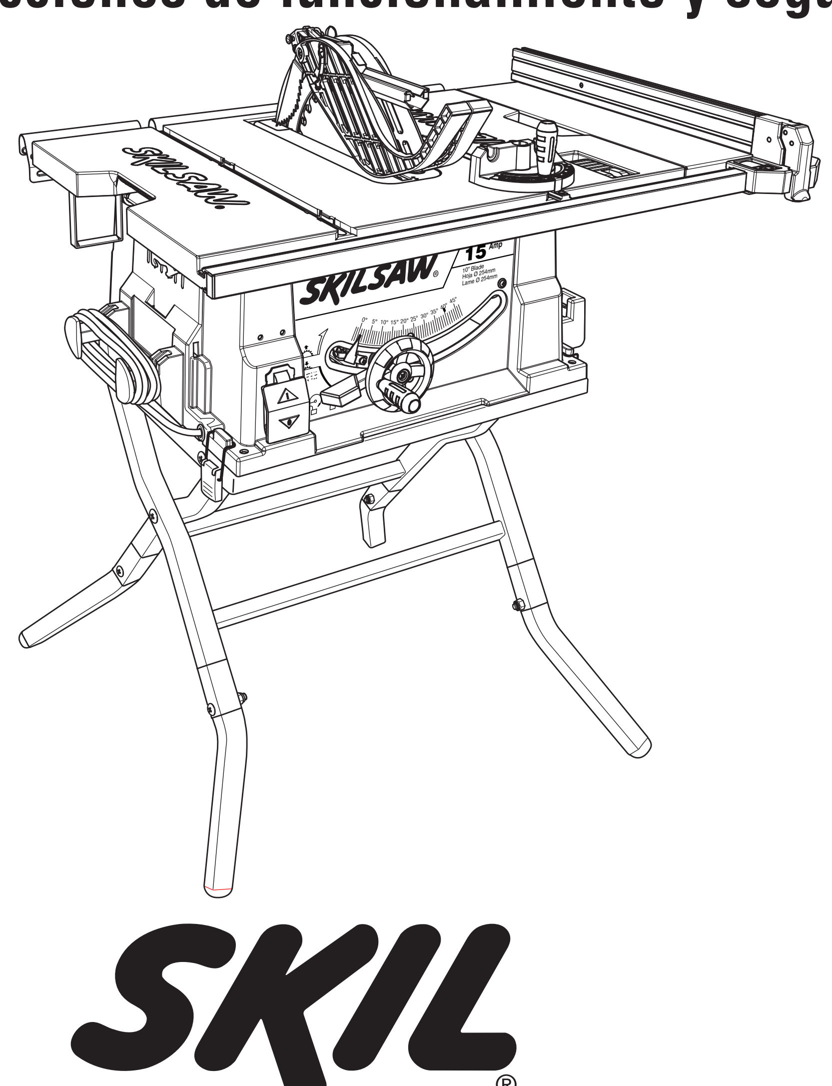
IMPORTANT: Read Before Using | **IMPORTANT :** Lire avant usage | **IMPORTANTE:** Leer antes de usar



Operating/Safety Instructions
Consignes de fonctionnement/sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

3410



SKIL®

Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

1-877-SKIL999 (1-877-754-5999) www.skil.com

For English Version
See page 2

Version française
Voir page 36

Versión en español
Ver la página 70





"READ ALL INSTRUCTIONS" Failure to follow the safety rules listed below and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

Work Area

KEEP CHILDREN AWAY
Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.

KEEP WORK AREAS CLEAN
Cluttered areas and benches invite accidents.

MAKE WORKSHOP CHILD-PROOF
With padlocks, master switches.

AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS
Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well-lit. Do not expose power tools to rain. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.

Electrical Safety

- **Before plugging in the tool, be certain the outlet voltage supplied is compatible with the voltage marked on the nameplate within 10%.** An outlet voltage incompatible with that specified on the nameplate can result in serious hazards and damage to the tool.
- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W."** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Personal Safety

KNOW YOUR POWER TOOL
Read and understand the owner's manual and labels affixed to the tool. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to this tool.

DON'T OVERREACH
Keep proper footing and balance at all times.

STAY ALERT
Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not operate while under medication or while using alcohol or other drug.

DRESS PROPERLY
Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

USE SAFETY GOGGLES
Also face or dust mask if cutting operation is dusty, and ear plugs during extended periods of operation.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK
Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.

DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE
When not in use, before servicing, when changing blades, bits, cutters, etc.

KEEP GUARDS IN PLACE
In working order, and in proper adjustment and alignment.

REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES
When not in use, before servicing, when changing blades, bits, cutters, etc.

AVOID ACCIDENTAL STARTING
Make sure the switch is in the "OFF" position before plugging in tool.

NEVER STAND ON TOOL OR ITS STAND
Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted. Do not store materials on or near the tool such that it is necessary to stand on the tool or its stand to reach them.

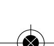
CHECK DAMAGED PARTS
Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to ensure that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly replaced.

⚠ WARNING All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest Skil Factory Service Center, Authorized Service Station or other competent repair service.

⚠ WARNING Use only Skil replacement parts; any others may create a hazard.

⚠ WARNING Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

"SAVE THESE INSTRUCTIONS"



General Safety Rules

Tool Use

DON'T FORCE TOOL
It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

USE THE RIGHT TOOL
Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended — for example; don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

SECURE WORK
Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.

DIRECTION OF FEED
Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.

NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED
Turn power off. Don't leave tool until it comes to a complete stop.

Additional Safety Rules

Tool Care

DO NOT ALTER OR MISUSE TOOL
These tools are precision built. Any alteration or modification not specified is misuse and may result in dangerous conditions.

AVOID GASEOUS AREAS
Do not operate electric tools in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and may result in a dangerous condition.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE
Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

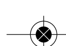
⚠ WARNING Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.), be sure voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user — as well as damage to the tool. If in doubt, DO NOT PLUG IN THE TOOL. Using a power source with voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

⚠ WARNING For your own safety, do not operate your table saw until it is completely assembled and installed according to the instructions … and until you have read and understood the following:

7. STABILITY OF SAW
Your table saw MUST BE BOLTED securely to a stand or workbench. In addition, if there is any tendency for the table saw to tip over or move during certain operations such as cutting long, heavy boards, use an auxiliary support.

8. LOCATION
Use the table saw in a well-lit area and on a level surface, clean and smooth enough to reduce the risk of trips and falls. Use it where neither the operator nor the casual observer is forced to stand in line with the blade.

9. KICKBACK
Kickbacks can cause serious injury: A "KICKBACK" occurs when a part of the workpiece binds between the sawblade and the rip fence or other fixed object. Workpiece binding the blade due to misalignment can also cause kickback. During kickback, workpiece rises from table and is thrown toward the operator. Keep your face and body to one side of the sawblade, out of line with a possible "KICKBACK."



Additional Safety Rules

KICKBACKS AND POSSIBLE INJURY CAN USUALLY BE AVOIDED BY:

a. Maintaining the rip fence parallel to the sawblade.

b. Keeping the sawblade sharp. Replacing or sharpening anti-kickback pawls when points become dull.

c. Keeping sawblade guard, spreader and anti-kickback pawls in place and operating properly. The spreader must be in alignment with the sawblade and the pawls must stop a kickback once it has started. Check their action before ripping.

d. NOT ripping workpiece that is twisted or warped or does not have a straight edge to guide along the rip fence.

e. NOT releasing work until you have pushed it all the way past the sawblade.

f. Using a Push Stick for ripping widths of 2" to 6" and an auxiliary fence and Push Block for ripping widths narrower than 2" (See “Basic Saw Operation, Using the Rip Fence” section, pages 27–28).

g. NOT confining the cut-off piece when ripping or cross-cutting.

h. When ripping, apply the feed force to the section of the workpiece between the sawblade and the rip fence. Use Push Stick or Push Block when appropriate (see item f. above).

10. PROTECTION: Eyes, hands, face, ears and body.

⚠ WARNING **TO AVOID BEING PULLED INTO THE SPINNING TOOL,**

DO NOT WEAR: Loose-Fitting Gloves
Loose Clothing
Necktie, Jewelry

DO: TIE BACK LONG HAIR
ROLL LONG SLEEVES ABOVE ELBOWS

a. If any part of your saw is missing, malfunctioning, has been damaged or broken … such as the motor switch, or other operating control, a safety device or the power cord … cease operating immediately until the particular part is properly repaired or replaced.

b. Wear safety goggles and a face shield if operation is dusty. Wear ear plugs or muffs during extended periods of operation. Small loose pieces of wood or other objects that contact the rear of the revolving blade can be thrown back at the operator at excessive speed. This can usually be avoided by keeping the guard and spreader in place for all “THRU-SAWING” operations (sawing entirely through the work) AND by removing all loose pieces from the table with a long stick of wood IMMEDIATELY after they are cut off.

c. Use extra caution when the guard assembly is removed for resawing, dadoing, rabbeting or molding — replace the guard as soon as that operation is completed.

d. NEVER turn the saw “ON” before clearing the table of all tools, wood scraps, etc., except the workpiece and related feed or support devices for the operation planned.

e. NEVER place your face or body in line with the cutting tool.

• NEVER place your fingers and hands in the path of the sawblade or other cutting tool.

• NEVER reach in back of the cutting tool with either hand to hold down or support the workpiece, remove wood scraps, or for any other reason. Avoid awkward operations and hand positions where sudden slip could cause fingers or hand to move into a sawblade or other cutting tool.

• DO NOT perform any operation “FREEHAND” — always use either the rip fence or the miter gauge to position and guide the work.

• NEVER use the rip fence when crosscutting or the miter gauge when ripping. DO NOT use the rip fence as a length stop.

• NEVER hold onto or touch the “free end” of the workpiece or a “free piece” that is cut off, while power is “ON” and/or the sawblade is rotating.

• Shut “OFF” the saw and disconnect the power cord when removing the table insert, changing the cutting tool, removing or replacing the blade guard, or making adjustments.

• Provide adequate support to the rear and sides of the saw table for wider or long workpieces.

• Plastic and composition (like hardboard) materials may be cut on your saw. However, since these are usually quite hard and slippery, the anti-kickback pawls may not stop a kick-back. Therefore, be especially attentive to following proper setup and cutting procedures for ripping. Do not stand, or permit anyone else to stand, in line with a potential kickback.

f. If you stall or jam the sawblade in the workpiece, turn saw “OFF”, remove the workpiece from the sawblade, and check to see if the sawblade is parallel to the table slots or grooves and if the spreader is in proper alignment with the sawblade. If ripping at the time, check to see if rip fence is parallel with the sawblade. Readjust as indicated.

g. NEVER gang crosscut — lining up more than one work-piece in front of the blade (stacked vertically, or horizontally outward on the table) and then pushing through sawblade. The blade could pick up one or more pieces and cause a binding or loss of control and possible injury.

h. DO NOT remove small pieces of cut-off material that may become trapped inside the blade guard while the saw is running. This could endanger your hands or cause a kick-back. Turn saw “OFF” and wait until blade stops.





Additional Safety Rules

11. KNOW YOUR CUTTING TOOLS
Dull, gummy or improperly sharpened or set cutting tools can cause material to stick, jam, stall the saw, or kickback at the operator. Minimize potential injury by proper cutting tool and machine maintenance. NEVER ATTEMPT TO FREE A STALLED SAWBLADE WITHOUT FIRST TURNING THE SAW OFF.

a. NEVER use grinding wheels, abrasive cut-off wheels, friction wheels (metal slitting blades) wire wheels or buffing wheels.

b. USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES.

c. Crosscutting operations are more conveniently worked and with greater safety if an auxiliary wood facing is attached to the miter gauge (see page 24).

d. Make sure the top of the cutting tool rotates toward you when standing in normal operating position. Also make sure the cutting tool, arbor collars and arbor nut are installed properly. Keep the cutting tool as low as possible for the operation being performed. Keep all guards in place whenever possible.

• Do not use any blade or other cutting tool marked for an operating speed less than 5000 R.P.M. Never use a cutting tool larger in diameter than the diameter for which the saw was designed. For greatest safety and efficiency when ripping, use the maximum diameter blade for which the saw is designed, since under these conditions the spreader is nearest the blade.

e. Make sure the table insert is flush or slightly below the table surface on all sides except for rear side. NEVER operate the saw unless the proper insert is installed.

f. Do not perform plunge cut operation.

NOTE AND FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS THAT APPEAR ON YOUR TABLE SAW.

⚠ WARNING For Your Own Safety – Read and Understand Operating/ Safety Instructions and all the following warnings before operating saw.
▲ Wear eye protection, earplugs and dust mask as needed. Know how to shut off tool in an emergency.
▲ Before starting any "thru-cutting" make sure:
- blade guards are not locked in the "up" position, can freely move up and down and are resting on the table
- riving knife is in the full "up" position and aligned with blade
- anti-kickback pawls are spring loaded, sharp and attached to riving knife
- depth of cut is adjusted just above workpiece thickness

▲ When ripping:
- push the workpiece only on the fence side of the blade
- never place your non-pushing hand on the workpiece beyond the mid-point of the blade
- fence must be parallel to blade
- bevel cuts, use the fence only on right side of blade
- use "Push-Stick" or "Push Block" on narrow workpieces.
▲ Know how to avoid risk of "Kickback". Do not press work-piece against side of spinning blade.

▲ Do not stand in front of spinning saw blade. Keep your body and hands to either side of blade. Never reach around or over saw blade.
▲ Disconnect saw from power source before servicing or changing blade. No adjustment should be made until the tool has been stopped.
▲ Do not allow loose cut-off pieces to be wedged between spinning blade and fence.
▲ Never remove jammed or cut off pieces until blade has stopped.
▲ Never make cuts using the miter gauge together with fence.
▲ Do not perform any operation "Freehand".

▲ Use miter gauge for crosscutting. When miter gauge is set past 45°, the wood may force the guard into blade.
▲ Before "non-thru cutting", remove the guard, anti-kickback pawls, and adjust the riving knife to the position just below the height of the saw blade. For "dado-cutting", the riving knife must be set in the lowest position.
▲ Do not perform plunge cut operation.
▲ Support wide or long workpieces with auxiliary stands.

▲ Securely fasten tool base to stable platform, workbench or stand and entire unit must be placed on a solid level surface.
▲ For tool equipped with folding stand, do not open or close stand with table saw mounted.
▲ Do not stand on table saw stand or use as ladder or scaffolding.
▲ Do not use table saw if stand tips, slides, or moves in any way.
▲ Keep saw interior free of sawdust buildup to avoid fire hazard.
▲ When servicing, use only identical replacement parts.
▲ Do not expose to rain or use in damp locations.

12. THINK SAFETY
SAFETY IS A COMBINATION OF OPERATOR COMMON SENSE AND ALERTNESS AT ALL TIMES WHEN THE TABLE SAW IS BEING USED.

⚠ WARNING Do not allow familiarity (gained from frequent use of your table saw) to become commonplace. Always remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.



The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles that comply with ANSI Z87.1 (shown on package) before commencing power tool operation.

⚠ WARNING **Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.



Connection to a Power Source

Double Insulated Tools

Double insulation ☐ is a design concept used in electric power tools which eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. It is a recognized and approved system by Underwriter's Laboratories, CSA and Federal OSHA authorities.

⚠ WARNING Servicing of a tool with double insulation requires care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician.

⚠ WARNING WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.

⚠ WARNING POLARIZED PLUGS. To reduce the risk of electrical shock, your tool is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other), this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. To reduce the risk of electrical shock, do not change the plug in any way.

Extension Cords

⚠ WARNING Replace damaged cords immediately. Use of damaged cords can shock, burn or electrocute.

⚠ WARNING If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tool. If in doubt, use the next heavier gauge. Always use U.L. and CSA listed extension cords.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS
120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm^2			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTE: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

"SAVE THESE INSTRUCTIONS"



Table of Contents

Glossary of Terms

WORKPIECE
The item on which the cutting operation is being performed. The surfaces of a workpiece are commonly referred to as faces, ends and edges.

ANTI-KICKBACK PAWLS
Device which, when properly maintained, is designed to stop the workpiece from being kicked back at the operator during operation.

ARBOR
The shaft on which a cutting tool is mounted.

BEVEL
Blade angle relative to the table surface.

CROSSCUT
A cutting or shaping operation made across the width of the workpiece cutting the workpiece to length.

DADO
A non-through cut which produces a square sided notch or trough in the workpiece.

FEATHERBOARD
A device which can help guide workpieces during rip type operation by keeping workpiece in contact with the rip fence. It also helps prevent kickback.

FREEHAND
Performing a cut without a fence, miter gauge, fixture, hold down or other proper device to keep the workpiece from twisting during the cut.

GUM
A sticky, sap-based residue from wood products. After it has hardened, it is referred to as “RESIN.”

HEEL
Misalignment of the blade which causes the trailing or outfeed side of the blade to contact the cut surface of the workpiece. Heel can cause kickback, binding, excessive force, burning of the workpiece or splintering. In general, heel creates a poor quality cut and can be a safety hazard.

KERF
The space in the workpiece where the material was removed by the blade.

KICKBACK
An uncontrolled grabbing and throwing of the workpiece back toward the front of the saw during a rip-type operation.

LEADING END
The end of the workpiece which, during a rip-type operation, is pushed into the cutting tool first.

MOLDING
A non-through cut which produces a special shape in the workpiece used for joining or decoration.

NON THRU-SAWING
Any cutting operation where the blade does not extend through the workpiece (e.g. Dado, Rabbet).

PUSH STICK
A device used to feed the workpiece through the saw during narrow ripping-type operation and helps keep the operator’s hands well away from the blade. Use the Push Stick for rip widths less than 6" and more than 2".

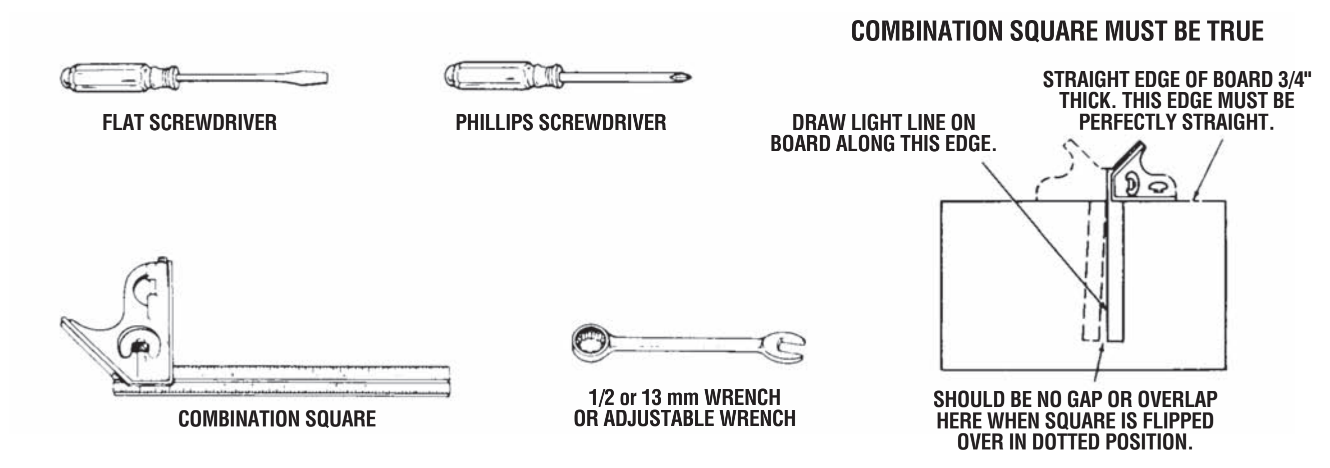
PUSH BLOCK
A device used for ripping-type operations too narrow to allow use of a Push Stick. Use a Push Block for rip widths less than 2".

RABBET
A notch in the edge of a workpiece. Also called an edge dado.

RIPPING
A cutting operation along the length of the workpiece cutting the workpiece to width.

REVOLUTIONS PER MINUTE (R.P.M.)
The number of turns completed by a spinning object in one minute.

Tools Needed for Assembly



Getting To Know Your Table Saw

1. POWER SWITCH
Switch incorporates hole for use with padlock to prevent accidental starting.

2. TABLE
Provides large working surface to support workpiece.

3. BASE
Supports table saw. Holes are provided in base to bolt the saw to a workbench or stand.

4. BLADE BEVEL LOCK HANDLE
Locks the blade to desired bevel angle.

5. TABLE EXTENSION
Provides a larger work surface for wider workpieces.

6. TABLE EXTENSION LOCK LEVER
Allows you to lock the table extension at desired distances. Also prevents use of table saw with unlocked extension.

7. ELEVATION WHEEL
Elevates or lowers the blade. Also used to tilt the blade 0° to 45°.

8. BLADE BEVEL SCALE
Shows the degree the blade is tilted.

9. RIP FENCE SCALE
Shows the distance from the blade to rip fence through a convenient viewing and magnifying window. Upper portion of scale can be used up to 18". Lower portion of scale is used for cuts beyond 18".

10. MITER GAUGE
Head can be locked in desired position for crosscutting or mitering by tightening the lock knob. ALWAYS SECURELY LOCK IT WHEN IN USE.

11. RIP FENCE STORAGE
Conveniently stores rip fence when not in use.

12. MITER GAUGE STORAGE
Conveniently stores miter gauge when not in use.

13. BLADE STORAGE & WRENCH
Allows you to store 10" blades and arbor wrench.

14. CORD WRAP
Allows you to easily secure the cord so it's out of the way when transporting or storing.

15. RIP FENCE
Exclusive Self-Aligning rip fence can be easily moved or locked in place by simply raising or lowering lock handle.

FIG. 1

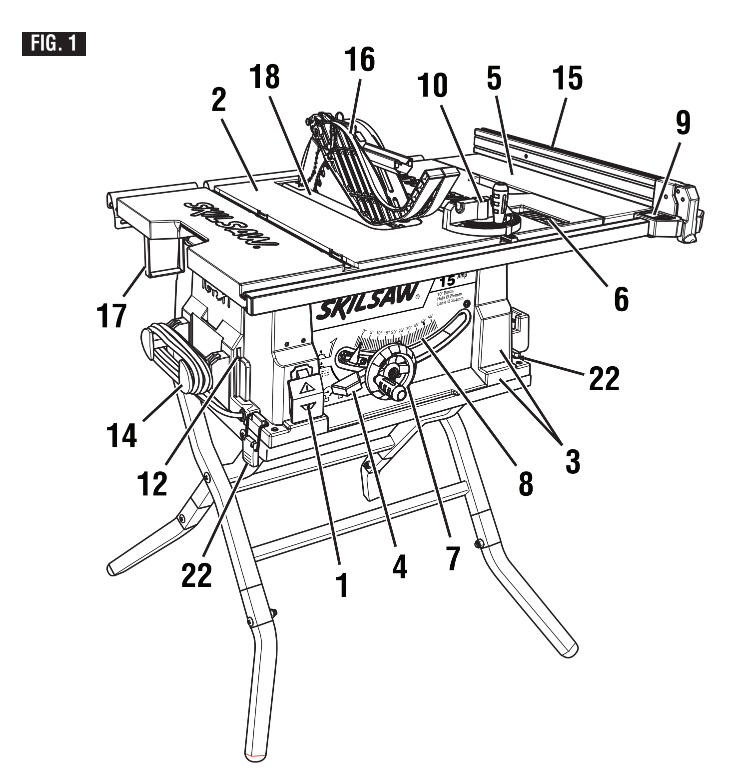
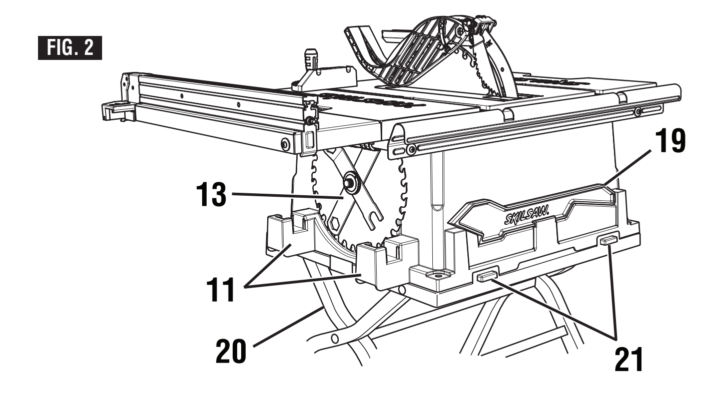


FIG. 2







Getting To Know Your Table Saw

16. SMART GUARD SYSTEM
Consists of three key elements: Adjustable (3 position) Riving Knife, Anti-Kickback Device and Barrier Guard Device. All of these are part of a modular system that requires no tools to assemble or unassemble. This Guard System must always be in place and working properly for all thru-sawing cuts.

17. SMART GUARD SYSTEM STORAGE
When not in use, the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Device can be stored under the right side table extension.

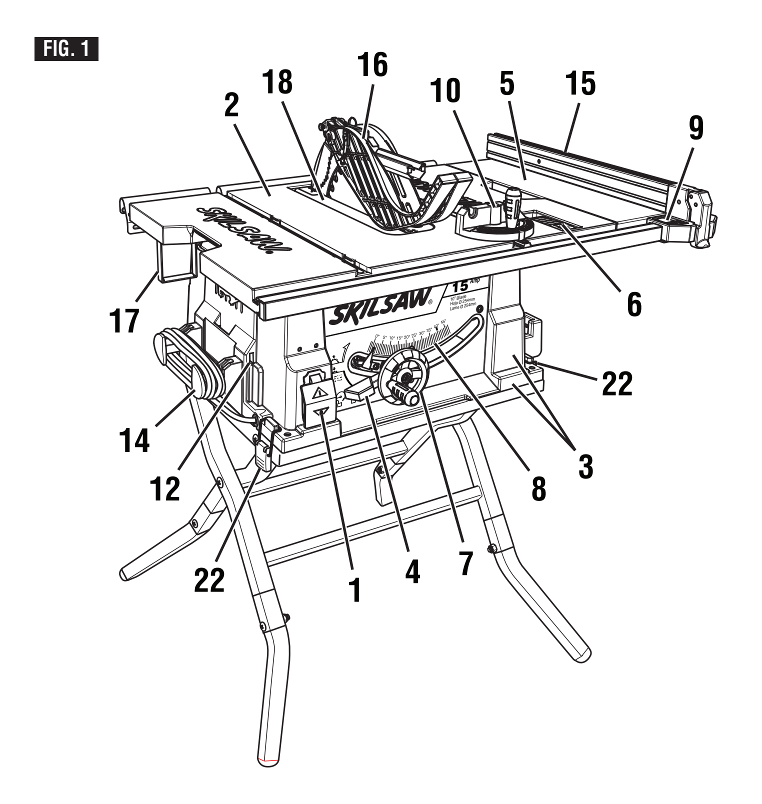
18. TABLE INSERT
Removable for removing or installing blade or other cutting tools.

19. PUSH STICK
Allows you to rip smaller pieces of stock with a greater level of safety.

20. STAND
Allows table saw to be raised during use.

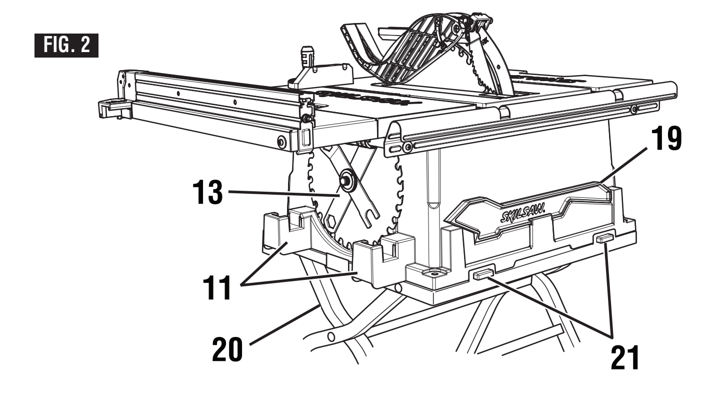
21. BASE TAB
Allows the base to fit into the stand.

22. STAND CLAMPS
Allows saw to be mounted securely on stand.



General Specifications

Voltage Rating	120 V, 60 Hz
Amperage Rating	15A
No Load Speed	No 5,000/min
Sawing Capacity	3.5" (8.89 cm) at 90°
	2.5" (6.35 cm) at 45°
	13/16" (2.06 cm) with dado
Table Size	19 x 32.5"





Unpacking and Checking Contents

⚠ WARNING To avoid injury from unexpected starting or electrical shock during unpacking and setting up, do not plug the power cord into a source of power. This cord must remain unplugged whenever you are working on the table saw.

Model 3410 Table Saw is shipped complete in one carton.

Separate all parts from packing materials and check each one with the illustration and the list of Loose Parts to make certain all items are accounted for before discarding any packing material (Fig. 3).

⚠ WARNING If any parts are missing, do not attempt to assemble the table saw, plug in the power cord or turn the switch on until the missing parts are obtained and are installed correctly.

Table of Loose Parts

ITEM	DESCRIPTION	QTY.
1	Table Saw Assembly	1
2	Rip Fence	1
3	Table Insert	1
4	Barrier Guard Assembly	1
5	Anti-Kickback Device	1
6	Miter Gauge	1
7	Push Stick	1
8	Stand	1
9	Stand Leg	4
10	Bolt	4
11	Lock Nut	4
12	Outfeed Assembly	1
13	Screws	2
14	Washers	2

NOTE: Remove styrofoam block (for shipping purpose only) located between the table and motor (Fig. 4). You may cause damage to the blade elevation system if trying to raise blade if styrofoam is not removed.

Assembly Time

The expected time to assemble and properly adjust this saw is one hour.

FIG. 3

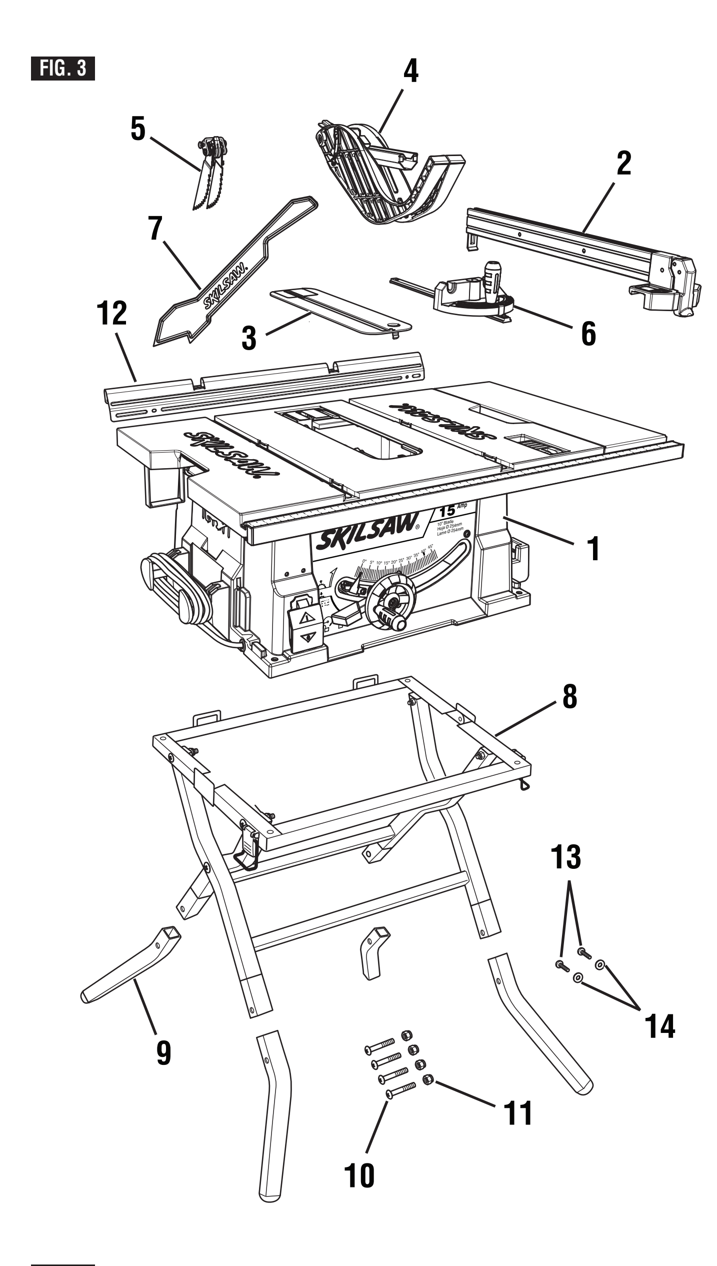
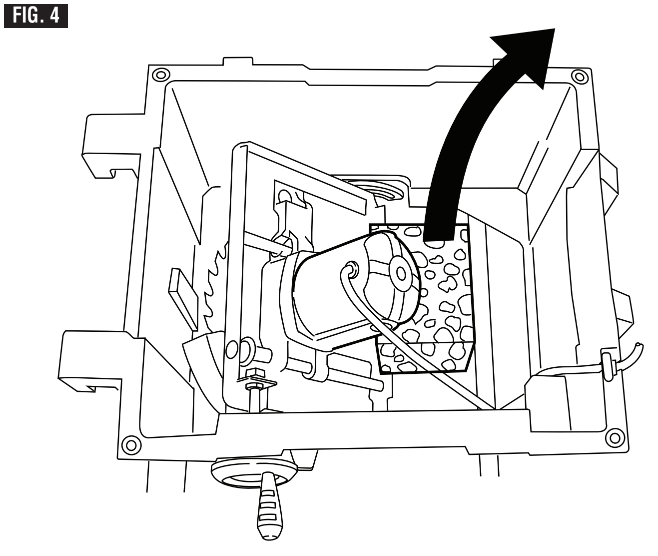


FIG. 4

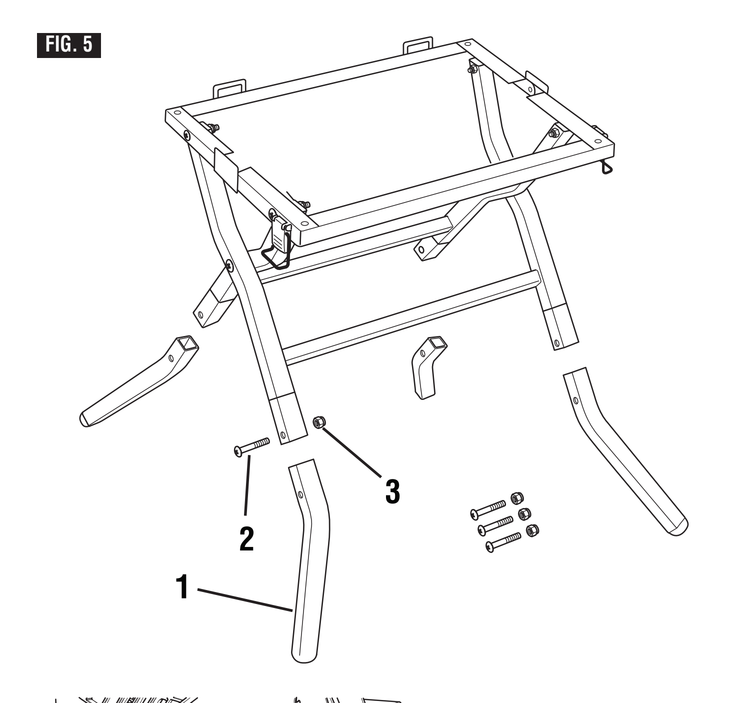


Assembly

Assembling the Stand

1. Slide the legs **1** into the stand (Fig. 5).
2. Align the hole in the leg with the hole in the stand.
3. Install a bolt **2** through each leg.
4. Use a wrench and a phillips screwdriver and tighten the nuts **3** securely.

FIG. 5



Mounting Saw to Stand

1. With the help of an assistant, lift the saw and slide the tabs **1** on the back of the saw into the slots **2** on the stand (Fig. 6).
2. Hook the wire from the clamp **3** located at the front of stand over the tab **4** on the saw base (Fig. 7).
3. Press the clamp down to lock the saw to the stand.
4. Repeat the procedure for the other clamp.

⚠ WARNING To reduce the risk of personal injury, do not operate table saw with stand until you have read and understand the following:

- Do not stand on the table saw stand or use as a ladder or scaffolding.
- Do not open or close stand with table saw mounted.
- Do not use table saw if stand tips, slides or moves in any way.
- Before operating table saw, ensure table is securely fastened to stand and entire unit must be placed on solid, level surface.

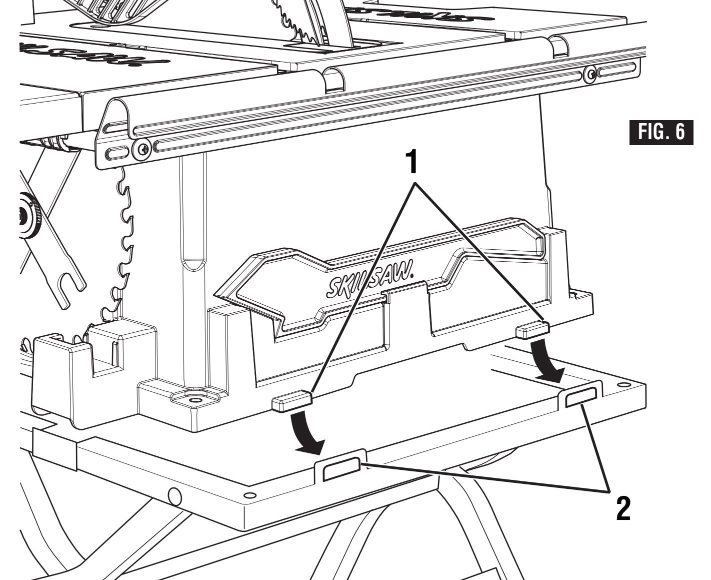


FIG. 6

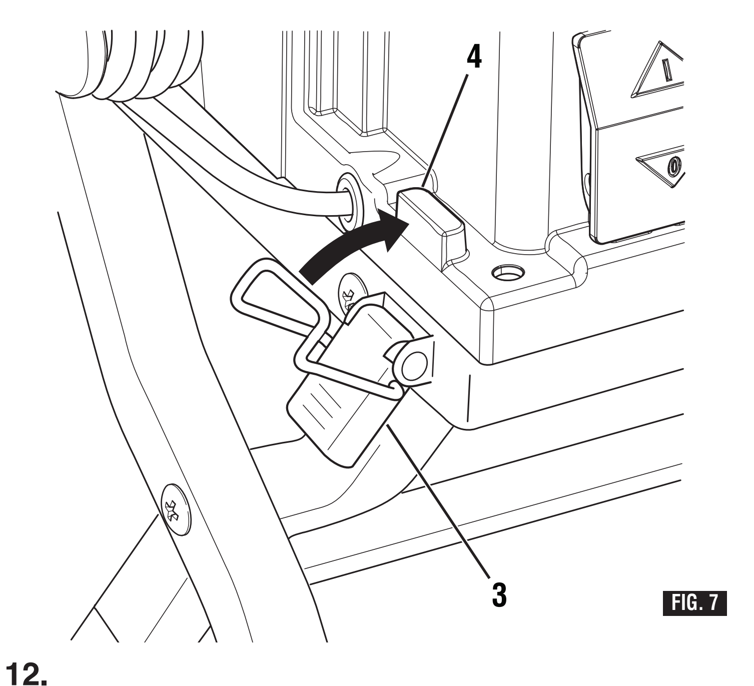


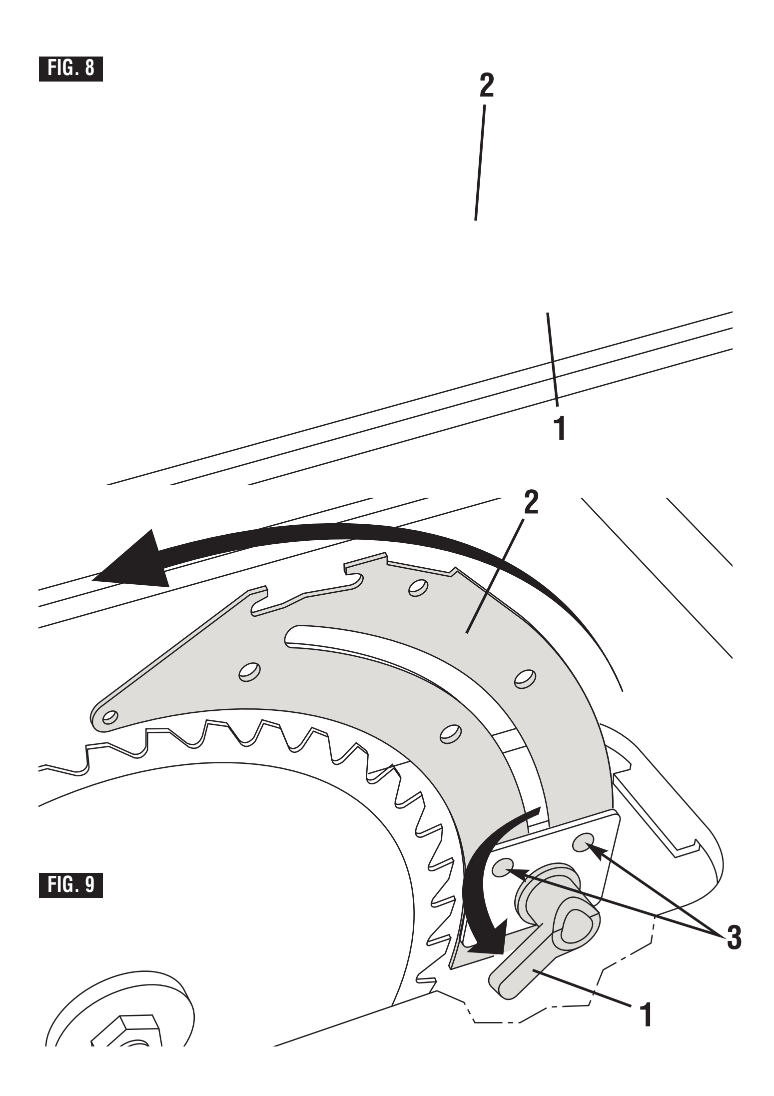
FIG. 7

Attaching the Smart Guard System

WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before attaching or removing the Smart Guard System.

POSITIONING THE RIVING KNIFE

1. Remove table insert using finger hole.
2. Raise the blade as high as it will go and set it perpendicular to table (0° on bevel scale) (Fig. 8).
3. Rotate the riving knife release lever **1** clockwise, so that it points upward (Fig. 8).
4. Pull riving knife **2** towards release lever to disengage it from the pins **3**.
5. Slide the riving knife **2** up to its highest position, so that it is directly over the center of the blade (Fig. 9).
6. Align holes in riving knife with pins **3** and lock the release lever **1** by rotating it counterclockwise. Push/pull riving knife to verify that it is locked in place (Fig. 9).
7. Replace table insert (Fig. 10).





ATTACHING THE GUARD ASSEMBLY

8. With one hand, hold the front of the barrier guard assembly **4** by the “fork.” With the other hand, hold the guard release lever **5** up (Fig. 10).
9. Lower the rear of guard assembly and slip the cross bar **6** into the rear notch **7** on top of the riving knife **2** (Fig. 10).
10. Lower the front of the guard assembly **4** until the “fork” is parallel with the table (Fig. 11).
11. Press down on the guard release lever **5** until you feel and hear it snap into the locking position. Check that the guard assembly is securely connected (Fig. 11).

ATTACHING THE ANTI-KICKBACK DEVICE

12. Attach the Anti-Kickback Device **7** into the flat recessed area **8** of the riving knife **2** (Fig. 12).
13. Squeeze the compression pads **9** while nesting the device into the flat area (Fig. 12).
14. Release the compression pads such that the Anti-Kickback Device locks onto the riving knife immediately behind the guard assembly. Check that the attachment pin is securely connected into locking hole. Carefully raise and lower the pawls **10** – when letting go, the spring-loaded pawls must come down and contact the table insert (Fig. 12).

Hint: Position the Anti-Kickback Device behind the flat recessed area and slide it towards the front until it drops into the recessed area – then release the compression pins.

Note: The two attachments are independant of each other, so the Anti-Kickback Device can be attached before the Guard Assembly.

ATTACHING THE OUTFEED ASSEMBLY

1. Attach the steel outfeed support **1** using the screws and washers **2** (Fig. 13).
2. Tighten the screws using a Phillips screwdriver.

FIG. 13

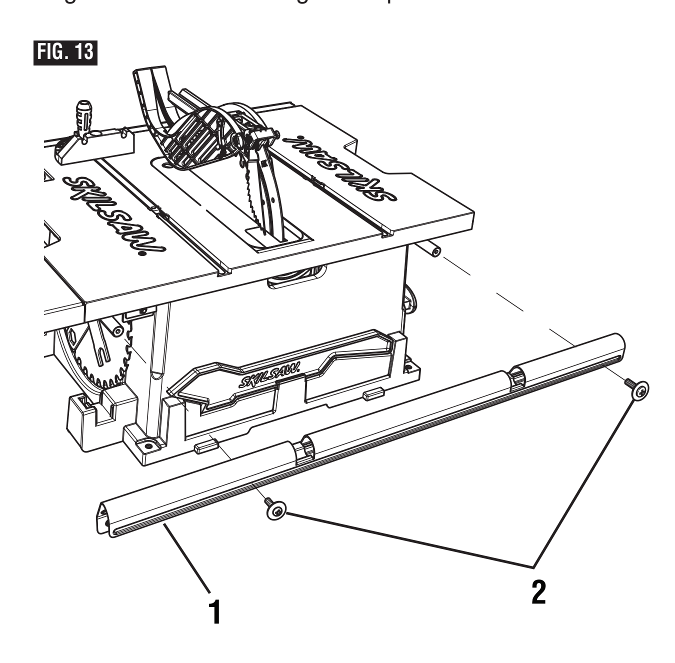


FIG. 10

FIG. 11

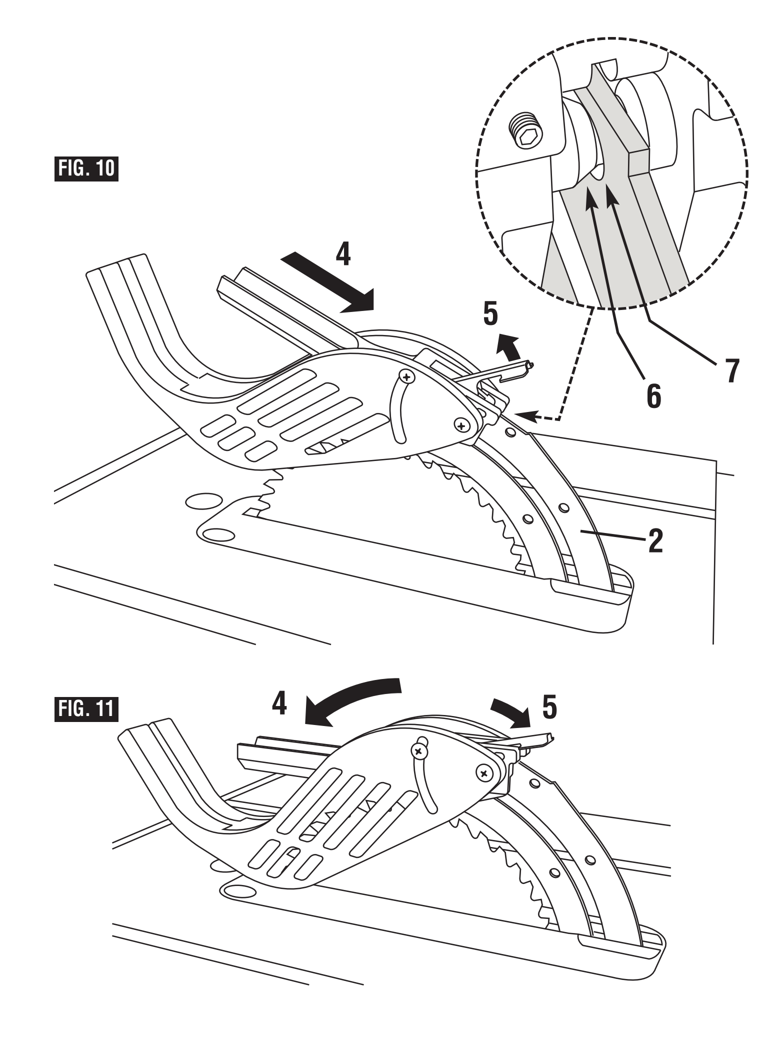
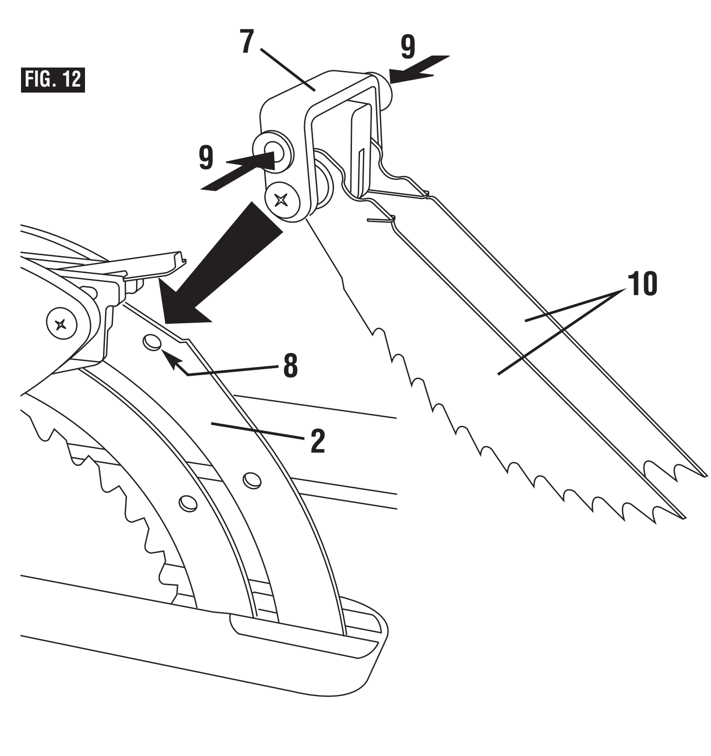
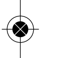


FIG. 12







Changing the Blade

⚠ WARNING **To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before changing blades.**

Using the Correct Blade

IMPORTANT: The saw blade provided on this tool has a carbide-tipped kerf width of .128" and a plate (body) thickness that is .086" thick. When looking for a replacement blade, select one with dimensions close to the original blade. This information may not be printed on the blade's packaging. If not, check the manufacturer's catalog or website. Skil offers an extensive line of Premium-Quality Professional Saw Blades that match the requirements for this tool. You must select a blade with a kerf width of .092" or more and a plate (body) thickness .088" or less (Fig. 14).

⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, do not use extra thin kerf saw blades.** The kerf of the blade must be wider than .092". Extra thin kerf saw blades (less than .092") may cause the workpiece to bind against the riving knife during cutting. It is recommended that the kerf of the replacement blade used on this saw be .092" or more.

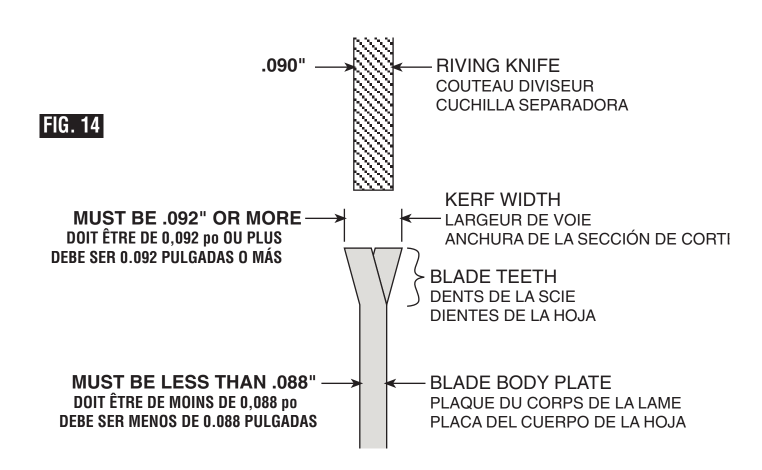
⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, do not use saw blades made with a thick body plate.** If the replacement saw blade's plate thickness is greater than .088", the riving knife would not properly serve as an aid to reduce kickback. The replacement blade's plate thickness must be less than .088".

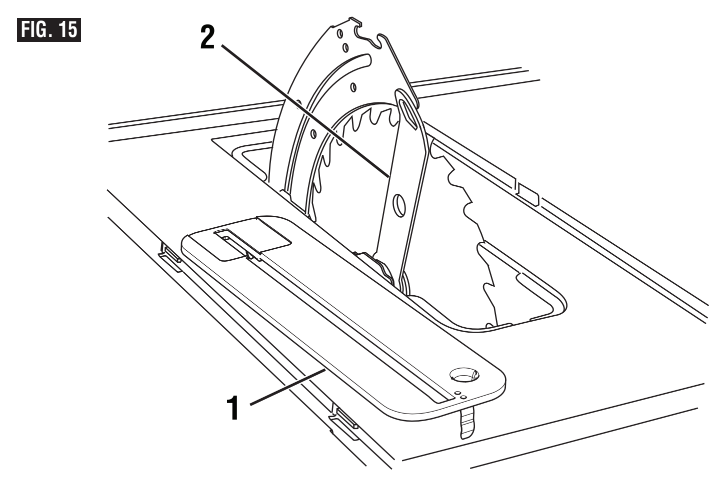
⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, do not use blade "dampeners," "stabilizers" or "stiffening collars" on both sides of a replacement blade.** These are metal plates positioned against the sides of the blade to reduce deflection that may occur when using thin saw blades. Use of these devices on both sides will prevent the blade from being properly aligned with the riving knife, which may bind the workpiece during cutting. One "stabilizer" plate may be placed only against the outside of a thin replacement blade. These plates are not required with the supplied Skil blade.

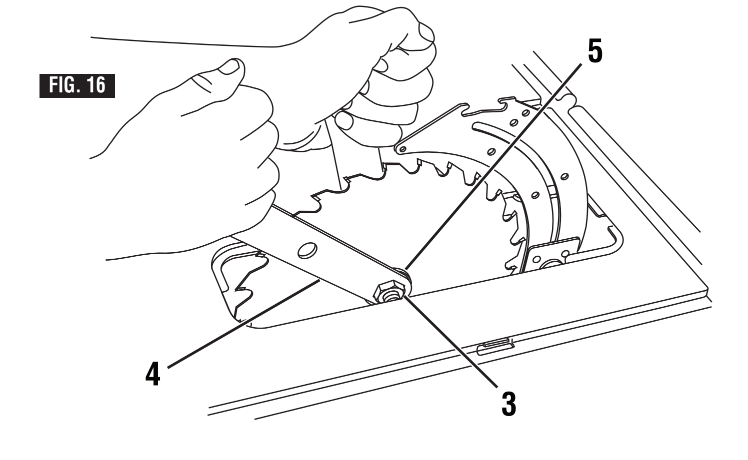
Changing the Blade

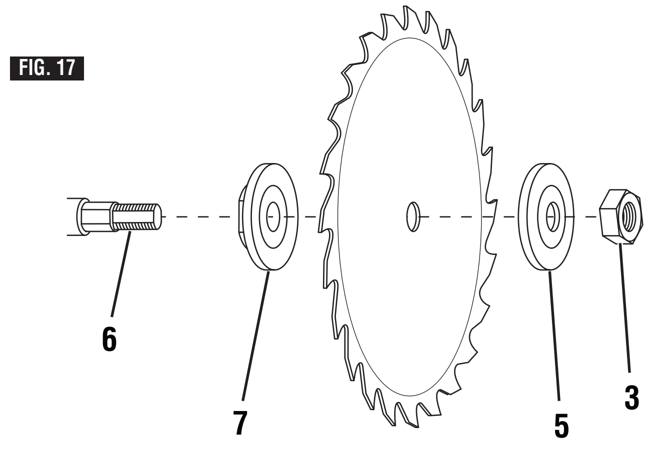
1. Turn elevation wheel clockwise until the blade is up as high as it will go, remove table insert **1** using finger hole (Fig. 15).
2. Insert the wrench **2** next to the blade onto the arbor shaft (Fig. 15). Slowly rotate the blade by hand until the wrench fully engages on the two flats on the arbor shaft. While holding the first wrench, loosen the arbor nut **3** counterclockwise using the other arbor wrench **4** (Fig. 16). Set wrench aside and continue to loosen arbor nut **3** by hand and remove arbor nut **3** and outer washer **5**. Blade may now be removed or installed by sliding on or off arbor shaft **6**.
3. Assemble inner washer **7** and new blade as shown in figure 17, making certain the TEETH OF THE BLADE ARE POINTING DOWN AT THE FRONT OF THE TABLE.

   NOTE: The printing on different saw blades are not always on the same side.
4. Assemble outer washer **5**, arbor nut **3** as shown in figure 17. While holding arbor shaft with wrench **2** securely tighten arbor nut **3** clockwise with the wrench **4** (Fig. 16).
5. Position table insert in pocket of table so tab on table insert is in slots in pocket of table and push down and secure in place.







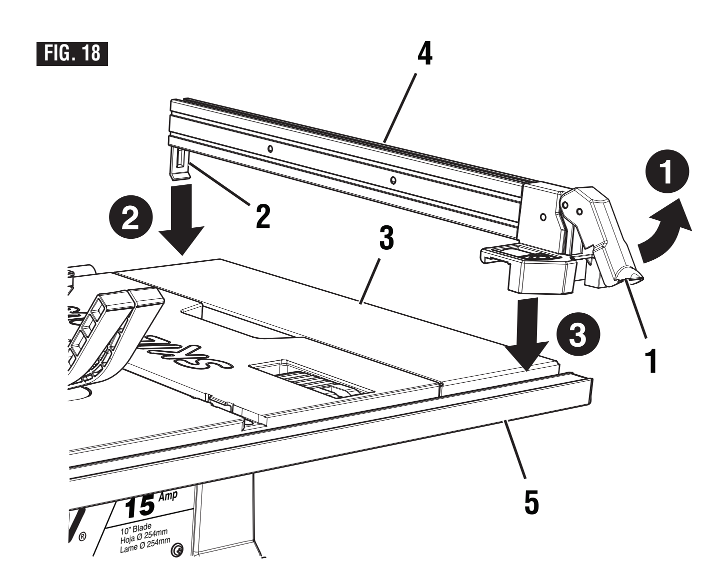


Assembly

Attaching Rip Fence

1. Raise rip fence handle **1**, so holding clamp **2** is out far enough to fit on the table **3** (Fig. 18).
2. Position the rip fence **4** over table **3** holding up the front end, first engage holding clamp **2** with rear rail.
3. Lower front end onto front rail **5**.

FIG. 18



Mounting the Table Saw

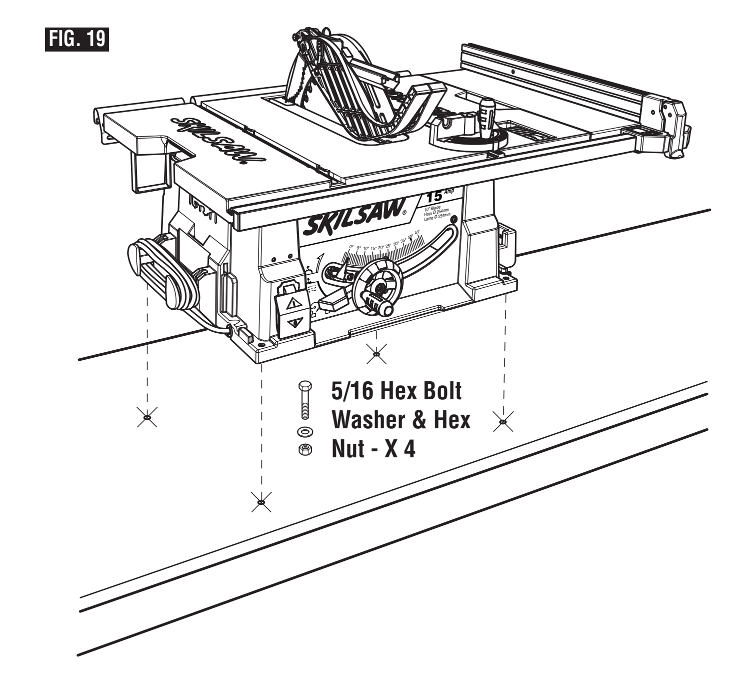
If table saw is to be used in a permanent location, it should be fastened securely to a firm supporting surface such as a stand or workbench, using the four mounting holes **6** (Fig. 19).

1. If mounting to a workbench, the base should be bolted securely using 5/16" hex bolts (not included) through mounting holes **6**.

   Hint: If workbench is 3/4" thick, bolts will have to be at least 3-1/2" long - if workbench is 1-1/2" thick, bolts should be at least 4-1/2" long.

2. Locate and mark where the saw is to be mounted, relative to holes in the base of the tool.
3. Drill four (4) 3/8" diameter holes through workbench.
4. Place table saw on workbench aligning holes in base with holes drilled in workbench.
5. Insert four (4) 5/16" diameter bolts through holes in base and supporting surface; then secure with (4) 5/16" flat washers and (4) 5/16" hex nuts.

FIG. 19





Adjustments

Adjusting 0° and 45° Positive Stops

Your saw is equipped with positive stops for fast and accurate positioning of the saw blade at 90° and 45° to the table.

⚠ WARNING **To prevent personal injury, always disconnect plug from power source when making adjustments.**

1. Turn elevation wheel **2** clockwise and raise blade to maximum height (Fig. 20).

Adjusting 0° Positive Stop:

2. Loosen the blade tilt lock handle **1** and push the elevation wheel **2** to the left as far as possible and tighten the blade tilt lock handle **1** (Fig. 20).
3. Place a combination square on the table with one end of square against the blade as shown (Fig. 21), and check to see if the blade is 90° to the table. If the blade is not 90° to the table, loosen the blade tilt lock handle **1**, loosen 90° adjustment screw **4**, loosen 90° bevel stop cam **5** and push the elevation wheel until the blade is 90° to the table.
4. Tighten blade tilt lock handle **1**, rotate the bevel stop cam **5** until it touches the bevel stop housing **7**, then tighten 90° adjustment screw **3**.
5. Loosen adjustment screw **6** and adjust pointer **3** to indicate 0° on the bevel scale.

Adjusting 45° Positive Stop:

6. Loosen the blade tilt lock handle **1** and push the elevation wheel **2** to the right as far as possible and tighten the blade tilt lock handle **1**.
7. Place a combination square on the table with one end of square against the blade as shown (Fig. 22), and check to see if the blade is 45° to the table. If the blade is not 45° to the table, loosen the blade tilt lock handle **1**, loosen 45° adjustment screw **8**, loosen 45° bevel stop cam **9** and push the elevation wheel until the blade is 45° to the table.
8. Tighten blade tilt lock handle **1**, rotate the 45° bevel stop cam **9** until it touches the bevel stop housing **7**, then tighten 45° adjustment screw **8**.

FIG. 20

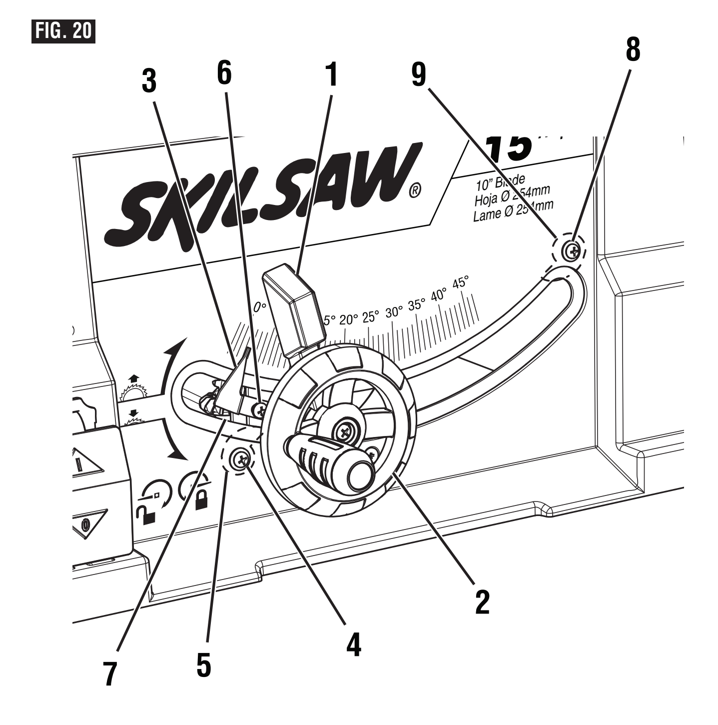


FIG. 21

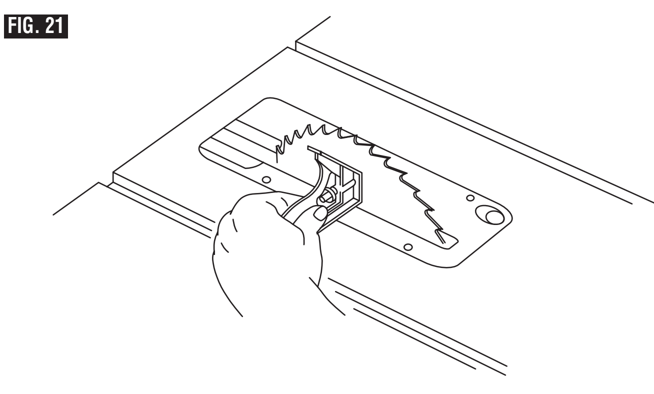
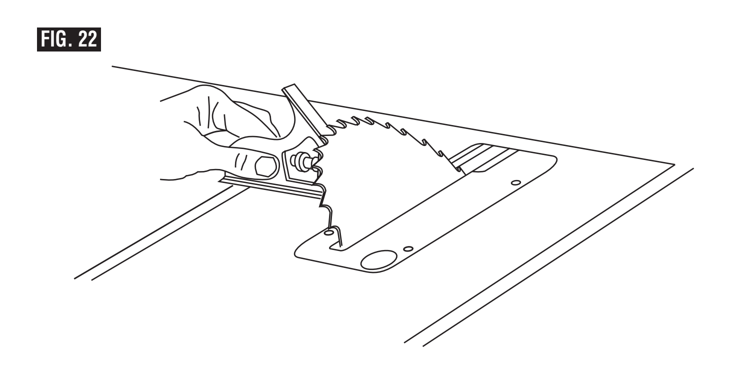


FIG. 22







Adjusting Blade Parallel to the Miter Gauge Slots

The blade was adjusted parallel to the miter gauge slots at the factory. In order to ensure accurate cuts and help prevent kickback, this adjustment should be rechecked. If adjustment is necessary, follow the steps below.

⚠ WARNING To prevent personal injury, always disconnect the plug from power source before making any adjustments.

1. Turn elevation wheel and raise blade as high as it will go.
2. Select a point on the body of the saw blade that is set to the left when viewing blade from the front of saw, and mark with a pencil (Fig. 23).
3. Place the base of a combination square against the edge of the miter gauge slot, and extend the sliding rule of square so it just touches the marked point on the body of the saw blade at the rear of the table.
4. Rotate blade and check the same marked point of the saw blade at the front of the table (Fig. 23).
5. If the front and back measurements, shown in Figure 23, are not identical, loosen the four alignment bolts **2**, located on the underside of the table at the front and rear of the saw (Fig. 24 & 25). Carefully move the saw blade until the blade is parallel to the miter gauge slot, and securely tighten all four bolts.

FIG. 23

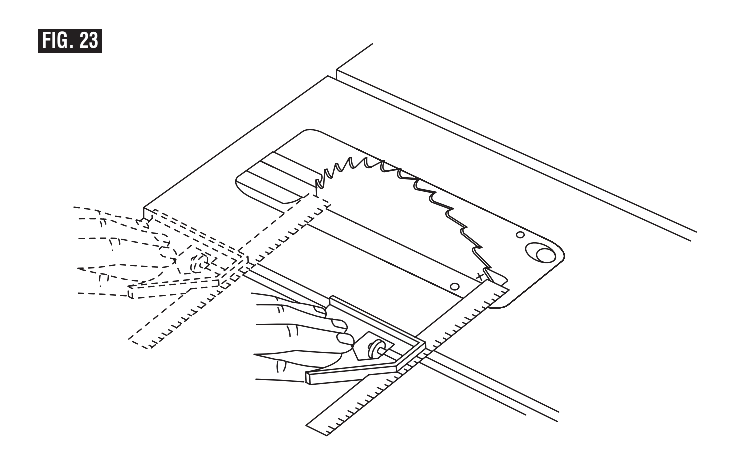


FIG. 24

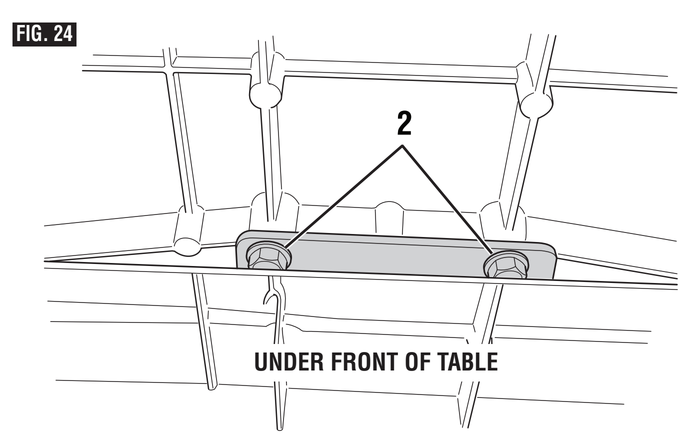
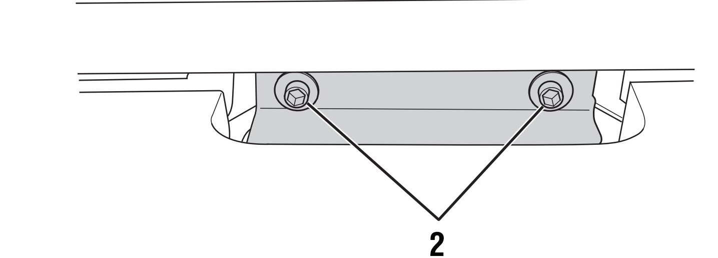


FIG. 25





Aligning Rip Fence

⚠ WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before making any adjustments. The rip fence must be parallel with the SAWBLADE in order to prevent KICKBACK when ripping.

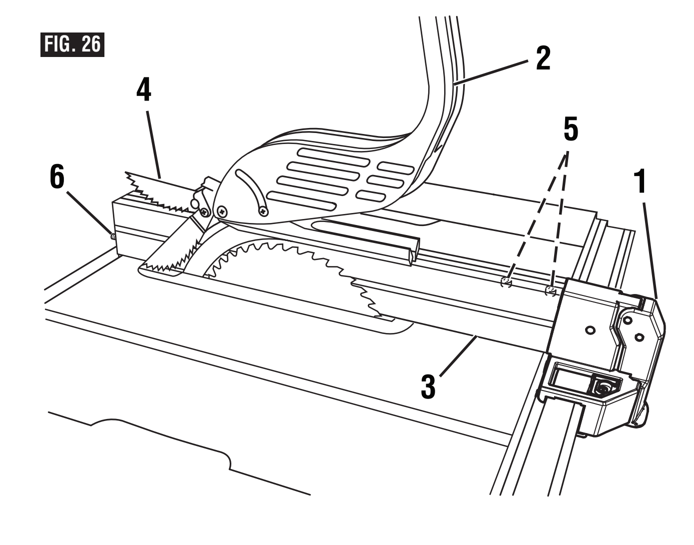
Your table saw is equipped with a Self-Aligning, Quick-Set rip fence. Once the adjustments below have been made, the rip fence will self align when the fence is locked into position.

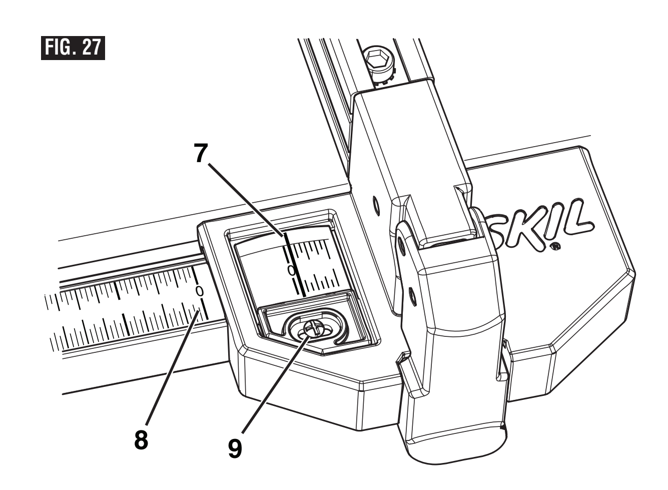
NOTE: The blade must be parallel with the miter gauge slots (see page 18) and be perpendicular to table before proceeding with rip fence alignment.

⚠ WARNING To prevent personal injury, always make sure the rip fence is locked before making rip cuts.

1. Lift both guard barriers **2** to their up locked position.
2. Raise lock handle **1** and slide fence **3** until it is alongside the sawblade, by lifting right side pawl **4** above fence (Fig. 26).

   The fence should touch the blade teeth at the front and rear of the blade. If fence does not touch the teeth at front and rear of blade continue with the following the steps:
3. Loosen the two screws **5** on the top front section of the rip fence with a 5 mm hex wrench.
4. Move fence **3** until it touches the teeth and is parallel to the blade.
5. Hold fence in place and lower lock handle, check to make sure the fence stayed parallel to the blade then tighten screws (Fig. 26).
6. Clamp rip fence to check if it holds securely at front and rear. If rear is not clamped securely, unclamp fence and turn rear clamp adjustment screw **6** clockwise for increased clamping. Try clamping the fence to verify if it self aligns and clamps tightly at the front and rear. Overtightening of the rear clamp adjustment screw **6** will cause the rip fence to be non-self aligning (Fig. 26). Overtightening may cause friction or “chatter” when fence is moved side to side.





Rip Fence Pointer Adjustment

The distance of the rip fence body from the blade when ripping on the right side of the blade is determined by lining the pointer **7** with the desired dimension on the scale **8** (Fig. 27).

To set the rip fence pointer:

1. Lift both guard barriers **2** to their up locked position (Fig. 26).
2. Raise lock handle **1** and slide fence **3** until it is alongside the sawblade, by lifting right side pawl **4** above fence (Fig. 26).
3. Loosen pointer adjustment screw **9**, adjust pointer **7** to “0” mark on lower scale **8**, then re-tighten screw **9** (Fig. 27).



Riving Knife Alignment

IMPORTANT: The Riving Knife **1** must always be in line with the Saw Blade **2**. The Riving Knife **1** is thinner than the width of the Kerf **4** by approximately three thicknesses of paper **5** on each side (Fig. 28). **Note:** The Kerf is the width of the cut made by the teeth on the saw blade.

⚠ WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before making any adjustments and when attaching or removing the Smart Guard System.

Checking Riving Knife Alignment

NOTE: The Riving Knife has been properly aligned at the factory - Check the alignment before making any adjustments.

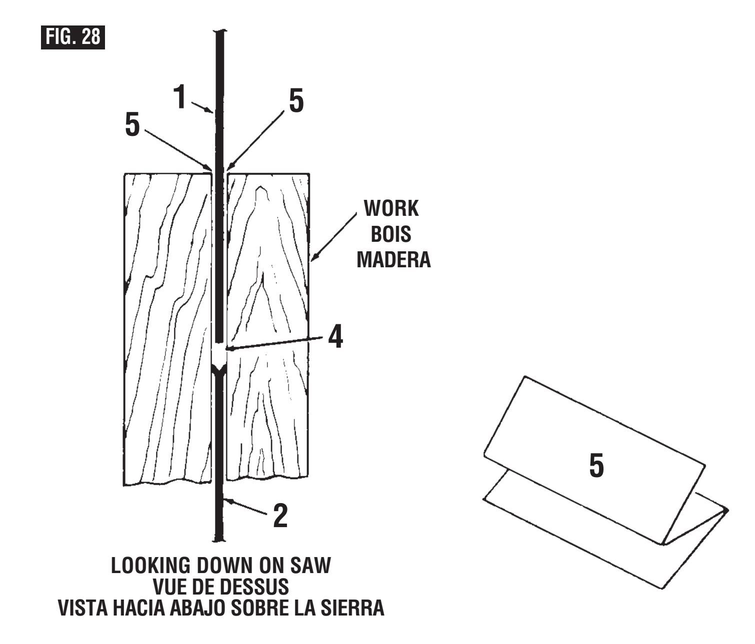
1. Raise the Saw Blade to maximum height and set the bevel angle to 0°.
2. Remove the Barrier Guard Assembly and Anti-Kickback Device (see manual).
3. Place the Rip Fence **3** on the right side and slide it until it touches the tips of the Saw Blade **2** - Lock fence.
4. Check the alignment:
   A. From the top, look down over the Fence and check that the Riving Knife is in line (front to back) with the blade and parallel with the fence.
   B. Slide the fence away from the blade. Look over the front of the blade and check that the Riving Knife is in line with the blade.
   C. If steps A or B show misalignment, proceed to "Adjusting Riving Knife."

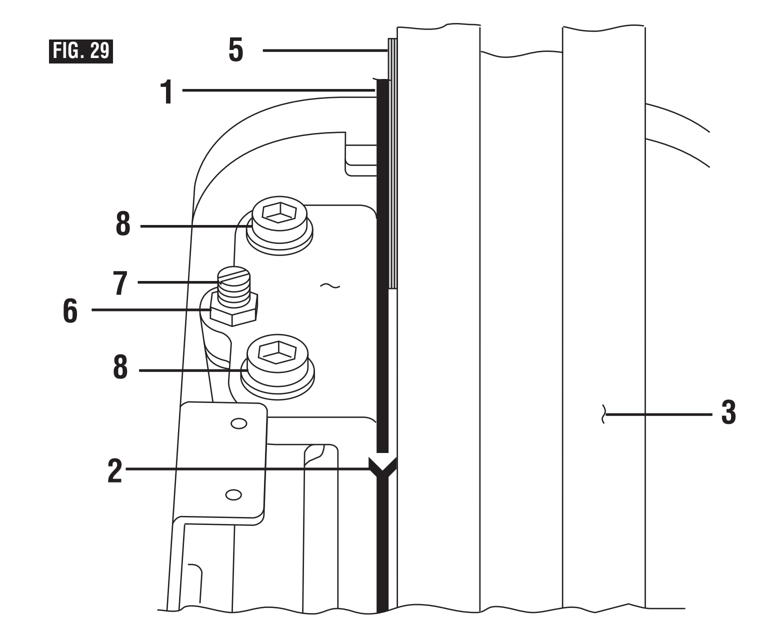
Adjusting Riving Knife

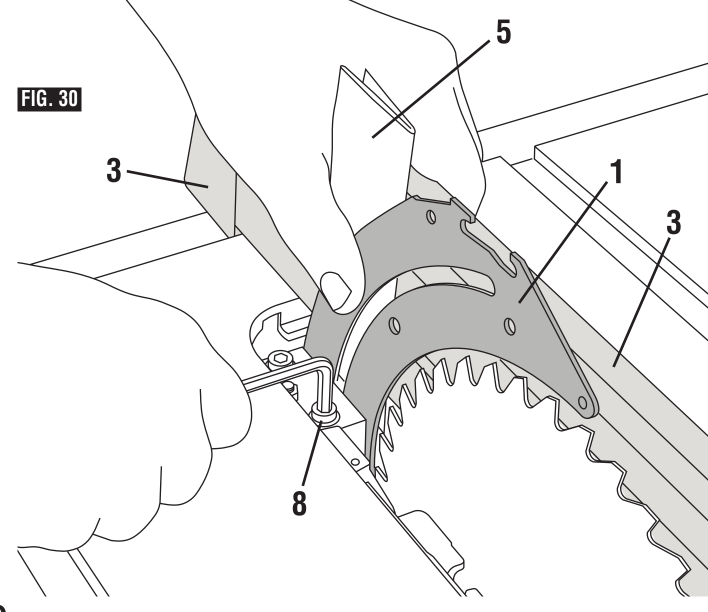
1. Raise the Saw Blade **2** to maximum height and set the bevel angle to 0°.
2. Remove the Barrier Guard Assembly and Anti-Kickback Device (see manual).
3. Remove the Table Insert.
4. Place the Rip Fence **3** on the right side and slide it until it touches the tips of the Saw Blade **2** - Lock fence.
5. Loosen Hex Nut **6** with 10mm open end wrench (Fig. 29). Slightly loosen Clamping Screws **8** (1/4-1/2 turns) using a 5mm Allen wrench. Loosen Set Screw **7** using a flat screwdriver (Fig. 29).
6. Make two folds in a small piece of paper (6" x 6") forming three layers (Fig. 28). Paper **5** is used as a "Spacing Gauge."

   NOTE: The spacing instructions above are based on using a standard kerf blade (.128" kerf on the Skil blade included). If a smaller kerf blade is used, adjust the paper spacer. For instance, if the kerf of the replacement blade is near .100", use 1 thickness of paper as a spacer; if the kerf is near .110", use 2 thicknesses.
7. Insert folded paper **5** between Riving Knife **1** and Fence **3**.
   A. Hold Riving Knife and paper firmly against Fence (Fig. 29 & 30).
   B. Lightly tighten the clamp screws **8**.
   C. Remove the paper - slide fence away from blade.
   D. Slowly turn the Set Screw **7** while watching the Riving Knife tilt until it is in line with the blade.
   E. Recheck squareness of riving knife to table by sliding fence against blade. Readjust if necessary.
8. After completing adjustments:
   A. Lightly tighten hex nut **6** (hold set screw position with screwdriver while tightening nut).
   B. Fully tighten Clamp Screws **8** with Allen wrench. Then fully tighten the hex nut.

NOTE: Check that the riving knife stays in line with blade when the blade is tilted at any angle. Replace the Barrier Guard Assembly and Anti-Kickback Device before making cuts.











Basic Table Saw Operation

Safety Power Switch

NOTE: This table saw has a safety feature that helps prevent accidental starting.

To turn saw on: lift switch lever by pinching side walls and pulling up. This action starts the saw (Fig. 31).

To turn off power: push switch lever down to its original position (Fig. 32).

To prevent unauthorized use, the switch can accommodate a padlock with a long, 3/16" or 1/4" diameter shackle (not provided with table saw) (Fig. 32).

FIG. 31

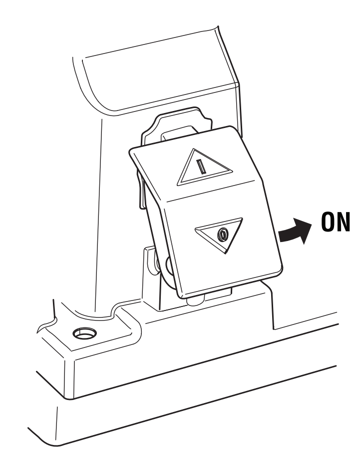
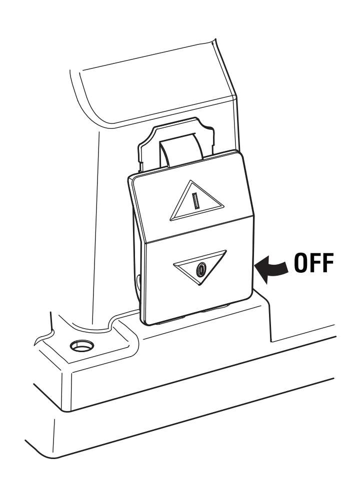


FIG. 32



Smart Guard System

The Skil Smart Guard has been designed for modularity, enabling the use of multiple combinations of the three main components – Main barrier guards, Anti-kickback device and riving knife. Additionally, the riving knife can be quickly adjusted to three positions (high, middle and stored), depending on the application requirement.

Component Parts (figure 33):

❶ **Riving Knife**
The Riving Knife is the central element of the Skil Smart Guard blade guarding system, serving as the attachment point for both the Main Barrier Guard and the Anti-Kickback Device. In the event that the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Device are removed, the Riving Knife maintains its functionality as material splitter, and is adjustable to three positions. Because of this adjustability, the Riving Knife can be appropriately positioned for all cutting applications.

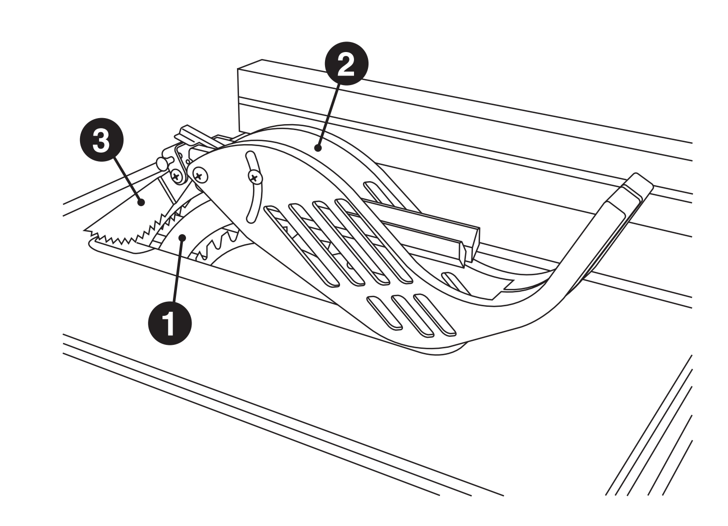
Note: The highest position of the Riving Knife is used for all “thru-cutting.” The middle position of the Riving Knife is for “non thru-cutting” with a 10" blade. The lowest position of the Riving Knife is used for dado cutting (up to 8" dado blade can be used with this saw). When the Riving Knife is at its lowest position and mounted to a workbench, do not lower the dado blade to more than slightly below the table saw top. Otherwise, there may be interference of the Riving Knife to the workbench.

❷ **Main Barrier Guard**
The main guard is comprised of a pair of plastic barriers attached to the upper barrier guard. The side barriers (one to the left and one to the right of the blade) operate independently of one another, maintaining maximum blade coverage during cutting operations. The main guard incorporates a quick-connect attachment point and can be attached or removed from the blade guarding system independent of the Anti-Kickback Device and Riving Knife.

Note: To best secure the main guard for transport, adjust the blade to its lowest position. This keeps the guard tight to the table surface and prevents damage related to the guard swinging during transport.

❸ **Anti-Kickback Device**
In the event of kickback, the Anti-Kickback Device, (also known as dogs, or pawls) is intended to help prevent the board from being thrown in the direction of the user. The sharp teeth of the pawls are intended to “catch” the material in the event of kickback.

FIG. 33





Attachment/Removal

(see pages 13–14 for detailed instructions)

The three primary components of the Smart Guard blade guarding system are designed for rapid attachment, adjustment and/or removal without the need for additional tools.

The Main Barrier Guard component can be quickly attached and detached through the use of a quick release lever. The guard is attached by seating the crossbar into the top of the Riving Knife and engaging the locking lever. Following this process in reverse, the guard can be easily removed for special operations such as dados or rabbets.

The Anti-Kickback Device can be easily attached by aligning the attachment pin with the hole in the rear of the riving knife. It can be easily removed by depressing the compression pads on either side of the Anti-Kickback Device and lifting it away.

The Riving Knife can be easily adjusted to one of three heights by removing the table insert, raising the blade to its full height and releasing the riving knife release lever at the base of the Riving Knife. The Riving Knife should be locked in its highest position for use with the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Device. It can be adjusted to its middle position for non-through cuts and for use as a material splitter without the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Device.

In the event that the Riving Knife cannot be used for a specific cut, it can be adjusted to its lowest position, thus placing it 1" above the surface of the table (while the blade is at its full height).

System Storage

When not in use, the Main Barrier Guard and Anti-Kickback Device can be stored under the right side table extension.

⚠ WARNING Use of all the components of the Smart Guard System, including Main Barrier Guard, Anti-Kickback Device, and Riving Knife is highly recommended to provide protection against accidents and injury.

1. Slide the Main Barrier Guard assembly (upside down) up and back into the U-bracket at the rear right side of the saw (Fig. 34).
2. Pivot the rear of the guard up and into the front mounting bracket.
3. Lock the Main Barrier Guard assembly into place in the same manner as you would attach it to the Riving Knife (Fig. 35).
4. Attach the Anti-Kickback Device to the hanging bracket in the same manner that it attaches to the Riving Knife.

Blade Bevel Control

Loosen blade bevel lock handle **1** counterclockwise (Fig. 36), slide the elevation wheel **2** until pointer **3** is at desired angle and tighten blade tilt lock handle **1** clockwise.

Extending Table Extension

To extend the table, raise the table extension lock handle **4** (Fig. 36) and slide table extension **5** to desired width (Fig. 37). To secure table setting, lower the lock handle **4**.

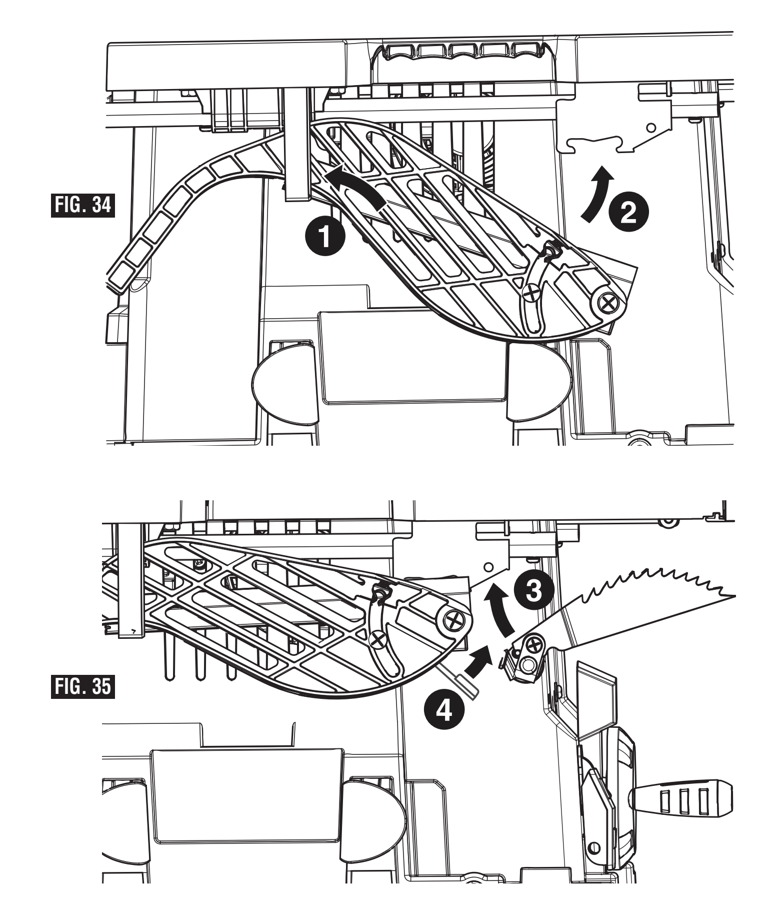


FIG. 34

FIG. 35

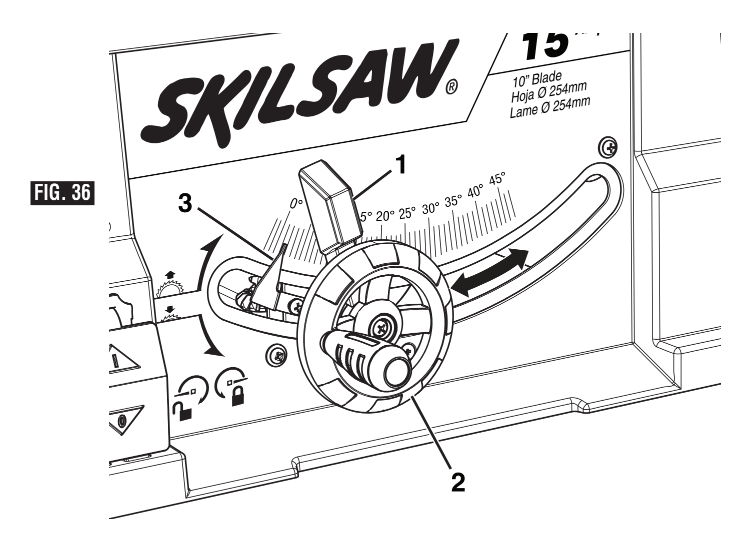


FIG. 36

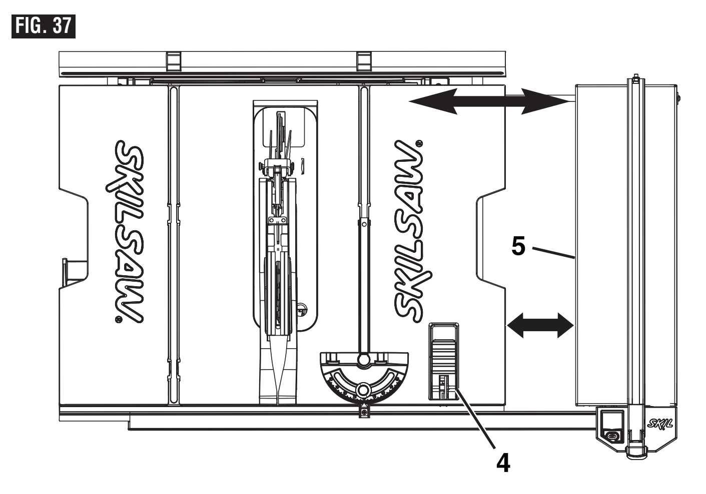
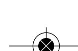


FIG. 37



Work Helpers

Before cutting any wood on your saw, study all of the "Basic Saw Operations."

Notice that in order to make some of the cuts, it is necessary to use certain devices, "Work Helpers", like the Push Stick, the Push Block and the Auxiliary Fence, which you can make yourself.

After you have made a few practice cuts, make these "helpers" before starting any projects. Make the "Push Stick" first.

Push Stick and Push Block

Make the Push Stick **1** using a piece of 1" x 2" as shown (Fig. 38).

Make the Push Block **2** using pieces of 3/8" plywood **3** and 3/4" hardwood **4** (Fig. 39). For proper use of push block (see page 29).

The small piece of wood, 3/8" x 3/8" x 2-1/2", should be GLUED to the plywood… DO NOT USE NAILS. This is to prevent dulling the sawblade in the event you mistakenly cut into the Push Block.

Position the handle in the center of the plywood and fasten together with glue and woodscrews.

Use a push stick whenever the fence is 2" or more from the blade. Use a push block when the operation is too narrow to allow the use of a push stick. For proper use, see page 29.

Both a push stick or block should be used in the place of the user's hand to guide the material only between the fence and blade.

When using a push stick or push block, the trailing end of the board must be square. A push stick or block against an uneven end could slip off or push the work away from the fence.

Auxiliary Fence

Make one using pieces of 3/8" plywood **3** and 3/4" hardwood **4**. Fasten together with glue and woodscrews (Fig. 40).

NOTE: Since the Push Block **2** is used with the Auxiliary Fence **5**, the 4-3/4" dimensions must be held identical on both the pieces.

Making a Featherboard

Figure 41 illustrates dimensions for making a typical featherboard. It should be made from a straight piece of wood that is free of knots or cracks.

Kerf **5** should be about 1/4" apart (Fig. 41).

FIG. 38

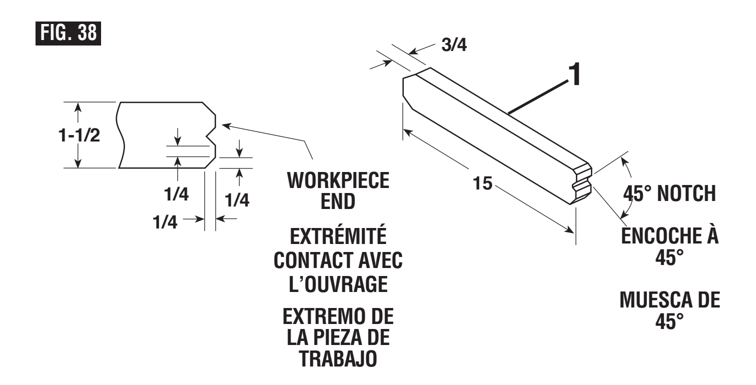


FIG. 39

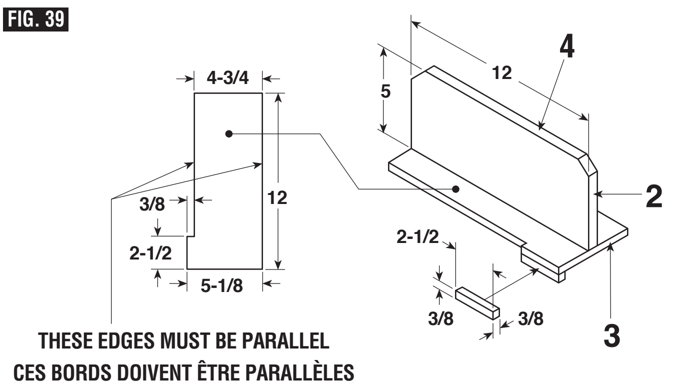


FIG. 40

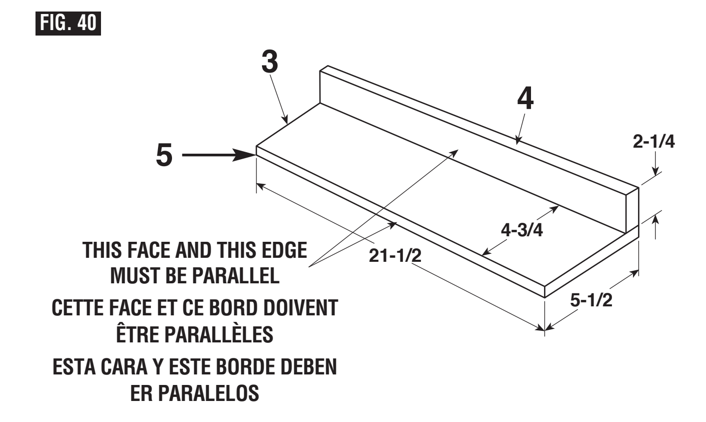
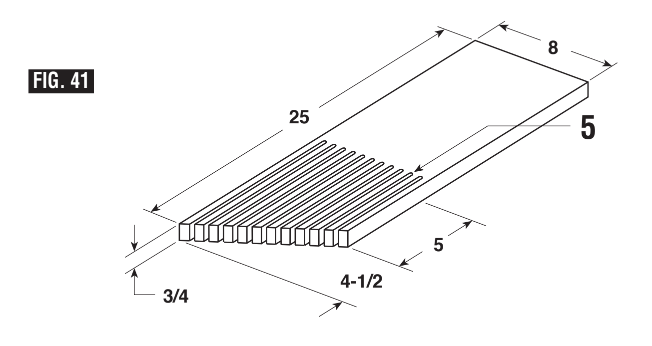


FIG. 41



NOTE: All dimensions in inches.
REMARQUE : Toutes les dimensions sont en pouces.
NOTA: Todas las dimensiones están en pulgadas.



Using the Miter Gauge

CROSSCUTTING, MITER CUTTING, BEVEL CUTTING, COMPOUND MITER CUTTING and when RABBETING across the end of a narrow workpiece, the MITER GAUGE is used.

⚠ WARNING For your own safety, always observe the following safety precautions in addition to the safety instructions on pages 2–6.

Never make these cuts freehand (without using the miter gauge or other auxiliary devices) because the blade could bind in the cut and cause a KICKBACK or cause your fingers or hand to slip into the blade.

Always lock the miter gauge securely when in use.

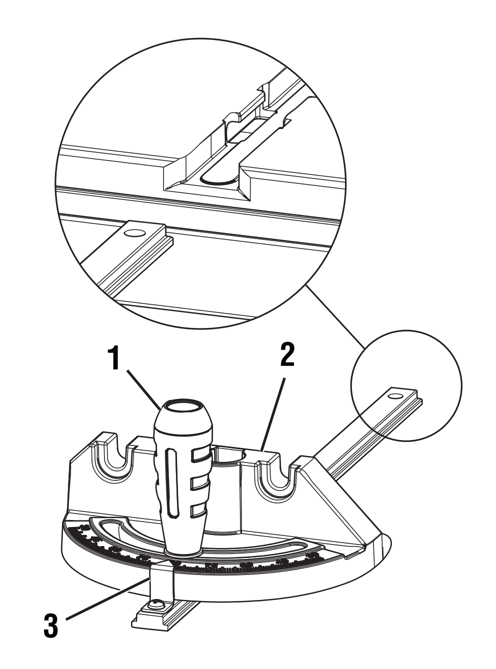
Remove rip fence from table during any operations which utilize the miter gauge.

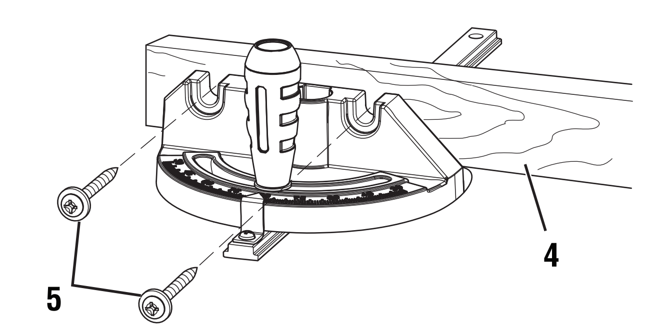
When cross cutting and the blade set at 90° to the table, the miter gauge can be used in either slot on the table. When cross cutting and the blade is tilted, use slot on right side of table where the blade is tilted away from your hands and miter gauge.

To adjust the miter angle:

Loosen lock knob **1** and set the miter gauge body **2** so the pointer **3** is at desired angle, then tighten lock knob **1** (Fig. 42).


FIG. 42





Miter Gauge Auxiliary Facing

Select a suitable piece of smooth straight wood, drill two holes through it and attach it with screws and washers **5** (Fig. 42).

Example:

A. Drill 1/4" dia. holes through miter gauge.

B. Drill 5/32" dia. holes through (board 3/4" thick, 3" high, and desired length).

C. Attach with two No. 12 round head wood screws 1-1/2" long with washers, **5**, not included (Fig. 42).

Be sure screws never protrude above outside surface of facing.

Be sure facing does not interfere with the proper operation of the saw blade guard.

NOTE: When bevel crosscutting, attach facing so that it extends to the right of the miter gauge and use the miter gauge in the groove to the right of the blade.



Crosscutting

CROSSCUTTING is known as cutting wood across the grain, at 90°, or square with both the edge and the flat side of the wood. This is done with the miter gauge set at 90° (Fig. 43).

Make sure blade guard is installed for all “thru-sawing” operations (when sawblade cuts entirely through the thickness of the workpiece). Replace guard IMMEDIATELY after completion of dadoing, molding or rabbeting cuts.

Have blade extend approximately 1/8" above top of workpiece. Additional blade exposure would increase the hazard potential.

Do not stand directly in front of the blade in case of a THROWBACK (small cut-off piece caught by the back of the blade and thrown toward the operator). Stand to either side of the blade.

Keep your hands clear of the blade and out of the path of the blade.

If blade stalls or stops while cutting, TURN SWITCH OFF before attempting to free the blade.

Do not reach over or behind the blade to pull the workpiece through the cut … to support long or heavy workpieces … to remove cut-off pieces of material or FOR ANY OTHER REASON.

Do not pick up small pieces of cut-off material from the table. REMOVE them by pushing them OFF the table with a long stick. Otherwise they could be thrown back at you by the rear of the blade.

Do not remove small pieces of cut-off material that are close to or may become TRAPPED inside the blade guard while the saw is RUNNING. THIS COULD ENDANGER YOUR HANDS or cause a KICKBACK. Turn the saw OFF. After the blade has stopped turning, lift the guard and remove the piece.

If workpiece is warped, place the CONCAVE side DOWN. This will help prevent it from rocking while it is being cut.

The graduations on the miter gauge provide accuracy for average woodworking. In some cases where extreme accuracy is required, when making angle cuts, for example, make a trial cut and then recheck it with an accurate square or protractor.

If necessary, the miter gauge head can be swiveled slightly to compensate for any inaccuracy.

TIP: The space between the miter gauge bar and the groove in the table is held to a minimum during manufacturing. For maximum accuracy when using the miter gauge, always “favor” one side of the groove in the table. In other words, don’t move the miter gauge from side to side while cutting but keep one side of the bar riding against one side of the groove.

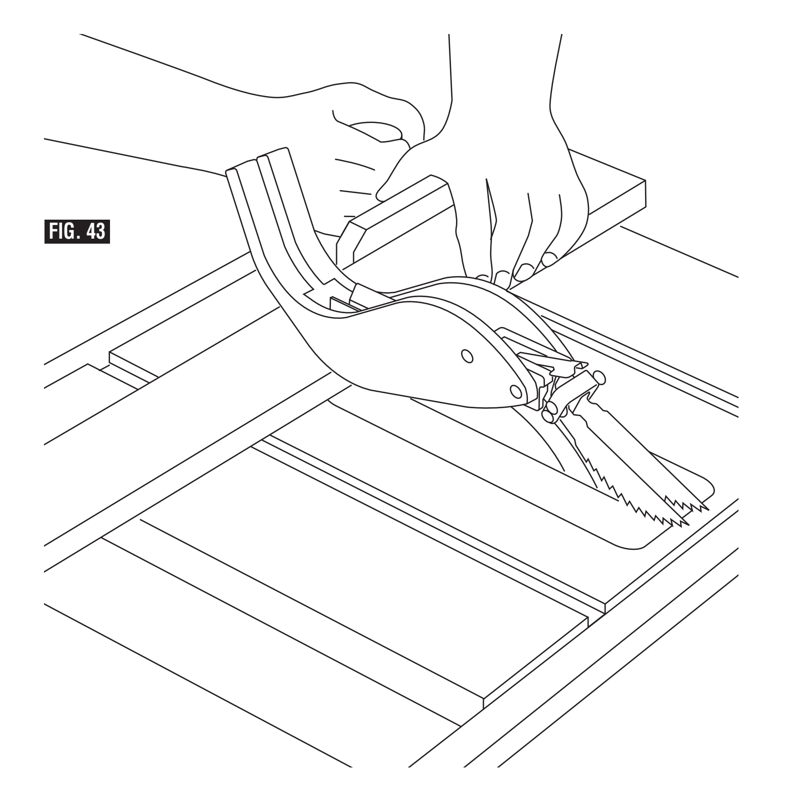
TIP: Glue a piece of sandpaper to the face of the miter gauge head. This will help prevent the workpiece from “creeping” while it is being cut.

The miter gauge may be used in either of the grooves in the table. Make sure it is locked.

When using the miter gauge in the LEFT hand groove, hold the workpiece firmly against gauge head with your left hand, and grip the lock knob with your right hand.

When using the RIGHT hand groove, hold the workpiece with your right hand and the lock knob with your left hand.

FIG. 43





Repetitive Cutting

REPETITIVE CUTTING is known as cutting a quantity of pieces the same length without having to mark each piece (Fig. 44).

When making repetitive cuts from a long workpiece, make sure it is supported.

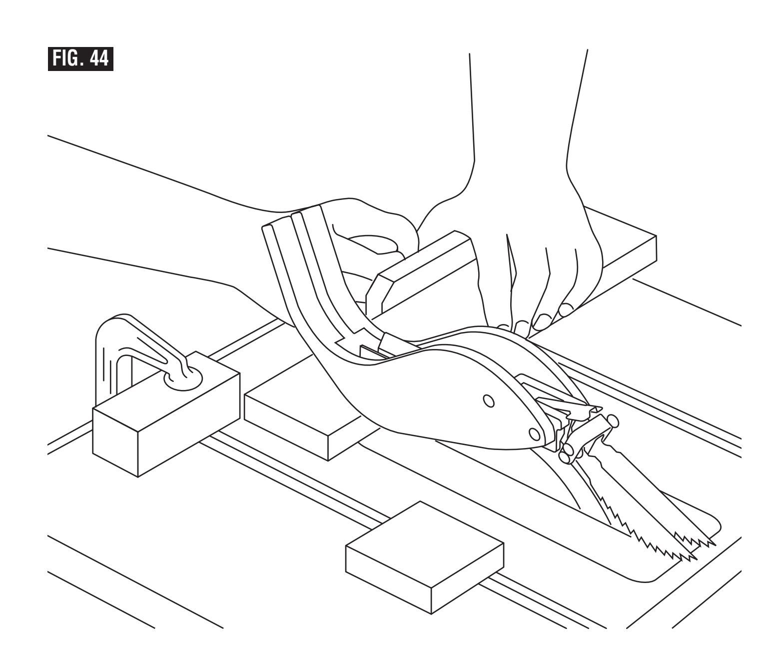
⚠ WARNING Never use the rip fence as a length stop because the cutoff piece could bind between the fence and the blade causing a kickback.

1. When making repetitive cuts, clamp a block of wood 3" long to the table at desired length to act as a length stop.

⚠ WARNING When clamping the block, make sure that the end of the block is well in front of the sawblade. Be sure it is clamped securely.

2. Slide the workpiece along the miter gauge until it touches the block … hold it securely.
3. Make the cut … pull the workpiece back … push the cut-off piece off the table with a long Push Stick ... DO NOT ATTEMPT TO PICK IT UP AS THIS COULD ENDANGER YOUR HANDS.

FIG. 44



Miter Cutting

MITER CUTTING is known as cutting wood at an angle other than 90° with the edge of the wood. Follow the same procedure as you would for crosscutting (Fig. 45).

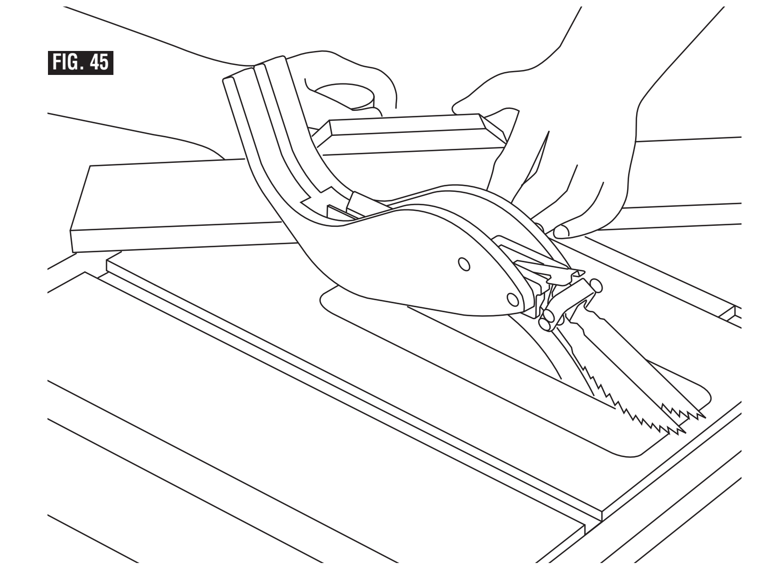
Adjust the miter gauge to the desired angle, and lock it.

The miter gauge may be used in either of the grooves in the table.

When using the miter gauge in the LEFT hand groove, hold the workpiece firmly against the miter gauge head with your left hand, and grip the lock knob with your right hand.

When using the RIGHT hand groove, hold the workpiece with your right hand and the lock knob with your left hand.

FIG. 45





Bevel Crosscutting

BEVEL CROSSCUTTING is the same as crosscutting except that the wood is also cut at a bevel angle (Fig. 46) … other than 90° with the flat side of the wood.

Adjust the blade to the desired angle.

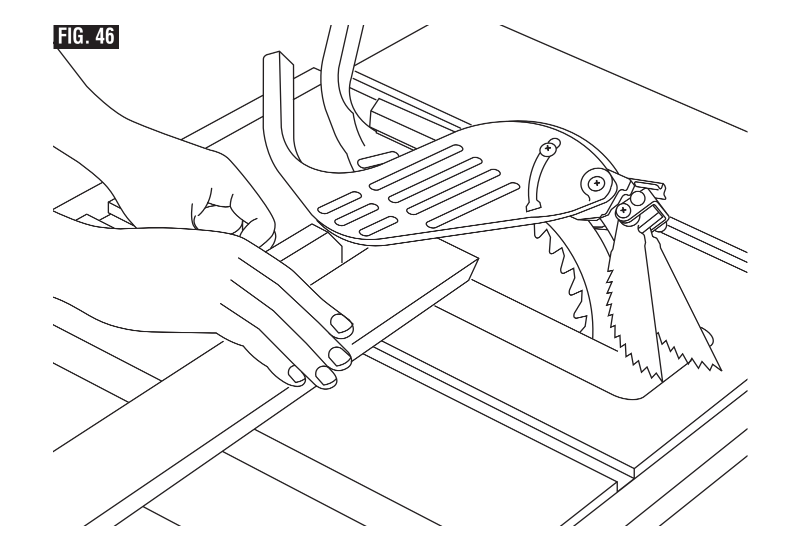
Use the Miter Gauge in the groove to the RIGHT of the blade where the blade is tilted away from your hands and miter gauge.

Compound Miter Cutting

COMPOUND MITER CUTTING is a combination of miter cutting and bevel crosscutting. The cut is made at an angle other than 90° to both the edge and the flat side of the wood (Fig. 46).

Adjust the miter gauge and the blade to the desired angle and make sure miter gauge is locked.

Only use the miter gauge in the groove to the RIGHT of the blade where the blade is tilted away from your hands and miter gauge.


FIG. 46

Using the Rip Fence

RIPPING, BEVEL RIPPING, RESAWING AND RABBETING are performed using the RIP FENCE together with the AUXILIARY FENCE / WORK SUPPORT, PUSH STICK OR PUSH BLOCK.

⚠ WARNING For your own safety, always observe the following safety precautions in addition to the safety instructions on pages 2–6.

1. Never make these cuts FREEHAND (without using the rip fence or auxiliary devices when required) because the blade could bind in the cut and cause a KICKBACK.
2. Always lock the rip fence securely when in use.
3. Remove miter gauge from table during any operations which utilize the rip fence.
4. Make sure blade guard is installed for all thru-sawing type cuts. Replace the guard IMMEDIATELY following completion of resawing, rabbeting, dadoing or molding operations.

   Frequently check the action of the ANTIKICKBACK PAWLS by passing the workpiece alongside of the spreader while saw is OFF.

   Pull the workpiece TOWARD you. If the PAWLS do not DIG into the workpiece and HOLD it … the pawls must be REPLACED or SHARPENED (see “Maintenance” on page 33).
5. Have blade extend approximately 1/8" above top of workpiece. Additional blade exposure would increase the hazard potential.
6. Do not stand directly in front of the blade in case of a KICKBACK. Stand to either side of the blade.
7. Keep your hands clear of the blade and out of the path of the blade.
8. If the blade stalls or stops while cutting, TURN SWITCH OFF before attempting to free the blade.
9. Do not reach over or behind the blade to pull the workpiece through the cut … to support long or heavy workpieces … to remove small cut-off pieces of material or FOR ANY OTHER REASON.

10. Do not pick up small pieces of cut-off material from the table. REMOVE them by pushing them OFF the table with a long stick. Otherwise they could be thrown back at you by the rear of the blade.
11. Do not remove small pieces of cut-off material that may become TRAPPED inside the blade guard while the saw is RUNNING. THIS COULD ENDANGER YOUR HANDS or cause a KICKBACK. Turn the saw OFF and disconnect power source. After the blade has stopped turning, lift the guard and remove the piece.
12. If workpiece is warped, place the CONCAVE side DOWN. This will prevent it from rocking while it is being ripped.

RIP FENCE AUXILIARY FACING

When using dado or molding head accessories, an auxiliary facing board should be used. This will help prevent damage to the aluminum fence. The facing should be made of 3/4" thick wood – Figure 47 shows dimensional plans to make a facing board to fit this saw.

Parts Required:

3/4" thick wood board (solid or plywood) cut to size

Two (2) 1/4" x 20 x 1-3/4" long hex. head machine screws

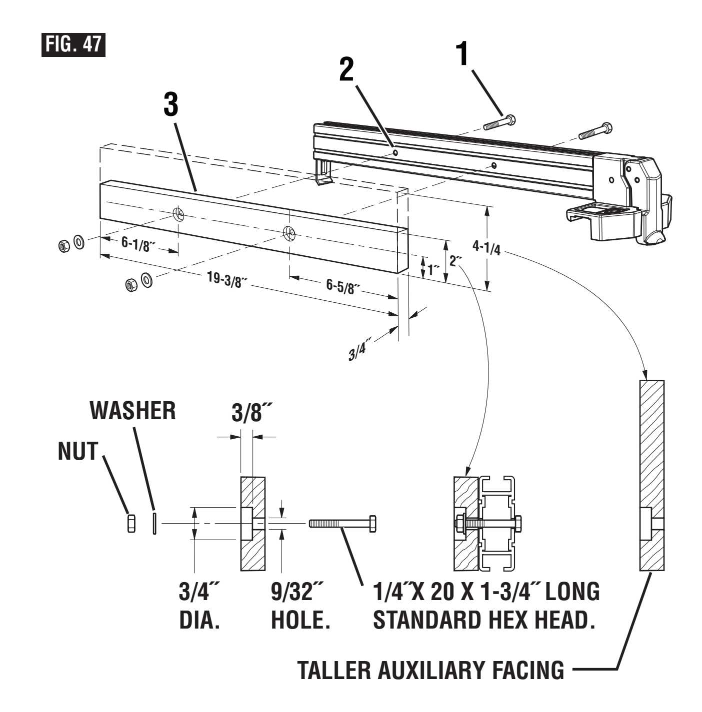
Two (2) 1/4" Washers

Two (2) 1/4" x 20 machine nuts

The facing is made to the same height (2") as the fence and can work with the blade guard system in place when moving the fence to contact the blade. The taller facing design (4-1/4") is optional and can be used for clamping on other accessories. Cut the board to the size shown, drill through 9/32" holes, then counter-sink each hole (down 3/8") using a 3/4" drill bit.

Assembly:

1. Install each machine screw **1** through the holes **2** in the rear fence housing.
2. Place facing board **3** over screws.
3. Place washers over screw threads.
4. Thread and tighten the nuts onto the screws.





Ripping

RIPPING is known as cutting a piece of wood with the grain, or lengthwise. This is done using the rip fence. Position the fence to the desired WIDTH OF RIP and lock in place. Before starting to rip, be sure:

A. Rip Fence is parallel to sawblade.
B. Riving knife is properly aligned with sawblade.
C. Antikickback pawls are functioning properly.

When ripping LONG BOARDS or LARGE PANELS, always use a work support (Fig. 48).

BEVEL RIPPING

When bevel ripping material 6" or narrower, use fence on the right side of the blade ONLY. This will provide more space between the fence and the sawblade for use of a Push Stick. If the fence is mounted to the left, the sawblade guard may interfere with proper use of a Push Stick.

When “WIDTH OF RIP” is 6" and WIDER use your RIGHT hand to feed the workpiece, use LEFT hand ONLY to guide the workpiece … do not FEED the workpiece with the left hand (Fig. 48).

When “WIDTH OF RIP” is 2" to 6" wide USE THE PUSH STICK **1** to feed the work (Fig. 49).

When WIDTH OF RIP is NARROWER than 2" the Push Stick CANNOT be used because the guard will interfere … USE the AUXILIARY FENCE, and PUSH BLOCK.

Attach auxiliary fence **2** to rip fence with two “C” clamps (Fig. 50).

Feed the workpiece by hand until the end is approx. 1" from the front edge of the table. Continue to feed using the PUSH BLOCK **3** on top of auxiliary fence UNTIL THE CUT IS COMPLETE (Fig. 51).

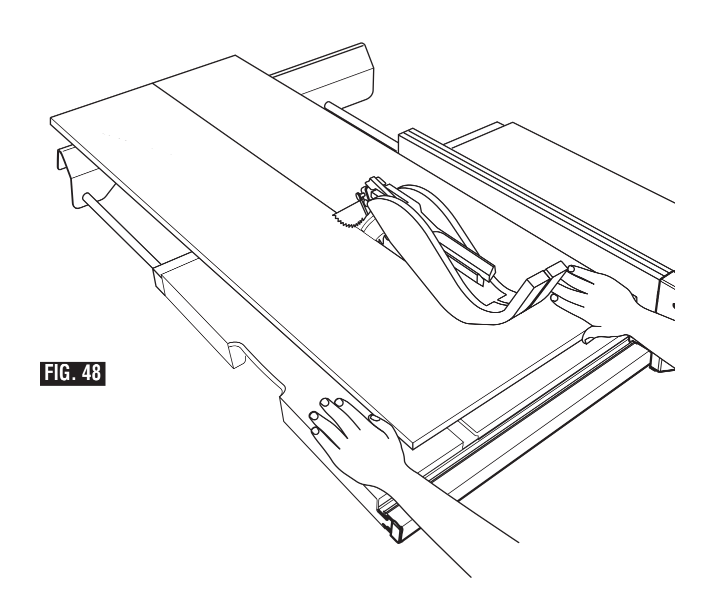


FIG. 48

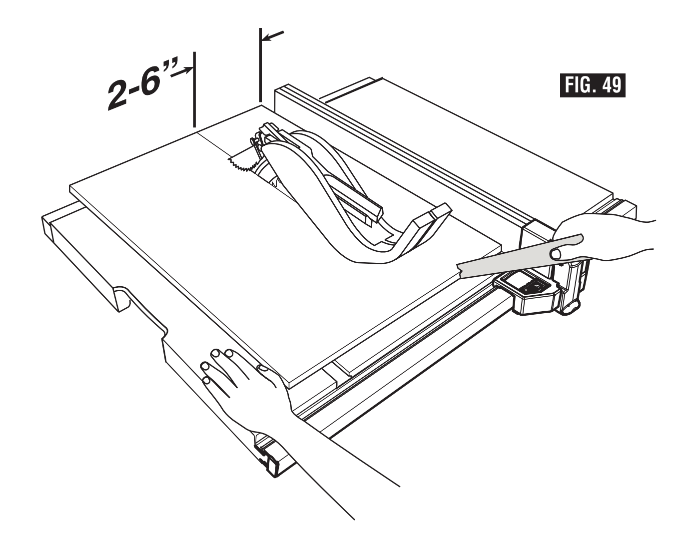


FIG. 49

FIG. 50

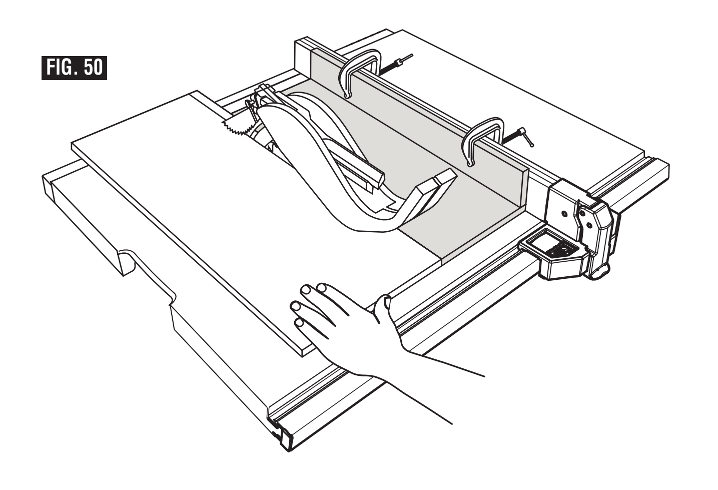
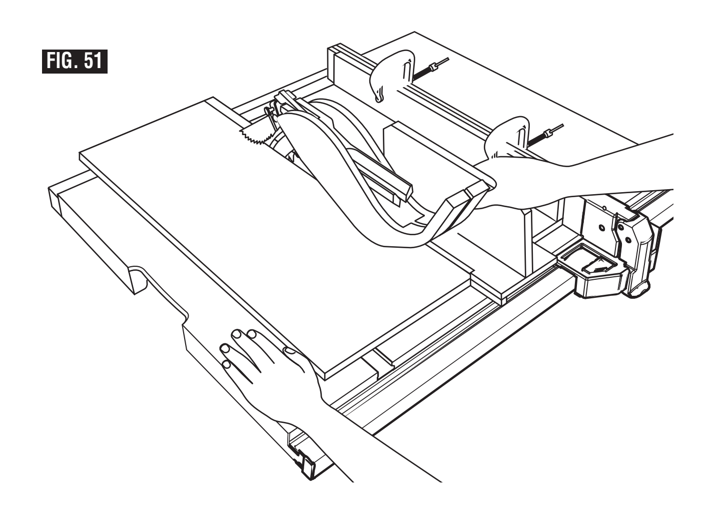


FIG. 51





Non Thru-Sawing

Add 8" high flat facing board to the fence, the full length of the fence (Fig. 52).

Use featherboards for all “Non Thru-Sawing” operations (when sawblade guard must be removed). Featherboards **1** are used to keep the work in contact with the fence and table as shown, and to stop kickbacks.

Before starting the operation, switch saw “OFF,” and remove blade guard and anti-kickback pawls. Set riving knife to middle position and set cutter below table surface.

Mount featherboards **1** to fence and table as shown, so that leading edges of featherboards will support workpiece until cut is complete, and the workpiece has been pushed completely past the cutter (sawblade, dado head, molding head, etc.) with a Push Stick **2**, as in ripping.

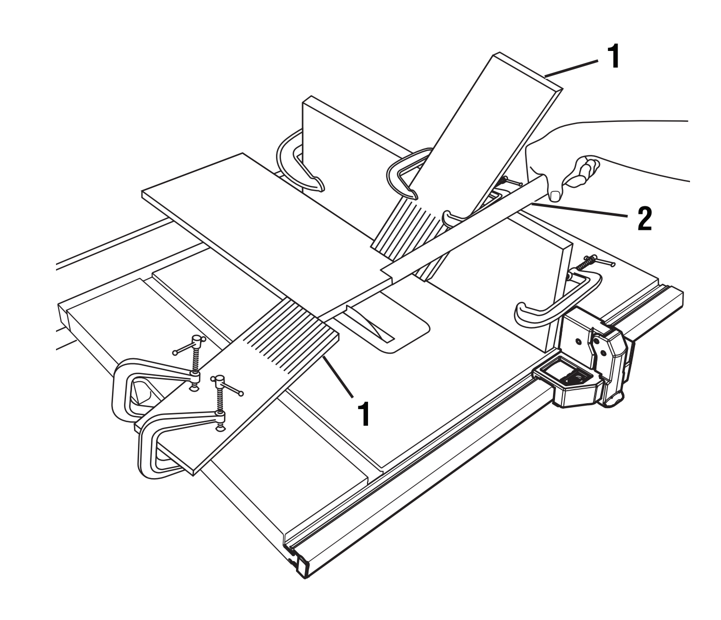
A. Install featherboards so they exert pressure on the workpiece; BE POSITIVE THEY ARE SECURELY ATTACHED.

B. Make sure by trial that the featherboards will stop a kickback if one should occur.

Featherboards are not employed during non thru-sawing operations when using the miter gauge.

REPLACE THE SMART GUARD SYSTEM AS SOON AS THE NON THRU-SAWING OPERATION IS COMPLETE.





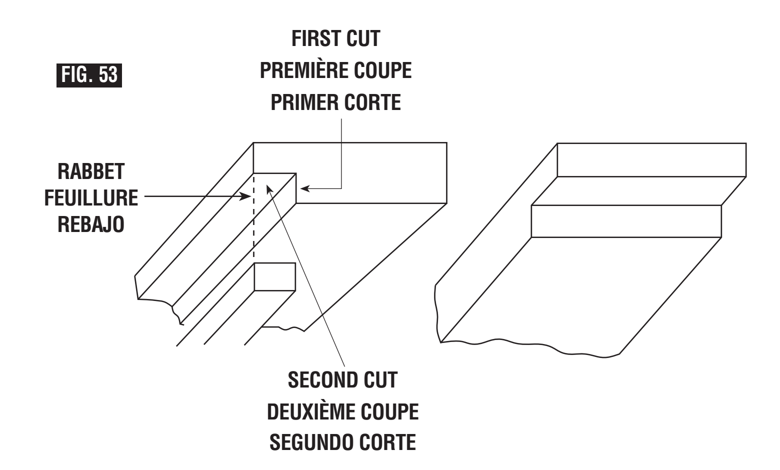
Rabbeting

RABBETING is known as cutting out a section of the corner of a piece of material, across an end or along an edge (Fig. 53).

Making a RABBET requires cuts which do not go all the way through the material. Therefore the Smart Guard System must be removed.

1. Before starting the operation, switch saw “OFF,” and remove blade guard and anti-kickback pawls. Set riving knife to middle position and set cutter below table surface.
2. For rabbeting along an edge (long way of workpiece) as shown, add facing to rip fence approximately as high as the workpiece is wide. Adjust rip fence and blade to required dimensions; then make first cut with board flat on table, follow setup (Fig. 52). Make second cut with workpiece on edge. Follow all precautions, safety instructions and operation instructions as for ripping or rip-type operations, including featherboards and Push Stick, etc.
3. For rabbeting across an end, for workpiece 10-1/2" and narrower make the rabbet cut with the board flat on the table. Using the miter gauge fitted with a facing, follow the same procedures and instructions for crosscutting making successive cuts across the width of the workpiece to obtain the desired width of cut. DO NOT use the rip fence for rabbeting across the end.
4. INSTALL SMART GUARD SYSTEM IMMEDIATELY UPON COMPLETION OF RABBETING OPERATION.

Rabbet cuts can also be made in one pass of the workpiece over the cutter using the dado head or molding head.



RABBETING ALONG THE EDGE

RÉALISATION D’UNE FEUILLURE LE LONG D’UN BORD

REBAJO A LO LARGO DEL BORDE

RABBETING ACROSS THE END

RÉALISATION D’UNE FEUILLURE EN TRAVERS D’UNE EXTRÉMITÉ

REBAJO TRANSVERSAL AL EXTREMO



Dado Cutting

Instructions for operating the saw with Dado Head sets are contained in the booklet furnished with these accessories.

ALWAYS USE AN APPROPRIATE SKIL TABLE INSERT AND WASHERS.

ALWAYS PLACE THE BLADE WASHERS IN THE ORIGINAL POSITIONS WHEN YOU ARE FINISHED DADO CUTTING.

INSTALLING A DADO SET

A dado set is an accessory system used to make non-thru grooves or lap cuts on work pieces. These tools are commonly used in furniture and cabinet building. After work pieces have been properly dado cut, they can be tightly joined together. The 3410 table saw can accommodate dado cutting up to 13/16" wide in a single pass.

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always disconnect plug from power source before changing blades.

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always use the Skil Dado Blade Table Insert No. 2610011337 (comes with a dado accessory washer). Never make dado cuts without this insert. Do not use dado sets larger than 8" diameter. Never set dado cutters to any bevel angle other than the vertical 0° angle. Follow all warnings and instructions shown here and those that accompany your dado set. Failure to comply with these warnings may result in serious bodily injuries.

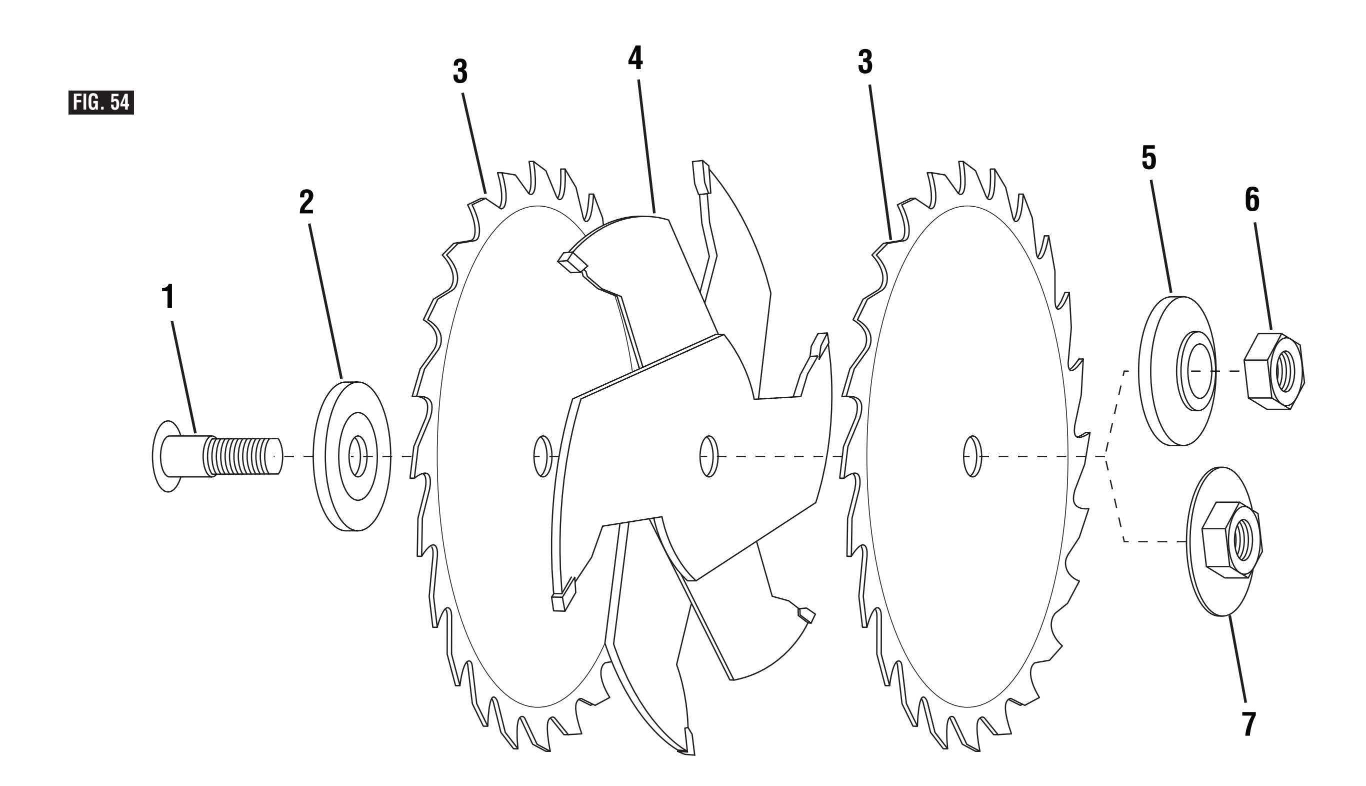
⚠ WARNING To reduce the risk of injury, do not use dado sets larger than 8" in diameter. The saw is not designed to accept larger sized dados.

USING STACKED DADO SETS

1. Disconnect plug from power source.
2. Remove the Blade Guard Assembly and Anti-Kickback Device (see pages 13–14). Lower and lock the Riving Knife in its lowest position.
3. Remove standard table insert plate. Raise saw blade to maximum height.
4. Remove the arbor nut **6**, then outer washer **5** and saw blade.
5. Installing a dado stack (Fig. 54):
   A) Place the desired parts of the dado set onto the arbor shaft.
   B) Place the outer washer onto the outside of the dado stack.
   C) Replace and tighten the arbor nut onto the arbor shaft.
6. Placing dado blades and chippers (see Fig. 54):

   NOTE: The arbor nut **6** must be fully engaged on shaft **1** threads. If the stacked width is more than 3/8", do not use the table saw's inner washer **2**, outer washer **5** and nut **6**. Instead, use the accessory nut **7** with integral washer and thinner inner washer supplied with the accessory nut. With this saw, do not exceed a stacked dado width greater than 13/16".

   - For 1/4" wide cuts, place the two outside dado blades **3** (cutters) on the shaft. The two outside dado blades may be different; check for information on the blade and the manufacturer's instructions for proper installation.
   - For wider cuts (up to 13/16" maximum), chipper blades **4** and spacers can be placed only between the outside blades **3** (cutters).





⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, never use a single dado blade for normal saw thru-cutting. Never use chippers without both outside cutters. Read and follow all Operation/Safety Instructions included with the dado set.**

NOTE: When installing dado blades the nut must be fully engaged on the shaft threads. If the stacked width if 3/8" or less, use the standard inner washer **1** and the standard outer washer **2**. If the stacked width is more than 3/8" but less than 13/16", use the thin inner washer **3** and the nut with integral washer that was supplied with kit 2610011337. Never mount a dado stack that is wider than 13/16".

7. Lower the blades below the table top and insert the Skil Dado Table Insert (2610011337) **5** (Fig. 56). Raise the cutters to the desired depth of cut (above the insert). Check that the tool is not plugged into a power source; then carefully rotate the cutters by hand to make sure all components are tightly held and no interferences exist.
8. Plug saw into power source. Using scrap wood, make practice dado cuts and adjust height accordingly.

⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, never pass your hands over the cutting dado blades.** Dado cuts are non-thru (blind) cuts. Many times the cutters cannot be seen during cutting. See page 30 for instructions on Non Thru-sawing.

⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, never make freehand cuts.** The work piece must be held against the saw's fence or miter gauge as it is being fed. Whenever possible, use push sticks and push blocks for cutting (see page 29). Always use feather boards, attached to the table or fence, when rip cutting (see page 30). When cross cutting, firmly hold work piece against the miter gauge (see page 25).

NOTE: Because dado cuts are non-thru cuts, the miter gauge can be used with the fence locked in place. This is helpful when making repeat dado cross-cuts from the ends of more than one work piece. Each piece is held against the miter gauge and its end slides along the fence at a preset distance.

Depending on the final depth of cut and/or the density of the material, it may be required to make multiple cuts starting with small depths of 1/4" to 1/2" and progressing to final depth. When performing extensive repetitive dado cutting, periodically check the work pieces to see that the depth of cut is maintained.

RETURNING SAW TO NORMAL THRU-CUTTING

After completing your Dado cutting, be sure to return the inner and outer washers to the original positions (see page 15 for details). It is important that the original equipment washers are in the proper positions so that the saw blade always aligns with the permanently installed riving knife.

ADJUSTABLE OR WOBBLE DADO SETS

⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, do not use adjustable or "wobble" dado sets on this saw.** Adjustable dado sets can be easily set to positions that may interfere with working components of this saw.

FIG. 55

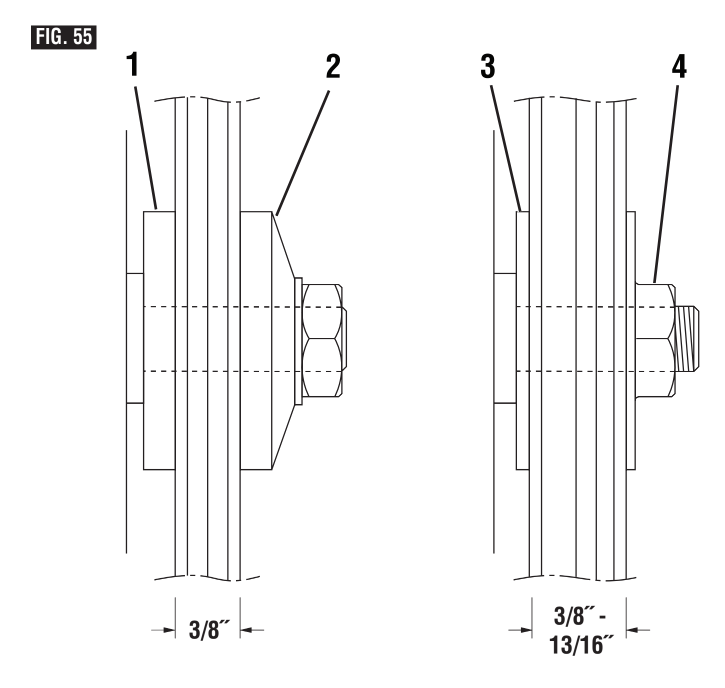
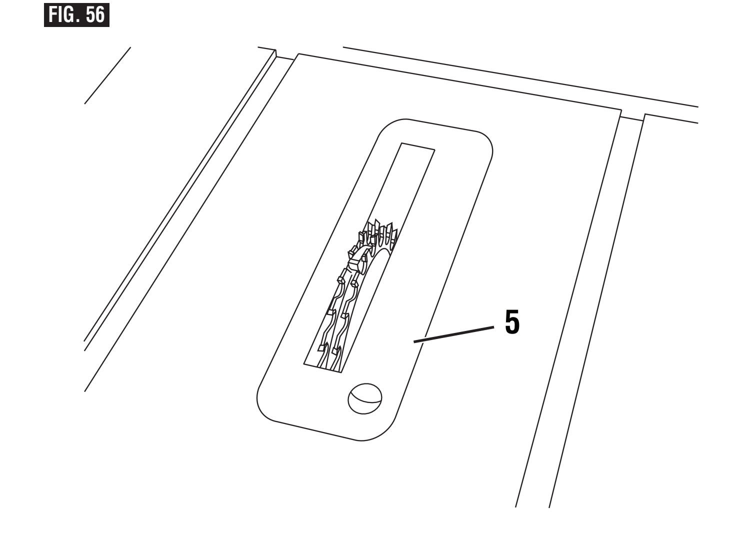


FIG. 56



Special Cutting Techniques

⚠ WARNING This table saw is a highly versatile tool, capable of performing a wide range of highly specialized cuts that cannot be covered in this manual. Do not attempt to perform cuts not covered in this manual unless you are thoroughly familiar with procedures and fixturing.

See your local library for books on woodworking techniques, such as: *The Complete Book of Stationary Power Tool Techniques* by R.J. De Christoforo or *Table Saw Techniques* by R. Cliffe.

Cutting Metals and Masonry

⚠ WARNING This table saw is not recommended for cutting metals, such as aluminum or copper, even with a special blade designed to cut these materials.

⚠ WARNING This table saw is not recommended for cutting any masonry material, even with abrasive cut-off wheels.

Maintaining Your Table Saw

Maintenance

⚠ WARNING For your own safety, turn switch "OFF" and remove plug from power source outlet before maintaining or lubricating your saw.

Do not allow sawdust to accumulate inside the saw. Frequently blow out any dust that may accumulate inside the saw cabinet and the motor. Clean your cutting tools (i.e., blades) with a Gum and Pitch Remover.

Periodically clean the guard. Wipe it or blow it clean with compressed air.

The cord and the tool should be wiped with a dry clean cloth to prevent deterioration from oil and grease.

⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents can damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents which contain ammonia. Avoiding use of these and other types of cleaning agents will minimize the possibility of damage.

A coat of automobile-type wax applied to the table will help to keep the surface clean and allow workpieces to slide more freely.

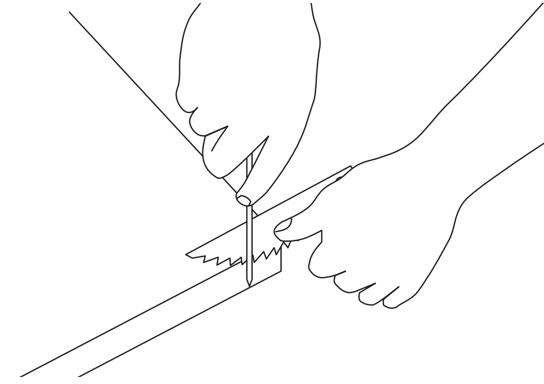
If the power cord is worn or cut, or damaged in any way, have it replaced immediately.

Make sure the teeth of the ANTIKICKBACK pawls are always sharp. To sharpen:

1. Remove blade guard.
2. Rotate pawl toward rear of spreader so that teeth are above top of spreader.
3. Hold spreader with pawl over corner of workbench (Fig. 57).
4. Using a small round file (Smooth Cut) sharpen the teeth.

⚠ WARNING All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest Factory Service Center or Authorized Service Station or other competent repair service. Use only identical replacement parts, any other may create a hazard.





Lubrication

The gear case has been completely lubricated at the factory. However, after six months to one year, depending upon use, it's wise to return your tool to the nearest Service Center for the following:

- Brushes replaced.
- Parts cleaned and inspected.
- Relubricated with fresh lubricant.
- Electrical system tested.
- All repairs.

The following parts should be oiled occasionally with SAE No. 20 or No. 30 oil, or WD 40.

1. Elevation, support rods, and gears.
2. Sliding rails and supports.
3. Table locking cams (Front & Rear).



Troubleshooting

⚠ WARNING Turn switch "OFF" and always remove plug from the power source before troubleshooting.

TROUBLE: SAW WILL NOT START

PROBLEM
1. Power cord is not plugged in.
2. Fuse or circuit breaker tripped.
3. Cord damaged.
4. Burned out switch.

REMEDY
1. Plug saw in.
2. Replace fuse or reset tripped circuit breaker.
3. Have cord replaced by an Authorized Skil Service Center or Service Station.
4. Have switch replaced by an Authorized Skil Service Center or Service Station.

TROUBLE: BLADE DOES NOT COME UP TO SPEED

PROBLEM
1. Extension cord too light or too long.
2. Low house voltage.

REMEDY
1. Replace with adequate cord.
2. Contact your electric company.

TROUBLE: EXCESSIVE VIBRATION

PROBLEM
1. Failure to tighten tilt lock handle.
2. Blade out of balance.
3. Saw not mounted securely to stand or workbench.
4. Arbor Nut not tight.

REMEDY
1. See "Getting To Know Your Table Saw" section (pages 9-10).
2. Discard Blade and use different blade.
3. Tighten all mounting hardware, see "Mounting the Table Saw" section (page 16).
4. See "Assembly" section, "Changing the Blade" (page 15).

TROUBLE: CUT BINDS, BURNS, STALLS MOTOR WHEN RIPPING

PROBLEM
1. Dull blade with improper tooth set.
2. Warped board.
3. Rip fence not parallel to blade.

REMEDY
1. Sharpen or replace blade.
2. Make sure concave or hollow side is facing "DOWN" feed slowly.
3. See "Adjustments" section "Aligning Rip Fence" (page 19).

TROUBLE: CUT NOT TRUE AT 90° OR 45° POSITIONS

PROBLEM
1. Alignment screws not adjusted properly.

REMEDY
1. See "Adjustments" section, "Adjusting Blade Parallel to the Miter Gauge Slots" (page 18).



Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT « LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS » L'utilisateur qui négligerait de suivre les consignes de sécurité énoncées ci-dessous et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

Zone de travail

NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS S'APPROCHER
Ne laissez aucune personne entrer en contact avec l'outil ou le cordon de rallonge. Tout visiteur doit se tenir à une distance suffisante de la zone de travail.

ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ZONE DE TRAVAIL EST BIEN DÉGAGÉE
Des lieux et des établis encombrés multiplient les risques d'accident.

FAITES EN SORTE QUE VOTRE ATELIER NE PRÉSENTE AUCUN DANGER POUR LES ENFANTS
en installant des cadenas et des interrupteurs généraux.

NE TRAVAILLEZ PAS DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX
Un outil électrique ne doit jamais être employé dans un endroit humide ou mouillé, ni être exposé à la pluie. Éclairez bien les lieux où vous travaillez. N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Sécurité électrique

- **Avant de brancher l'outil, vérifier que la tension de la prise est compatible avec la tension indiquée sur la plaque signalétique, dans une limite de 10%.** Une tension de prise incompatible avec celle indiquée sur la plaque signalétique peut entraîner de graves dangers et endommager l'outil.
- **Evitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides.** La pénétration d'eau dans un outil électrique peut augmenter les risques de choc électrique.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil ou pour le débrancher d'une prise. Eloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement. Remplacez immédiatement des cordons endommagés.** Les cordons endommagés augmentent les risques de choc électrique.
- **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge pour l'extérieur marquée "W-A" ou "W."** Ces rallonges sont prévues pour l'utilisation extérieure et réduisent les risques de choc électrique.

Sécurité de l'utilisateur

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL
Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et les étiquettes collées sur l'outil, afin de bien les comprendre. Vous devez connaître aussi bien les possibilités et les limites de l'outil que les dangers éventuels précis qu'il présente.

GARDEZ TOUJOURS VOTRE ÉQUILIBRE
Assurez-vous que vous ne risquez pas de trébucher ou de perdre l'équilibre.

RESTEZ SUR VOS GARDES
Gardez toujours les yeux sur votre travail. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil quand vous êtes fatigué, ni si vous êtes sous l'effet d'un médicament, de l'alcool ou d'une autre drogue.

PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS
Évitez de porter des vêtements flottants ou des bijoux qui risqueraient d'être happés par des pièces mobiles. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures à semelle antidérapante est recommandé si vous travaillez à l'extérieur. Portez une coiffure de protection si vous avez les cheveux longs.

PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ
Portez également un masque facial ou un masque antipoussières si l'operation de coupe produit de la poussière, ainsi que des protège-oreilles lors de travaux de longue durée.

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES
Évitez d'entrer en contact avec les surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs, quand vous utilisez l'outil.

DÉBRANCHEZ LES OUTILS
Quand ils ne servent pas ; avant l'entretien ; avant de changer les lames, les forets, les couteaux, etc.

LAISSEZ EN PLACE LES CARTERS DE PROTECTION
Ils doivent être en bon état, bien réglés et bien alignés.

ENLEVEZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET SERRAGE
Quand ils ne servent pas ; avant l'entretien ; avant de changer les lames, les forets, les couteaux, etc.

ÉVITEZ LES MISES EN MARCHE ACCIDENTELLES
Assurez-vous que l'interrupteur est en position « ARRÊT » quand vous branchez l'outil.

NE MONTEZ JAMAIS SUR L'OUTIL NI SUR SON SOCLE
L'utilisateur s'expose à de graves blessures s'il renverse l'outil ou s'il entre en contact avec l'outil de coupe. Ne pas entreposer des objets quelconques, sur l'outil ou près de celui-ci, de façon à ce qu'il faille monter sur l'outil ou sur son socle pour les atteindre.

EXAMINEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES
Avant de poursuivre votre travail, examinez soigneusement toute pièce endommagée afin de vérifier si elle fonctionne toujours correctement et qu'elle remplit la fonction voulue. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et bien assujetties, et remédiez à tout autre problème qui risquerait d'affecter son fonctionnement. Un carter de sécurité ou toute autre pièce qui serait en mauvais état doivent être réparés.

⚠ AVERTISSEMENT Les réparations électriques ou mécaniques ne doivent être entreprises que par des techniciens qualifiés. Adressez-vous à votre Centre de service en usine Skil le plus proche, à une Station-service Skil agréée ou à un autre service de réparation compétent.

« CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS »

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez que des pièces de rechange Skil; tout autre type de pièce risquerait de présenter un danger.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil. Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

Utilisation de l'outil

N'IMPOSEZ PAS DE CONTRAINTES EXCESSIVES À L'OUTIL
Il sera plus efficace et plus sûr si vous le faites fonctionner au régime pour lequel il a été conçu.

EMPLOYEZ L'OUTIL QUI CONVIENT
N'employez pas un outil ou un accessoire de capacité réduite pour faire un travail exigeant un outil de grande puissance. N'utilisez pas l'outil pour des travaux autres que ceux pour lesquels il a été conçu. Par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des rondins.

ASSUJETTISSEZ BIEN LA PIÈCE SUR LAQUELLE VOUS TRAVAILLEZ
Maintenez-la en place avec des serre-joints ou un étau. Vous courrez moins de risques qu'en la tenant à la main, et garderez ainsi les deux mains libres pour actionner l'outil.

DIRECTION DE COUPE
Faites avancer l'ouvrage contre une lame ou autre outil de coupe uniquement dans la direction opposée au sens de rotation de ces derniers.

NE VOUS ÉLOIGNEZ JAMAIS DE L'OUTIL SANS L'ARRÊTER
Coupez le contact et ne vous éloignez pas avant que l'outil ait complètement cessé de fonctionner.

Consignes de sécurité supplémentaires

Entretien de l'outil

NE MODIFIEZ PAS L'OUTIL ET NE LE SOUMETTEZ PAS À UN USAGE ABUSIF
Cet outil a été fabriqué selon des critères de haute précision. Toute modification ou transformation non prévue constitue un usage abusif et risque de présenter un danger.

ÉVITEZ LES ENDROITS À L'ATMOSPHÈRE CONTAMINÉE PAR DES GAZ
N'employez pas d'outils électriques dans une atmosphère gazeuse ou explosive. Les moteurs de ces outils produisent normalement des étincelles qui risqueraient de présenter un danger.

PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ-LES BIEN
En les gardant bien affûtés et propres, vous en obtiendrez le rendement maximum dans des conditions optimales de sécurité. Suivez les instructions pour le graissage ou la pose et le démontage des accessoires. Inspectez les cordons d'alimentation à intervalles réguliers et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer à un centre de service après-vente autorisé. Inspectez périodiquement les cordons de rallonge et remplacez ceux qui ont été endommagés. Gardez les poignées des outils sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse.

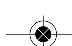
⚠ AVERTISSEMENT Avant de raccorder votre outil à une source de courant (prise de courant, etc.), assurez-vous que la tension est bien la même que celle indiquée sur la plaque d'identification de l'outil. Le branchement d'un outil sur une source de courant ayant une tension supérieure à celle prescrite par le fabricant présente des risques de dommages corporels graves pour l'utilisateur et peut causer des dégâts à l'outil. En cas de doute, NE BRANCHEZ PAS L'OUTIL SUR UNE PRISE DE COURANT. L'utilisation d'une source de courant ayant une tension inférieure à celle indiquée sur la plaque d'identification peut endommager le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT Pour votre sécurité, ne mettez pas en marche votre perceuse avant de l'avoir complètement assemblée et installée conformément aux instruction … et d'avoir lu et compris les chapitres suivants :

7. STABILITÉ DE LA SCIE
Votre scie DOIT ÊTRE SOLIDEMENT BOULONNÉE sur un support ou établi. En outre, si elle a la moindre tendance à basculer ou à bouger lors de certaines opérations telles que la coupe de longues et lourdes planches, utilisez un support auxiliaire.

8. LIEU D'UTILISATION
Utilisez la scie dans un endroit bien éclairé et installez-la sur une surface plane, propre et suffisamment dégagée pour que vous ne risquiez pas de trébucher ou de tomber. Choisissez un endroit assez grand pour que l'utilisateur comme l'observateur ne soient pas forcés de se tenir dans l'axe longitudinal de la lame.

9. REBOND
Un rebond éventuel peut causer de graves blessures. Un « REBOND » se produit lorsqu'une partie de l'ouvrage se coince entre la lame et le guide de refente ou autre objet fixe. Un rebond peut aussi avoir lieu si la lame se coince dans l'ouvrage en raison d'un mauvais alignement. Lors d'un rebond, l'ouvrage est soulevé de la table de coupe et projeté en direction de l'utilisateur. Tenez-vous (votre visage y compris) de côté par rapport à la lame afin de ne pas vous trouver sur la trajectoire de l'ouvrage en cas de « REBOND ».



Consignes de sécurité supplémentaires

ON PEUT GÉNÉRALEMENT ÉVITER LES REBONDS ET D'ÉVENTUELLES BLESSURES EN PRENANT LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :

a. Veiller à ce que le guide de refente soit parallèle à la lame.

b. Garder la lame bien affûtée. Remplacer ou affûter les taquets anti-rebond lorsqu'ils sont émoussés.

c. Laisser en place le protège-lame, le séparateur et les taquets anti-rebond et veiller à ce qu'ils jouent correctement leur rôle. Le séparateur doit être aligné avec la lame et les taquets doivent couper court à tout rebond éventuel. Vérifier s'ils fonctionnent avant de procéder à toute coupe en long.

d. NE PAS faire de coupe en long sur une pièce voilée ou gondolée ou qui ne comporte pas de bordure rectiligne pouvant glisser convenablement contre le guide de refente.

e. NE PAS relâcher la pression exercée sur l'ouvrage avant d'avoir poussé ce dernier complètement hors de la lame.

f. Utiliser une baguette-poussoir pour la coupe en long de pièces de 2 à 6 po de largeur et un guide de coupe auxiliare et un plateau-poussoir pour la coupe en long de pièces d'une largeur inférieure à 2 po (voir « Utilisation de la scie avec le guide de refente », aux pages 61–62).

g. NE PAS LAISSER entre la lame et le guide de coupe la partie venant d'être coupée (coupe en long ou en travers).

h. Pour la coupe en long, faire avancer l'ouvrage en appliquant la pression sur la section de ce dernier située entre la lame et le guide de refente. Le cas échéant, se servir d'une baguette-poussoir ou d'un plateau-poussoir (voir « f », ci-dessus).

10. PROTECTION : Yeux, mains, visage, oreilles et reste du corps.

⚠ AVERTISSEMENT **POUR NE PAS ÊTRE HAPPÉ PAR L'OUTIL DE COUPE …**

NE PAS PORTER DE : gants de trop grande taille
vêtements flottants
cravate, bijoux

ATTACHEZ LES CHEVEUX LONGS
ROULEZ LES MANCHES LONGUES JUSQU'AU-DESSUS DES COUDES

a. Si une pièce quelconque de la scie manque, ne fonctionne pas, est endommagée ou cassée (p. ex., interrupteur du moteur, autre commande, dispositif de sécurité ou câble d'alimentation), cessez d'utiliser l'outil jusqu'à ce que la pièce en question soit correctement réparée ou remplacée.

b. Portez des lunettes de sécurité et un masque facial si la coupe produit beaucoup de sciure. Portez un serre-tête antibruit ou des bouchons d'oreilles lors d'opérations de longue durée. Des fragments de bois ou d'autres objets de petite taille qui entreraient en contact avec l'arrière de la lame en mouvement pourraient être violemment projetés en direction de l'utilisateur. On peut généralement éviter ce genre d'incident en maintenant en place le protège-lame et le séparateur pour toutes les opérations de coupe de l'ouvrage « DE PART EN PART » (d'un bord à l'autre) ET en faisant tomber tous les fragments de matériau de la table de coupe à l'aide d'un bâton, DÈS qu'ils se détachent.

c. Faites très attention lorsque vous exécutez des opérations nécessitant le démontage du protège-lame, tels que les coupes de dédoublement, le rainurage et l'exécution de feuillures ou de moulures, et remettez le protège-lame en place dès que l'operation est terminée.

d. Ne mettez JAMAIS la scie en marche avant d'avoir dégagé la table de coupe de tous outils, fragments de bois, etc. pouvant s'y trouver, exception faite de l'ouvrage et des accessoires devant servir à le faire avancer ou à le soutenir pendant l'opération prévue.

e. Ne vous tenez JAMAIS (votre visage y compris) dans l'axe longitudinal de l'outil de coupe.

• Ne mettez JAMAIS vos doigts ou mains dans une position telle qu'ils risquent de se faire happer par la lame ou tout autre outil de coupe.

• Ne tendez JAMAIS le bras par-dessus l'outil de coupe afin de maintenir ou soutenir l'ouvrage, de retirer des fragments de bois ou pour toute autre raison. Évitez les opérations et positions délicates pouvant faire que vos doigts ou mains entrent en contact avec la lame ou l'outil de coupe s'ils venaient à glisser.

• Ne travaillez JAMAIS « À MAIN LEVÉE » — servez-vous toujours soit du guide de refente, soit du guide de coupe angulaire pour positionner et guider l'ouvrage.

• N'utilisez JAMAIS le guide de refente pour pratiquer des coupes transversales, ni le guide de coupe angulaire pour exécuter des coupes en long. N'utilisez PAS le guide de refente comme butée longitudinale.

• Ne tenez ni ne touchez JAMAIS « l'extrémité libre » de l'ouvrage, ni aucun morceau de bois venant d'être coupé, alors que la machine est en marche ou que la lame tourne.

• Arrêtez la machine et débranchez le cordon d'alimentation avant d'enlever l'élément amovible de la table de coupe, de changer l'outil de coupe, de retirer ou de remettre en place le protège-lame, ou de procéder à tout réglage.

• En cas de découpage de longues pièces ou de pièces plus larges que la table de coupe, prévoyez des supports à l'arrière et sur les côtés de la scie.

• Votre scie peut couper le plastique et les matériaux composites (tels que les panneaux de fibres comprimées). Toutefois, étant donné que ces matériaux sont en général très durs et glissants, il se peut que les taquets anti-rebond ne remplissent pas leur office. Par conséquent, veillez à vous conformer absolument à la marche à suivre pour les coupes en long, aussi bien en ce qui concerne les préparatifs que la coupe proprement dite. Ne vous tenez pas, et ne laissez personne se tenir dans l'axe d'un rebond éventuel.

f. Si la lame se coince dans l'ouvrage, mettez l'interrupteur de la scie en position « ARRÊT », dégagez l'ouvrage et assurez-vous que la lame est parallèle aux fentes ou rainures de la table et que le séparateur est bien aligné avec la lame. Si la chose se produit au cours d'une opération de coupe en long, vérifiez si le guide de refente est parallèle à la lame. Le cas échéant, faites les réglages selon les instructions.

g. Ne faites JAMAIS de coupe par lots (c'est-à-dire aligner plus d'une pièce en face de la lame, verticalement ou horizontalement, et pousser le tout contre la lame). La lame pourrait se coincer dans une ou plus d'une pièce et provoquer une perte de contrôle et d'éventuelles blessures.

h. NE DÉGAGEZ PAS de fragments de matériau pouvant être emprisonnés dans le protège-lame pendant que la scie est en marche. Vous risqueriez de vous blesser les mains ou de provoquer un rebond. Mettez l'interrupteur en position « ARRÊT » et attendez que la lame s'immobilise.





Consignes de sécurité supplémentaires

11. FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOS OUTILS DE COUPE Si l'outil de coupe est émoussé, encrassé, mal aiguisé ou mal installé, l'ouvrage risque de provoquer un grippage, de coincer la lame ou de bloquer la machine, ou encore de donner lieu à un rebond en direction de l'utilisateur. Limitez les risques de blessures en entretenant correctement l'outil de coupe et la machine. NE TENTEZ JAMAIS DE DÉGAGER UNE LAME QUI S'EST BLOQUÉE SANS AVOIR D'ABORD MIS L'INTERRUPTEUR EN POSITION « ARRÊT ».

a. Ne vous servez JAMAIS de meules, de disques abrasifs de découpage, de roues de friction (fraises-scies), de brosses métalliques ou de disques de polissage.

b. N'UTILISEZ QUE DES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

c. Les coupes transversales seront plus aisées et la sécurité sera meilleure si vous montez une planche de guidage auxiliaire sur le guide de coupe angulaire (voir page 58).

d. Assurez-vous que la partie supérieure de l'outil de coupe tourne dans votre direction lorsque vous vous tenez en position de coupe. Vérifiez également si l'outil de coupe, les colliers de l'arbre et l'écrou de fixation sont correctement installés. Maintenez l'outil de coupe le plus bas possible pour l'operation envisagée. Dans la mesure du possible, laissez en place tous les éléments de protection.

• N'utilisez aucune lame ou aucun autre type d'outil de coupe conçus pour une vitesse de rotation inférieure à 5000 tr-mn. N'utilisez jamais un outil de coupe d'un diamètre supérieur au diamètre maximum en fonction duquel la scie a été conçue. Pour une efficacité et une sécurité maximums lors d'opérations de coupe en long, servez-vous d'une lame du diamètre maximum autorisé; ainsi, le séparateur sera tout près de la lame.

e. Assurez-vous que l'élément amovible de la table de coupe est exactement à niveau avec la table ou légèrement en retrait par rapport à cette dernière sur tous les côtés mis à part l'arrière. N'utilisez JAMAIS la scie sans que l'élément approprié soit en place.

f. N'effectuez pas d'opérations de coupe en plongée.

LISEZ ET SUIVEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FIGURANT SUR VOTRE SCIE DE TABLE.



⚠ AVERTISSEMENT Pour votre propre sécurité – lisez et comprenez le mode d'emploi et les consignes de sécurité, ainsi que tous les avertissements suivants avant de vous servir de la scie.

▲ Portez des lunettes de sécurité, un dispositif de protection des oreilles et un masque antipoussières suivant les besoins. Apprenez comment éteindre un outil rapidement en cas d'urgence.

▲ Avant de commencer toute coupe traversant complètement un ouvrage, vérifiez ce qui suit :
- le dispositif de protection de la lame n'est pas verrouillé dans la position du haut ; il peut monter ou descendre librement et repose sur la table.
- le couteau diviseur est dans la position la plus haute possible, et il est aligné avec la lame.
- les cliquets de protection contre les chocs en retour sont à ressort, sont bien affûtés et sont attachés au couteau diviseur.
- la profondeur de coupe est ajustée juste au-dessus de l'épaisseur de l'ouvrage.

▲ Pour les coupes longitudinales :
- Ne mettez l'ouvrage que du côté de la lame où se trouve le guide.
- Ne placez jamais votre main qui ne pousse pas l'ouvrage sur ce dernier au-delà du point médian de la lame.
- Le guide doit être parallèle à la lame.
- Pour les coupes en biais, n'utilisez le guide que du côté droit de la lame.
- Utilisez des bâtons ou des blocs pour pousser les ouvrages étroits.

▲ Apprenez comment éviter le risque de choc en retour. N'appuyez pas l'ouvrage contre le côté de la lame en train de tourner.

▲ Ne vous tenez pas devant la lame de scie en train de tourner. Gardez votre corps et vos mains d'un des côtés de la lame seulement. N'étendez pas le bras de l'autre côté ou au-dessus de la lame de scie.

▲ Débranchez la scie avant de l'entretenir ou de changer la lame. Ne faites aucun réglage avant l'arrêt complet de l'outil.

▲ Ne laissez pas les déchets de la coupe se coincer entre le guide et la lame en train de tourner.

▲ Ne tentez jamais de retirer des morceaux coincés ou coupés avant que la lame ne se soit complètement arrêtée.

▲ Ne faites jamais de coupe en utilisant le guide d'onglet en même temps que l'autre guide.

▲ N'effectuez aucune opération « à main levée ».

▲ Utilisez le guide d'onglet pour les coupes transversales. Lorsque le guide d'onglet est réglé au-delà de 45 degrés, le bois risque de forcer le dispositif de protection contre la lame.

▲ Avant d'effectuer une coupe ne devant pas traverser complètement l'ouvrage, retirez le dispositif de protection de la lame et les cliquets de protection contre les chocs en retour, et ajustez le couteau diviseur pour le mettre en position juste au-dessous de la hauteur de la lame de scie. Pour les coupes de joints rainurés, le couteau diviseur doit être réglé dans la position la plus basse.

▲ N'effectuez pas une opération de coupe en plongée.

▲ Soutenez les ouvrages larges ou longs avec des supports auxiliaires.

▲ Assujettissez fermement la base de l'outil sur un support, une table de travail ou une plateforme stable, et placez l'ensemble sur une surface solide et de niveau.

▲ Si l'outil est muni d'un support pliant, ne pas ouvrir ou refermer le support avec la scie à table installée dessus.

▲ Ne montez pas sur le support de la scie circulaire à table, et ne l'utilisez pas en guise d'échelle ou d'échafaudage.

▲ N'utilisez pas la scie à table si la plateforme de support bascule, glisse ou se déplace de quelque façon que ce soit.

▲ Assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation de sciure de bois à l'intérieur pour éviter tout risque d'incendie.

▲ En cas de problème nécessitant un remplacement de composants, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.

▲ N'exposez pas la perceuse à la pluie et ne l'utilisez pas dans des endroits humides.

12. LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

⚠ AVERTISSEMENT POUR ASSURER SA SÉCURITÉ, L'UTILISATEUR DOIT FAIRE PREUVE DE BON SENS ET DE PRUDENCE PENDANT TOUT LE TEMPS OÙ IL SE SERT DE LA SCIE À DÉCOUPER.



Ne laissez pas l'habitude (découlant d'un usage fréquent de votre scie) endormir votre vigilance. N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner de graves blessures.

Les outils électriques peuvent projeter des corps étrangers dans les yeux de leur utilisateur et lui infliger de graves blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de sécurité répondant aux normes ANSI Z87.1 (cette caractéristique est indiquée sur l'emballage) avant d'utiliser un outil électrique.



Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.



Branchement à une source d'alimentation

Double isolation

La double isolation ▢ est utilisée dans les outils électriques pour éliminer le besoin de cordon d'alimentation avec prise de terre et de dispositif d'alimentation à prise de terre. Elle est homologuée par l'Underwriter's Laboratories, l'ACNOR et l'OSHA.

⚠ AVERTISSEMENT L'entretien d'un outil à double isolation exige la connaisance du système et la compétence d'un technicien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT EN CAS D'ENTRETIEN, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

⚠ AVERTISSEMENT FICHES POLARISÉES. Pour réduire le isque de chocs électriques, votre outil est équipé d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre) elle ne s'enfiche que d'une manière dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas à fond dans la prise, tournez-la d'un demi-tour. Si elle refuse encore d'entrer, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise appropriée. Pour réduire le isque de chocs électriques, ne modifiez la fiche d'aucune façon.

Rallonges

⚠ AVERTISSEMENT Remplacez immédiatement toute rallonge endommagée. L'utilisation de rallonges endommagées risque de provoquer un choc électrique, des brûlures ou l'électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT En cas de besoin d'une rallonge, utilisez un cordon de calibre satisfaisant pour éviter toute chute de tension, perte de courant ou surchauffe. Le tableau ci-contre indique le calibre des rallonges recommandées en fonction de leur longueur et de l'intensité indiquée sur la plaque du constructeur de l'outil. En cas de doute, optez pour le prochain calibre inférieur. Utilisez toujours des rallonges homologuées par l'U.L. et l'ACNOR.

DIMENSIONS DE RALLONGES RECOMMANDÉES
OUTILS 120 VOLTS COURANT ALTERNATIF

Intensité nominale de l'outil	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
	Calibre A.W.G.				Calibre en mm^2			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

REMARQUE : Plus le calibre est petit, plus le fil est gros.

« CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS »

Table des matières

Lexique

OUVRAGE
Pièce subissant l'opération de coupe. Les différentes surfaces de l'ouvrage sont communément appelées faces, extrémités et bords.

TAQUETS ANTI-REBOND
Système qui, lorsqu'il est correctement entretenu, sert à empêcher que l'ouvrage ne soit projeté en direction de l'utilisateur.

ARBRE
Axe sur lequel est monté l'outil de coupe.

BISEAU
Angle de la lame par rapport à la surface de la table.

COUPE TRANSVERSALE
Opération de coupe ou de mise en forme faite dans le sens de la largeur de l'ouvrage (mise de l'ouvrage à la longueur voulue).

RAINURE
Coupe partielle produisant une entaille ou gorge de section carrée.

PLANCHE À LANGUETTES
Accessoire contribuant à guider l'ouvrage pendant les opérations de coupe en long; maintient l'ouvrage en contact avec le guide de refente et contribue à prévenir les rebonds.

COUPE À MAIN LEVÉE
Coupe exécutée sans l'aide d'une butée, d'un guide orientable, d'un dispositif de fixation ou de retenue, ni d'aucun autre système visant à empêcher l'ouvrage de se déplacer pendant la coupe.

GOMME
Dépôt glutineux provenant de la sève des produits à base de bois; une fois durcie, se nomme « RÉSINE ».

DÉVIATION
Mauvais alignement de la lame faisant que sa partie arrière entre en contact avec la surface de l'ouvrage venant d'être coupée. Cette déviation peut entraîner des rebonds ou le blocage de la machine, faire forcer le moteur, provoquer un échauffement excessif de l'ouvrage ou faire que l'ouvrage se fende. D'une manière générale, une déviation de la lame empêche de réaliser des coupes propres et peut donner lieu à des situations dangereuses.

TRAIT DE SCIE
Entaille pratiquée par la lame lors d'une opération de coupe de part en part ou entaille laissée par la lame lors d'une opération de coupe partielle.

VOIE
Épaisseur du trait de scie, correspond à l'épaisseur de matière enlevée par la lame.

EXTRÉMITÉ AVANT
Extrémité de l'ouvrage qui entre la première en contact avec la lame lors d'une opération de coupe en long.

MOULURE
Coupe partielle de profil particulier servant à l'assemblage ou à la décoration.

COUPE PARTIELLE
Toute opération de coupe lors de laquelle la lame ne traverse pas complètement l'ouvrage.

BAGUETTE-POUSSOIR
Accessoire servant à faire avancer l'ouvrage contre la lame lors d'opérations de coupe en long de pièces étroites de façon à ce que les mains de l'utilisateur demeurent à bonne distance de la lame. Servez-vous de la baguette-poussoir lorsque la largeur de la pièce à refendre se situe entre 2 et 6 pouces.

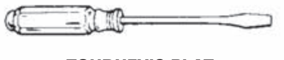
PLATEAU-POUSSOIR
Accessoire utilisé lors d'opérations de coupe en long de pièces trop étroites pour que l'on puisse utiliser une baguette-poussoir. Servez-vous d'un plateau-poussoir lorsque la largeur de la pièce à refendre est inférieure à 2 pouces.

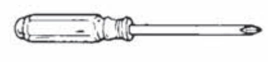
FEUILLURE
Entaille pratiquée sur le bord de l'ouvrage. On l'appelle parfois rainure de bord.

COUPE EN LONG
Coupe pratiquée dans le sens de la longueur de l'ouvrage (coupe de l'ouvrage à la largeur voulue).

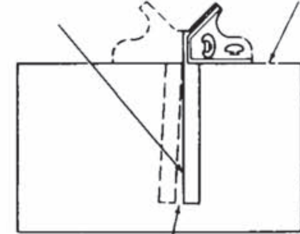
TOURS-MINUTE (TR-MN)
Nombre de révolutions accomplies par un objet rotatif en l'espace d'une minute.

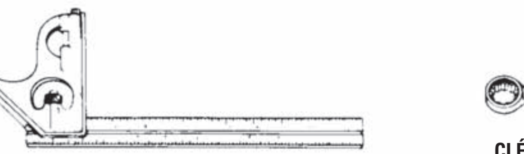
Outils nécessaires à l'assemblage


TOURNEVIS PLAT


TOURNEVIS CRUCIFORME

L'ÉQUERRE À COMBINAISON DOIT ÊTRE BIEN RÉGLÉE




EQUERRE COMBINÉE


CLÉ DE 1/2 OU 13 MM OU CLÉ À MOLLETTE

Familiarisez-vous avec votre scie de table

1. INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
L'interrupteur comporte un orifice permettant d'y placer un cadenas afin d'empêcher une mise en marche accidentelle.

2. TABLE DE COUPE
Grande surface de travail qui permet de bien soutenir l'ouvrage.

3. SOCLE
Il soutient la scie à table. Des trous sont prévus dans le socle pour boulonner la scie à un établi ou à un support.

4. POIGNÉE DE VERROUILLAGE DU DISPOSITIF D'INCLINAISON DE LA LAME
Verrouille le mécanisme d'inclinaison après réglage de la lame dans la position voulue.

5. RALLONGE DE TABLE
Élargit la surface de travail pour permettre de scier des pièces plus longues.

6. LEVIER DE VERROUILLAGE DE RALLONGE DE TABLE
Permet de bloquer la rallonge de table à la distance désirée. Rend également impossible l'utilisation de la scie de table avec une rallonge non verrouillée.

7. VOLANT DE RÉGLAGE DE HAUTEUR
Permet de lever ou d'abaisser la lame. Sert aussi à incliner la lame de 0° à 45°.

8. ÉCHELLE D'INCLINAISON DE LA LAME
Indique l'angle d'inclinaison de la lame.

9. ÉCHELLE DU GUIDE DE REFENTE
Indique la distance entre la lame et le guide de refente à travers un hublot de contrôle et d'agrandissement. La partie supérieure de l'échelle peut être utilisée jusqu'à 18". La partie inférieure de l'échelle est utilisée pour les coupes supérieures à 18".

10. GUIDE DE COUPE ANGULAIRE
Le guide peut être réglé dans la position voulue pour l'exécution d'onglets ou d'autre coupes angulaires à l'aide de sa molette de verrouillage. NE MANQUEZ JAMAIS DE BIEN LE SERRER LORSQUE VOUS VOUS SERVEZ DE CE GUIDE.

11. COMPARTIMENT DE RANGEMENT DU GUIDE DE REFENTE
Permet de ne pas égarer le guide de refente lorsque celui-ci n'est pas en utilisation.

12. COMPARTIMENT DE RANGEMENT DU GUIDE DE COUPE ANGULAIRE
Permet de ne pas égarer le guide de coupe angulaire lorsque celui-ci n'est pas en utilisation.

13. RANGEMENT DE LA LAME & CLÉ
Vous permet de ranger des lames de 10 po et une clé à arbre.

14. RANGEMENT DU CORDON
Permet de facilement enrouler le cordon avant de transporter ou de ranger la scie.

15. GUIDE DE REFENTE
Le guide de refente exclusif à alignement automatique peut être facilement déplacé ou verrouillé en position en soulevant ou en abaissant simplement la poignée de verrouillage.

FIG. 1

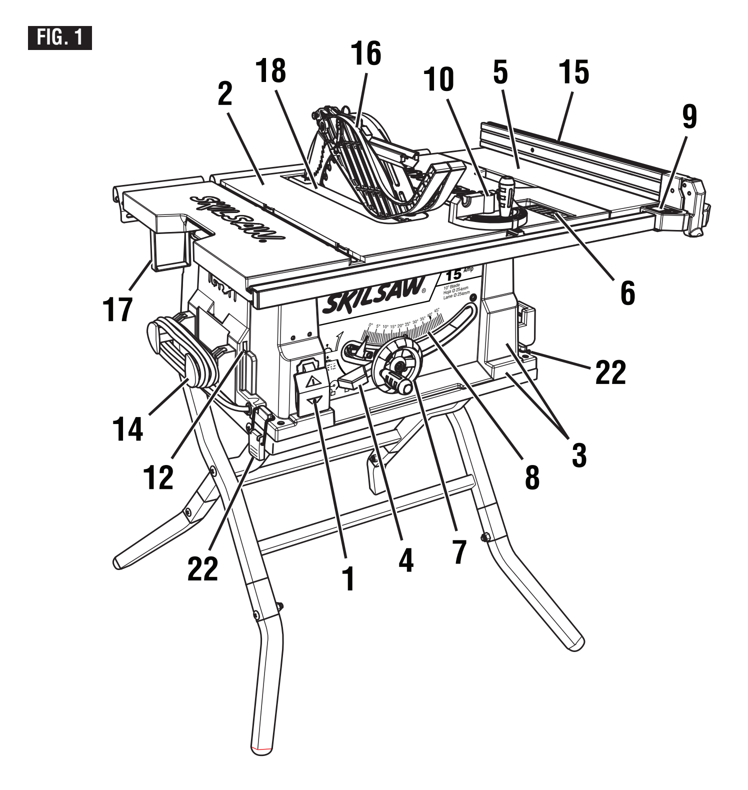
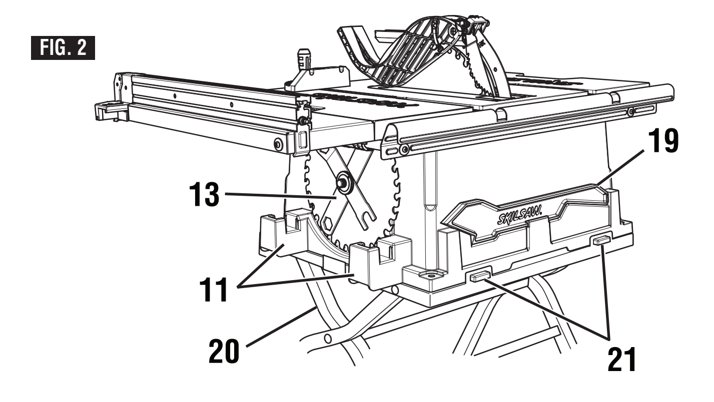


FIG. 2





Familiarisez-vous avec votre scie de table

16. SYSTÈME SMART GUARD
Se compose de trois éléments principaux : couteau diviseur réglable (trois positions), dispositif de protection contre les chocs en retour et barrière de sécurité. Ces trois éléments font tous partie d'un système modulaire qui ne nécessite aucun outil pour son montage ou son démontage. Ce système Guard doit toujours être en place et doit toujours fonctionner correctement pour toutes les coupes traversantes à la scie.

17. RANGEMENT DU SYSTÈME SMART GUARD
Quand ils ne sont pas utilisés, la barrière de sécurité principale et le dispositif de protection contre les chocs en retour peuvent être rangés sous la rallonge de droite de la table.

18. ÉLÉMENT AMOVIBLE DE LA TABLE DE COUPE
Peut être retiré afin de démonter ou de poser une lame ou autre outil de coupe.

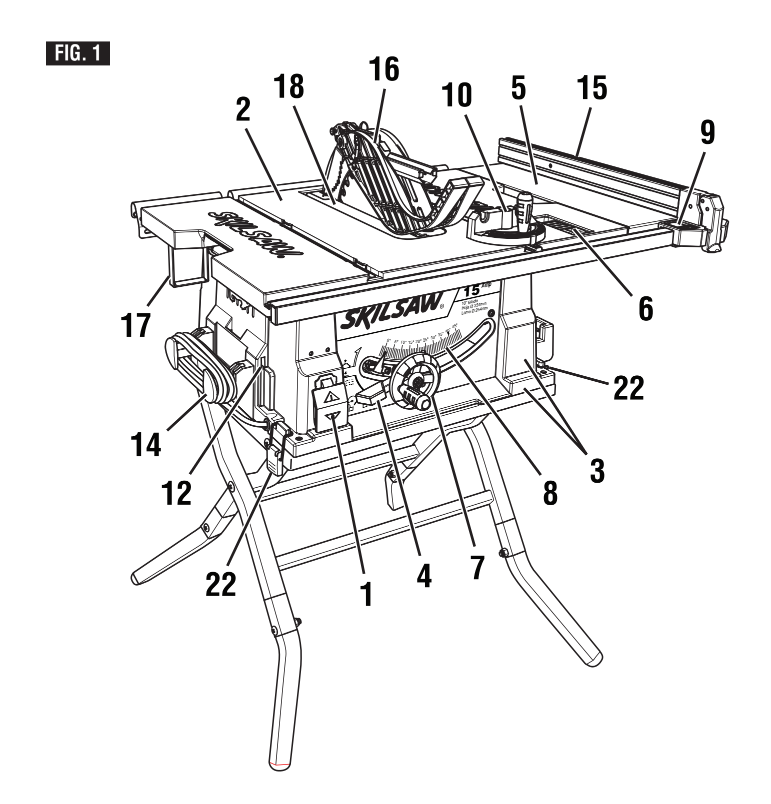
19. POUSSOIR
Vous permet de refendre de petit morceaux de matériau avec un niveau de sécurité plus élevé.

20. SUPPORT
Permet de soulever la scie circulaire à table pendant l'utilisation.

21. PATTE DE SOCLE
Permet de fixer le socle sur le support.

22. ATTACHES DU SUPPORT
Elles permettent de fixer solidement la scie sur le support.

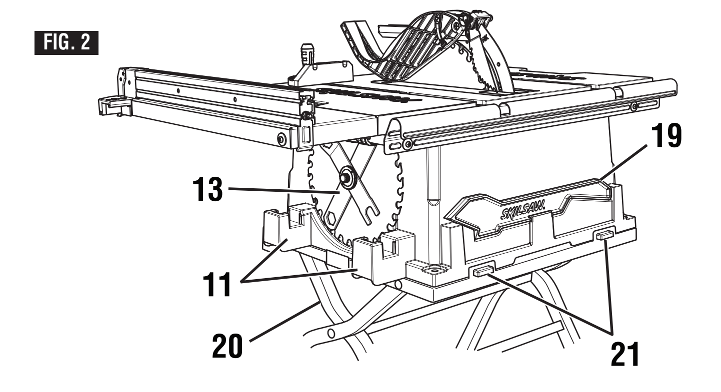
FIG. 1



Caractéristiques générales

Tension nominale	120 V, 60 Hz
Ampérage	15A
Vitesse à vide	5.000/mn
Capacité de sciage	3,5 po (8,89 cm) à 90°
	2,5 po (6,35 cm) à 45°
	13/16 po (2,06 cm) avec rainure
Dimensions de la table	19 x 32.5 po

FIG. 2





Ouverture de l'emballage et vérification du contenu

⚠ AVERTISSEMENT Afin d'éviter les blessures causées par une mise en marche accidentelle ou un choc électrique, ne branchez pas le cordon d'alimentation sur une prise électrique. Ce cordon ne droit jamais être branché lorsque vous travaillez sur votre scie.

La scie de table modèle 3410 est expédiée complète dans un seul carton.

Déballez toutes les pièces et vérifiez, à l'aide de la « Liste des pièces fournies » et des illustrations, et avant de mettre l'emballage au rebut, que la scie est bien complète (Fig. 3).

⚠ AVERTISSEMENT S'il manque une ou plusieurs pièces, n'essayez pas d'assembler la scie, de brancher le cordon d'alimentation électrique ou de mettre l'interrupteur en position « MARCHE » avant de vous être procuré et d'avoir installé correctement les pièces manquantes.

Liste des pièces fournies

ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	Ensemble table et socle	1
2	Guide de refente	1
3	Élément amovible de la table de coupe	1
4	Protège-lame	1
5	Dispositif de protection contre les chocs en retour	1
6	Guide de coupe angulaire	1
7	Baguette-poussoir	1
8	Support	1
9	Pied de support	4
10	Boulon	4
11	Contre-écrou	4
12	Ensemble d'évacuation	1
13	Vis	2
14	Rondelles	2

REMARQUE : Enlevez le bloc de polystyrène situé entre la table et le moteur (il fait partie de l'emballage) (Fig. 4). Vous risquez d'abîmer le mécanisme de levage de la lame si vous essayez de lever celle-ci sans enlever le bloc de polystyrène.

Temps de montage

La durée prévue pour assembler et régler correctement cette scie est de une heure.

FIG. 3

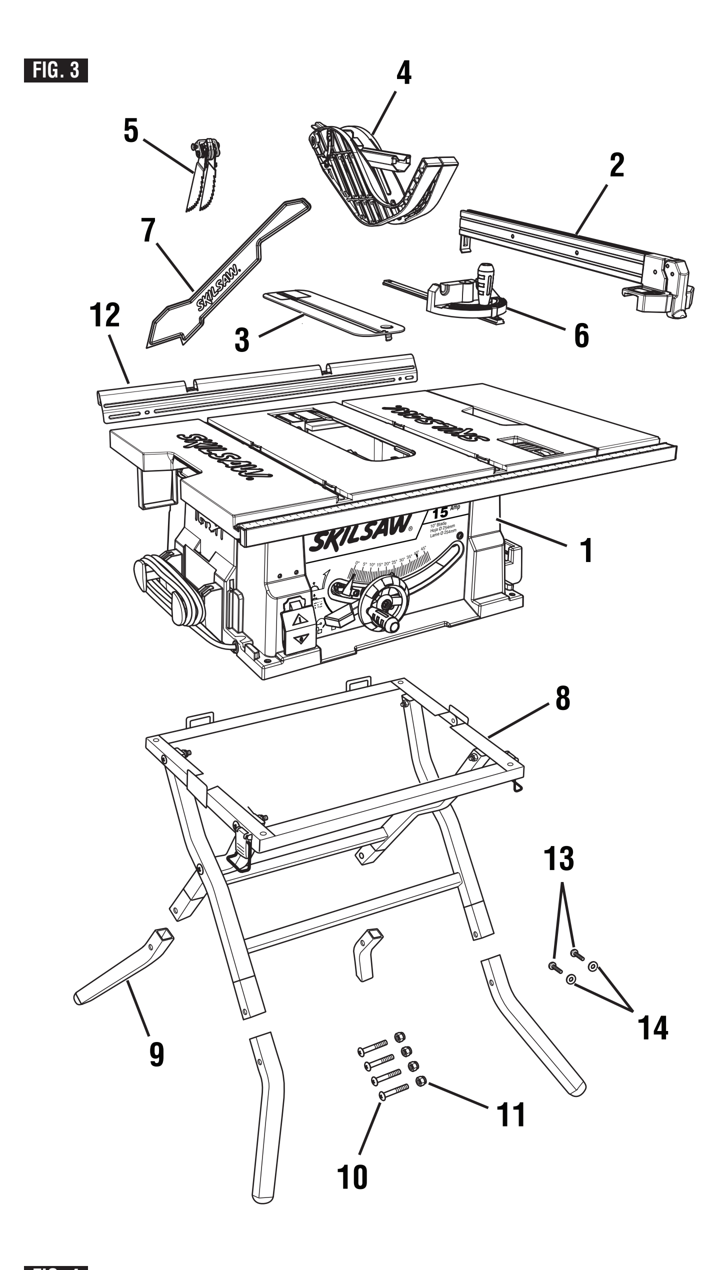
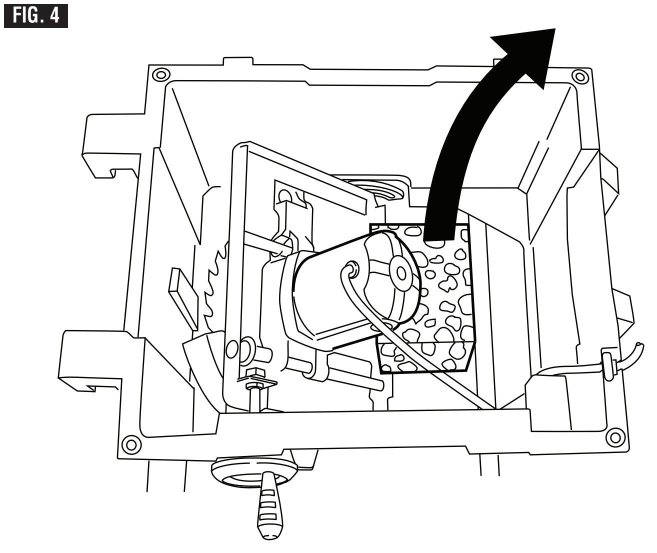


FIG. 4

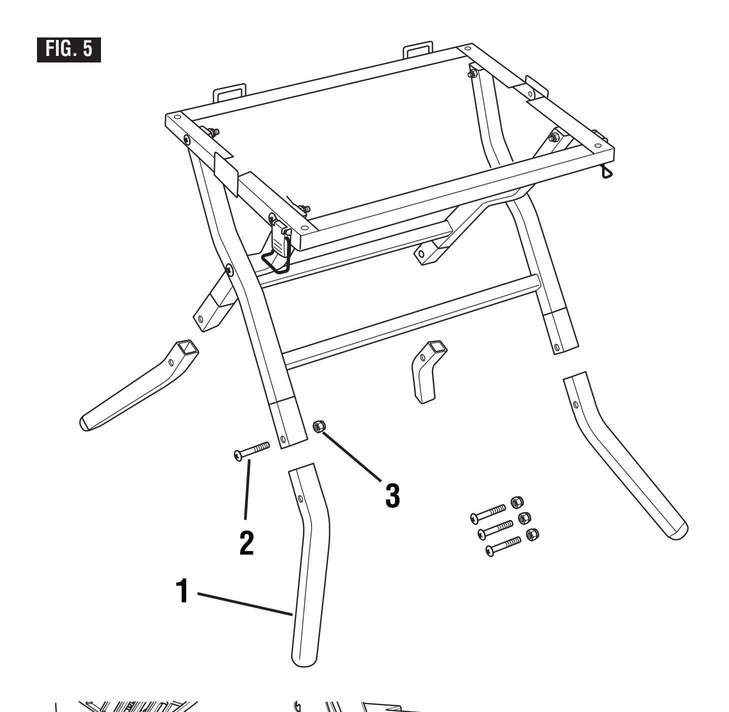




Assemblage

Montage du support

1. Introduisez les pieds **1** dans le support (Fig. 5).
2. Alignez le trou du pied avec le trou du support.
3. Installez un boulon **2** à travers chaque pied.
4. Utilisez une clé et un tournevis cruciforme et serrez les écrous **3** à fond.

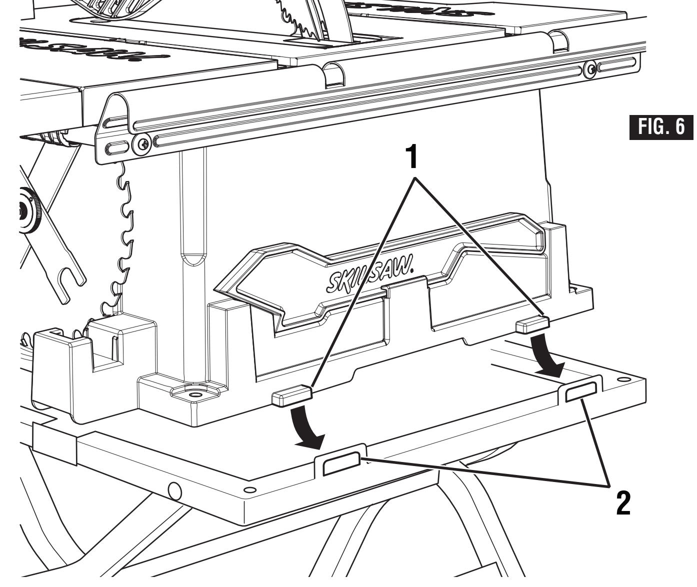


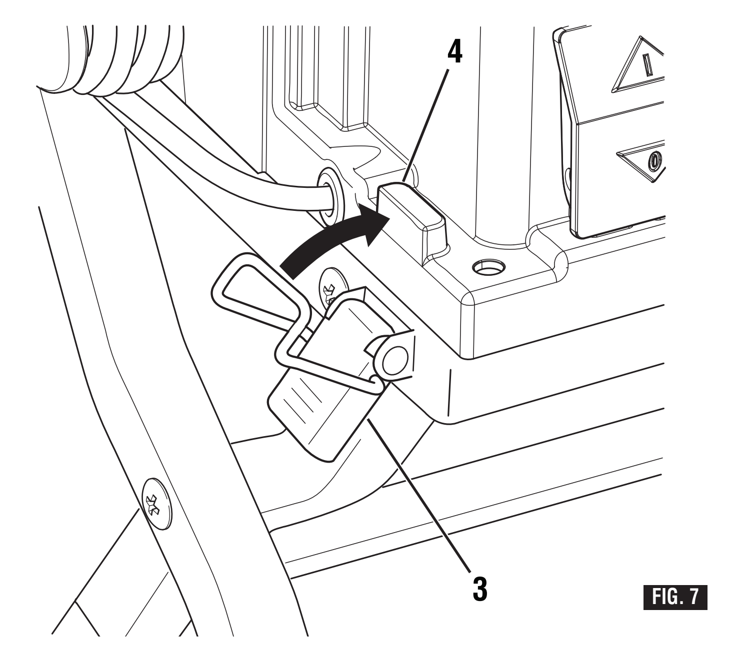
Installation de la scie sur le support

1. Avec l'aide d'un assistant, soulever la scie et glissez les pattes **1** situées à l'arrière de la scie, dans les fentes **2** du support (Fig. 6).
2. Accrochez le fil de l'attache **3** située à l'avant du support sur la patte **4** située sur le socle de la scie (Fig. 7).
3. Appuyez sur l'attache pour bloquer la scie sur le support.
4. Répétez la procédure pour l'autre attache.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures corporelles, n'utilisez la pas la scie circulaire à table avec le support tant vous n'avez pas lu et compris les consignes suivantes:

- Ne vous tenez pas debout sur le support de la scie et ne l'utilisez pas comme échelle ou comme échafaudage.
- N'ouvrez pas et ne fermez pas le support lorsque la scie est montée.
- N'utilisez pas la scie si le support bascule, glisse ou se déplace.
- Avant d'utiliser la scie, vérifiez que la table est correctement fixée au support et que l'ensemble est positionné sur une surface ferme et horizontale.





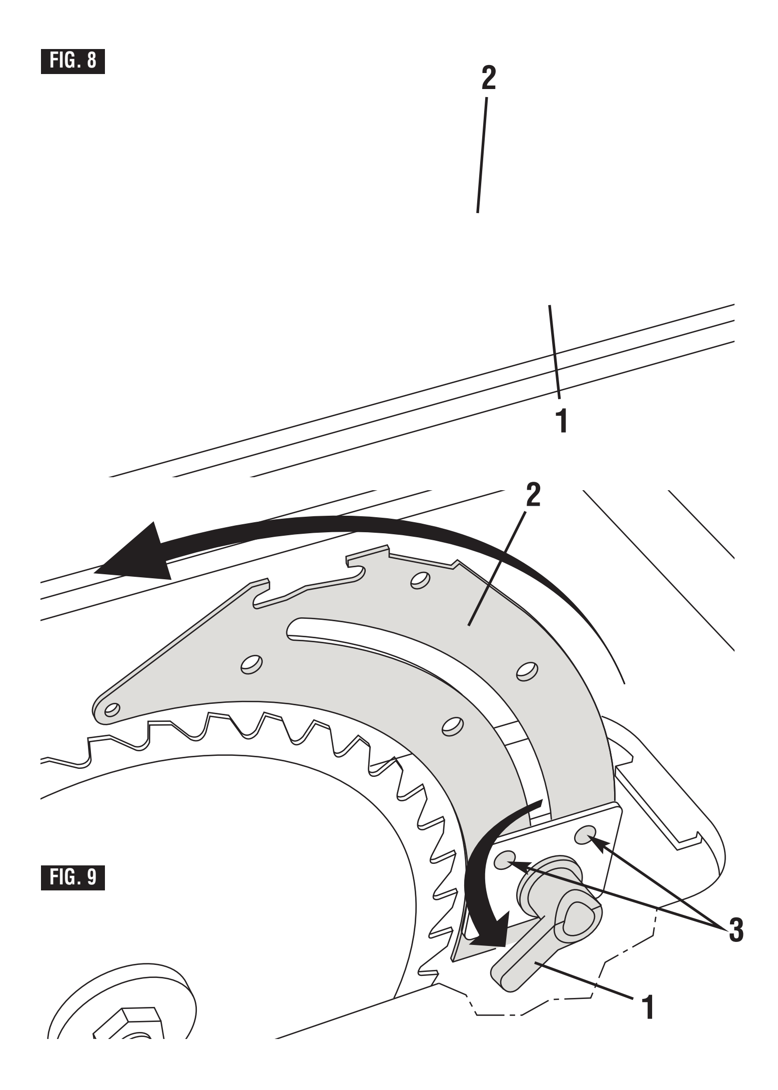


Montage du système Smart Guard

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter le risque de blessure, débranchez toujours la fiche de la source d'alimentation électrique avant de monter ou de démonter le système Smart Guard.

POSITIONNEMENT DU COUTEAU DIVISEUR

1. Retirez l'élément rapporté de la table de coupe en utilisant le trou pour les doigts.
2. Élevez la lame aussi haut qu'elle ira et installez-la perpendiculairement à la table (0° sur l'échelle graduée des biseaux) (Fig. 8).
3. Faites tourner le levier de relâchement du couteau diviseur **1** dans le sens des aiguilles d'une montre de façon qu'il soit orienté vers le haut (Fig. 8).
4. Tirez le couteau diviseur **2** vers le levier de relâchement afin de le libérer des chevilles **3**.
5. Faites glisser le couteau diviseur **2** jusqu'à sa position la plus élevée de façon qu'il soit directement au-dessus du centre de la lame (Fig. 9).
6. Alignez les orifices dans le couteau diviseur avec les chevilles **3** et verrouillez le levier de relâchement **1** en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tirez et poussez le couteau diviseur en alternance pour vous assurer qu'il est bien verrouillé en place (Fig. 9).
7. Remettez l'élément rapporté de la table à sa place (Fig. 10).





MONTAGE DE L'ENSEMBLE DE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ

8. D'une main, tenez la partie avant de l'ensemble de barrière de sécurité **4** par la « fourchette ». De l'autre main, tenez le levier de relâchement de la barrière de sécurité **5** vers le haut (Fig. 10).
9. Abaissez la partie arrière de l'ensemble de barrière de sécurité et faites glisser la barre transversale **6** à l'intérieur de l'encoche arrière **7** sur le dessus du couteau diviseur **2** (Fig. 10).
10. Abaissez la partie avant de l'ensemble de barrière de sécurité **4** jusqu'à ce que la « fourchette » soit parallèle à la table (Fig. 11).
11. Appuyez sur le levier de relâchement de la barrière de sécurité **5** jusqu'à ce que vous constatiez tactilement et auditivement qu'il est dans la position de verrouillage. Vérifiez que l'ensemble de barrière de sécurité est connecté solidement (Fig. 11).

MONTAGE DU DISPOSITION DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS EN RETOUR

12. Attachez le dispositif de protection contre les chocs en retour **7** dans la zone plate encastrée **8** du couteau diviseur **2** (Fig. 12).
13. Comprimez les tampons de compression **9** tout en emboîtant le dispositif dans la zone plate (Fig. 12).
14. Relâchez les tampons de compression de façon que le dispositif de protection contre les chocs en retour se verrouille sur le couteau diviseur juste derrière l'ensemble de barrière de sécurité. Vérifiez que la cheville de fixation est connectée solidement dans l'orifice de verrouillage. Élevez et baissez délicatement les cliquets **10** – lorsque vous les relâchez, ces cliquets à ressort doivent tomber et entrer en contact avec l'élément rapporté de la table (Fig. 12).

Suggestion : positionnez le dispositif de protection contre les chocs en retour derrière la zone plate encastrée et faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce qu'il tombe dans la zone encastrée – puis relâchez les chevilles de compression.

Remarque : les deux accessoires sont indépendants l'un de l'autre. Le dispositif de protection contre les chocs en retour peut donc être monté avant l'ensemble de barrière de sécurité.

FIXATION DE L'ENSEMBLE D'EVACUATION

1. Fixez le support d'évacuation en acier **1** avec les vis et les rondelles **2** (Fig. 13).
2. Serrez les vis avec un tournevis cruciforme.

FIG. 13

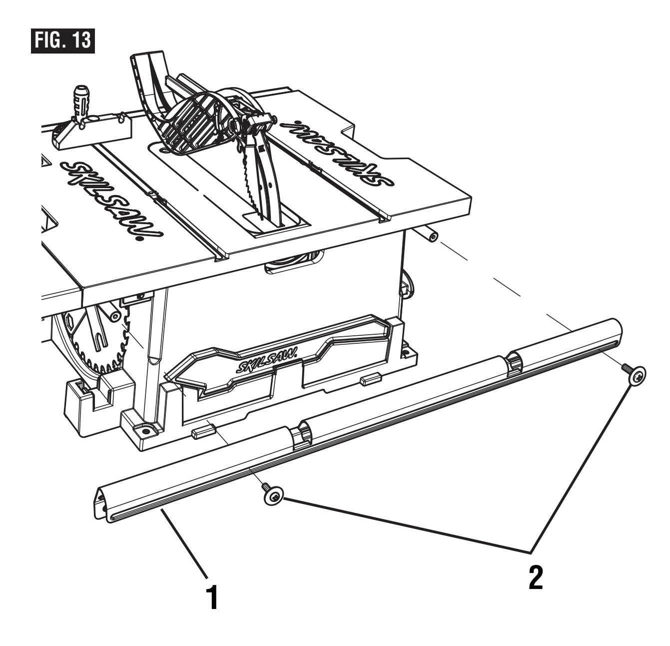


FIG. 10

FIG. 11

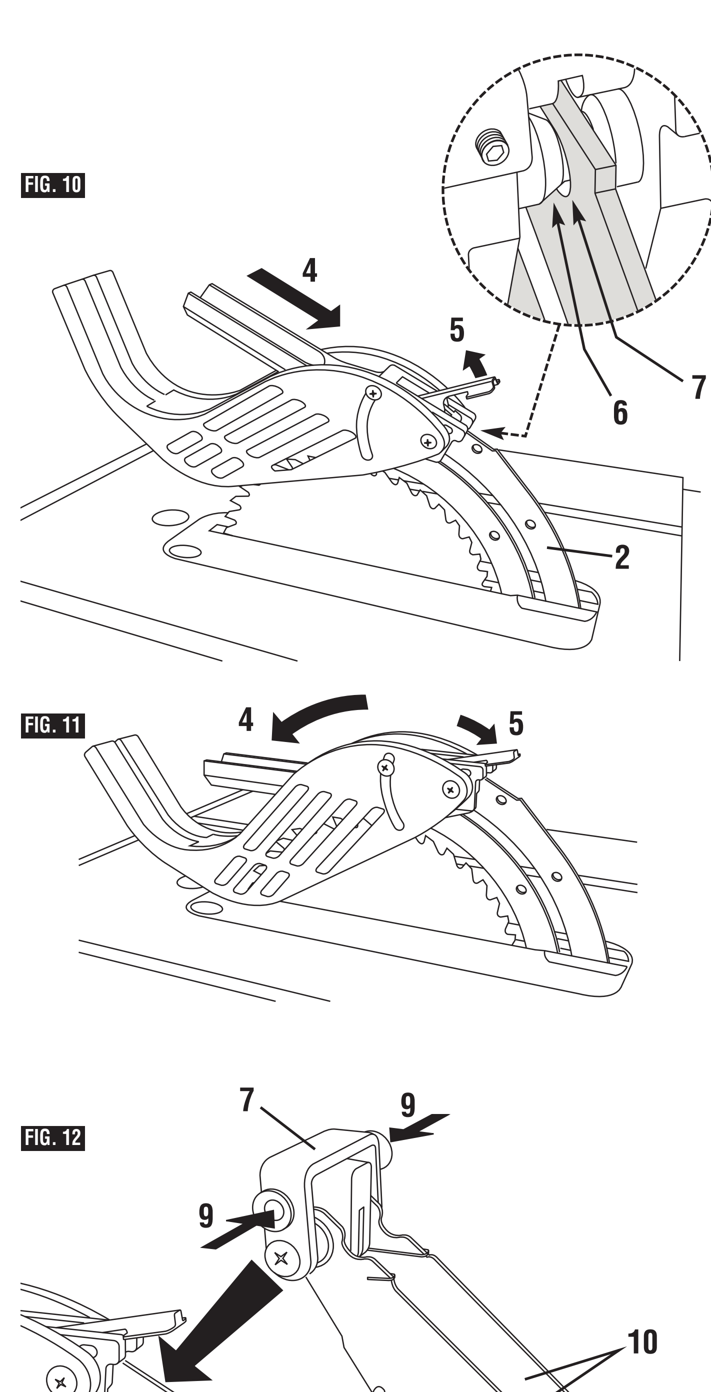
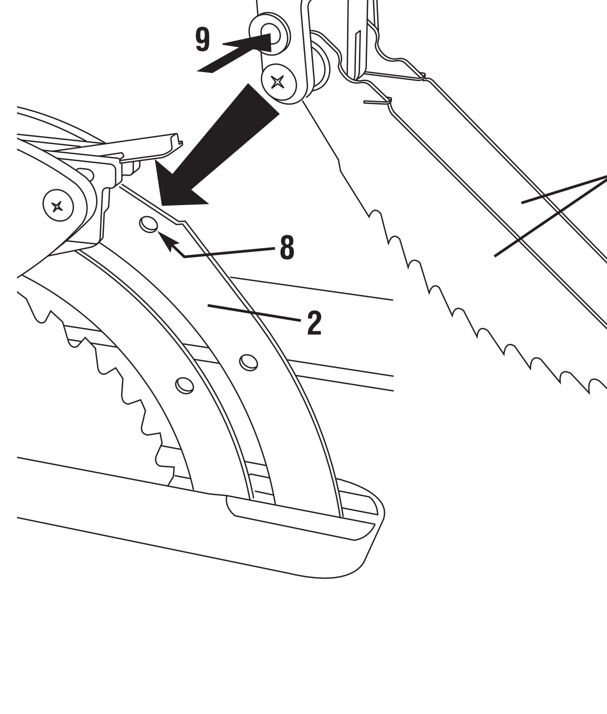


FIG. 12





Changement de la lame

AVERTISSEMENT **Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de procéder à des réglages.**

Utiliser la lame correcte

IMPORTANT: La lame de scie fournie avec cet outil a une largeur de trait de scie en carbure de 0,128 po et une épaisseur de plaque (corps) de 0,086 po. En cas de remplacement de la lame, choisissez une lame dont les dimensions sont proches de celles de la lame d'origine. Ces informations ne figurent pas nécessairement sur l'emballage de la lame. Dans ce cas, consultez le catalogue ou le site Web du fabricant. Skil propose une gamme complète de lames de scie professionnelles de première qualité qui s'adaptent aux exigences de cet outil. Sélectionnez une lame ayant une largeur de trait de scie de 0,092 po ou plus et une épaisseur de plaque (corps) de 0,088 po ou moins (Fig. 14).

AVERTISSEMENT **pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas de lames de scie ayant une voie extra-fine.** La voie de la lame doit être plus large que 0,092 po. Des lames de scie dont la voie est extra-fine (moins de 0,092 po) risqueraient de faire adhérer l'ouvrage au couteau diviseur pendant la coupe. Il est recommandé que la voie de la lame de remplacement utilisée sur cette scie soit de 0,092 ou plus.

AVERTISSEMENT **pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas de lames de scie fabriquées avec une plaque/un corps épais.** Si l'épaisseur de la plaque de la lame de scie de remplacement est supérieure à 0,088 po, le couteau diviseur n'aidera pas réellement à réduire les risques de rebond. L'épaisseur de la plaque de la lame de remplacement doit être moins de 0,088 po.

AVERTISSEMENT **pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas d' « amortisseurs », de « stabilisateurs » ou de « collets de raidissement » des deux côtés d'une lame de remplacement.** Il s'agit de plaques en métal positionnées contre les côtés de la lame afin de réduire la déflexion qui pourrait se produire lors de l'utilisation de lames de scie fines. L'utilisation de tels dispositifs des deux côtés rendrait impossible un alignement correct de la lame avec le couteau diviseur, ce qui pourrait faire adhérer l'ouvrage à l'outil pendant la coupe. Une plaque de type « stabilisateur » ne peut être placée que contre l'extérieur d'une lame de remplacement fine. Il n'est pas nécessaire d'employer de telles plaques avec la lame Skil fournie.

Changement de la lame

1. Tournez le volant de réglage de la hauteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame soit aussi élevée que possible, puis retirez l'élément rapporté de la table **1** en utilisant le trou pour les doigts (Fig. 15).
2. Introduisez la clé **2** à côté de la lame, sur l'arbre porte-fraise (Fig. 15). Faites tourner lentement la lame avec la main jusqu'à ce que la clé soit complètement engagée sur les deux méplats de l'arbre porte-fraise. Tout en maintenant la première clé, desserrez l'écrou d'arbre **3** dans le sens antihoraire avec l'autre clé **4** (Fig. 16). Mettez la clé de côté et continuez à desserrer l'écrou d'arbre **3** à la main puis déposez l'écrou d'arbre **3** et la rondelle extérieure **5**. Il est maintenant possible de déposer ou d'installer la lame en la faisant coulisser sur l'arbre porte-fraise **6**.
3. Montez la rondelle intérieure **7** et la nouvelle lame comme indiqué à la figure 17, en vous assurant que SES DENTS POINTENT VERS LE BAS À L'AVANT DE LA TABLE.

   REMARQUE : Les lames ne sont pas toujours imprimées du même côté.
4. Installez la rondelle extérieure **5** et l'écrou d'arbre **3** comme indiqué dans la figure 17. Tout en maintenant l'arbre porte-fraise avec la clé **2**, serrez à fond l'écrou d'arbre **3** dans le sens horaire avec la clé **4** (Fig. 16).
5. Positionnez l'insert de table dans la poche de la table de sorte que la patte située sur l'insert de table se trouve dans les fentes de la poche de la table, puis enfoncez-le et fixez-le.

FIG. 14

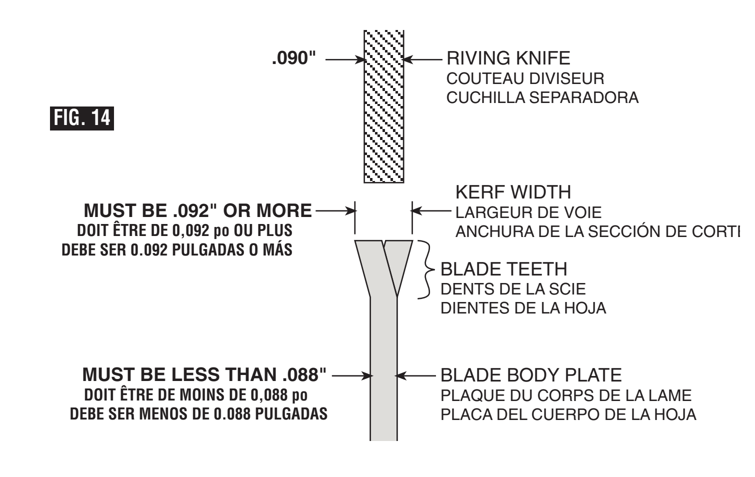


FIG. 15

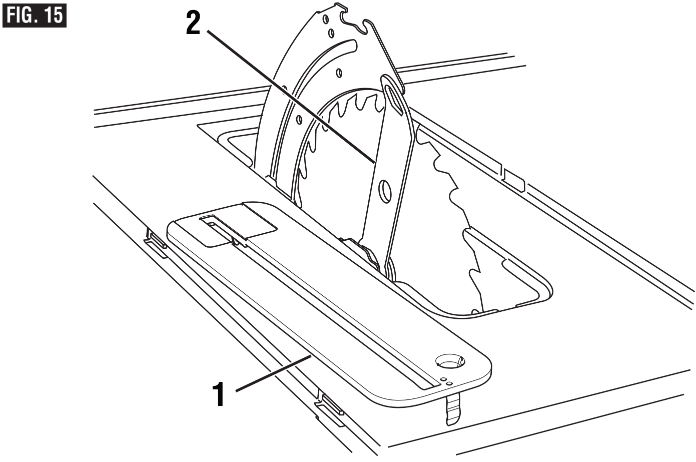


FIG. 16

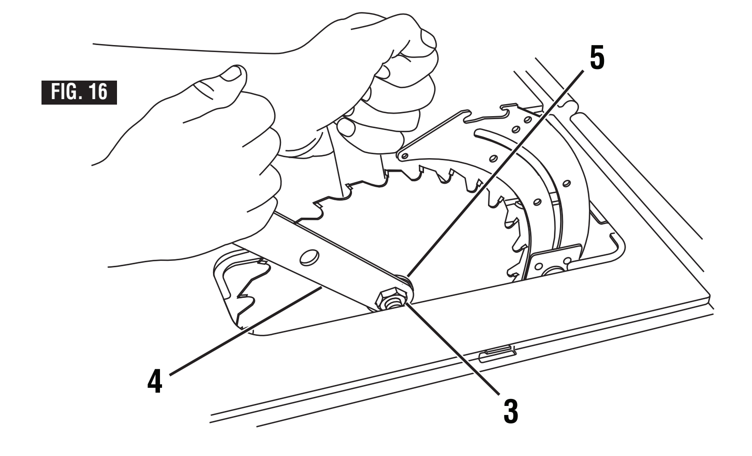
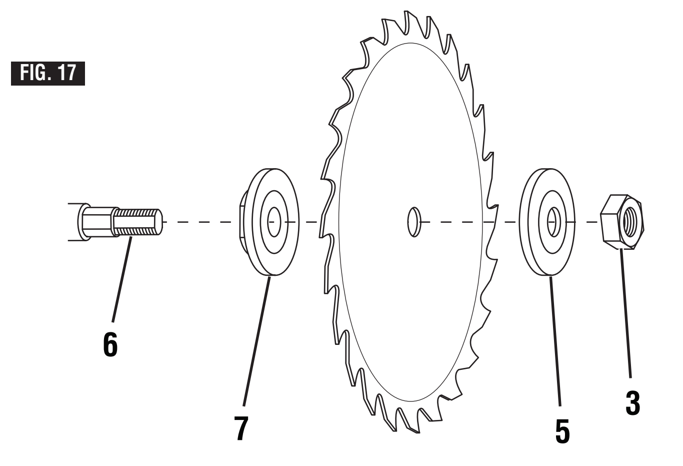
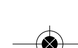


FIG. 17



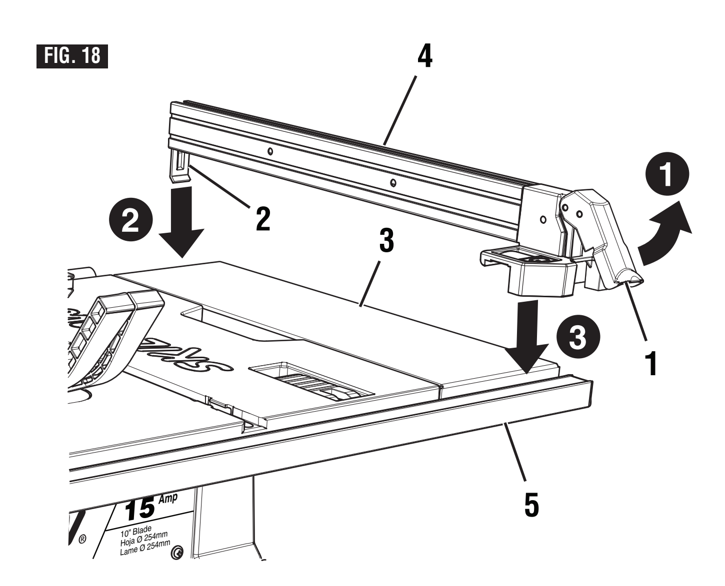


Assemblage

Montage du guide de refente

1. Soulevez la poignée du guide de refente **1**, de sorte que l'attache de fixation **2** soit suffisamment loin à l'extérieur pour s'adapter à la table **3** (Fig. 18).
2. Placez le guide de refente **4** sur la table **3** en tenant son extrémité avant, enclenchez d'abord la mâchoire arrière **2** dans le rail arrière.
3. Ensuite abaissez la partie avant sur le rail avant **5**.

FIG. 18



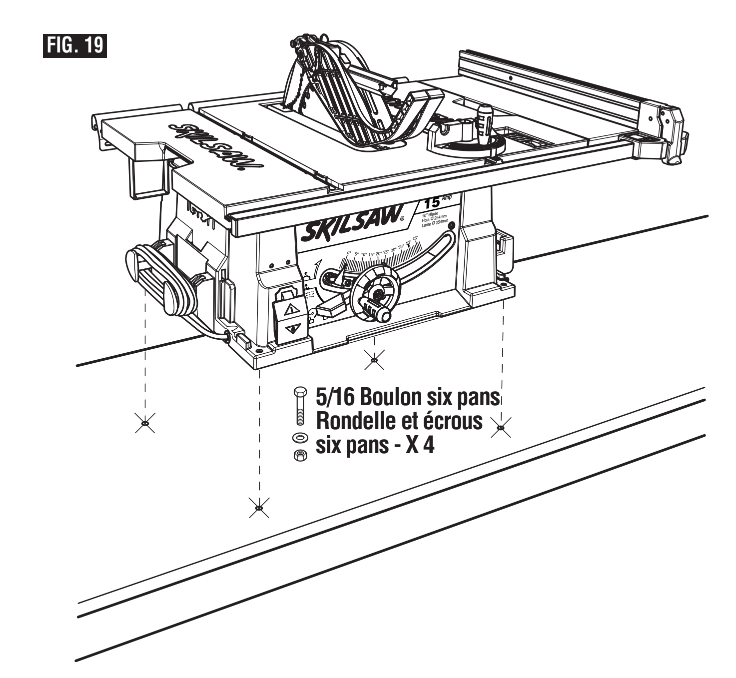
Installation de la scie de table

Si vous voulez installer la scie de façon permanente, il vous faut la fixer solidement sur une surface robuste, telle qu'un support ou un établi, à l'aide des quatres orifices **6** prévus à cet effet (deux de ces orifices sont visibles sur la Fig. 19).

1. En cas de montage sur un établi, l'embase doit être boulonnée solidement avec des boulons hexagonaux de 5/16 po (non inclus) en utilisant les orifices de montage **6** fournis.

   Suggestion : si l'établi a une épaisseur de 3/4 po, les boulons devront avoir une longueur d'au moins 3 1/2 po – si l'établi a une épaisseur de 1 1/2 po, les boulons devront avoir une longueur d'au moins 4 1/2 po.
2. Localisez et marquez les points de montage de la scie par rapport aux orifices dans l'embase de l'outil.
3. Percez quatre (4) orifices de 3/8 po de diamètre à travers l'établi.
4. Placez la scie de table sur l'établi en alignant les orifices de l'embase avec les orifices qui ont été percés dans l'établi.
5. Insérez quatre (4) boulons de 5/16 po de diamètre à travers les orifices dans l'embase et la surface d'appui ; puis assujettissez l'outil en utilisant (4) rondelles plates de 5/16 po et (4) écrous hexagonaux de 5/16 po.

FIG. 19





Réglages

Réglage des butées fixes à 0° et 45°

Votre scie est dotée de butées fixes permettant de positionner la lame à 90° et à 45° de la table avec rapidité et précision.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de procéder à des réglages.

1. Tournant le volant de réglage de la hauteur **2** dans le sens des aiguilles d'une montre et élevez la lame à la hauteur maximum (Fig. 20).

Réglage de la butée fixe à 0 degré :

2. Desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** et poussez le volant de réglage de la hauteur **2** aussi loin que possible vers la gauche, puis serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** (Fig. 20).

3. Placez une équerre à combinaison sur la table avec un bout de l'équerre contre la lame comme illustré (Fig. 21) et vérifiez si la lame est à 90° par rapport à la table. Si la lame n'est pas à 90 degrés par rapport à la table, desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, desserrez la vis de réglage à 90 degrés **4**, desserrez la came de butée de biseau à 90 degrés **5** et poussez le volant de réglage de la hauteur jusqu'à ce que la lame soit à 90 degrés par rapport à la table.

4. Serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, tournez la came de butée de biseau **5** jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le logement de la butée de biseau **7**, puis serrez la vis de réglage à 90 degrés **3**.

5. Desserrez la vis de réglage **6** et ajustez l'indicateur **3** pour produire une lecture de 0 degré sur l'échelle graduée des biseaux.

Réglage de la butée fixe à 45 degrés :

6. Desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1** et poussez le volant de réglage de la hauteur **2** aussi loin que possible vers la droite, puis serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**.

7. Placez une équerre à combinaison sur la table avec un bout de l'équerre contre la lame comme illustré (Fig. 22) et vérifiez si la lame est à 45° par rapport à la table. Si la lame n'est pas à 45 degrés par rapport à la table, desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, desserrez la vis de réglage à 45 degrés **8**, desserrez la came de butée de biseau à 45 degrés **9** et poussez le volant de réglage de la hauteur jusqu'à ce que la lame soit à 45 degrés par rapport à la table.

8. Serrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison de la lame **1**, tournez la came de butée de biseau à 45 degrés **9** jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le logement de la butée de biseau **7**, puis serrez la vis de réglage à 45 degrés **8**.

FIG. 20

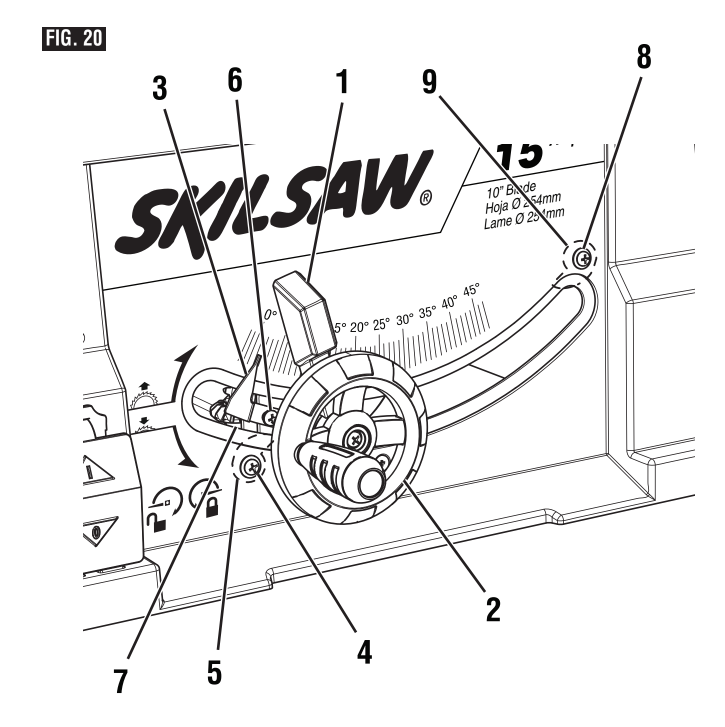


FIG. 21

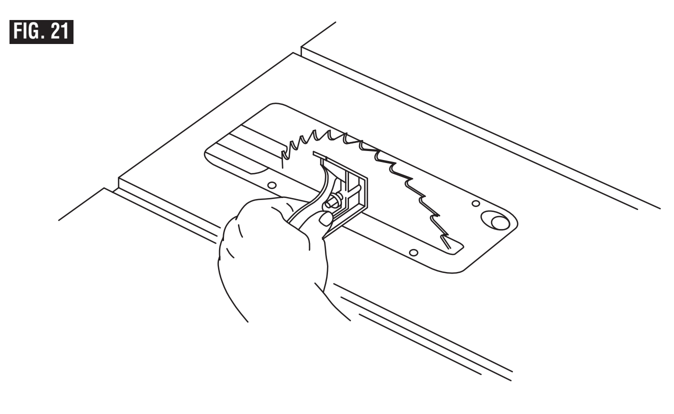
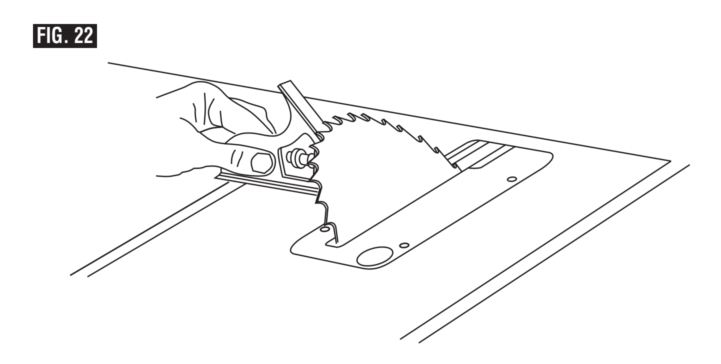


FIG. 22



Réglage du parallélisme de la lame par rapport aux rainures du guide de coupe angulaire

Le parallélisme de la lame a été réglé en usine. Toutefois, dans le but d'assurer la précision de la coupe et de limiter les risques de rebond, il convient de vérifier le parallélisme. S'il s'avère nécessaire de le régler à nouveau, conformez-vous à suivre ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT **Pour éviter de subir des blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de procéder à des réglages.**

1. Tournez le volant de réglage de hauteur afin de lever la lame au maximum.
2. Choisissez une dent, à l'arrière de la lame, qui est orientée vers la gauche lorsqu'on la regarde de l'avant de la scie et faites-y une marque au crayon (Fig. 23).
3. Placez le pied de l'équerre à combinaison contre le bord de la rainure du guide de coupe angulaire et faites glisser la partie mobile de l'équerre de façon à ce qu'elle touche la dent que vous venez de marquer.
4. Faites tourner la lame à main et vérifiez la position de cette même dent à l'avant de la table (Fig. 23).
5. Si les mesures avant et arrière indiquées dans la Figure 23 ne sont pas identiques, desserrez les quatre boulons d'alignement **2**, situés sur le dessous de la table, à l'avant et à l'arrière de la scie (Fig. 24 & 25). Déplacez la lame avec précaution jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la fente du guide d'onglet, et serrez à fond les quatre boulons.

FIG. 23

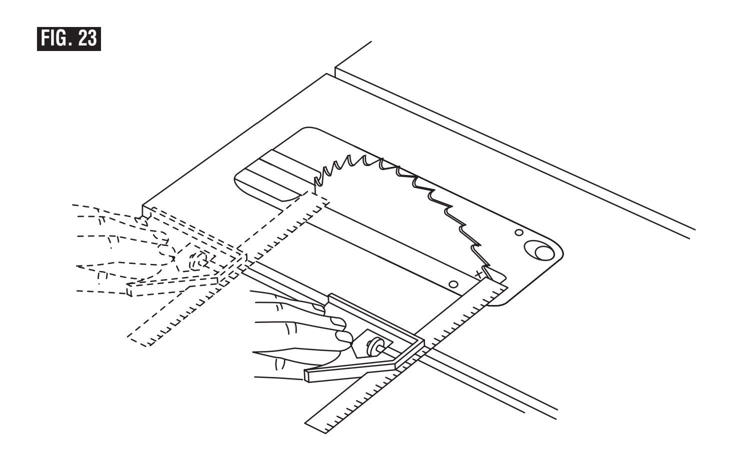


FIG. 24

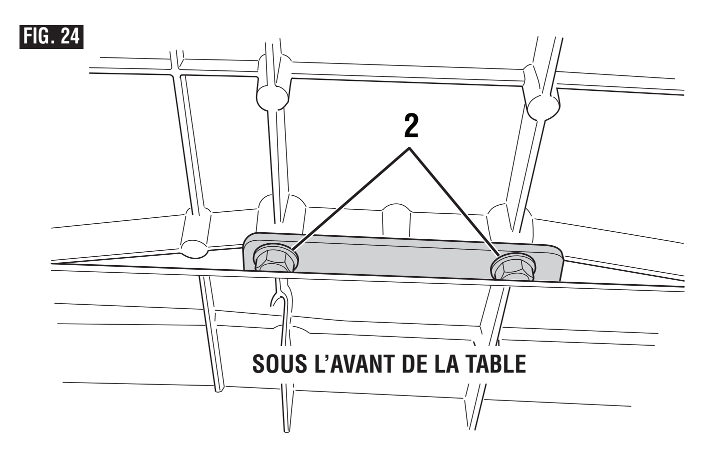
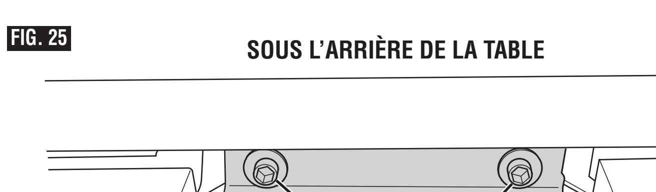


FIG. 25





Alignement du guide de refente

AVERTISSEMENT Pour éviter de subir des blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de procéder à des réglages. Le guide de refente doit être parallèle à la LAME afin de prévenir les REBONDS lors des opérations de coupe en long.

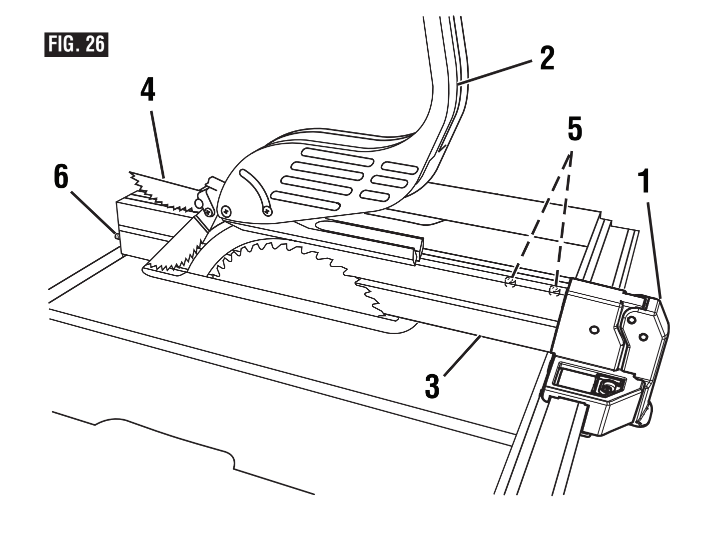
Votre scie est équipée d'un guide de refente à auto-alignement de réglage rapide. Une fois les réglages ci-dessous sont effectués, le guide d'alignera automatiquement au moment de son verrouillage en position.

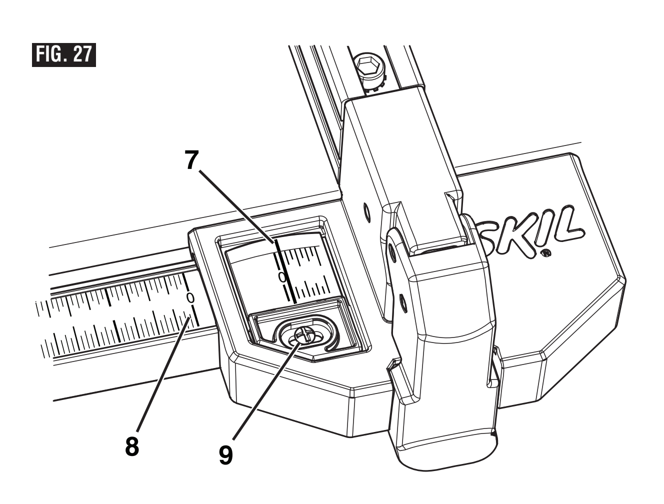
Remarque : La lame doit être parallèle aux rainures du guide de coupe angulaire (voir page 52) et perpendiculaire à la table avant de tenter d'aligner le guide de refente.

AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure corporelle, assurez-vous toujours que le guide de refente est verrouillé avant de refendre une pièce.

1. Soulevez les deux barrières de protection **2** pour les mettre dans leur position haute verrouillée.
2. Soulevez la poignée de verrouillage **1** et le guide à glissière **3** jusqu'à ce qu'il soit placé le long de la lame de la scie, en soulevant le cliquet du côté droit **4** au-dessus du guide (Fig. 26).

   Le guide doit être en contact avec les dents de la lame à l'avant et à l'arrière de la lame. Si le guide n'est pas en contact avec les dents à l'avant et à l'arrière de la lame, suivez la procédure décrite ci-dessous :
3. Desserrez les deux vis **5** situées à la partie supérieure avant du guide de refente avec une clé hexagonale de 5 mm.
4. Déplacez le guide **3** jusqu'à ce qu'il touche les dents et qu'il soit parallèle à la lame.
5. Tenez le guide en place et abaissez la poignée de verrouillage. Vérifiez que le guide n'a pas bougé, puis resserrez les vis (Fig. 26).
6. Bloquez le guide de refente pour vérifier qu'il est bien tenu à l'avant comme à l'arrière. Si il n'est pas correctement tenu à l'arrière, débloquez le guide et tournez la vis de réglage du blocage arrière **6** en sens horaire pour augmenter la force de serrage. Essayez à nouveau de bloquer le guide pour vérifier qu'il s'auto-aligne et qu'il est bien tenu à l'avant comme à l'arrière. Si la vis de réglage du blocage arrière **6** est trop serrée, le guide ne pourra pas s'auto-aligner (Fig. 26). Un serrage excessif peut provoquer une friction ou "broutage" lorsque le guide est déplacé d'un côté à l'autre.





Réglage de l'indicateur du guide de refente

La distance entre le corps du guide de refente et la lame lors d'une coupe de refente du côté droit de la lame est déterminée en alignant l'indicateur **7** avec la dimension désirée sur l'échelle **8** (Fig. 27).

Pour régler l'indicateur du guide de refente :

1. Soulevez les deux barrières de protection **2** pour les mettre dans leur position haute verrouillée (Fig. 26).
2. Soulevez la poignée de verrouillage **1** et faites glisser le guide **3** jusqu'à ce qu'il soit placé le long de la lame de la scie, en soulevant le cliquet latéral droit **4** au-dessus du guide (Fig. 26).
3. Desserrez la vis de réglage de l'indicateur **9**, réglez l'indicateur **7** sur le repère « 0 » de l'échelle inférieure **8**, puis resserrez la vis **9** (Fig. 27).



Alignement du Couteau Diviseur

IMPORTANT: le couteau diviseur **1** doit toujours être aligné avec la lame de scie **2**. Le couteau diviseur **1** est plus fin que la largeur de la coupe **4** effectuée par la scie d'environ trois épaisseurs de papier **5** de chaque côté (Fig. 28). **Remarque :** la largeur de coupe correspond à la voie ouverte dans l'ouvrage par les dents de la lame de la scie.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de blessure, débranchez toujours l'outil de sa source d'alimentation électrique avant de faire de quelconques réglages et lorsque vous attachez ou détachez le système Smart Guard.

Vérification de l'alignement du couteau diviseur

REMARQUE : le couteau diviseur a été aligné correctement à l'usine - vérifiez l'alignement avant de procéder à un quelconque réglage.

1. Élevez la lame de la scie à la hauteur maximum et réglez l'angle de biseau à 0°.
2. Retirez l'ensemble de barrière de protection et le dispositif de protection contre les chocs en retour (voir mode d'emploi).
3. Placez le guide de refente **3** du côté droit et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il entre en contact avec les pointes de la lame de scie **2** - verrouillez le guide de refente.
4. Vérifiez l'alignement :
   A. Depuis le dessus, regardez au-dessus du guide de refente et assurez-vous que le couteau diviseur est aligné (de l'avant vers l'arrière) avec la lame et est parallèle au guide de refente.
   B. Faites glisser le guide de refente pour l'éloigner de la lame. Regardez au-dessus du devant de la lame et assurez-vous que le couteau diviseur est aligné avec la lame.
   C. Si l'étape A ou B révèle un alignement incorrect, effectuez un « Réglage du couteau diviseur ».

Réglage du couteau diviseur

1. Élevez la lame de la scie **2** à la hauteur maximum et réglez l'angle de biseau à 0°.
2. Retirez l'ensemble de barrière de protection et le dispositif de protection contre les chocs en retour (voir mode d'emploi).
3. Retirez la pièce rapportée de la table.
4. Placez le guide de refente **3** du côté droit et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il entre en contact avec les pointes de la lame de scie **2** - verrouillez le guide de refente.
5. Desserrez l'écrou six pans **6** avec une clé à fourche de 10 mm (Fig. 29). Desserrez légèrement les vis de serrage **8** (d'1/4-1/2 tours) avec une clé hexagonale de 5 mm. Desserrez la vis de pression **7** avec un tournevis plat (Fig. 29).
6. Faites deux plis dans une petite feuille de papier (de 6 po x 6 po) en formant trois couches (Fig. 28). Le papier **5** est utilisé comme « jauge d'espacement ».

   REMARQUE : les instructions ci-dessus en ce qui concerne l'espacement sont basées sur l'emploi d'une lame à voie standard (voie de 0,128 po sur la lame Skil incluse). Si une lame ayant une voie plus étroite est utilisée, ajustez l'entretoise en papier. Par exemple, si la voie de la lame de remplacement est proche de 0,100 po, utilisez une épaisseur de papier comme entretoise ; si la voie est proche de 0,110 po, utilisez deux épaisseurs de papier.
7. Insérez le papier plié **5** entre le couteau diviseur **1** et le guide de refente **3**.
   A. Maintenez le couteau diviseur et le papier fermement appuyés contre le guide de refente (Fig. 29 & 30).
   B. Serrez légèrement les vis de serrage **8**.
   C. Retirez le papier - faites glisser le guide de refente pour l'éloigner de la lame.
   D. Tournez lentement la vis de pression **7** tout en observant le couteau diviseur pendant qu'il s'incline jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la lame.
   E. Vérifiez à nouveau que le couteau diviseur est d'équerre par rapport à la table en faisant glisser le guide de refente contre la lame. Changez le réglage si besoin est.
8. Après avoir réalisé tous les réglages :
   A. Serrez légèrement l'écrou hexagonal **6** (maintenez la vis de pression en place avec un tournevis pendant que vous serrez l'écrou).
   B. Serrez au maximum les vis de serrage **8** avec une clé hexagonale. Puis serrez au maximum l'écrou hexagonal.

REMARQUE : assurez-vous que le couteau diviseur est toujours aligné avec la lame lorsque la lame est inclinée à un angle quelconque. Remettez en place l'ensemble de barrière de protection et le dispositif de protection contre les chocs en retour avant de commencer à couper.

FIG. 28

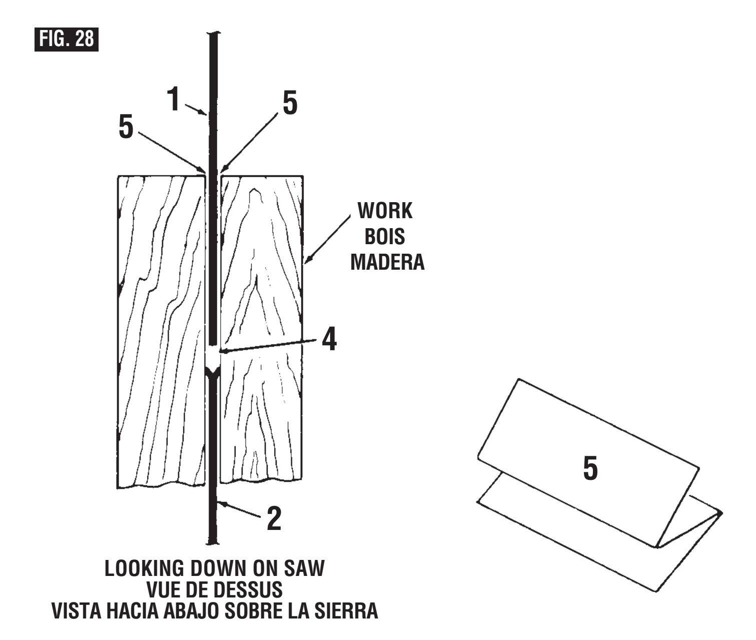


FIG. 29

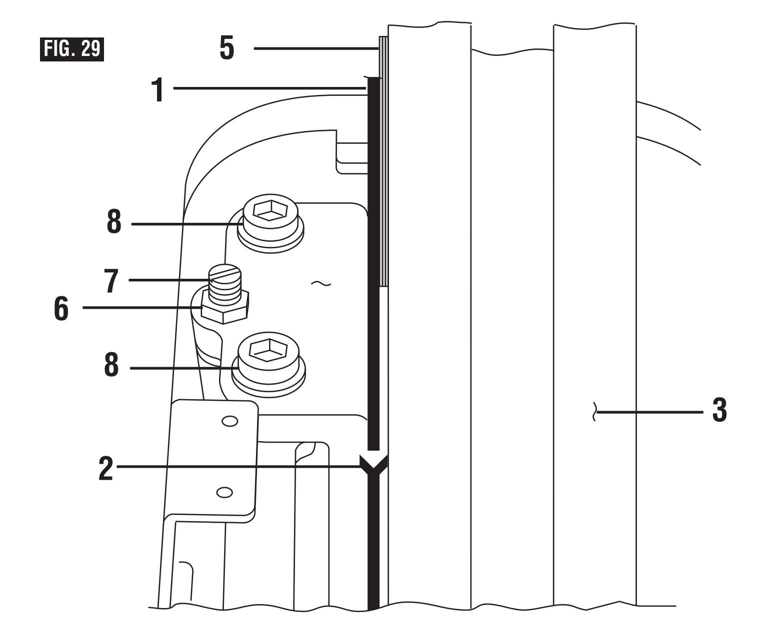
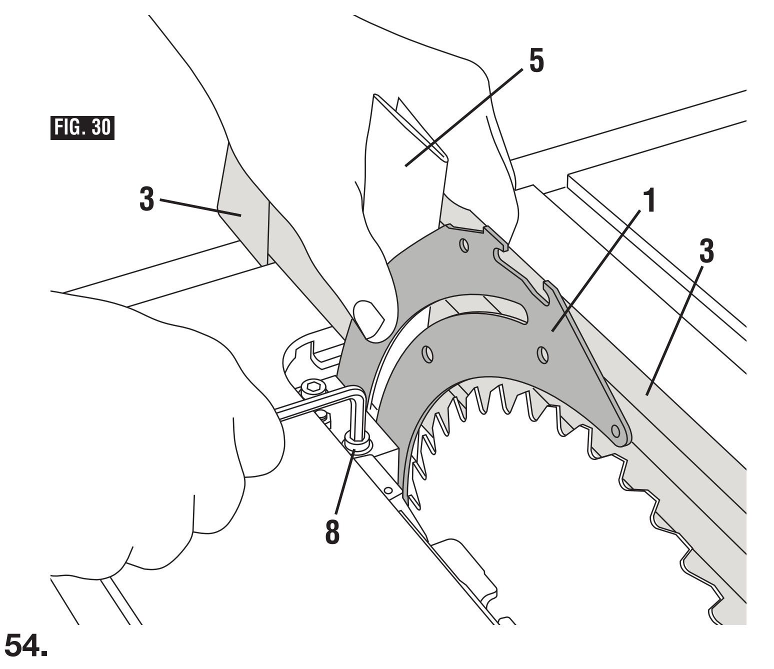
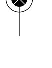


FIG. 30









Utilisation de la scie de table

Interrupteur de sûreté

REMARQUE : Cette scie comporte un dispositif de sécurité qui contribue à prévenir les mises en marche accidentelles.

Pour démarrer la scie, levez l'interrupteur en pinçant ses parois latérales et en tirant vers le haut. Cette action démarre la scie (Fig. 31).

Pour arrêter la scie, poussez le levier de l'interrupteur vers le bas pour le remettre à sa position initiale (Fig. 32).

Il est possible de verrouiller l'interrupteur à l'aide d'un cadenas doté d'une longue anse de 3/16 po de diamètre (non fourni avec la scie), afin d'empêcher toute utilisation non autorisée (fig. 32).

FIG. 31

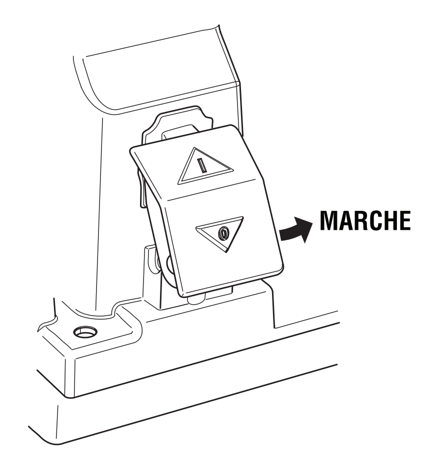
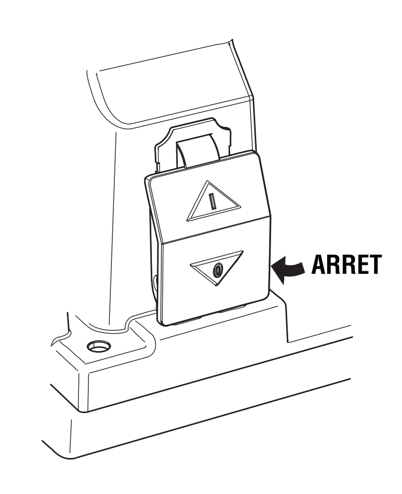


FIG. 32



Système Smart Guard

Le système Smart Guard de Skil a été conçu de façon modulaire, afin de permettre l'utilisation de multiples combinaisons des trois composants principaux du système – les barrières de protection principales, le dispositif de protection contre les chocs en retour et le couteau diviseur. De plus, le couteau diviseur peut être ajusté rapidement dans trois positions (haut, intermédiaire et rangé), en fonction des besoins de l'application.

Composants (Figure 33) :

❶ **Couteau diviseur**
Le couteau diviseur est l'élément central du système protège-lame Smart Guard Skil, et sert de point de raccordement pour la protection fixe principale et le dispositif anti-rebond. Si la protection fixe principale et le dispositif anti-rebond sont déposés, le couteau diviseur conserve sa fonctionnalité de diviseur, et peut être réglé dans trois positions. Grâce à sa capacité de réglage, le couteau diviseur peut être correctement positionné pour toutes les applications de coupe.

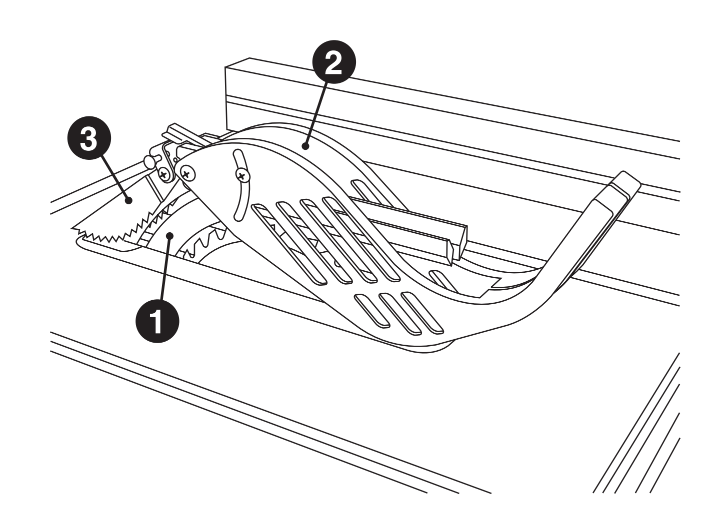
Remarque : La position la plus haute du couteau diviseur est utilisée pour toutes les "coupes traversantes." La position intermédiaire du couteau diviseur est utilisée pour les "coupes non traversantes" avec une la me de 10 po. La position la plus basse du couteau diviseur est utilisée pour les coupes rainurées (une lame à rainurer jusqu'à 8 po peut être utilisée avec cette scie). Lorsque le couteau diviseur est dans sa position la plus basse et qu'il est monté sur un établi, la lame à rainurer doit être abaissée juste au-dessous de la surface supérieure de la scie mais pas au-delà. Dans le cas contraire, il risque d'y avoir une interférence du couteau diviseur avec l'établi.

❷ **Barrière de sécurité principale**
La barrière de sécurité principale se compose qu'une paire de barrières en plastique attachées à la barrière de sécurité supérieure. Les barrières latérales (une à gauche et une à droite de la lame) fonctionnent indépendamment l'une de l'autre, ce qui permet d'assurer une couverture maximum de la lame pendant les opérations de coupe. La barrière principale incorpore un point de fixation à connexion rapide et peut être attachée ou retirée du système protège-lame indépendamment du dispositif de protection contre les chocs en retour et du couteau diviseur.

Remarque : pour assujettir le mieux possible la barrière de sécurité principale pendant les transports, mettez la lame dans sa position la plus basse. Ceci maintient la barrière serrée contre la surface de la table et empêche tout risque de dommage pouvant être causé par le jeu de la barrière pendant le transport.

❸ **Dispositif de protection contre les chocs en retour**
En cas de choc en retour, le dispositif de protection contre les chocs en retour (également connu sous le nom de griffes de serrage ou de cliquets) a pour objet d'aider à empêcher la projection de la planche dans la direction de l'opérateur. Le dents acérées des cliquets ont pour raison d'être d'« attraper » le matériau en cas de choc en retour.

FIG. 33





Montage/démontage

(voir les instructions détaillées à les pages 47-48)

Les trois principaux composants du système de protection de la lame Smart Guard sont conçus pour pouvoir être montés, ajustés et/ou démontés rapidement, sans nécessiter l'emploi d'outils additionnels.

Le composant consistant en la barrière de sécurité principale peut être monté et démonté rapidement en utilisant simplement un levier de dégagement rapide. La barrière est attachée en installant la barre transversale sur le haut du couteau diviseur et en engageant le levier de verrouillage. En suivant le même processus, mais inversé, on peut retirer facilement la barrière pour des opérations spéciales telles que des coupes de rainures ou de feuillures.

Le dispositif de protection contre les chocs en retour peut être attaché facilement en alignant la cheville de fixation avec l'orifice à l'arrière du couteau diviseur. Il peut être détaché facilement en appuyant sur les tampons de compression de l'un quelconque des côtés du dispositif de protection contre les chocs en retour et en le soulevant.

Le couteau diviseur peut facilement être ajusté à l'une des trois hauteurs en retirant l'élément rapporté de la table, en soulevant la lame à sa hauteur maximum et en relâchant le levier de relâchement du couteau diviseur à la base du couteau diviseur. Le couteau diviseur doit être verrouillé dans sa position la plus élevée pour pouvoir être utilisé conjointement avec la barrière de sécurité principale et le dispositif de protection contre les chocs en retour. Il peut être réglé sur sa position intermédiaire pour les coupes non traversantes et pour emploi afin de fendre des matériaux en l'absence de la barrière de sécurité principale et du dispositif de protection contre les chocs en retour.

Au cas où le couteau diviseur ne pourrait pas être utilisé pour une coupe particulière, il pourra être réglé sur sa position la plus basse, c. à d. qu'il serait placé à 1 po au-dessus de la surface de la table (lorsque la lame est dans sa position la plus élevée).

RANGEMENT DU SYSTEME

Quand ils ne sont pas utilisés, la barrière de sécurité principale et le dispositif de protection contre les chocs en retour peuvent être rangés au-dessous de la rallonge de droite de la table.

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tous les composants du système Smart Guard, y compris la barrière de sécurité principale, le dispositif de protection contre les chocs en retour et le couteau diviseur, est vivement recommandée afin de fournir une protection contre les risques d'accidents et de blessures.

1. Faites glisser l'ensemble de barrière de sécurité principale (sens dessus dessous) vers le haut et l'arrière pour faire entrer la barrière dans le côté arrière droit de la scie (Fig. 34).
2. Faites pivoter l'arrière de la barrière vers le haut et à l'intérieur du support de montage avant.
3. Verrouillez l'ensemble de barrière de sécurité principale en place de la même manière que vous l'attacheriez au couteau principal (Fig. 35).
4. Attachez le dispositif de protection contre les chocs en retour au support de suspension de la même manière qu'il s'attache au couteau diviseur.

Réglage de l'inclinaison de la lame

Desserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison **1** en sens anti-horaire (Fig. 36), faites coulisser le volant de réglage de hauteur **2** jusqu'à ce que l'indicateur **3** soit sur l'angle désiré et resserrez la poignée de verrouillage de l'inclinaison **1** en sens horaire.

Réglage de la rallonge de table

Pour rallonger la table, soulevez la poignée de verrouillage de la rallonge **4** (Fig. 36) et faites coulisser la rallonge de table **5** pour la mettre à la position désirée (Fig. 37). Abaissez la poignée de verrouillage **4** pour bloquer le réglage.

FIG. 34

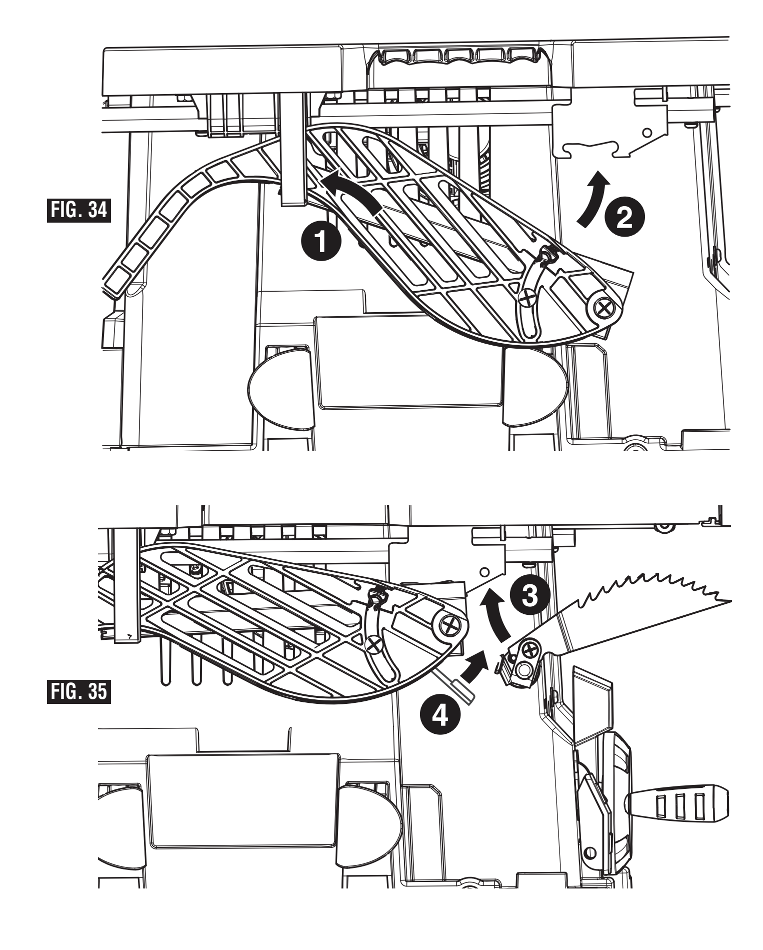


FIG. 35

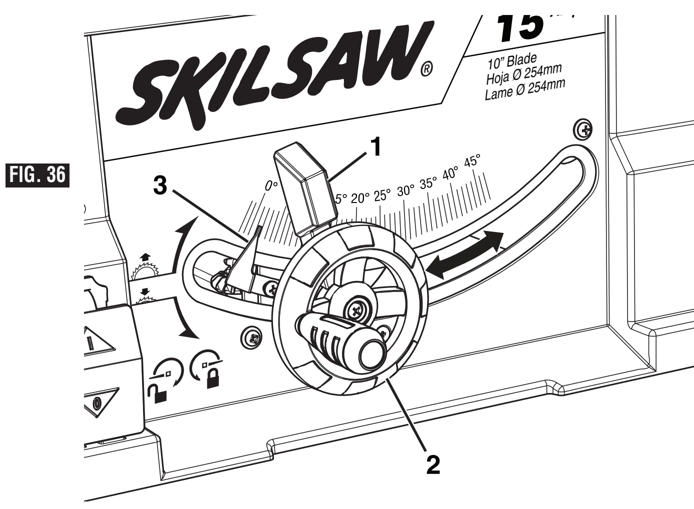


FIG. 36

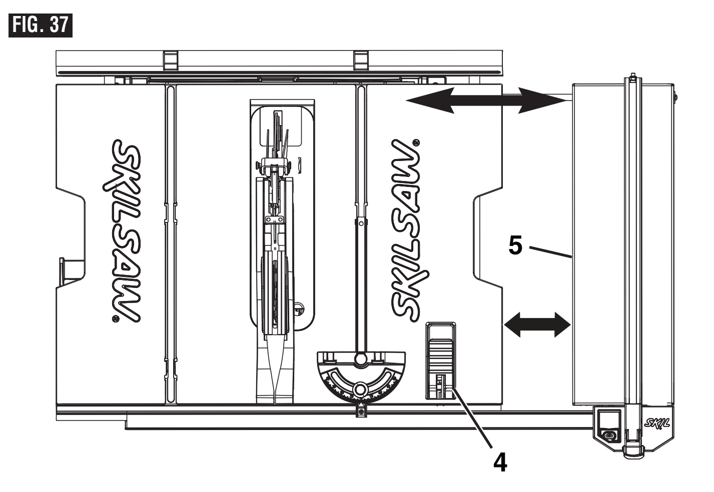
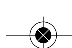


FIG. 37



Accessoires de sciage

Avant de commencer à vous servir de votre scie, commencez par lire attentivement l'ensemble du chaptire « Utilisation de la scie ».

Vous remarquerez que pour exécuter certains types de coupe, il est nécessaire d'avoir recours à certains accessoires de sciage tels que la baguette-poussoir, le plateau-poussoir et le guide de coupe auxiliare, que vous pouvez fabriquer vous-même.

Après avoir effectué quelques coupes d'essai, fabriquez ces accessoires avant de vous lancer dans votre première réalisation. Fabriquez la baguette-poussoir en premier.

Baguette-poussoir et plateau-poussoir

Fabriquez la baguette-poussoir **1** à l'aide d'un tasseau de 1 po x 2 po, comme illustré (Fig. 38).

Fabriquez le plateau-poussoir **2** à partir de deux morceaux de contreplaqué de 3/8 po **3** et de contreplaqué de 3/4 po **4** (Fig. 39). Pour apprendre à utiliser correctement un plateau-poussoir, voir page 63.

Le petit morceau de bois, de 3/8 po x 3/8 po x 2 1/2 po, doit être COLLÉ au contreplaqué... NE LE CLOUEZ PAS car vous risqueriez d'émousser la lame de la scie au cas où en coupant vous entreriez accidentellement en contact avec le plateau-poussoir.

Positionnez la poignée au centre du contreplaqué et assujettissez-la en utilisant de la colle des vis à bois.

Utilisez une baguette-poussoir chaque fois que le guide est à deux pouces ou plus de la lame. Utilisez un plateau-poussoir lorsque vous n'avez pas assez de place pour utiliser un plateau-poussoir. Pour apprendre à l'utiliser correctement, voir page 63.

Utilisez soit une baguette-poussoir, soit un plateau-poussoir à la place de la main de l'utilisateur afin de guider le matériau seulement entre le guide et la lame.

Lorsque vous utilisez une baguette-poussoir ou un plateau-poussoir, l'extrémité arrière de la planche doit être carrée. Une baguette-poussoir ou un plateau-poussoir contre un bord de fuite inégal risquerait de glisser ou de pousser l'ouvrage à distance du guide.

Guide de coupe auxiliaire

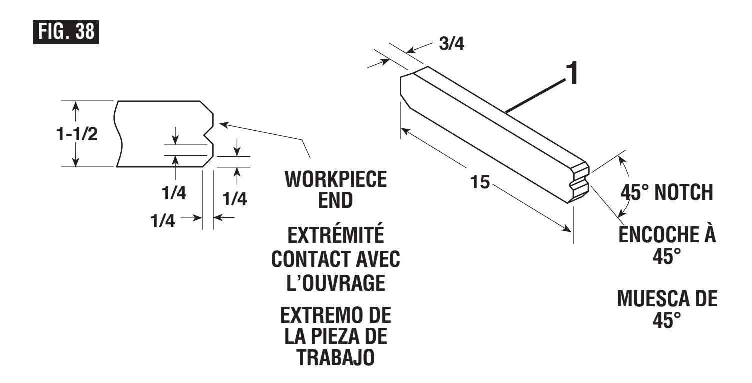
Fabriquez cet accessoire à l'aide d'une plaque de contre-plaqué **3** de 3/8 po et d'une baguette de bois dur **4** de 3/4 po. Assemblez-les avec de la colle et des vis à bois (Fig. 40).

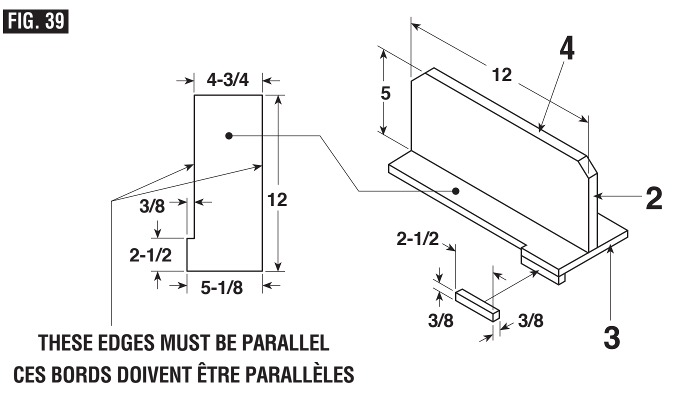
REMARQUE : Étant donné que le plateau-poussoir **2** et le guide de coupe auxiliaire **5** seront utilisés conjointement, les cotes de 4 po 3/4 doivent être rigoureusement identiques sur les deux pièces.

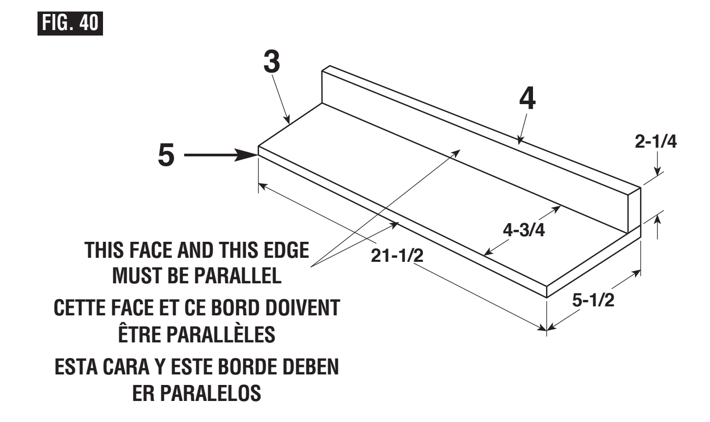
Fabrication d'une planche à languettes

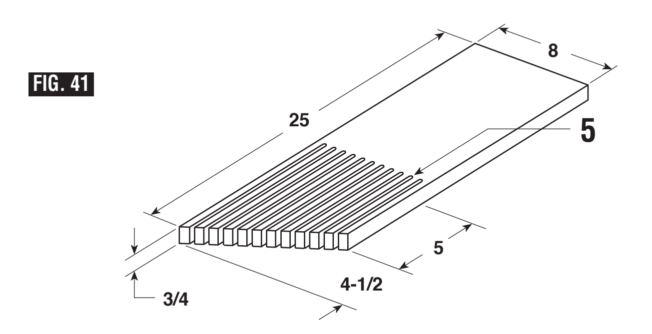
La figure 41 présente les cotes nécessaires à la fabrication d'une planche à languettes type. Utilisez une planchette plane ne comportant ni noeuds, ni fentes.

Le trait de scie **5** doit être d'environ 1/4 po largeur (Fig. 41).









NOTE: All dimensions in inches.
REMARQUE : Toutes les dimensions sont en pouces.
NOTA: Todas las dimensiones están en pulgadas.





Utilisation du guide de coupe angulaire

Le guide de coupe angulaire sert à exécuter les types de coupes suivantes : COUPES TRANSVERSALES, COUPES ANGULAIRES, COUPES EN BISEAU, COUPES ANGULAIRES BISEAUTÉES, ansi que FEUILLURES sur les bords des petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT Pour votre sécurite, prenez toujours les précautions suivantes, et conformez-vous en outre aux consignes de sécurité énoncées aux pages 36-40.

N'exécutez jamais de telles coupes à main levée (c'est-à-dire sans vous servir du guide de coupe angulaire ou d'autres accessoires) : la lame pourrait se coincer dans l'ouvrage et provoquer un REBOND ou vous happer le doigt ou la main.

Verrouillez toujours bien le guide de coupe angulaire avant de vous en servir.

Retirez le guide de refente de la table avant toute opération faisant appel au guide de coupe angulaire.

Lors d'une coupe transversale, et si la lame est réglée à un angle de 90° par rapport à la table, le guide de coupe angulaire peut être utilisé dans l'une quelconque des fentes sur la table. Lors d'une coupe transversale, et si la lame est inclinée, utilisez la fente du côté droit de la table, à l'endroit où la lame est inclinée dans la direction opposée à vos mains et au guide de coupe angulaire.

Réglage du guide de coupe angulaire

Desserrez le bouton de blocage **1** et réglez le corps du guide de coupe angulaire **2** de façon que l'indicateur **3** soit à l'angle voulu, puis serrez le bouton de blocage **1** (Fig. 42).

Guide de coupe angulaire

Sélectionnez un morceau de bois droit et tendre approprié, percez deux trous à travers et fixez-le avec des vis et des rondelles **5** (Fig. 42).

Exemple :

A. Percez des trous de 1/4 po dans le guide de coupe angulaire.

B. Percez des trous débouchants de 5/32 po (planche de 3/4 po d'épaisseur, 3 po de hauteur et de longueur voulue).

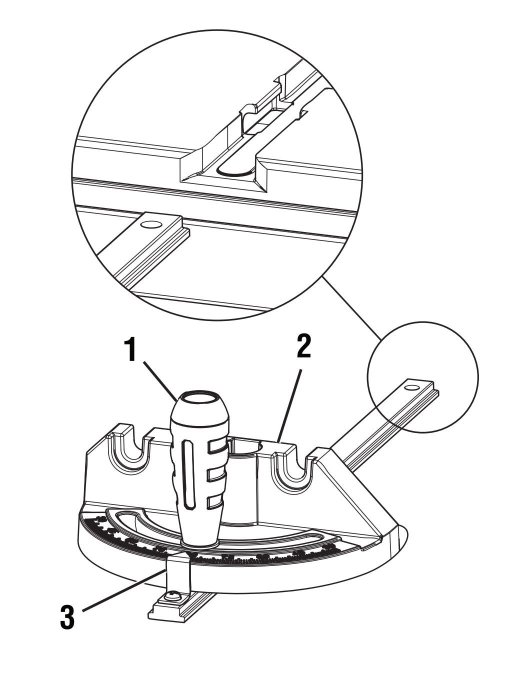
C. Fixez avec deux vis à bois à tête ronde n° 12 de 1-1/2 po de long avec des rondelles **5**, non incluses (Fig. 42).

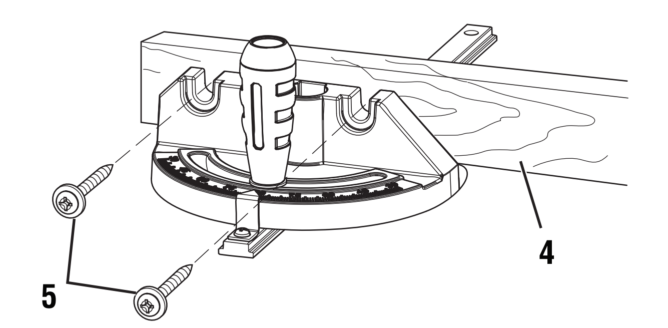
Assurez-vous que les vis ne dépassent jamais au-dessus de la surface externe de la planche de guidage auxiliaire.

Assurez-vous que la planche de guidage auxiliaire ne gêne pas le fonctionnement du protège-lame.

REMARQUE : Lorsque vous exécutez des coupes transversales biseautées, fixez le guide auxiliaire de façon à ce qu'il dépasse du côté droit du guide de coupe angulaire et installez ce dernier dans la rainure située à droite de la lame.

FIG. 42



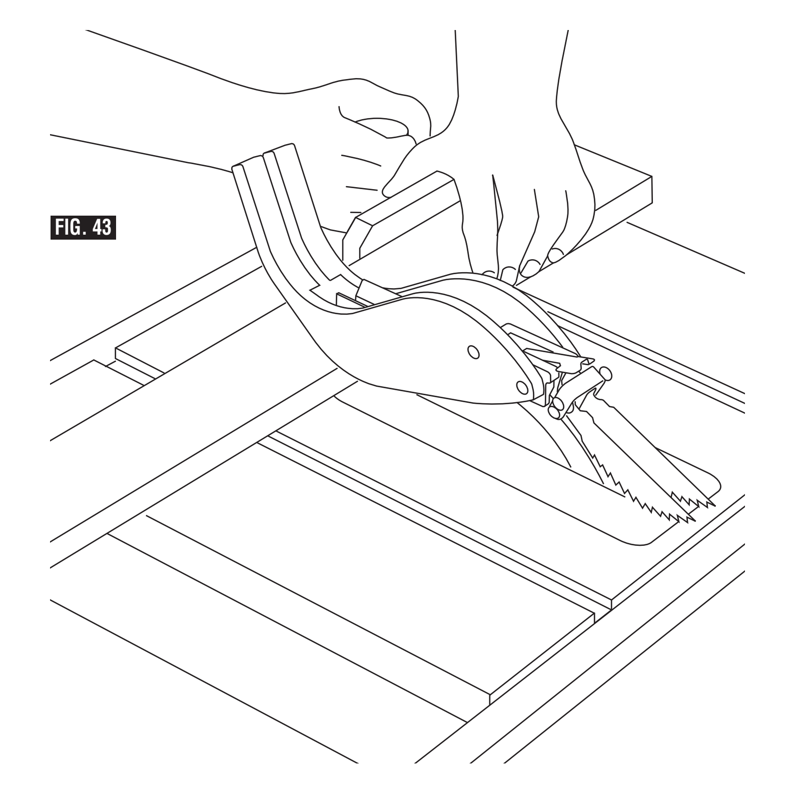






Coupe transversale

Une coupe transversale est une coupe à 90° pratiquée à contre-fil, c'est-à-dire une coupe perpendiculaire aux deux bords et à la surface de la pièce. Elle se fait à l'aide du guide de coupe angulaire réglé à 90° (Fig. 43).


FIG. 43

Veillez à ce que le protège-lame soit en place avant toute opération de coupe de part en part (ou coupe de bord à bord). Remettez le protège-lame en place IMMÉDIATEMENT après avoir achevé d'éventuelles rainures, moulures ou feuillures.

Réglez la lame de façon à ce qu'elle ne dépasse pas de plus d'1/8 po environ la face supérieure de l'ouvrage. Si la partie exposée de la lame était supérieure à 1/8 po, cela accroîtrait les risques liés à l'utilisation de la scie.

Ne vous tenez pas directement en face de l'axe de coupe de la lame, en raison des risques de projection dans cette direction, par l'arrière de la lame, de fragments de matériau venant d'être découpé. Tenez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame.

Gardez les mains à bonne distance de la lame et de son axe de coupe.

Si la lame se coince ou s'immobilise lors de la coupe, mettez l'interrupteur en position « ARRÊT » avant d'entreprendre de la dégager.

Ne tendez jamais le bras par-dessus la lame pour tirer l'ouvrage hors de la lame, soutenir des pièces longues ou lourdes, ou retirer des fragments venant d'être découpés. NI POUR AUCUNE AUTRE RAISON.

Ne ramassez pas, sur la table, les fragments de matériau venant d'être découpés. Faites-les TOMBER de la table en les poussant à l'aide d'un long bâton. Ils risqueraient sinon d'être projetés dans votre direction par l'arrière de la lame.

N'enlevez pas les petites pièces du matériau coupé qui peuvent SE LOGER à l'intérieur du protecteur de lame pendant que la scie est EN MARCHE. CECI POURRAIT METTRE VOS MAINS EN DANGER ou causer un REBOND. Mettez l'interrupteur en position « ARRET ». Une fois que la lame s'est immobilisée, relevez le protège-lame et dégagez le morceau de bois.

Si l'ouvrage est voilé, posez-le sur la scie face CONCAVE vers le BAS. Ainsi, il n'oscillera pas pendant la coupe.

L'échelle graduée du guide de coupe angulaire assure une précision suffisante pour la plupart des travaux de menuiserie. Pour des travaux de très haute précision, par exemple une coupe angulaire, faites une coupe d'essai et vérifiez-en la précision à l'aide d'une équerre juste ou d'un rapporteur.

Si nécessaire, vous pouvez modifier très légèrement l'orientation du guide de coupe angulaire afin de corriger toute imprécision.

REMARQUE : Tout est fait, lors de la fabrication, pour réduire le plus possible le jeu entre le réglet du guide de coupe angulaire et les bords de la gorge dans laquelle il coulisse. Pour une précision optimum, restez « fidèle » à l'un des bords de la gorge. Autrement dit, évitez de faire entrer alternativement le réglet en contact avec l'un puis l'autre bord de la gorge pendant la coupe; le réglet doit coulisser contre le même bord de la gorge tout au long de la coupe.

REMARQUE : Collez un morceau de papier de verre sur la partie de la tête du guide qui doit entrer en contact avec l'ouvrage. Cela évitera à ce dernier de glisser pendant la coupe.

Le guide de coupe angulaire peut être utilisé dans n'importe laquelle des gorges de la table. Assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

Lorsque vous vous servez du guide dans la gorge de GAUCHE, maintenez l'ouvrage fermement contre le guide avec votre main gauche et tenez la molette de verrouillage du guide de la main droite.

Lorsque vous vous servez du guide dans la gorge de DROITE, maintenez l'ouvrage fermement contre le guide avec votre main droite et tenez la molette de verrouillage de la main gauche.



Coupe répétitive

LA COUPE REPETITIVE consiste à couper plusieurs morceaux de la même longueur sans avoir à marquer chaque pièce (Fig. 44).

Avant d'effectuer des coupes répétitives dans une pièce longue, assurez-vous qu'elle est correctement soutenue.

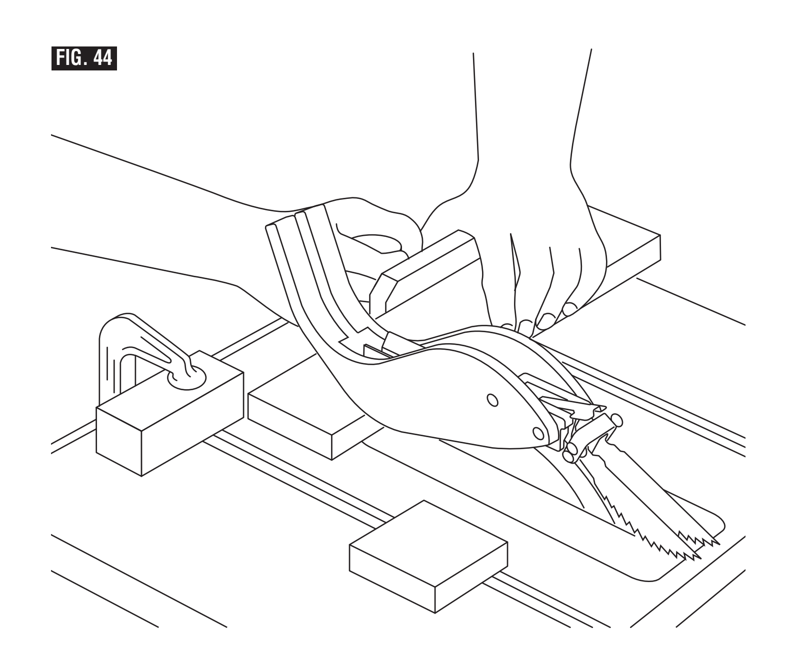
⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais le guide de refente comme butée longitudinale car la pièce coupée pourrait se coincer entre le guide et la lame et provoquer un rebond.

1. Pour effectuer des coupes répétitives, calez un bloc de bois de 3 po de long sur la table à la longueur désirée pour servir de butée de longueur.

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque vous calez le bloc, assurez-vous que l'extrémité du bloc est bien en face de la lame de la scie et vérifiez qu'il est solidement fixé.

2. Faites glisser la pièce à couper le long du guide d'onglet jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le bloc. Maintenez-la solidement.
3. Effectuez la coupe … tirez la pièce vers l'arrière … dégagez la pièce coupée de la table avec une longue tige poussoir … D'ESSAYEZ PAS DE LA SAISIR AVEC LES MAINS CAR VOUS POURRIEZ VOUS BLESSER.

FIG. 44



Coupe angulaire

On appelle COUPE ANGULAIRE le découpage à un angle autre que 90° par rapport aux bords de la pièce. Suivez la même méthode que pour la coupe transversale (Fig. 45).

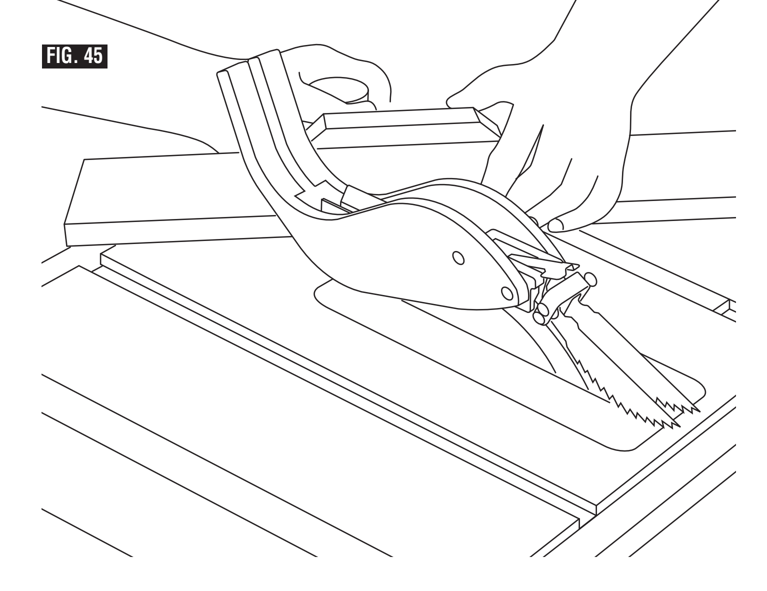
Réglez le guide de coupe angulaire selon l'angle voulu et verrouillez-le.

Le guide de coupe angulaire peut être utilisé dans n'importe laquelle des deux gorges de la table de coupe.

Lorsque vous vous servez du guide dans la gorge de GAUCHE, maintenez l'ouvrage fermement contre le guide avec votre main gauche et tenez la molette de verrouillage du guide de la main droite.

Lorsque vous vous servez du guide dans la gorge de DROITE, maintenez l'ouvrage fermement contre le guide avec votre main droite et tenez la molette de verrouillage de la main gauche.

FIG. 45





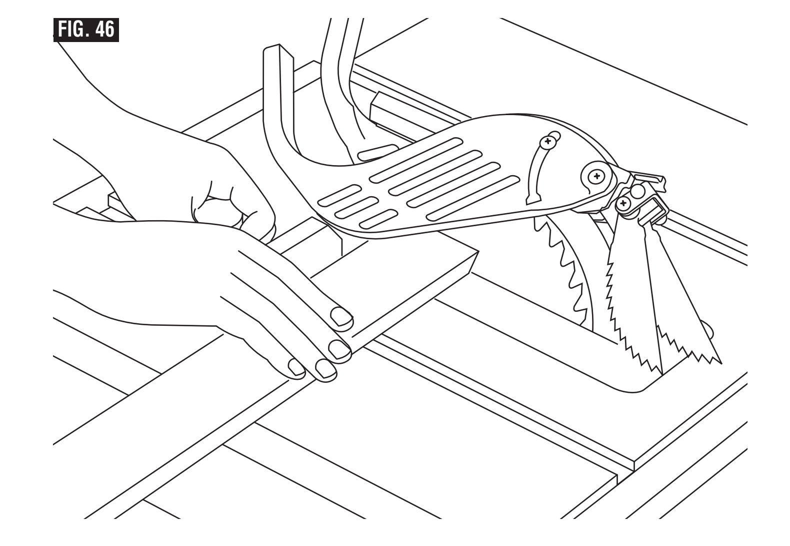
Coupe transversale biseautée

La COUPE TRANSVERSALE BISEAUTÉE est une coupe transversale dans laquelle la pièce est en outre coupée à un angle autre que 90° par rapport à ses faces (Fig. 46).

Réglez la lame selon l'angle voulu.

Utilisez le guide d'onglet dans la rainure située à DROITE de la lame là où la lame est inclinée dans la direction opposée à vos mains et au guide d'onglet.

FIG. 46



Coupe angulaire biseautée

La COUPE ANGULAIRE BISEAUTÉE, comme son nom l'indique, est la combinaison d'une coupe angulaire et d'une coupe en biseau. En d'autre termes, il s'agit d'une coupe à un angle autre que 90° par rapport aux bords de la pièce comme par rapport à ses faces (Fig. 46).

Réglez le guide de coupe angulaire et l'inclinaison de la lame et assurez-vous que le guide de coupe angulaire est bien verrouillé.

Utilisez le guide d'onglet uniquement dans la rainure située à DROITE de la lame là où la lame est inclinée dans la direction opposée à vos mains et au guide d'onglet.

Utilisation du guide de refente

Les COUPES EN LONG, COUPES EN LONG BISEAUTÉES, COUPES DE DÉDOUBLEMENT ET FEUILLURES se font à l'aide du GUIDE DE REFENTE et peuvent également nécessiter l'emploi d'un GUIDE DE COUPE AUXILIAIRE, d'un SUPPORT, d'une BAGUETTE-POUSSOIR ou d'un PLATEAU-POUSSOIR.

⚠ AVERTISSEMENT Pour votre sécurité, prenez toujours les précautions suivantes, et conformez-vous en outre aux consignes de sécurité énoncées aux pages 36-40.

1. N'exécutez jamais de telles coupes À MAIN LEVÉE (c'est-à-dire sans vous servir du guide de refente ou d'autres accessoires, le cas échéant) : la lame pourrait se coincer dans l'ouvrage et provoquer un REBOND.
2. Verrouillez toujours bien le guide de refente avant de vous en servir.
3. Retirez le guide de coupe angulaire de la table avant toute opération faisant appel au guide de refente.
4. Veillez à ce que le protège-lame soit en place avant toute opération de coupe de part en part. Remettez le protège-lame en place IMMÉDIATEMENT après avoir achevé toutes coupes de dédoublement, feuillures, rainures ou moulures.

   Assurez-vous fréquemment du bon fonctionnement des TAQUETS ANTI-REBOND en faisant glisser l'ouvrage le long du séparateur après avoir arrêté la scie.

   Tirez l'ouvrage VERS vous. Si les TAQUETS ne MORDENT pas dans l'ouvrage et s'il ne le RETIENNENT pas, il faut les REMPLACER. Voir le chapitre « Entretien », à la page 67.
5. Réglez la lame de façon à ce qu'elle ne dépasse pas de plus d'1/8 po environ la face supérieure de l'ouvrage. Si la partie exposée de la lame était supérieure à 1/8 po, cela accroîtrait les risques liés à l'utilisation de la scie.
6. Ne vous tenez pas directement en face de l'axe de coupe de la lame, en raison des risques de REBOND. Tenez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame.
7. Gardez les mains à bonne distance de la lame et de son axe de coupe.
8. Si la lame se coince ou s'immobilise lors de la coupe, mettez l'interrupteur en position « ARRÊT » avant d'entreprendre de dégager la lame.

9. Ne tendez jamais le bras par-dessus la lame pour tirer l'ouvrage hors de la lame, soutenir des pièces longues ou lourdes, ou retirer des fragments venant d'être découpés NI POUR AUCUNE AUTRE RAISON.
10. Ne ramassez pas, sur la table, les fragments de matériau venant d'être découpés. Faites-les TOMBER de la table en les poussant à l'aide d'un long bâton. Ils risqueraient sinon d'être projetés dans votre direction par l'arrière de la lame.
11. N'enlevez pas les petites pièces du matériau coupé qui peuvent SE LOGER à l'intérieur du protecteur de lame pendant que la scie est EN MARCHE. CECI POURRAIT METTRE VOS MAINS EN DANGER ou causer un REBOND. Mettez l'interrupteur en position « ARRET ». Une fois que la lame s'est immobilisée, relevez le protège-lame et dégagez le morceau de bois.
12. Si l'ouvrage est voilé, posez-le sur la scie face CONCAVE vers le BAS. Ainsi, il n'oscillera pas pendant la coupe.

PIÈCE D'APPOINT AUXILIAIRE POUR LE GUIDE DE REFENTE

Lorsque vous utilisez des accessoires tels que des fers pour des rainures ou des moulures, il faut également utiliser une planche d'appoint. Ceci contribuera à éviter d'endommager le guide en aluminium. La planche d'appoint doit consister en un morceau de bois de 3/4 po d'épaisseur – la Figure 47 montre des plans dimensionnels permettant de fabriquer une planche d'appoint compatible avec cette scie.

Pièces requises :

Planche de bois de 3/4 po d'épaisseur (massif ou contreplaqué) coupée à la longueur désirée

Deux (2) vis à métaux à tête six pans 1/4 po x 20 x 1-3/4 po long.

Deux (2) rondelles 1/4 po

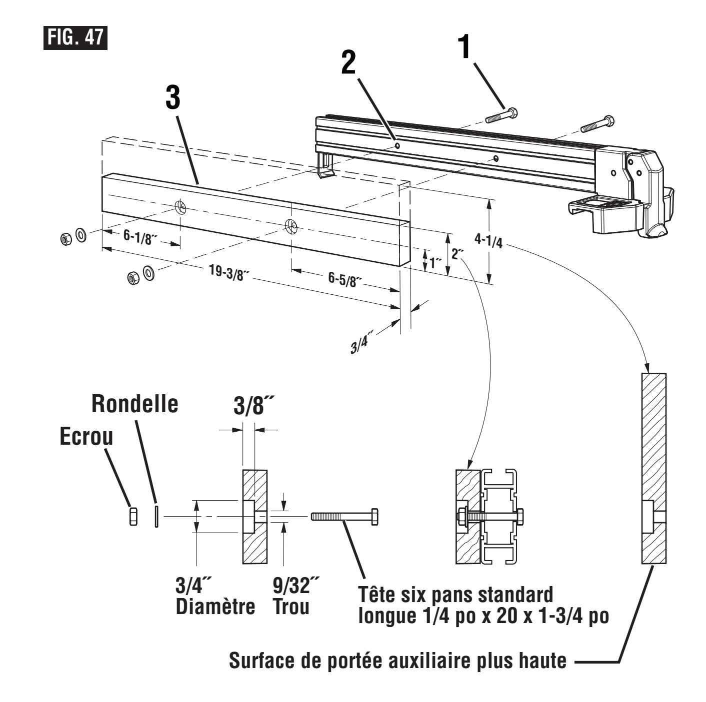
Deux (2) écrous à métaux 1/4 po x 20

La planche d'appoint est fabriquée à la même hauteur (2 po) que le guide et peut être utilisée avec le système de protège-lame en place lorsque le guide est déplacé pour entrer en contact avec la lame. Le modèle de planche d'appoint plus haut (4 1/4 po) est facultatif, et il peut être utilisé pour cramponner d'autres accessoires. Coupez la planche à la taille illustrée, percez des trous de 9/32 po, puis fraisez chaque trou (jusqu'à 3/8 po) en utilisant un embout foret de 3/4 po.

Assemblage :

1. Installez chaque vis à métaux **1** dans les trous **2** situés dans le carter de guide arrière.
2. Placez la planche d'appoint **3** au-dessus des vis.
3. Placez les rondelles au-dessus des filets de vis.
4. Enfilez et serrez les écrous autour des vis.

FIG. 47





Coupe en long

La COUPE EN LONG est la coupe d'un morceau de bois dans le sens du fil, c'est-à-dire dans le sens de la longueur. Elle s'exécute à l'aide du guide de refente. Positionnez le guide en fonction de la LARGEUR DE REFEND (largeur de la pièce résultant de la coupe en long) désirée et verrouillez-la. Avant de commencer la coupe, assurez-vous que :

A. le guide de refente est parallèle à la lame;
B. le séparateur est bien aligné avec la lame;
C. les taquets anti-rebond fonctionnent correctement.

Lorsque vous découpez de LONGUES PLANCHES ou des PANNEAUX DE GRANDES DIMENSIONS, soutenez-les toujours lorsqu'ils dépassent de la table de coupe (Fig. 48).

COUPE EN LONG BISEAUTÉE

Lorsque vous faites des coupes en long biseautées sur des pièces larges de 6 po ou moins, servez-vous du guide de refente placé du côté droit de la lame UNIQUEMENT. Vous disposerez ainsi de plus de place entre le guide et la lame pour vous servir d'une baguette-poussoir. Si le guide était monté à gauche de la lame, le protège-lame pourrait vous empêcher d'utiliser la baguette-poussoir correctement.

Si la LARGEUR DE REFEND est de 6 po ou PLUS, servez-vous de votre main DROITE pour faire avancer l'ouvrage et guidez l'ouvrage de la main GAUCHE UNIQUEMENT. NE FAITES PAS AVANCER l'ouvrage de la main gauche (Fig. 48).

Si la LARGEUR DE REFEND se situe entre 2 po et 6 po, faites avancer l'ouvrage À L'AIDE DU PLATEAU-POUSSOIR **1** (Fig. 49).

Si la LARGEUR DE REFEND est INFÉRIEURE à 2 po, il n'est pas possible de se servir de la baguette-poussoir à cause de la présence du protège-lame. SERVEZ-VOUS DU GUIDE DE COUPE AUXILIAIRE ET DU PLATEAU-POUSSOIR.

Fixez le guide de coupe auxiliaire **2** au guide de refente à l'aide de deux serre-joints en C (Fig. 50).

Faites avancer l'ouvrage à la main jusqu'à ce que son extrémité arrière soit à environ 1 po du bord avant de la table. Continuez à faire avancer l'ouvrage à l'aide du PLATEAU-POUSSOIR **3**, en faisant coulisser ce dernier sur le guide de coupe auxiliaire JUSQU'À CE QUE LA COUPE DOIT ACHEVÉE (Fig. 51).

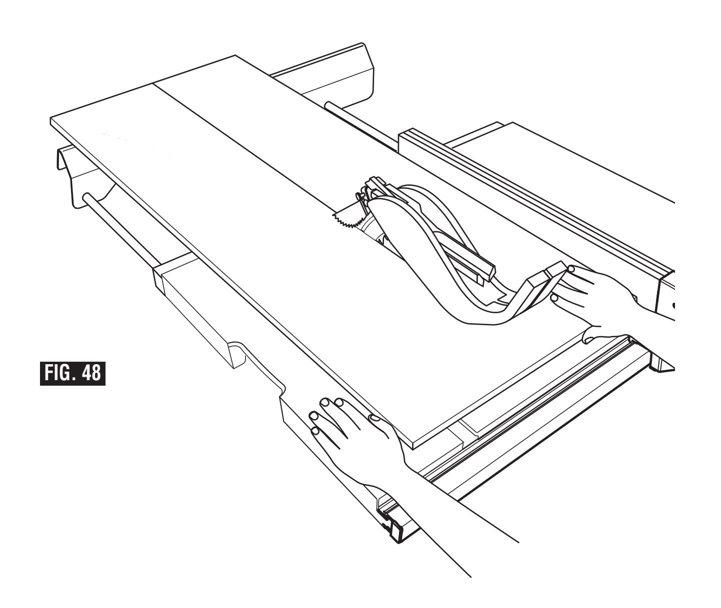


FIG. 48

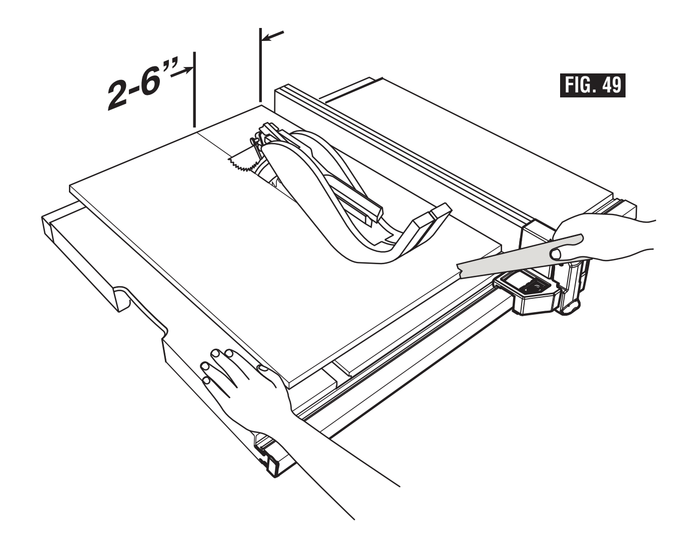


FIG. 49

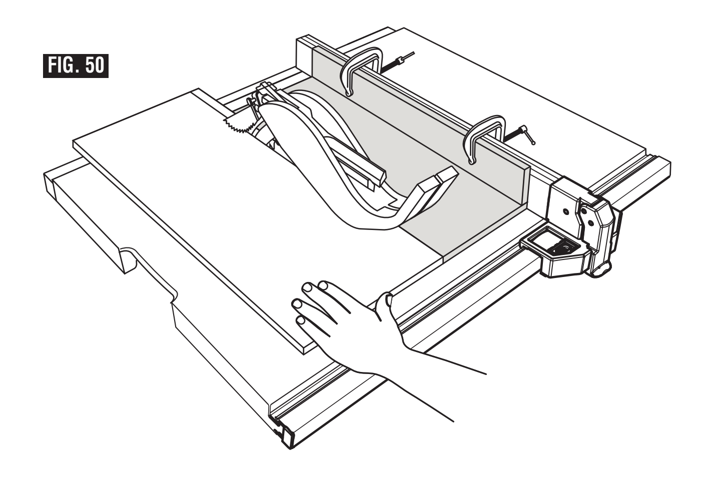


FIG. 50

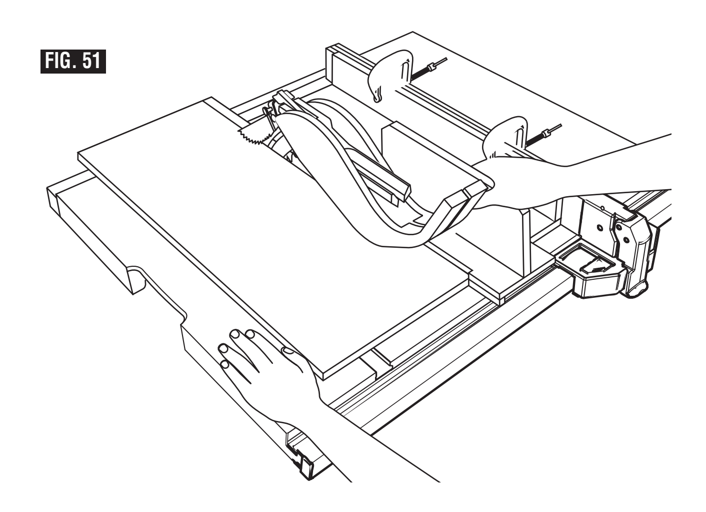


FIG. 51



Coupe partielle

Montez sur le guide de refente, sur toute sa longueur, une planche de 8 po de largeur (Fig. 52).

Servez-vous de planches à languettes pour toutes les opérations de coupe partielle (lorsqu'il faut enlever le protège-lame). Ces accessoires 1 servent à maintenir l'ouvrage en contact avec le guide et la table (voir illustration) et à prévenir les rebonds.

Avant d'entreprendre l'opération, mettez la scie hors tension et retirez le protège-lame et les cliquets anti-rebond. Réglez le couteau diviseur en position intermédiaire et réglez la fraise sous la surface de la table.

Fixez les planches à languettes **1** au guide et à la table suivant l'illustration, de façon à ce que les languettes maintiennent l'ouvrage pour toute la durée de la coupe, jusqu'à ce que vous ayez entièrement dégagé l'ouvrage de l'outil de coupe (lame, fer à rainurer, fer pour moulures, etc.) en le poussant à l'aide d'une baguette-poussoir **2**, comme dans le cas d'une coupe en long.

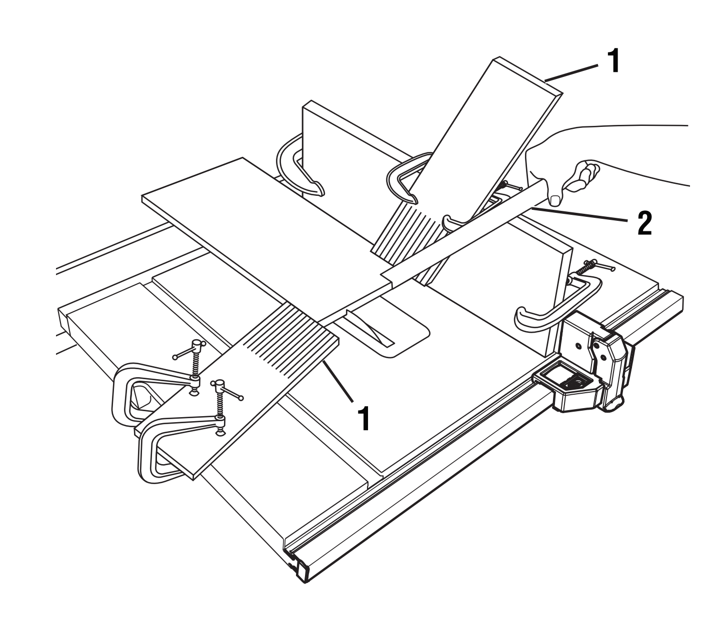
A. Montez les planches à languettes de façon à ce qu'elles exercent une pression sur l'ouvrage; SOYEZ CERTAIN QU'ELLES SONT SOLIDEMENT FIXEES.

B. Assurez-vous, en faisant des essais, que les languettes préviendront tout rebond éventuel.

On ne se sert pas de planches à languettes pour les opérations de coupe partielle faisant appel au guide de coupe angulaire.

REMETTEZ LE PROTEGE-LAME EN PLACE DES QUE L'OPERATION DE COUPE PARTIELLE EST TERMINEE.

FIG. 52



Réalisation de feuillures

Une FEUILLURE est une rainure pratiquée le long du bord ou de l'extrémité d'une pièce (Fig. 53).

La réalisation d'une FEUILLURE nécessite l'exécution de coupes partielles. Le protège-lame doit donc être retiré.

1. Avant d'entreprendre l'opération, mettez la scie hors tension et retirez le protège-lame et les cliquets anti-rebond. Réglez le couteau diviseur en position intermédiaire et réglez la fraise sous la surface de la table.

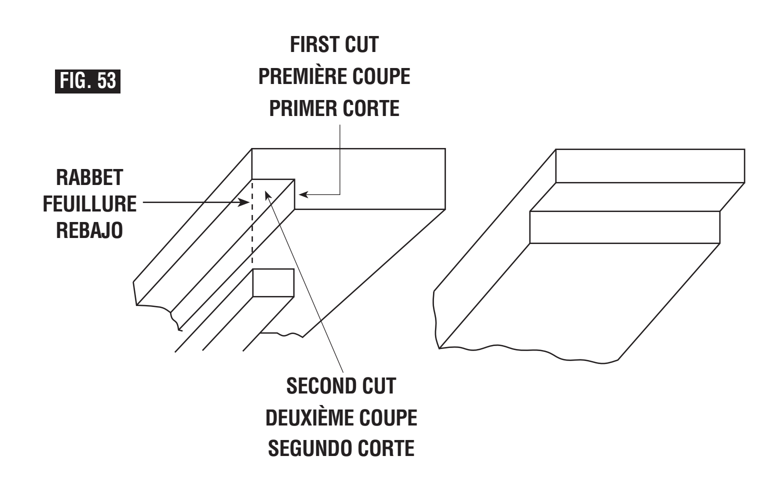
2. Pour exécuter une feuillure le long d'un bord (sur le côté le plus long de l'ouvrage — voir illustration), montez sur le guide de refente une planche de largeur approchant celle de l'ouvrage. Réglez la position du guide de refente et de la lame, puis exécutez la première coupe, l'ouvrage étant placé à plat sur la table (voir Fig. 52). Faites la deuxième coupe en positionnant l'ouvrage verticalement. Prenez toutes les précautions et suivez toutes les instructions et consignes de sécurité applicables aux opérations de coupe en long : servez-vous de planches à languettes, d'une baguette-poussoir, etc.

3. Pour exécuter une feuillure en travers d'une extrémité large de 10 po 1/2 au maximum, positionnez l'ouvrage à plat sur la table. En vous servant du guide de coupe angulaire sur lequel vous aurez fixé une planche de guidage, suivez les instructions relatives à la coupe transversale en faisant des coupes successives en travers de la largeur de l'ouvrage afin d'obtenir la profondeur désirée. NE VOUS SERVEZ PAS du guide de refente pour exécuter des feuillures d'extrémité.

4. REMETTEZ LE PROTÈGE-LAME EN PLACE IMMÉDIATEMENT APRÉS AVOIR TERMINÉ LES FEUILLURES.

On peut également réaliser des feuillures en une seule passe à l'aide d'un fer à rainurer ou d'un fer pour moulures.

FIG. 53





Coupes de rainures et de moulures

Des instructions concernant l'emploi de la scie avec des fers à rainurer et de moulures sont contenues dans le livret qui est fourni avec ces accessoires.

UTILISEZ TOUJOURS UN INSERT DE TABLE APPROPRIE ET LES RONDELLES.

REMETTEZ TOUJOURS LES RONDELLES DE LAMES DANS LEURS POSITIONS INITIALES APRÈS AVOIR TERMINÉ UNE COUPE DE RAINURES OU DE MOULURES.

INSTALLATION D'UN ENSEMBLE DE LAMES A RAINURER

L'ensemble de rainurage est un système accessoire qui permet d'exécuter des rainures non traversantes ou des coupes à recouvrement dans le matériau. Ces outils sont généralement utilisés dans la fabrication de meubles et d'armoires. Après avoir correctement coupé les pièces rainurées, elles peuvent être assemblées solidement ensemble. La scie à table 3410 permet d'effectuer des coupes rainurées ayant une largeur maximum de 13/16 po en un seul passage.

⚠ AVERTISSEMENT pour réduire le risque de blessure, débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de changer des lames.

⚠ AVERTISSEMENT pour réduire les risques de blessure, utilisez toujours l'insert de table pour lame à rainurer Skil N° 2610011337 (fourni avec une rondelle accessoire de rainurage). Ne faites jamais de coupes de rainures sans avoir installé cette plaque amovible. N'utilisez pas de lames de coupe à rainurer de plus de 8 po de diamètre. N'inclinez jamais de lames à rainurer à un angle de biseau autre que l'angle vertical de 0°. Suivez tous les avertissements et toutes les instructions montrés ici ainsi que ceux qui accompagnent votre ensemble de lames à rainurer. Le non-respect de ces avertissements pourrait causer des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas de lames à rainurer de plus de 8 pouces de diamètre. La scie n'est pas conçue pour accepter des outils de coupe de rainure de plus grande taille.

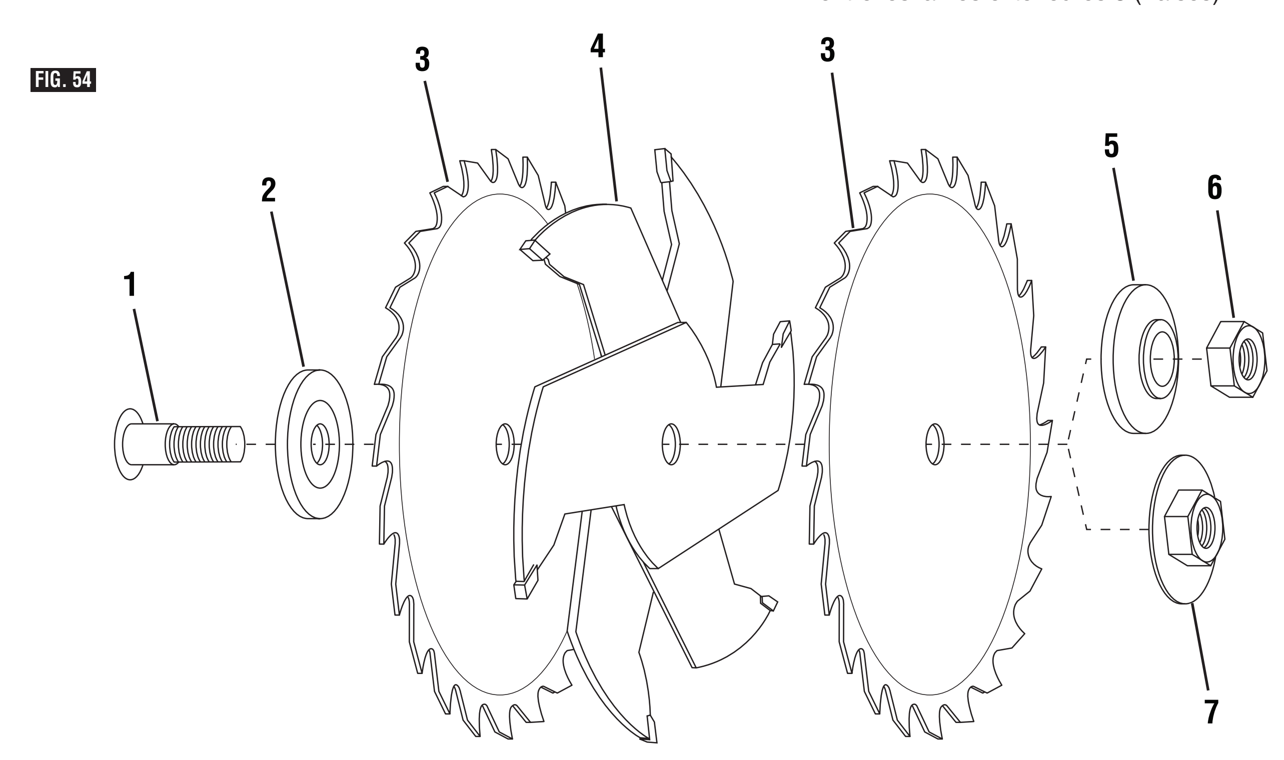
UTILISATION D'ENSEMBLES DE LAMES A RAINURER EMPILEES

1. Débrancher la fiche de la prise de courant.
2. Retirez la barrière de sécurité et le dispositif de protection contre les chocs en retour (voir manuel, pages 47-48). Abaissez le couteau diviseur et verrouillez-le dans sa position la plus basse.
3. Retirez la plaque amovible de table standard. Élevez la lame de scie à la hauteur maximum.
4. Déposez l'écrou d'arbre 6, puis la rondelle extérieure 5 et la lame de la scie.
5. Installation d'une pile à rainurer (Fig. 54):
   A) Placez les pièces de l'ensemble à rainurer sur l'arbre porte-fraise.
   B) Placez la rondelle extérieure sur l'extérieur de la pile à rainurer.
   C) Remontez et serrez l'écrou d'arbre sur l'arbre porte-fraise.
6. Positionnement des lames à rainurer et des déchiqueteuses (voir Fig. 54):

   REMARQUE : L'écrou d'arbre **6** doit entre complètement engagé sur les filets de l'arbre **1**. Si la largeur empilée est supérieure à 3/8 po, n'utilisez pas la rondelle intérieure **2**, la rondelle extérieure **5** et l'écrou **6** de la scie à table. A la place, utilisez l'écrou accessoire **7** avec rondelle intégrée et la rondelle intérieure plus mince fournie avec l'écrou accessoire. Avec cette scie, ne dépassez pas une largeur empilée supérieure à 13/16 po.

   - Pour les coupes de 1/4 po de large, placez les deux lames à rainurer extérieures 3 (fraises) sur l'arbre. Les deux lames à rainurer extérieures peuvent être différentes; consultez les informations figurant sur la lame et les instructions du fabricant pour garantir une installation correcte.
   - Pour les coupes plus larges (jusqu'à 13/16 po maximum), des lames déchiqueteuses 4 et des entretoises peuvent être positionnées uniquement entre les lames extérieures 3 (fraises).

FIG. 54





⚠ AVERTISSEMENT pour réduire le risque de blessure, n'utilisez jamais une seule lame à rainurer pour une coupe normale traversant tout le matériau. N'utilisez jamais de lames déchiqueteuses sans les deux couteaux extérieurs installés. Lisez et suivez toutes les instructions et consignes de sécurité accompagnant l'ensemble de lames à rainurer.

REMARQUE : Pour installer des lames à rainurer, l'écrou doit être complètement engagé sur les filets de l'arbre. Si la largeur empilée est 3/8 po ou inférieure, utilisez la rondelle intérieure standard **1** et la rondelle extérieure standard **2**. Si la largeur empilée est supérieure à 3/8 po mais inférieure à 13/16 po, utilisez la rondelle intérieure plus mince **3** et l'écrou avec rondelle intégrée qui est fourni avec le kit 2610011337. N'installez jamais une pile dont la largeur est supérieure à 13/16 po.

7. Abaissez les lames sous le plateau de la table et introduisez l'insert de table pour lames à rainurer Skil (2610011337) **5** (Fig. 56). Soulevez les fraises à la profondeur de coupe désirée (au-dessus de l'insert). Vérifiez que l'outil n'est pas branché dans une source d'alimentation; tournez les fraises à la main avec précaution pour vérifier que tous les composants sont fermement maintenus et qu'il n'y a aucune interférence.

8. Branchez la scie dans une prise de courant. Utilisez des morceaux de bois résiduels pour pratiquer vos coupes de rainurage, et ajustez la hauteur en conséquence.

⚠ AVERTISSEMENT pour réduire le risque de blessure, ne faites jamais passer vos mains au-dessus des lames à rainurer. Les coupes de rainurage sont des coupes partielles (aveugles). À de nombreux moments, il n'est pas possible de voir les couteaux pendant la coupe. Voir les instructions sur le sciage partiel à la page 64.

⚠ AVERTISSEMENT pour réduire le risque de blessure, ne faites jamais de coupes à main levée. L'ouvrage doit être maintenu contre le guide de refente ou le guide coupe angulaire de la scie pendant qu'on le fait avancer dans la scie. Dans la mesure du possible, utilisez des baguettes-poussoirs et des plateaux-poussoirs pour faire des coupes longitudinales (voir page 63). Utilisez toujours des planches à languettes, attachées à la table ou au guide, pour faire des coupes longitudinales (voir page 64). Lors de coupes transversales, maintenez fermement l'ouvrage contre le guide de coupe angulaire (voir page 59).

REMARQUE : étant donné que les coupes de rainures sont des coupes partielles seulement, le guide de coupe angulaire peut être utilisé avec le guide de refente verrouillé en place. Ceci est utile quand vous faites des coupes transversales de rainurage répétées depuis les extrémités de plusieurs ouvrages. Chaque ouvrage est maintenu en place contre le guide de coupe angulaire et son extrémité glisse le long du guide de refente à une distance prédéterminée.

En fonction de la profondeur finale de la coupe et/ou de la densité du matériau, il peut être nécessaire de réaliser de multiples coupes en commençant par de faibles profondeurs de 1/4 po à 1/2 po, et en progressant jusqu'à la profondeur finale. En cas de réalisation de coupes de rainurage extensives répétées, inspectez périodiquement les ouvrages pour vérifier que la profondeur de coupe n'a pas changé.

REMISE DE LA SCIE EN ETAT POUR DES COUPES TRAVERSANT COMPLETEMENT UN OUVRAGE

Après avoir réalisé votre coupe de rainurage, n'oubliez pas de remettre les rondelles intérieures et extérieures dans leurs positions d'origine (voir les détails à la page 49). Il est important que les rondelles de l'équipement d'origine soient dans leurs positions correctes pour que la lame de scie puisse toujours s'aligner avec le couteau diviseur installé de façon permanente.

FIG. 55

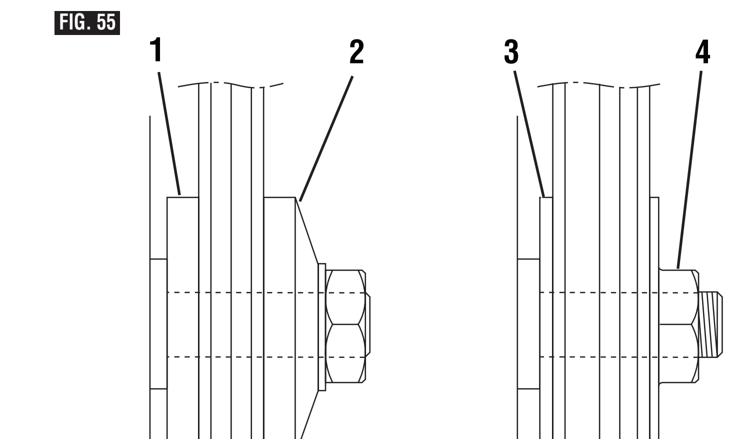
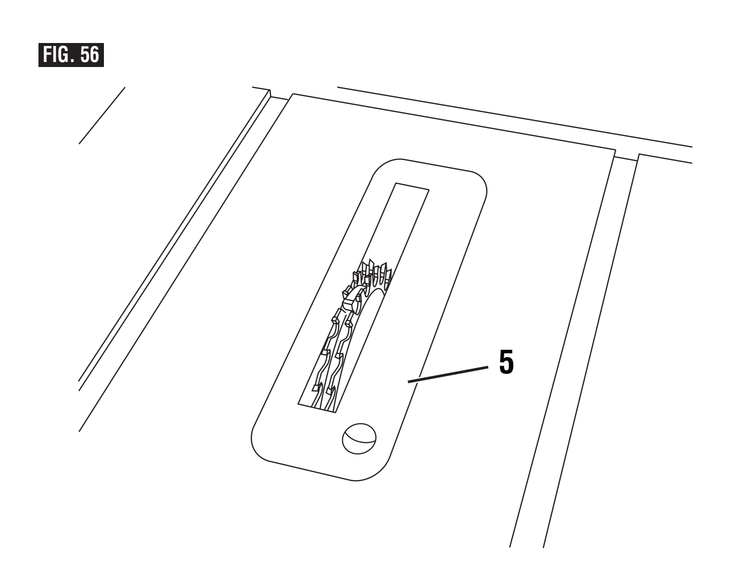


FIG. 56



ENSEMBLES DE LAMES A RAINURER REGLABLES OU OSCILLANTES

⚠ AVERTISSEMENT **pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas d'ensembles de lames à rainurer réglables ou « oscillantes » sur cette scie.** Les ensembles de lames à rainurer réglables peuvent être réglés facilement dans des positions qui peuvent affecter d'autres éléments de cette scie.

Techniques de coupe spécialisées

⚠ AVERTISSEMENT Cette scie est un outil multi-usages pouvant exécuter un très grand nombre de coupes hautement spécialisées qu'il n'est pas possible d'aborder dans le présent Guide de l'utilisateur. Ne tentez pas d'exécuter des coupes dont ne parle pas ce guide à moins de très bien connaître la marche à suivre, y compris les méthodes de fixation.

Vous pouvez consulter, à votre bibliothèque locale, divers livres consacrés aux techniques de menuiserie, tels que « The Complete Book of Stationary Power Tool Techniques », de R.J. De Christoforo, ou « Table Saw Techniques », de R. Cliffe.

Coupe de métaux et de maçonnerie

⚠ AVERTISSEMENT Cette scie à table n'est pas recommandée pour couper des métaux tels que l'aluminium ou le cuivre, même avec une lame spéciale conçue pour couper de tels matériaux.

⚠ AVERTISSEMENT Cette scie à table n'est pas recommandée pour couper des matériaux en maçonnerie, même avec des meules de tronçonnage abrasives.

Entretien de la scie de table

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Pour votre sécurité, mettez l'interrupteur en position « ARRÊT » et débranchez la fiche du secteur avant toute opération d'entretien ou de lubrification de votre scie.

Ne laissez pas s'accumuler la sciure à l'intérieur de la scie. Enlevez fréquemment, à l'aide d'un jet d'air, la poussière s'accumulant dans le bâti et le moteur de la scie. Nettoyez vos outils de coupe à l'aide d'un solvant pour résine et poix.

Nettoyez périodiquement le dispositif de protection. Essuyez-le ou nettoyez-le avec un jet d'air comprimé.

Essuyer le cordon d'alimentation et la machine à l'aide d'un chiffon propre et sec afin de prévenir toute détérioration due à de l'huile ou de la graisse.

⚠ AVERTISSEMENT Certains détergents et solvants ont un effet corrosifs sur le plastique; il s'agit entre autres de l'essence, du tétrachlorure de carbone, des solvants chlorés, de l'ammoniaque et des détergents domestiques contenant de l'ammoniaque. En évitant d'utiliser ces produits, ainsi que d'autres types de produits de nettoyage, vous réduirez au minimum les risques d'endommager votre machine.

Une couche de cire de carrossier appliquée de temps à autre sur la table de coupe contribuera à la propreté de cette dernière et permettra à l'ouvrage d'y glisser facilement.

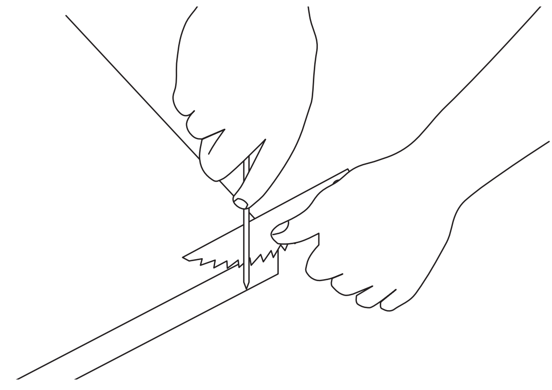
Faire remplacer immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé, entaillé ou endommagé de quelque façon que ce soit.



Veillez à ce que les dents des TAQUETS ANTI-REBONDS soient toujours affûtées. Marche à suivre pour l'affûtage.

1. Retirez le protège-lame.
2. Relevez les taquets en les ramenant vers l'arrière de façon à ce que leurs dents soient orientées vers le haut, au-dessus du séparateur.
3. Tenez le séparateur de la main gauche et placez le taquet contre un coin de l'établi (Fig. 57).
4. Aiguisez les dents du taquet à l'aide d'une petite lime ronde à grain fin.

FIG. 57



⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réparations électriques ou mécaniques ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié. Adressez-vous au Centre de service en usine Skil ou à une Station-service Skil agréée, ou à tout autre service de réparation compétent. N'utilisez que des pièces de rechange Skil ; d'autres types de pièces pourraient présenter un danger.

Lubrification

Tous les engrenages ont été lubrifiés en usine. Toutefois, après six mois à un an, selon la fréquence d'utilisation, il est bon de renvoyer votre outil au Centre de service le plus proche afin de faire procéder aux opérations suivantes :

- Remplacement des balais
- Nettoyage et inspection des différentes pièces
- Nouvelle lubrification à l'aide de lubrifiant vierge
- Vérification du système électrique
- Toutes réparations éventuelles

Les pièces suivantes doivent être huilées de temps en temps avec de l'huile SAE Nº 20 ou Nº 30, ou de la WD 40.

1. Réglage de hauteur, barres de support et engrenages.
2. Rails de coulisse et supports.
3. Cames de verrouillage de la table (avant et arrière).

Guide de diagnostic

Mettez l'interrupteur en position « ARRÊT » et débranchez le cordon d'alimentation avant de rechercher les causes d'une panne éventuelle.

PROBLÈME: LA SCIE NE DEMARRE PAS

CAUSES POSSIBLES
1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché.
2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.
3. Cordon d'alimentation endommagé.
4. Interrupteur grillé.

SOLUTION
1. Brancher le cordon.
2. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
3. Faites remplacer le cordon par un Centre de service ou une Station service Skil agréée.
4. Faites remplacer l'interrupteur par un Centre de service ou une Station service Skil agréée.

PROBLÈME: LA LAME NE TOURNE PAS A UNE VITESSE SUFFISANTE

CAUSES POSSIBLES
1. Rallonge d'alimentation électrique de trop faible calibre ou trop longue.
2. Tension insuffisante du système électrique domestique.

SOLUTION
1. Utiliser une rallonge adaptée.
2. Prévenir la compagnie d'électricité.

PROBLÈME: VIBRATIONS EXCESSIVES

CAUSES POSSIBLES
1. Poignée de verrouillage du dispositif d'inclinaison de la lame insuffisamment serrée.
2. Lame déséquilibrée.
3. La scie n'est pas bien fixée à son support ou à l'établi.
4. L'écrou de fixation de l'outil de coupe n'est pas assez serré.

SOLUTION
1. Voir le chapitre « Familiarisez-vous avec votre scie de table » (pages 43-44).
2. Mettre la lame au rebut et en installer une autre.
3. Resserrer tous les boulons de fixation; voir le chapitre « Installation de la scie de table » (page 50).
4. Voir la section « Changement de la lame », au chapitre « Assemblage » (page 49).

PROBLÈME: LA LAME SE COINCE OU PROVOQUE UN ECHAUFFEMENT EXCESSIF DE L'OUVRAGE, OU LE MOTEUR SE BLOQUE, PENDANT UNE COUPE EN LONG

CAUSES POSSIBLES
1. Lame émoussée et voie des dents inadaptée.
2. Planche gondolée.
3. Le guide de refente n'est pas parallèle à la lame.

SOLUTION
1. Affûter ou remplacer la lame.
2. Vérifier si vous avez placé la planche côté concave (creux) VERS LE BAS, et faire avancer lentement contre la lame.
3. Voir la section « Alignement du guide de refente », au chapitre « Réglages » (page 53).

PROBLÈME: LA SCIE NE DONNE PAS LES RESULTATS ESCOMPTES LORSQU'ELLE EST REGLEE POUR UNE COUPE A 90° ET A 45°

CAUSES POSSIBLES
1. Les vis d'alignement sont mal réglées.

SOLUTION
1. Se reporte à la section « Réglage du parallélisme de la lame par rapport aux rainures du guide de coupe angulaire », au chapitre « Réglages » (page 52).

Normas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA "LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES". El incumplimiento de las normas de seguridad indicadas a continuación y otras precauciones de seguridad básicas puede dar lugar a lesiones personales graves.

Area de trabajo

MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS
No permita que los visitantes toquen la herramienta o el cordón de extensión. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo.

MANTENGA LIMPIAS LAS AREAS DE TRABAJO
Las áreas y mesas desordenadas invitan a que se produzcan accidentes.

HAGA EL TALLER A PRUEBA DE NIÑOS
Con candados e interruptores maestros.

EVITE LOS ENTORNOS PELIGROSOS
No utilice herramientas mecánicas en lugares húmedos o mojados. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia. No utilice la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.

Seguridad eléctrica

- **Antes de enchufar la herramienta, compruebe que el voltaje del tomacorriente es compatible, con un 10% de margen, con el voltaje especificado en la placa.** Si el voltaje del tomacorriente no es compatible con el especificado en la placa, se corre serio peligro y se puede dañar la herramienta.
- **Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo de choque eléctrico es mayor si nuestro cuerpo está unido a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** Si entra agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- **No maltrate el cable. No use nunca el cable para mover la herramienta ni tire de él para desenchufarla. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes cortantes y piezas móviles. Reemplace inmediatamente los cables dañados.** Un cable dañado aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- **Si utiliza una herramienta eléctrica a la intemperie, use un prolongador para exteriores con la marca "W-A" o "W".** Estos cables están indicados para exteriores y reducen el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

CONOZCA SU HERRAMIENTA MECANICA
Lea y entienda el manual del usuario y las etiquetas puestas en la herramienta. Aprenda las aplicaciones y los límites, así como los peligros potenciales específicos que son propios de esta herramienta.

NO INTENTE ALCANZAR DEMASIADO LEJOS
Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.

MANTENGASE ALERTA
Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No la use cuando se encuentre bajo la influencia de medicamentos o al tomar alcohol u otras drogas.

VISTASE ADECUADAMENTE
No se ponga ropa holgada ni joyas. Pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomiendan guantes de caucho y calzado antideslizante cuando se trabaja a la intemperie. Use cubiertas protectoras para el pelo a fin de sujetar el pelo largo.

USE GAFAS DE SEGURIDAD
Use también una careta o una máscara contra el polvo si la operación genera polvo, y protección en los oídos cuando use las herramientas mecánicas mucho rato.

PROTEJASE CONTRA LAS SACUDIDAS ELECTRICAS
Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra. Por ejemplo: tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.

DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS DE LA FUENTE DE ENERGIA
Cuando no se estén utilizando, antes del servicio de ajustes y reparaciones, al cambiar hojas, brocas, cortadores, etc.

MANTENGA PUESTOS LOS PROTECTORES
En buenas condiciones de funcionamiento y con el ajuste y la alineación adecuados.

QUITE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS LLAVES DE TUERCA
Cuando no se estén utilizando, antes del servicio de ajustes y reparaciones, al cambiar hojas, brocas, cortadores, etc.

EVITE EL ARRANQUE ACCIDENTAL
Asegúrese de que el interruptor está en la posición "OFF" (desconectado) antes de enchufar la herramienta.

NUNCA SE SUBA A LA HERRAMIENTA NI A SU SOPORTE
Se podrían producir lesiones graves si la herramienta se inclina o si se toca accidentalmente la herramienta de corte. No guarde materiales sobre la herramienta ni cerca de ésta de tal manera que sea necesario subirse a la herramienta o a su soporte para llegar a ellos.

REVISE LAS PIEZAS DAÑADAS
Antes de volver a utilizar la herramienta, una protección u otra pieza que esté dañada deberá revisarse cuidadosamente para asegurarse de que funcionará adecuadamente y de que realizará la función para la cual está diseñada. Verifique la alineación de las piezas móviles, el montaje y cualquier otra situación que pueda afectar su funcionamiento. Un protector o cualquier otra pieza que presenta daños se debe sustituir adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deben ser realizadas únicamente por técnicos de reparación capacitados. Póngase en contacto con el Centro de servicio de fábrica Skil más próximo, con la Estación de servicio Skil autorizada o con otro servicio de reparaciones competente.

"CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES"

Normas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA Utilice piezas de repuesto Skil únicamente; cualquier otra puede constituir un peligro.

⚠ ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios que estén recomendados por el fabricante de su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden volverse peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.

Utilización de la herramienta

NO FUERCE LA HERRAMIENTA
La herramienta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad para la cual fue diseñada.

UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA
No fuerce una herramienta pequeña o un accesorio pequeño a realizar el trabajo de una herramienta pesada. No utilice la herramienta para funciones para las cuales no fue diseñada — por ejemplo, no use una sierra circular para cortar ramas o troncos de árboles.

FIJE LA PIEZA DE TRABAJO
Utilice abrazaderas o un tornillo de carpintero para sujetar la pieza de trabajo cuando esto resulte práctico. Es más seguro que utilizar la mano y deja libres ambas manos para manejar la herramienta.

DIRECCION DE AVANCE
Haga avanzar la pieza de trabajo por una hoja o cortador en contra del sentido de rotación de la hoja o cortador únicamente.

NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA FUNCIONANDO DESATENDIDA
Apague la herramienta. No deje la herramienta hasta que ésta se haya detenido por completo.

Normas de seguridad adicionales

Cuidado de la herramienta

NO ALTERE NI HAGA USO INCORRECTO DE LA HERRAMIENTA
Estas herramientas están fabricadas con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada constituye un uso incorrecto y puede dar lugar a situaciones peligrosas.

EVITE LAS AREAS DE GASES
No utilice herramientas eléctricas en una atmósfera gaseosa o explosiva. Los motores de estas herramientas normalmente producen chispas y pueden dar lugar una situación peligrosa.

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO
Conserve las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con más seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione periódicamente los cordones de las herramientas y si están dañados hágalos reparar por un centro de servicio autorizado. Inspeccione periódicamente los cordones de extensión y sustitúyalos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

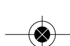
⚠ ADVERTENCIA Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (caja tomacorriente, tomacorriente, etc.), asegúrese de que el voltaje suministrado es el mismo que el que se indica en la placa del fabricante de la herramienta. Una fuente de energía con un voltaje superior al especificado para la herramienta puede ocasionar graves lesiones al usuario, así como daños a la herramienta. En caso de duda, NO ENCHUFE LA HERRAMIENTA. La utilización de una fuente de energía con un voltaje inferior a la capacidad nominal indicada en la placa del fabricante es perjudicial para el motor.

⚠ ADVERTENCIA Para su propia seguridad no haga funcionar la sierra de mesa hasta que ésta se encuentra completamente montada e instalada conforme a las instrucciones ... y hasta que haya leído y entendido lo siguiente:

7. ESTABILIDAD DE LA SIERRA
La sierra de mesa DEBE ESTAR ATORNILLADA firmemente a una base o banco de trabajo. Además, si la sierra de mesa tiende a inclinarse o moverse durante ciertas operaciones tales como el corte de tablas largas y pesadas, utilice un soporte auxiliar.

8. UBICACION
Utilice la sierra de mesa en un área bien iluminada sobre una superficie nivelada, suficientemente limpia y lisa para reducir el riesgo de tropezones y caídas. Utilícela donde ni el operador ni el observador casual se vean forzados a situarse en línea con la hoja.

9. RETROCESO
El retroceso puede causar lesiones graves: Se produce “RETROCESO” cuando una parte de la pieza de trabajo se atasca entre la hoja de la sierra y el tope guía para cortar al hilo u otro objeto fijo. El que la pieza de trabajo se atasque en la hoja debido a una mala alineación también puede causar retroceso. Durante el retroceso, la pieza de trabajo se eleva respecto a la mesa y sale despedida hacia el operador. Mantenga la cara y el cuerpo a un lado de la hoja de sierra, fuera de línea con un posible “RETROCESO”.



Normas de seguridad adicionales

LOS RETROCESOS Y LAS POSIBLES LESIONES NORMALMENTE SE PUEDEN EVITAR:

a. Manteniendo el tope-guía para cortar al hilo paralelo a la hoja de sierra.

b. Manteniendo afilada la hoja de sierra. Cambiando o afilando los trinquetes antirretroceso cuando las puntas se desafilen.

c. Manteniendo el protector de la hoja de sierra, el separador y los trinquetes antirretroceso en su sitio y funcionando adecuadamente. El separador debe estar alineado con la hoja de sierra y los trinquetes deben detener el retroceso una vez que éste haya comenzado. Compruebe el funcionamiento de éstos antes de cortar al hilo.

d. NO cortando al hilo una pieza de trabajo que esté torcida o combada o que no tenga una regla recta para guiar a lo largo del tope-guía para cortar al hilo.

e. NO soltando la pieza de trabajo hasta que haya sido empujada hasta pasar completamente la hoja de sierra.

f. Utilizando un palo de empujar para cortar al hilo anchos de 2" a 6" y un tope-guía auxiliar y un bloque de empujar para cortar al hilo anchos más de menos de 2" (vea la sección “Funcionamiento básico de la sierra utilizando el tope-guía para cortar al hilo”, páginas 95-96).

g. NO confinando la pieza cortada al cortar al hilo o al cortar transversalmente.

h. Al cortar al hilo, aplique la fuerza de avance a la sección de la pieza de trabajo entre la hoja de sierra y el tope-guía para cortar al hilo. Utilice un palo de empujar o un bloque de empujar cuando sea adecuado (vea el ítem f. más arriba).

10. PROTECCION: Ojos, manos, cara, oídos y cuerpo.



⚠ ADVERTENCIA **PARA EVITAR SER ARRASTRADO HACIA LA HERRAMIENTA QUE GIRA,**

NO USE: **Guantes que queden holgados**
Ropa holgada
Corbata, joyas

SUJETESE EL PELO LARGO DETRAS DE LA CABEZA
SUBASE LAS MANGAS LARGAS POR ENCIMA DE LOS CODOS

a. Si cualquier pieza de la sierra falta, funciona mal, ha sido dañada o rota … tal como el interruptor del motor u otro control de funcionamiento, un dispositivo de seguridad o el cordón de energía … deje de utilizar la herramienta inmediatamente hasta que la pieza específica se repare o sustituya adecuadamente.

b. Use gafas de seguridad y máscara si la operación genera polvo. Use protectores para los oídos u orejeras durante los períodos de funcionamiento prolongados. Pequeños pedazos de madera sueltos u otros objetos que hacen contacto con la parte posterior de la hoja que gira pueden salir despedidos hacia el operador a una velocidad excesiva. Normalmente esto se puede evitar manteniendo el protector de la hoja y el separador en su sitio para todas las operaciones de “ASERRADO PASANTE” (aserrado atravesando por completo la pieza de trabajo) Y retirando de la mesa todos los pedazos sueltos con un palo de madera largo INMEDIATAMENTE después de que son cortados.

c. Utilice precaución adicional cuando se quita el ensamblaje del protector para reaserrar, cortar mortajas, cortar rebajos o moldear — vuelva a colocar el protector en cuanto se termine de realizar la operación.

d. NUNCA encienda la sierra (posición “ON”) antes de retirar de la mesa todas las herramientas, desechos de madera, etc., excepto la pieza de trabajo y los dispositivos de avance o soporte relacionados para la operación planeada.

e. NUNCA sitúe la cara o el cuerpo en línea con la herramienta de corte.

• NUNCA ponga los dedos ni las manos en la trayectoria de la hoja de sierra ni de ninguna otra herramienta de corte.

• NUNCA ponga ninguna de las manos detrás de la herramienta de corte para sujetar o soportar la pieza de trabajo, retirar desechos de madera o por ninguna otra razón. Evite las operaciones extrañas y las posiciones difíciles de las manos en las cuales un resbalón repentino podría hacer que los dedos o la mano se movieran hasta entrar en contacto con la hoja de sierra u otra herramienta de corte.

• NO realice ninguna operación “A PULSO” — utilice siempre el tope-guía para cortar al hilo o el calibre de ingletes para posicionar y guiar la pieza de trabajo.

• NUNCA utilice el tope-guía para cortar al hilo al realizar cortes transversales ni el calibre de ingletes al cortar al hilo. NO utilice el tope-guía para cortar al hilo como tope de longitud.

• NUNCA agarre ni toque el “extremo libre” de la pieza de trabajo o “un pedazo libre” que se ha cortado mientras la herramienta está encendida y/o la hoja de sierra está girando.

• Apague la sierra y desconecte el cordón de energía al quitar el accesorio de inserción de la mesa, cambiar la herramienta de corte, quitar o cambiar el protector de la hoja, o realizar ajustes.

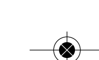
• Proporcione un soporte adecuado para la parte posterior y los lados de la mesa de sierra para piezas de trabajo más anchas o más largas.

• El plástico y los materiales de composición (como el tablero de aglomerado) se pueden cortar con la sierra. Sin embargo, como éstos suelen ser bastante duros y resbaladizos, es posible que los trinquetes antirretroceso no puedan detener el retroceso. Por lo tanto, preste atención especial a seguir los procedimientos adecuados de preparación y corte para realizar cortes al hilo. No se sitúe, ni permita que nadie se sitúe, en línea con un posible retroceso.

f. Si la hoja de corte se detiene o traba en la pieza de trabajo, apague la sierra, retire la pieza de trabajo de la hoja de sierra y compruebe si la hoja de sierra se encuentra paralela a las ranuras o acanaladuras de la mesa y si el separador se encuentra alineado adecuadamente con la hoja de sierra. Si en ese momento está cortando al hilo, compruebe si el tope-guía para cortar al hilo se encuentra paralelo a la hoja de sierra. Reajústelo tal como se indica.

g. NUNCA haga agrupaciones transversalmente al corte — alineando más de un pieza de trabajo frente a la hoja (apiladas vertical u horizontalmente hacia afuera sobre la mesa) y empujándolas luego a través de la hoja de sierra. La hoja podría enganchar una o más piezas y causar un atasco o pérdida de control y posibles lesiones.

h. NO retire pedazos pequeños de material cortado que puedan quedar atrapados dentro del protector de la hoja mientras la sierra está en marcha. Esto podría poner en peligro las manos o causar retroceso. Apague la sierra y espere hasta que la hoja se detenga.



Normas de seguridad adicionales

11. CONOZCA SUS HERRAMIENTAS DE CORTE
Las herramientas de corte desafiladas, gomosas o inadecuadamente afiladas o triscadas pueden hacer que el material se adhiera, trabe, detenga la sierra o experimente retroceso hacia el operador. Minimice los posibles peligros mediante el mantenimiento adecuado de la herramienta de corte y la máquina. NUNCA INTENTE LIBERAR UNA HOJA DE SIERRA DETENIDA SIN APAGAR LA SIERRA PRIMERO.

a. NUNCA utilice ruedas de amolar, ruedas abrasivas de corte, ruedas de fricción (hojas de cortar metal en tiras), ruedas con rayos de alambre o ruedas de bruñir.

b. UTILICE UNICAMENTE ACCESORIOS RECOMENDADOS.

c. Las operaciones de corte transversal se realizan de manera más conveniente y con mayor seguridad si se coloca un refrentado de madera auxiliar en el calibre de ingletes. (Vea la página 92.)

d. Asegúrese de que la parte superior de la herramienta de corte gira hacia usted cuando se encuentra situado en una posición normal de operación. Asegúrese también de que la herramienta de corte, los collarines del eje portaherramienta y la tuerca del eje portaherramienta están instalados adecuadamente. Mantenga la herramienta de corte tan baja como sea posible para la operación que se está realizando. Mantenga todos los protectores colocados en su sitio siempre que sea posible.

• No utilice ninguna hoja u otra herramienta de corte marcada para una velocidad de funcionamiento inferior a 5000 R.P.M. Nunca utilice una herramienta de corte con un diámetro superior al diámetro para el cual se diseñó la sierra. Para máxima seguridad y eficacia al cortar al hilo, utilice la hoja de diámetro máximo para la cual se diseñó la sierra, ya que bajo estas condiciones el separador se encuentra más próximo a la hoja.

e. Asegúrese de que el accesorio de inserción de la mesa se encuentra la ras con la superficie de la mesa o ligeramente por debajo de dicha superficie en todos los lados excepto el posterior. NUNCA haga funcionar la sierra a menos que el accesorio de inserción adecuado se encuentre instalado.

f. No realice cortes por penetración.

12. PIENSE EN LA SEGURIDAD
LA SEGURIDAD ES UNA COMBINACION DE SENTIDO COMUN POR PARTE DEL OPERADOR Y DE ESTAR ALERTA EN TODO MOMENTO CUANDO SE ESTA UTILIZANDO LA SIERRA DE MESA.

⚠ ADVERTENCIA No deje que el trabajar de manera confiada debido a la familiarización con la herramienta (adquirida con el uso frecuente de la sierra de mesa) se convierta en algo habitual. Recuerde siempre que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.



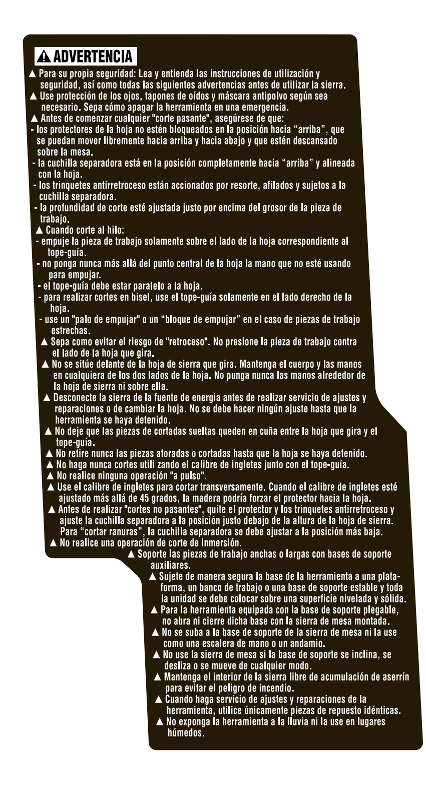
La utilización de cualquier herramienta mecánica puede causar la proyección de objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede ocasionar daños graves en los ojos. Use siempre gafas de seguridad conforme a ANSI Z87.1 (mostradas en el paquete) antes de comenzar a utilizar la herramienta mecánica.

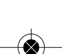
⚠ ADVERTENCIA **Cierto polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:**

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

OBSERVE Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE APARECEN EN SU SIERRA DE MESA.







Conexión a una fuente de alimentación

Herramientas con aislamiento doble

El aislamiento doble ☐ es un concepto de diseño utilizado en las herramientas mecánicas eléctricas que elimina la necesidad de un cordón de energía de tres cables conectado a tierra y de un sistema de fuente de energía conectado a tierra. Es un sistema reconocido y aprobado por Underwriter's Laboratories, la CSA y las autoridades federales de la OSHA.

⚠ ADVERTENCIA El servicio de ajustes y reparaciones de una herramienta con aislamiento doble requiere cuidado y conocimiento del sistema y deberá ser realizado únicamente por un técnico de servicio competente.

⚠ ADVERTENCIA DURANTE EL SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES, UTILICE UNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDENTICAS.

⚠ ADVERTENCIA ENCHUFES POLARIZADOS. Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, su herramienta está equipada con un enchufe polarizado (una terminal es más ancha que la otra), este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Cordones de extensión

⚠ ADVERTENCIA Sustituya los cordones dañados inmediatamente. La utilización de cordones dañados puede causar "shock", quemar o electrocutar.

⚠ ADVERTENCIA Si se necesita un cordón de extensión, se debe utilizar un cordón con conductores de tamaño adecuado para prevenir caídas de tensión excesivas, pérdidas de potencia o sobrecalentamiento. La tabla muestra el tamaño correcto a utilizar, según la longitud del cordón y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa del fabricante de la herramienta. En caso de duda, utilice la medida más gruesa siguiente. Utilice siempre cordones de extensión catalogados por U.L. y la CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSION HERRAMIENTAS DE 120 V CORRIENTE ALTERNA

Capacidad nominal en amperes dela herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G.				Tamaños del cable en mm^2			
	Longitud del cordón en pies				Longitud del cordón en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTA: Cuanto más pequeño es el número de calibre, más grueso es el cordón.

"CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES"

Indice

Glosario de términos

PIEZA DE TRABAJO
El objeto en el cual se está realizando la operación de corte. Las superficies de una pieza de trabajo se conocen comúnmente como caras, extremos y bordes.

TRINQUETES ANTIRRETROCESO
Dispositivo que, cuando se mantiene adecuadamente, está diseñado para evitar que la pieza de trabajo experimente retroceso hacia el operador durante la operación.

EJE PORTAHERRAMIENTA
El eje sobre el cual se monta una herramienta de corte.

BISEL
Ángulo de la hoja en relación a la superficie de la mesa.

CORTE TRANSVERSAL
Una operación de corte o de dar forma que se realiza transversalmente al ancho de la pieza de trabajo cortando la pieza de trabajo con la longitud que se necesita.

MORTAJA
Un corte no pasante que produce una muesca o acanaladura de lados en ángulo recto en la pieza de trabajo.

TABLA CON CANTO BISELADO
Un dispositivo que puede ayudar a guiar piezas de trabajo durante una operación del tipo de corte al hilo manteniendo la pieza de trabajo en contacto con el tope-guía para cortar al hilo. También ayuda al prevenir el retroceso.

A PULSO
La realización de un corte sin utilizar un tope-guía, un calibre de ingletes, un dispositivo de fijación, un accesorio de sujeción u otro dispositivo adecuado para evitar que la pieza de trabajo se tuerza durante el corte.

GOMA
Un residuo pegajoso basado en savia de productos de madera. Después de endurecerse se le conoce como “RESINA”.

TALONAJE
Desalineación de la hoja que hace que el lado posterior o de salida de la hoja entre en contacto con la superficie cortada de la pieza de trabajo. El talonaje puede causar retroceso, atasco, fuerza excesiva, quemadura de la pieza de trabajo o astillado. En general, el talonaje produce un corte de mala calidad y puede constituir un peligro para la seguridad.

SEPARACION DE CORTE
El espacio entre la pieza de trabajo de donde la hoja quitó el material.

RETROCESO
Un agarre y lanzado incontrolados de la pieza de trabajo hacia la parte delantera de la sierra durante una operación del tipo de corte al hilo.

EXTREMO DE AVANCE
El extremo de la pieza de trabajo que durante una operación del tipo de corte al hilo es empujado primero hacia la herramienta de corte.

MOLDURA
Un corte no pasante que produce una forma especial en la pieza de trabajo utilizada para unión o decoración.

ASERRADO NO PASANTE
Toda operación de corte en la cual la hoja no atraviesa completamente la pieza de trabajo.

PALO DE EMPUJAR
Un dispositivo utilizado para hacer avanzar la pieza de trabajo a través de la sierra durante una operación del tipo de corte al hilo estrecha y que ayuda a mantener las manos del operador bien alejadas de la hoja. Utilice el palo de empujar para anchos de corte al hilo de menos de 6 pulgadas y más de 2 pulgadas.

BLOQUE DE EMPUJAR
Un dispositivo utilizado para operaciones del tipo de corte al hilo demasiado estrechas para permitir el uso de un palo de empujar. Utilice un bloque de empujar para anchos de corte al hilo de menos de 2 pulgadas.

REBAJO
Una muesca en el borde de una pieza de trabajo. También se le llama mortaja de borde.

CORTE AL HILO
Una operación de corte a lo largo de la longitud de la pieza de trabajo cortándola con el ancho que se necesita.

REVOLUCIONES POR MINUTO (R.P.M.)
El número de vueltas completadas en un minuto por un objeto que gira.

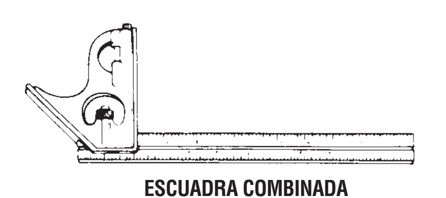
Herramientas necesarias para el ensamblaje

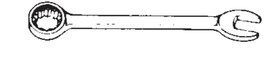

DESTORNILLADOR PLANO


DESTORNILLADOR PHILLIPS

LA ESCUADRA DE COMBINACION DEBE ESTAR ALINEADA




ESCUADRA COMBINADA



LLAVE O LLAVE AJUSTABLE DE 1/2 PULG. O 13 MM

Familiarización con la sierra de mesa

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
El interruptor incorpora un agujero para utilizarlo con un candado con el fin de evitar el arranque accidental.

2. MESA
Proporciona una superficie de trabajo grande para apoyar la pieza de trabajo.

3. BASE
Soporta la sierra de mesa. La base tiene orificios para atornillar la sierra a un banco de taller o a un soporte.

4. MANGO DE FIJACION DE LA INCLINACION DE LA HOJA
Fija el mecanismo de inclinación después que se ha ajustado la hoja en la posición deseada.

5. EXTENSION DE LA MESA
Proporciona una superficie de trabajo más grande para piezas de trabajo más largas.

6. PALANCA DE FIJACIÓN DE EXTENSIÓN DE LA MESA
Permite fijar la extensión de la mesa a las distancias deseadas. También impide el uso de la sierra de mesa con la extensión desbloqueada.

7. RUEDA DE ELEVACION
Sube o baja la hoja. También se utiliza para inclinar la hoja desde 0 hasta 45 grados.

8. ESCALA DE INCLINACION DE LA HOJA
Muestra el grado de inclinación de la hoja.

9. ESCALA DEL TOPE-GUIA PARA CORTAR AL HILO
Muestra la distancia entre la cuchilla y la guía para cortar al hilo a través de un práctico visor con aumento. La parte superior de la escala se puede usar para cortes de hasta 18 pulgadas. La parte inferior se usa para cortes de más de 18 pulgadas.

10. CALIBRE DE INGLETES
La cabeza se puede fijar en la posición deseada para cortar transversalmente o para cortar a inglete apretando el pomo fijación. FIJELO FIRMEMENTE SIEMPRE QUE LO UTILICE.

11. AREA PARA GUARDAR EL TOPE-GUIA PARA CORTAR AL HILO
Guarda de manera práctica el tope-guía para cortar al hilo cuando no se está utilizando.

12. AREA PARA GUARDAR EL CALIBRE DE INGLETES
Guarda de manera práctica el calibre de ingletes cuando no se está utilizando.

13. ÁREA DE ALMACENAMIENTO DE LAS HOJAS Y LA LLAVE DE TUERCA
Permite almacenar hojas de 10” y la llave de tuerca para el eje portaherramienta.

14. ENROLLADOR DEL CORDO
Permite enrollar fácilmente el cordón de manera que no estorbe durante el transporte o almacenamiento de la herramienta.

15. TOPE-GUIA PARA CORTAR LA HILO
La exclusiva guía para cortar al hilo con alineación automática se puede desplazar o inmovilizar simplemente levantando o bajando el mango de fijación.

FIG. 1

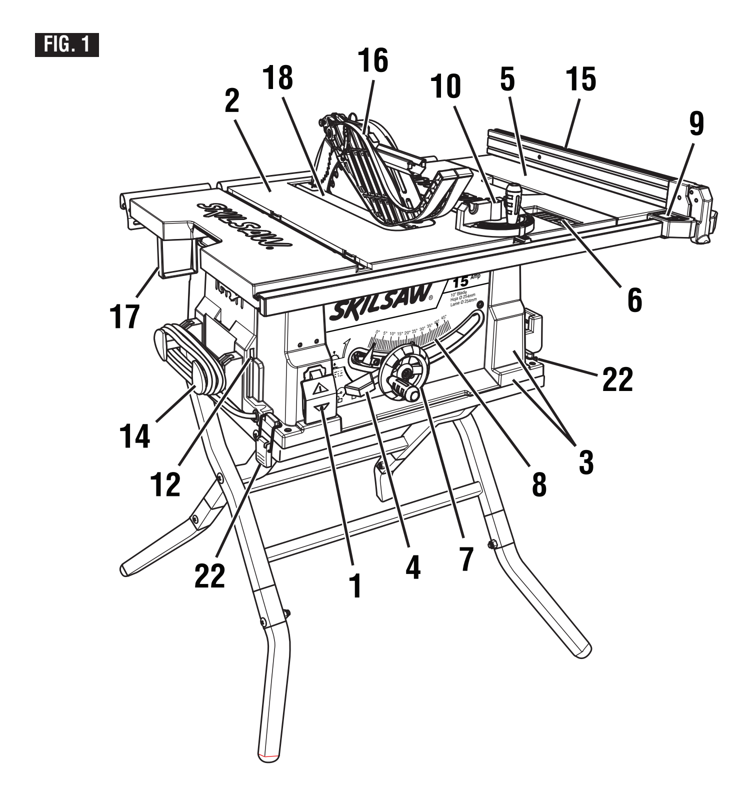
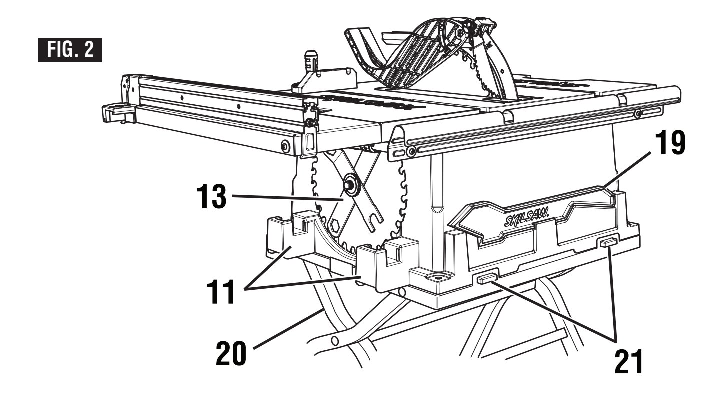


FIG. 2



Familiarización con la sierra de mesa

16. SISTEMA DE PROTECTOR INTELIGENTE SMART GUARD
Consiste en tres elementos clave: Cuchilla separadora ajustable (3 posiciones), dispositivo antirretroceso y dispositivo de protector de barrera. Todos estos elementos son parte de un sistema modular que no requiere herramientas para ensamblarlo o desensamblarlo. Este sistema de protector debe estar colocado siempre y funcionar correctamente para todos los cortes de aserrado pasante.

17. ALMACENAMIENTO DEL SISTEMA SMART GUARD
Cuando no se esté utilizando, el protector de barrera principal y el dispositivo antirretroceso se pueden almacenar debajo de la extensión de la mesa del lado derecho.

18. ACCESORIO DE INSERCION DE LA MESA
Es extraíble para quitar o instalar la hoja u otras herramientas de corte.

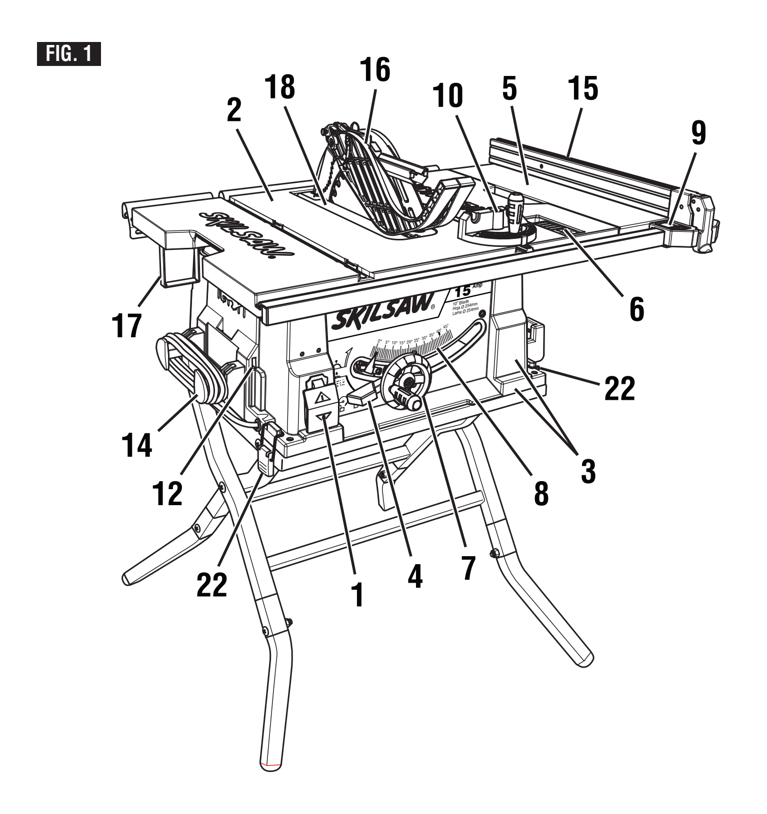
19. PALO DE EMPUJAR
Permite cortar al hilo piezas más pequeñas de material con un mayor nivel de seguridad.

20. SOPORTE
Permite elevar la sierra de mesa durante el uso.

21. LENGÜETA DE LA BASE
Permite ajustar la base al soporte.

22. GRAPAS PARA SOPORTE
Permiten afirmar con seguridad la cierra al soporte.

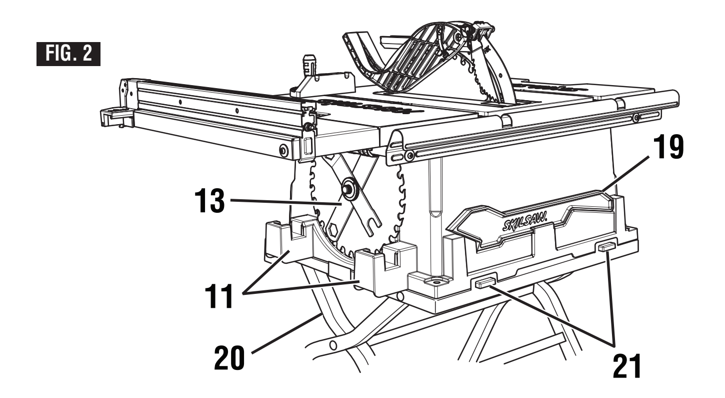
FIG. 1



Especificaciones generales

Voltaje nominal ....120 V, 60 Hz
Amperaje nominal 15A
Velocidad sin carga ....No 5.000/min.
Capacidad de aserrado.......................3,5 pulgadas (8,89 cm) a 90°
2,5 pulgadas (6,35 cm) a 45°
13/16 pulgadas (2,06 cm) con ranura
Tamaño de la mesa..19 x 32,5 pulgadas

FIG. 2





Desempaquetado y comprobación del contenido

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones debidas al arranque inesperado o a sacudidas eléctricas, no enchufe el cordón de energía en una fuente de energía. Este cordón debe permanecer desenchufado cuando usted esté trabajando en la sierra de mesa.

La sierra de mesa modelo 3410 se envía completa en una caja de cartón.

Separe todas las piezas sueltas de los materiales de empaquetamiento y compruebe cada una utilizando la ilustración y la lista de piezas sueltas para asegurarse de que no falta ningún artículo antes de tirar cualquier material de empaquetamiento (Fig. 3).

⚠ ADVERTENCIA Si falta alguna pieza, no intente ensamblar la sierra de mesa, enchufar el cordón de energía ni encender el interruptor (posición "ON") hasta que las piezas que faltan hayan sido obtenidas e instaladas correctamente.

Tabla de piezas sueltas

ARTICULO	DESCRIPCION	CANT.
1	Ensamblaje de la sierra de mesa	1
2	Tope-guía para cortar al hilo	1
3	Accésorio de insercion de la mesa	1
4	Protector de la hoja	1
5	Dispositivo antirretroceso	1
6	Calibre de ingletes	1
7	Palo de empujar	1
8	Soporte	1
9	Pata del soporte	4
10	Perno	4
11	Contratuerca	4
12	Unidad de salida del producto	1
13	Tornillos	2
14	Arandelas	2

NOTA: Quite el bloque de espuma de estireno (que se usa sólo para fines de envío) ubicado entre la mesa y el motor (Fig. 4). Puede causar daños al sistema de elevación de la hoja si intenta subir la hoja sin haber quitado la espuma de estireno.

Tiempo de ensamblaje

El tiempo esperado para ensamblar y ajustar apropiadamente esta sierra es de una hora.

FIG. 3

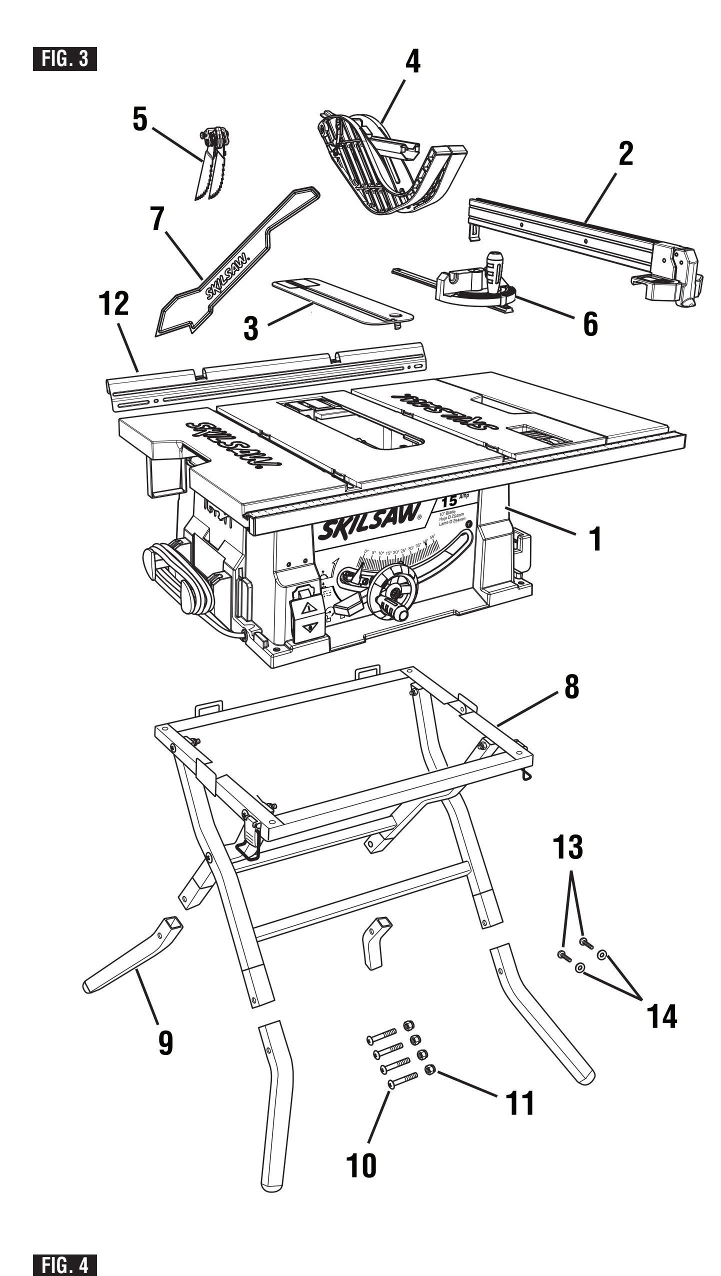
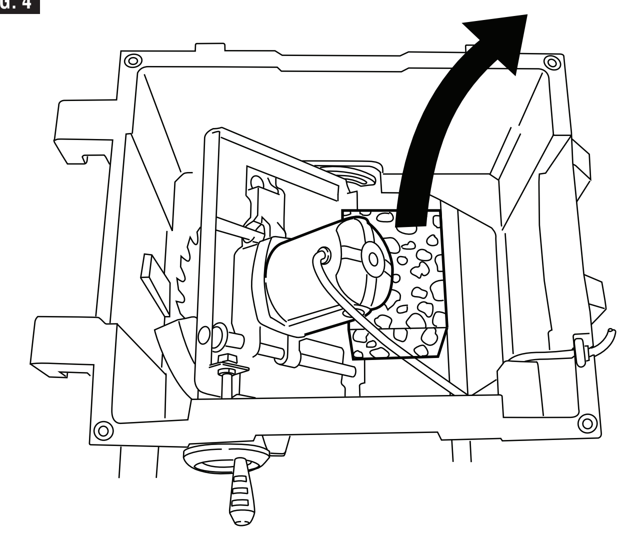


FIG. 4

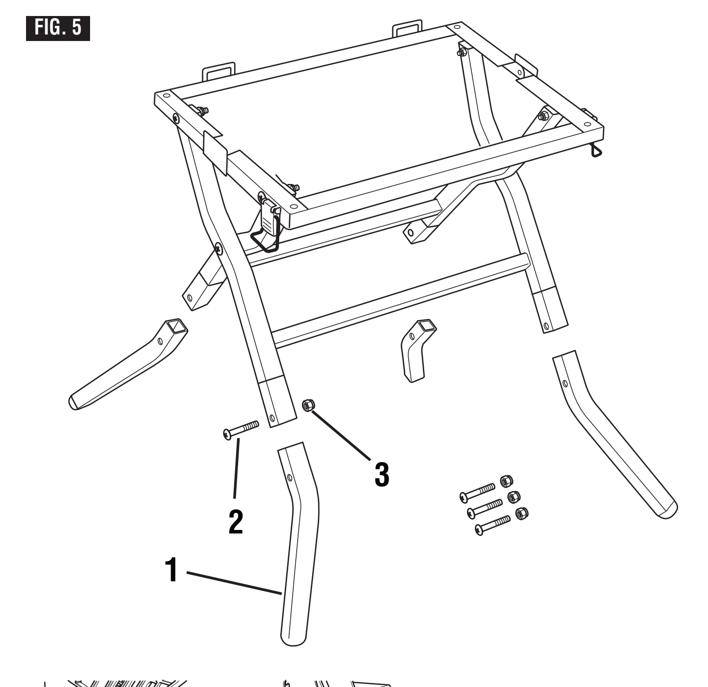


Ensamblaje

Armado del soporte

1. Deslice las patas **1** en el soporte (Fig. 5).
2. Alinee el orificio de la pata con el del soporte.
3. Inserte un perno **2** a través de cada pata.
4. Use una llave y un destornillador Phillips para ajustar bien las tuercas **3**.

FIG. 5



Montaje de la sierra al soporte

1. Con ayuda de un asistente, levante la sierra y deslice las lengüetas **1** de la parte posterior de la sierra dentro de las ranuras **2** del soporte (Fig. 6).
2. Enganche el alambre de la grapa **3** ubicada en el frente del soporte sobre la lengüeta **4** de la base de la sierra (Fig. 7).
3. Presione la grapa hacia abajo para fijar la sierra al soporte.
4. Repita el procedimiento con la otra grapa.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones personales, no haga funcionar la sierra de mesa con el soporte hasta haber leído y comprendido lo siguiente:

- No se pare sobre el soporte de la sierra de mesa ni lo utilice como escalera o andamio.
- No abra ni cierre el soporte mientras la sierra de mesa está montada.
- No use la sierra de mesa si el soporte se tuerce, se desliza o se mueve de cualquier manera.
- Antes de hacer funcionar la sierra de mesa, compruebe que la mesa se encuentra firmemente asegurada al soporte y que la unidad completa se ha colocado sobre una superficie sólida y nivelada.

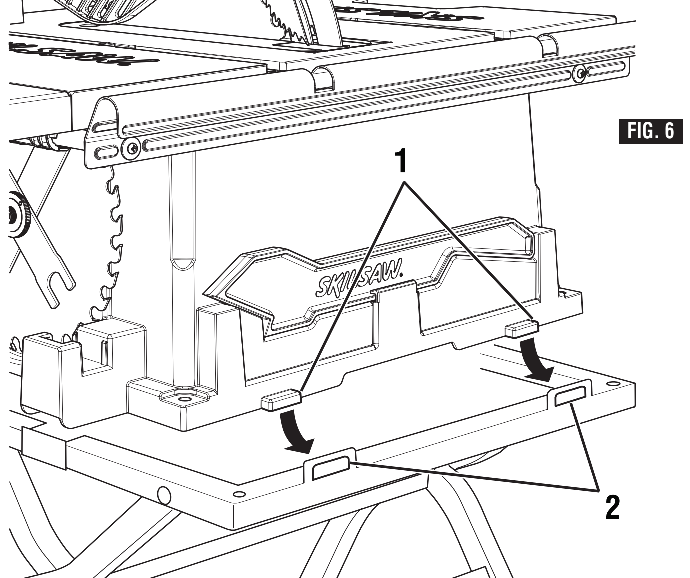


FIG. 6

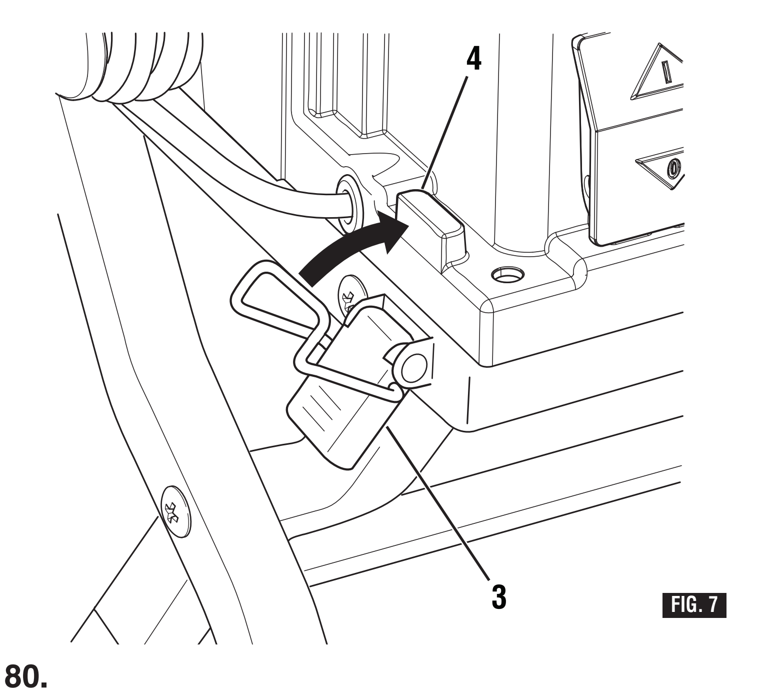


FIG. 7

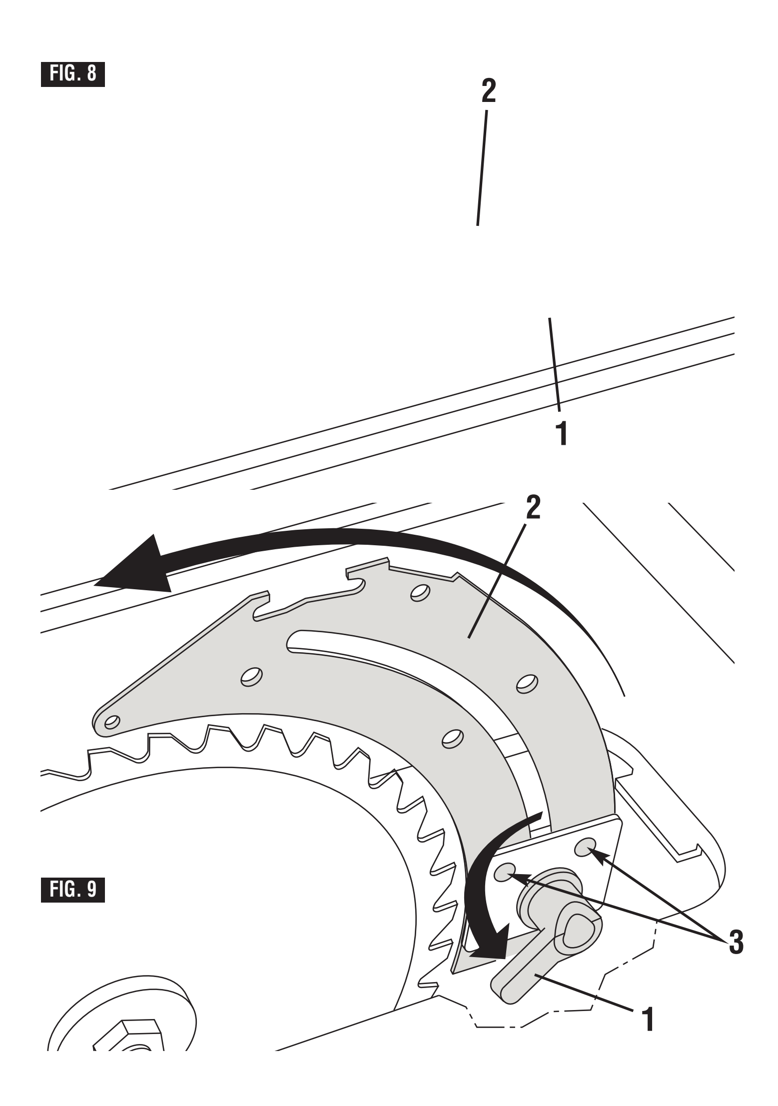


Instalación del sistema de protector inteligente Smart Guard

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de energía antes de instalar o retirar el sistema de protector inteligente Smart Guard.

POSICIONAMIENTO DE LA CUCHILLA SEPARADORA

1. Retire el accesorio de inserción de la mesa utilizando el agujero para el dedo.
2. Suba la hoja tanto como se pueda y ajústela perpendicular a la mesa (0° en la escala de bisel) (Fig. 8).
3. Gire la palanca de liberación de la cuchilla separadora **1** en el sentido de las agujas del reloj para que señale hacia arriba (Fig. 8).
4. Tire de la cuchilla separadora **2** hacia la palanca de liberación para desacoplarla de las espigas **3**.
5. Deslice la cuchilla separadora **2** hacia arriba hasta su posición más alta, de manera que esté directamente sobre el centro de la hoja (Fig. 9).
6. Alinee los agujeros de la cuchilla separadora con las espigas **3** y bloquee la palanca de liberación **1** girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj. Empuje la cuchilla separadora y tire de ella para verificar que está bloqueada en la posición correcta (Fig. 9).
7. Coloque de nuevo el accesorio de inserción de la mesa (Fig. 10).





INSTALACIÓN DEL ENSAMBLAJE DEL PROTECTOR

8. Con una mano, sujete la parte delantera del ensamblaje del protector de barrera **4** por la “horquilla”. Con la otra mano, sujete la palanca de liberación del protector **5** hacia arriba (Fig. 10).
9. Baje la parte trasera del ensamblaje del protector y deslice la barra transversal **6** al interior de la muesca trasera **7** ubicada en la parte de arriba de la cuchilla separadora **2** (Fig. 10).
10. Baje la parte delantera del ensamblaje del protector **4** hasta que la “horquilla” esté paralela a la mesa (Fig. 11).
11. Presione hacia abajo sobre la palanca de liberación del protector **5** hasta que note y oiga que se acopla a presión en la posición de fijación. Asegúrese de que el ensamblaje del protector esté conectado de manera segura (Fig. 11).

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO ANTIRRETROCESO

12. Instale el dispositivo antirretroceso **7** en el área rebajada plana **8** de la cuchilla separadora **2** (Fig. 12).
13. Oprima las almohadillas de compresión **9** mientras acomoda el dispositivo en el área plana (Fig. 12).
14. Suelte las almohadillas de compresión para que el dispositivo antirretroceso se bloquee sobre la cuchilla separadora inmediatamente detrás del ensamblaje del protector. Asegúrese de que la espiga de sujeción esté conectada de manera segura en el agujero de fijación. Suba y baje cuidadosamente los trinquetes **10**. Cuando los suelte, los trinquetes accionados por resorte deben bajar y entrar en contacto con el accesorio de inserción de la mesa (Fig. 12).

Consejo: Posicione el dispositivo antirretroceso detrás del área rebajada plana y deslícelo hacia la parte delantera hasta que caiga en el área rebajada. Luego, suelte las espigas de compresión.

Nota: Las dos instalaciones son independientes una de la otra, por lo que el dispositivo antirretroceso se puede instalar antes que el ensamblaje del protector.

ACOPLE DE LA UNIDAD DE SALIDA DEL PRODUCTO

1. Acople el soporte de acero de la unidad de salida **1** con los tornillos y arandelas **2** (Fig. 13).
2. Ajuste los tornillos con un destornillador Phillips.

FIG. 10

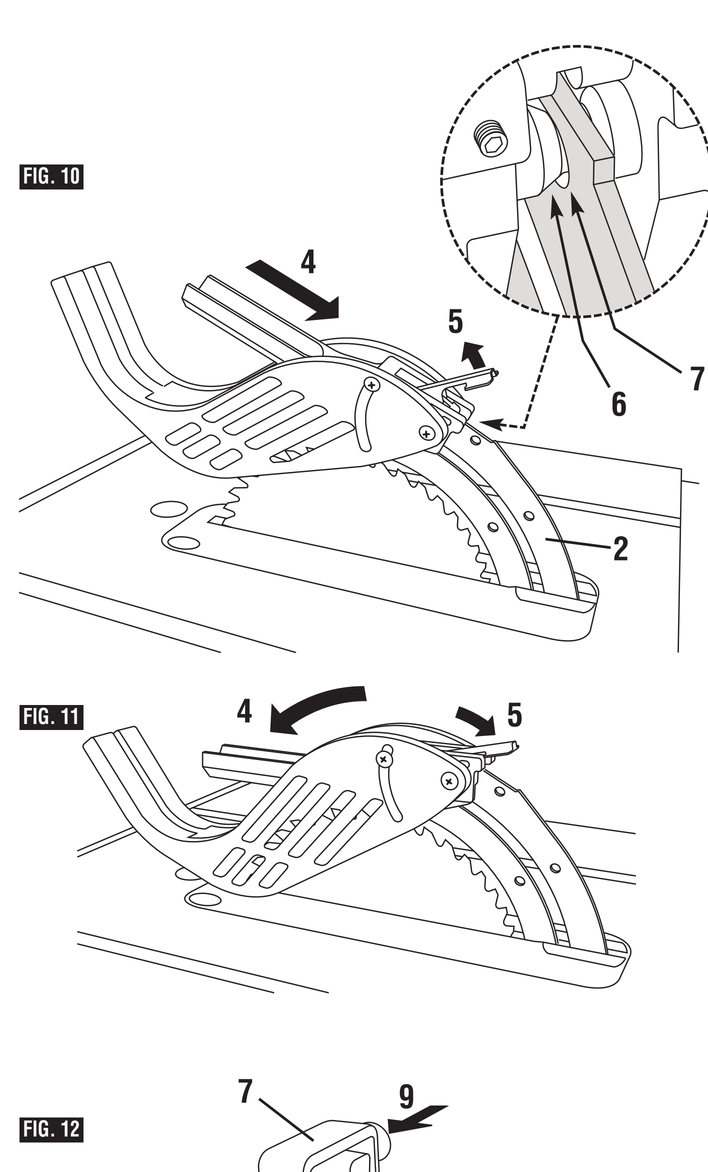


FIG. 11

FIG. 12

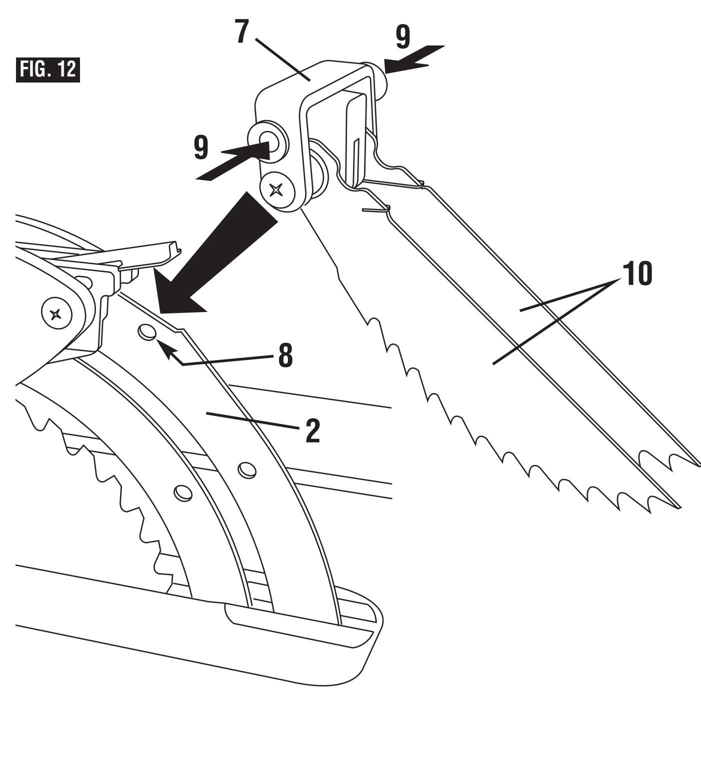
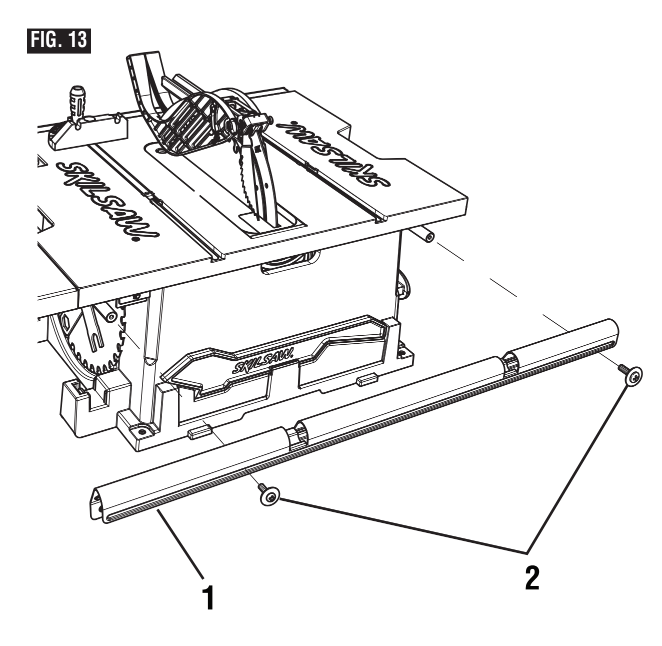


FIG. 13





Cambio de la hoja

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de energía antes de cambiar las hojas.

Utilización de la hoja correcta

IMPORTANTE: La hoja de sierra suministrada con esta herramienta tiene puntas de carburo de 0,128 pulgadas de ancho de corte y un grosor de placa (cuerpo) de 0,086 pulgadas. Cuando busque una hoja de repuesto, seleccione una cuyas dimensiones sean similares a las de la hoja original. Es posible que esta información no se encuentre impresa en el embalaje de la hoja. Si no está, consulte el catálogo del fabricante o su sitio web. Skil ofrece una extensa línea de hojas de sierra profesionales calidad Premium que se ajustan a las especificaciones de esta herramienta. Debe seleccionar una hoja de 0,092 pulgadas de ancho de corte y un grosor de placa (cuerpo) de 0,088 pulgadas o menos (Fig. 14).

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice hojas de sierra con sección de corte extradelgada. La sección de corte de la hoja debe ser más ancha que 0.092 pulgadas. Las hojas de sierra con sección de corte extradelgada (menos de 0.092 pulgadas) pueden hacer que la pieza de trabajo se atore contra la cuchilla separadora durante la realización del corte. Se recomienda que la sección de corte de la hoja de repuesto utilizada en esta sierra sea de 0.092 pulgadas o más.

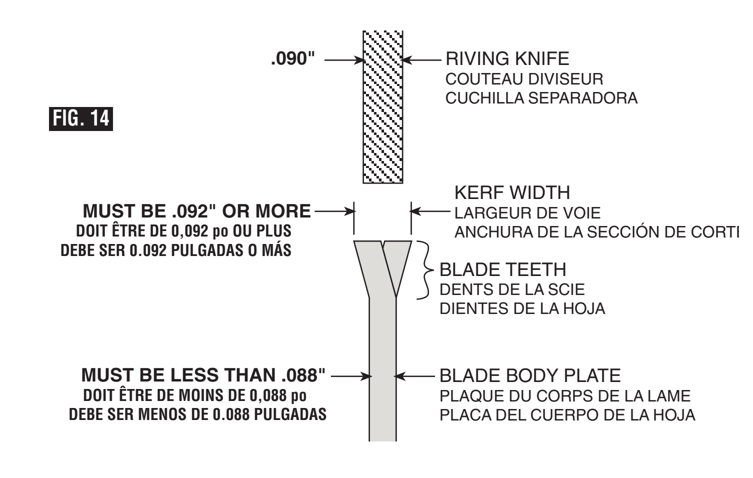
⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no use hojas de sierra hechas con una placa de cuerpo gruesa. Si el grosor de la placa de la hoja de sierra de repuesto es mayor de 0.088 pulgadas, la cuchilla separadora no serviría adecuadamente como un auxiliar para reducir el retroceso. El grosor de la placa de la hoja de repuesto debe ser menos de 0.088 pulgadas.

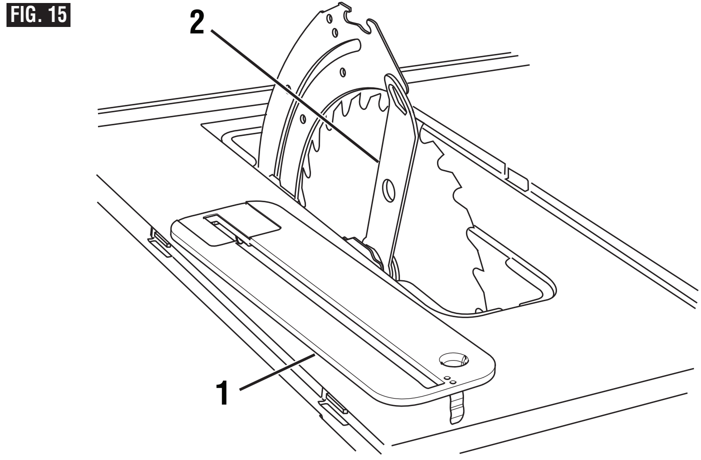
⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no use "amortiguadores," "estabilizadores" o "collarines rigidizadores" de la hoja a ambos lados de una hoja de repuesto. Estos dispositivos son placas metálicas que se posicionan contra los lados de la hoja pare reducir la desviación que puede ocurrir cuando se utilizan hojas de sierra delgadas. La utilización de estos dispositivos a ambos lados evitará que la hoja se alinee apropiadamente con la cuchilla separadora, lo cual puede atorar la pieza de trabajo durante la realización del corte. Se puede colocar una placa "estabilizadora" solamente contra el lado exterior de una hoja de repuesto delgada. Estas placas no se requieren con la hoja Skil suministrada.

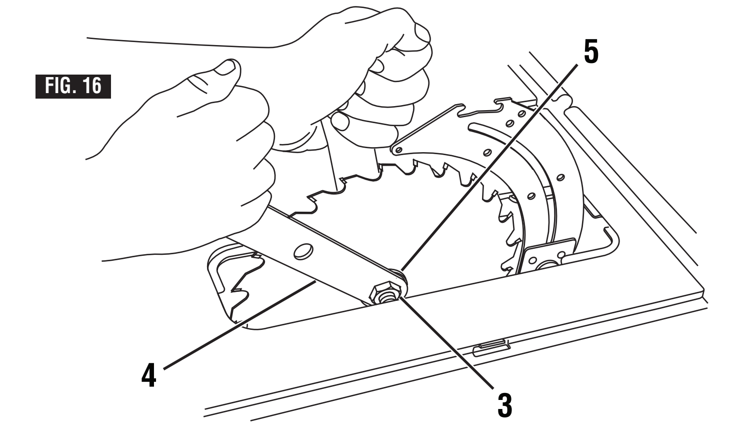
Cambio de la hoja

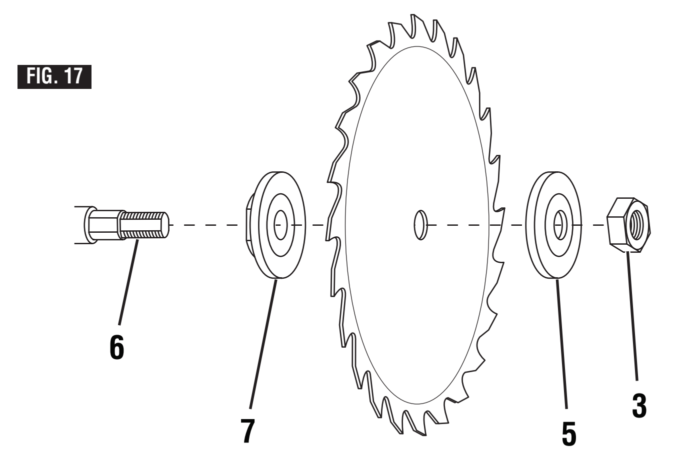
1. Gire la rueda de elevación en el sentido de las agujas del reloj hasta que la hoja esté tan alta como se pueda y retire el accesorio de inserción de la mesa **1** utilizando el agujero para el dedo (Fig. 15).
2. Inserte la llave **2** junto a la hoja en el eje portaherramientas (Fig. 15). Lentamente gire la hoja con la mano hasta que la llave enganche totalmente en los dos planos del eje portaherramientas. Mientras sostiene la primera llave, afloje la tuerca del portaherramientas **3** en sentido contrario a las agujas del reloj con la otra llave para portaherramientas **4** (Fig. 16). Deje la llave a un lado y continúe aflojando la tuerca del portaherramientas **3** con la mano y extraiga la tuerca **3** y la arandela exterior **5**. Ya se puede sacar o instalar la hoja haciéndola deslizar por el eje portaherramientas **6**.
3. Ensamble la arandela interior **7** y la hoja nueva de la manera que se muestra en la figura 17, asegurándose de que los DIENTES DE LA HOJA ESTEN ORIENTADOS HACIA ABAJO EN LA PARTE DELANTERA DE LA MESA.

   NOTA: La impresión que se encuentra en las distintas hojas de sierra no está siempre en el mismo lado.
4. Arme la arandela exterior **5** y la tuerca del portaherramientas **3** como se muestra en la figura 17. Mientras sujeta el eje portaherramientas con la llave **2** ajuste firmemente la tuerca del portaherramientas **3** en el sentido de las agujas del reloj con la llave **4** (Fig. 16).
5. Coloque el separador de la mesa en la cavidad de la mesa para que la lengüeta del inserto entre en las ranuras de la cavidad de la mesa; presione hacia abajo y afirme en posición.







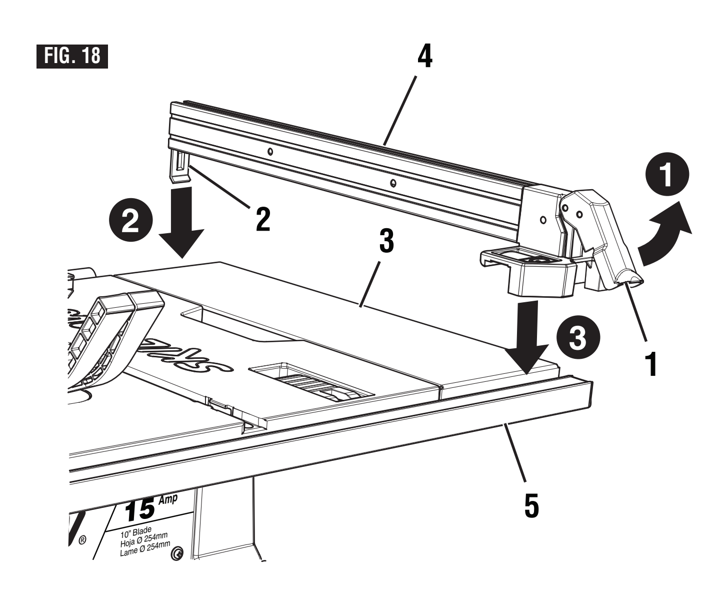




Ensamblaje

Colocación del tope-guía para cortar al hilo

1. Levante el mango de la guía para cortar al hilo **1**, sosteniendo la grapa de sujeción **2** lo suficientemente alejada para calzar en la mesa **3** (Fig. 18).
2. Posicione el tope-guía para cortar al hilo **4** sobre la mesa **3** sujetando hacia arriba el extremo delantero, acople primero la abrazadera de sujeción **2** con el riel trasero
3. Luego baje el extremo delantero hasta el riel delantero **5**.

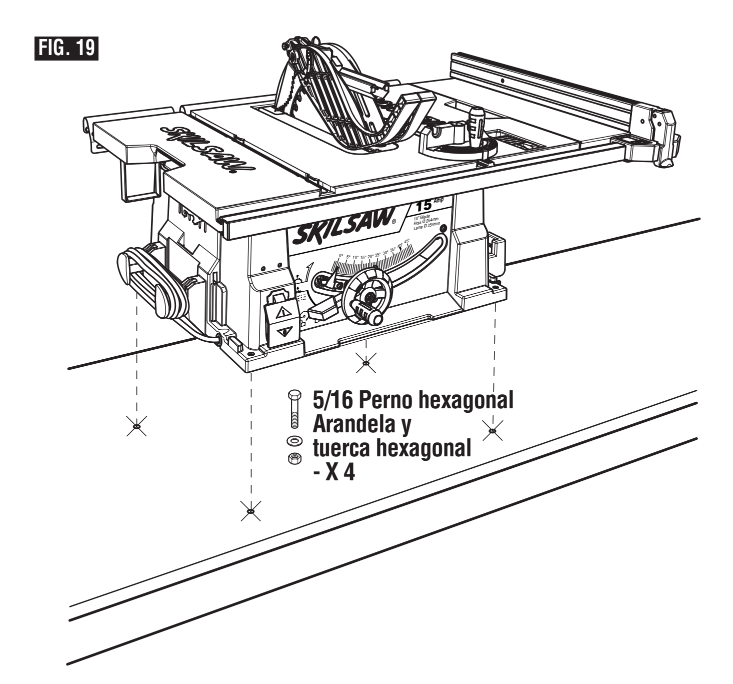


Montaje de la sierra de mesa

Si la sierra de mesa se va a utilizar en un lugar permanente, se debe sujetar firmemente a una superficie de soporte firme tal como una base o un banco de trabajo utilizando los cuatro agujeros de montaje **6**, dos de los cuales se muestran (Fig. 19).

1. Si va a montar la sierra de mesa en un banco de trabajo, la base se debe empernar firmemente utilizando pernos hexagonales de 5/16" (no incluidos) a través de los agujeros de montaje **6** provistos.

   Consejo: Si el banco de trabajo mide 3/4" de grosor, los pernos tendrán que medir al menos 3-1/2" de longitud. Si el banco de trabajo mide 1-1/2" de grosor, los pernos deberán medir al menos 4-1/2" de longitud.
2. Localice y marque la ubicación en la que se va a montar la sierra, relativa a los agujeros de la base de la herramienta.
3. Taladre cuatro (4) agujeros de 3/8" de diámetro que atraviesen el banco de trabajo.
4. Coloque la sierra de mesa sobre el banco de trabajo, alineando los agujeros de la base con los agujeros taladrados en el banco de trabajo.
5. Inserte cuatro (4) pernos de 5/16" de diámetro a través de los agujeros de la base y la superficie de soporte; luego, sujételos firmemente con (4) arandelas planas de 5/16" y (4) tuercas hexagonales de 5/16".





Ajustes

Ajuste de los topes positivos de 0 y 45 grados

La sierra está equipada con topes positivos para posicionar rápidamente y con precisión la hoja de sierra a 90 y 45 grados respecto a la mesa.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de energía al realizar ajustes.

1. Gire la rueda de elevación **2** en el sentido de las agujas del reloj y suba la hoja hasta la altura máxima (Fig. 20).

Ajuste del tope positivo de 0 grados:

2. Afloje el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1**, empuje la rueda de elevación **2** hacia la izquierda tanto como sea posible y apriete el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1** (Fig. 20).

3. Coloque una escuadra de combinación sobre la mesa con un extremo de la escuadra contra la hoja, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 21), y compruebe si la hoja está a 90 grados respecto a la mesa. Si la hoja no está a 90 grados respecto a la mesa, afloje el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1**, afloje el tornillo de ajuste de 90 grados **4**, afloje la leva del tope de bisel de 90 grados **5** y empuje la rueda de elevación hasta que la hoja esté a 90 grados respecto a la mesa.

4. Apriete el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1**, gire la leva del tope de bisel **5** hasta que toque la carcasa del tope de bisel **7** y luego apriete el tornillo de ajuste de 90 grados **3**.

5. Afloje el tornillo de ajuste **6** y ajuste el indicador **3** para que señale 0 grados en la escala de bisel.

Ajuste del tope positivo de 45 grados:

6. Afloje el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1**, empuje la rueda de elevación **2** hacia la derecha tanto como sea posible y apriete el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1**.

7. Coloque una escuadra de combinación sobre la mesa con un extremo de la escuadra contra la hoja, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 22) y compruebe si la hoja está a 45 grados respecto a la mesa. Si la hoja no está a 45 grados respecto a la mesa, afloje el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1**, afloje el tornillo de ajuste de 45 grados **8**, afloje la leva del tope de bisel de 45 grados **9** y empuje la rueda de elevación hasta que la hoja esté a 45 grados respecto a la mesa.

8. Apriete el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1**, gire la leva del tope de bisel de 45 grados **9** hasta que toque la carcasa del tope de bisel **7** y luego apriete el tornillo de ajuste de 45 grados **8**.

FIG. 20

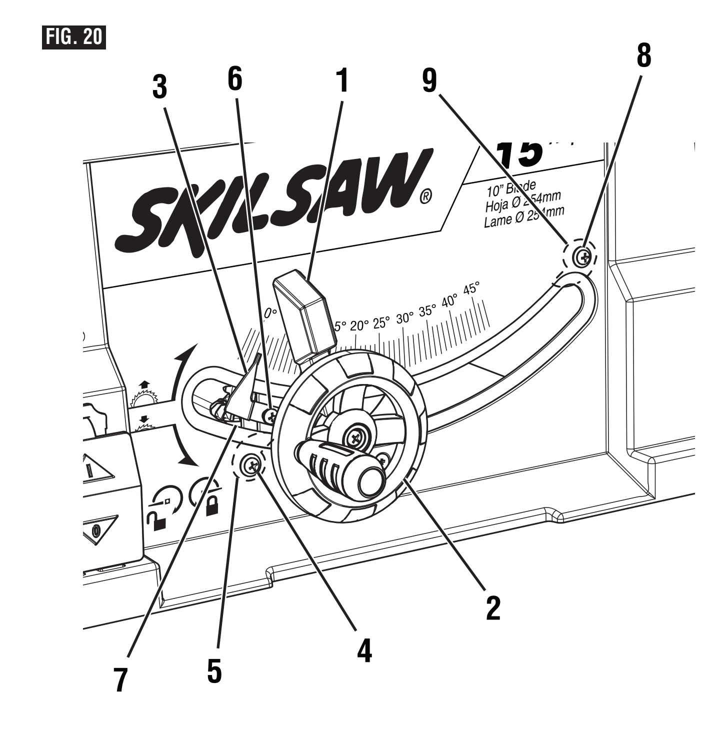


FIG. 21

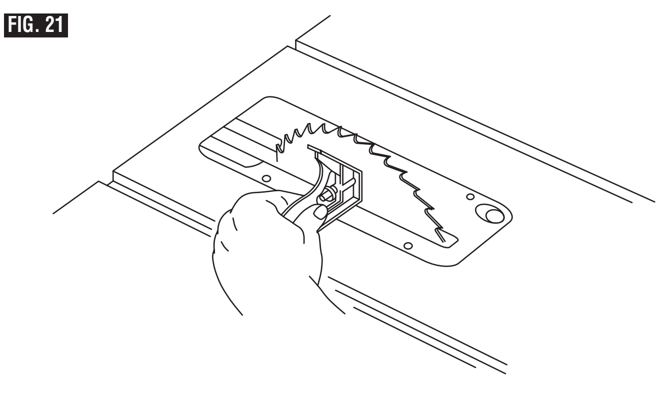
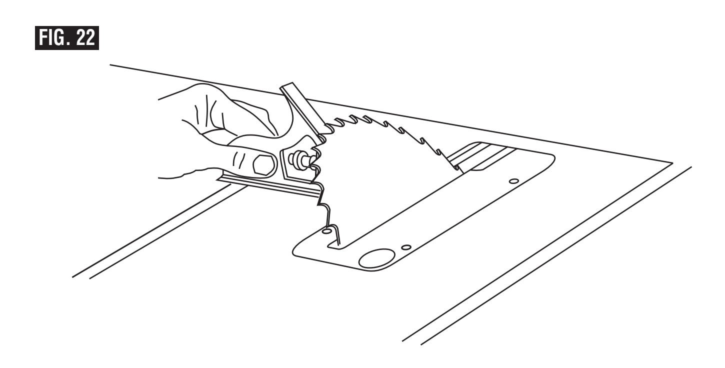


FIG. 22





Ajuste de la hoja paralela a las ranuras del calibre de ingletes

La hoja se ajustó en fábrica paralela a las ranuras del calibre de ingletes. Para asegurarse de que se realizan cortes precisos y para ayudar a evitar el retroceso, este ajuste se debe volver a comprobar. Si se necesita realizar un ajuste, siga los pasos que se indican a continuación.

⚠ ADVERTENCIA **Para evitar lesiones personales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste.**

1. Gire la rueda de elevación y suba la hoja tan alto como se pueda.
2. Seleccione un diente en la parte posterior de la hoja de sierra que se encuentre triscado hacia la izquierda según se mira a la hoja desde la parte delantera de la sierra y marque este diente con un lápiz (Fig. 23).
3. Coloque la base de una escuadra de combinación contra el borde de la ranura del calibre de ingletes y extienda la regla corrediza de la escuadra de manera que apenas toque el diente marcado.
4. Gire la hoja y compruebe el mismo diente marcado de la hoja en la parte delantera de la mesa de sierra (Fig. 23).
5. Si las medidas de adelante y de atrás, que muestra la Figura 23, no son idénticas, afloje los cuatro pernos de alineación **2**, ubicados en la parte inferior de la mesa en la parte de adelante y de atrás de la sierra (Fig. 24 y 25). Mueva con cuidado la hoja de sierra hasta que la hoja quede paralela a la ranura del calibre del inglete, y ajuste bien los cuatro pernos.

FIG. 23

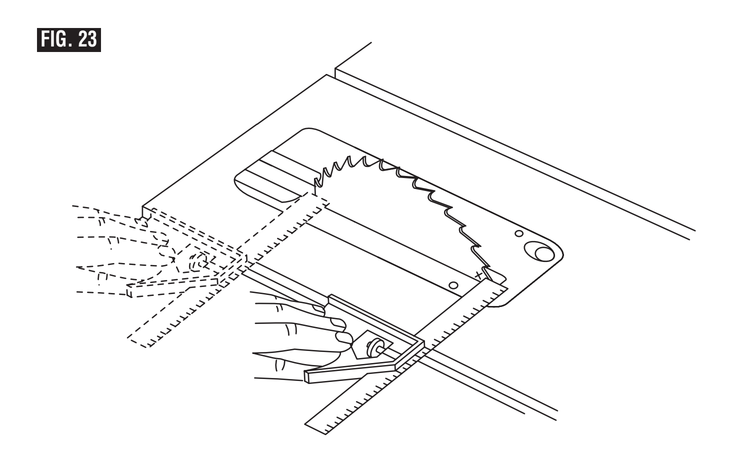


FIG. 24

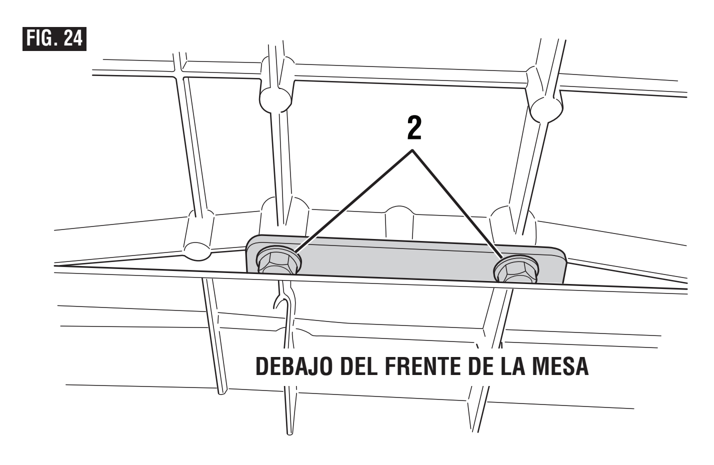
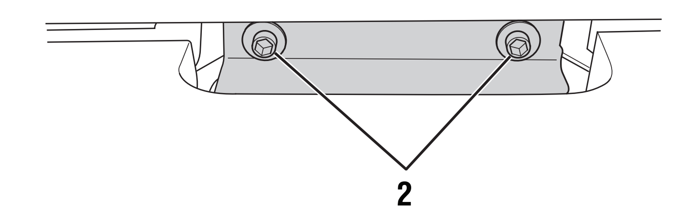


FIG. 25







Alineación del tope-guía para cortar al hilo

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste. El tope-guía para cortar al hilo debe estar paralelo a la HOJA DE SIERRA para evitar el RETROCESO al cortar al hilo.

La sierra de mesa está equipada con un tope-guía para cortar al hilo de alineación automática y colocación rápida. Una vez que se han realizado los ajustes que se describen a continuación, el tope-guía para cortar al hilo se autoalineará cuando el tope-guía se encuentre fijo en su posición.

NOTA: La hoja debe estar paralela a las ranuras del calibre de ingletes (consulte la página 86) y perpendicular a la mesa antes de proceder a realizar la alineación del tope-guía para cortar al hilo.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales, asegúrese siempre de que el tope-guía para cortar al hilo esté fijo antes de utilizarlo cuando vaya a hacer cortes al hilo.

1. Levante ambas barreras del protector **2** hasta su posición bloqueada hacia arriba.
2. Suba el mango de fijación **1** y deslice el tope-guía **3** hasta que esté junto a la hoja de sierra, levantando el trinquete del lado derecho **4** por encima del tope-guía (Fig. 26).

   El tope-guía debe tocar los dientes de la hoja en la parte delantera y en la parte trasera de la hoja. Si el tope-guía no toca los dientes en la parte delantera y en la parte trasera de la hoja, continúe con los pasos siguientes:
3. Afloje los dos tornillos **5** que están en la sección delantera superior del tope-guía para cortar al hilo con una llave hexagonal de 5 mm.
4. Mueva el tope-guía **3** hasta que toque los dientes y esté paralelo a la hoja.
5. Sujete el tope-guía en su sitio, baje el mango de fijación, asegúrese de que el tope-guía haya permanecido paralelo a la hoja y luego apriete los tornillos (Fig. 26).
6. Fije con abrazaderas el tope-guía para cortar al hilo con el fin de comprobar si se mantiene sujeto firmemente en las partes anterior y posterior. Si la parte anterior no está sujeta firmemente, suelte el tope-guía y gire el tornillo de ajuste de la abrazadera posterior **6** en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la sujeción. Intente fijar el tope-guía para verificar si se alinea automáticamente y se fija firmemente en las partes anterior y posterior. El apretar demasiado el tornillo de ajuste de la abrazadera trasera **6** hará que el tope-guía para cortar al hilo no se alinee automáticamente (Fig. 26). Ajustar excesivamente puede causar fricción o vibraciones cuando se mueve la guía de un lado al otro.

Ajuste del indicador del tope-guía para cortar al hilo

La distancia desde el cuerpo del tope-guía para cortar al hilo hasta la hoja cuando se corte al hilo en el lado derecho de la hoja se determina alineando el indicador **7** con la dimensión deseada en la escala **8** (Fig. 27).

Para ajustar el indicador del tope-guía para cortar al hilo:

1. Suba ambos protectores de barrera **2** hasta su posición bloqueada hacia arriba (Fig. 26).
2. Suba el mango de fijación **1** y deslice el tope-guía **3** hasta que esté junto al lado de la hoja de sierra, subiendo el trinquete del lado derecho **4** por encima del tope-guía (Fig. 26).
3. Afloje el tornillo de ajuste del indicador **9**, ajuste el indicador **7** a la marca de “0” de la escala inferior **8** y luego reapriete el tornillo **9** (Fig. 27).

FIG. 26

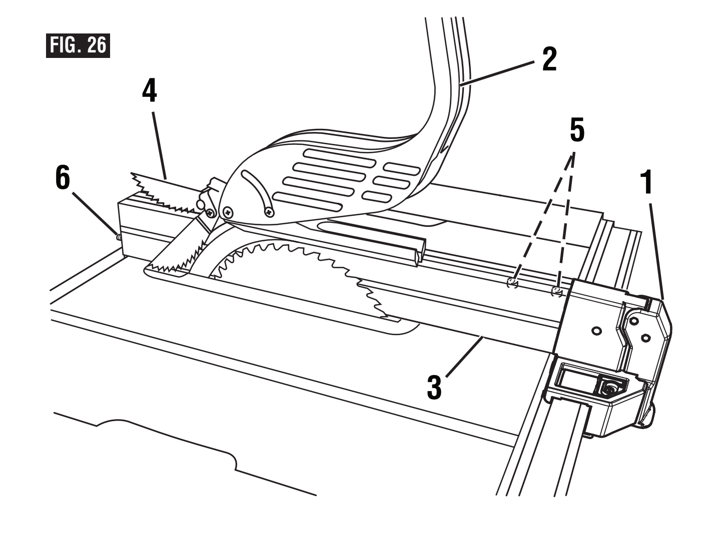
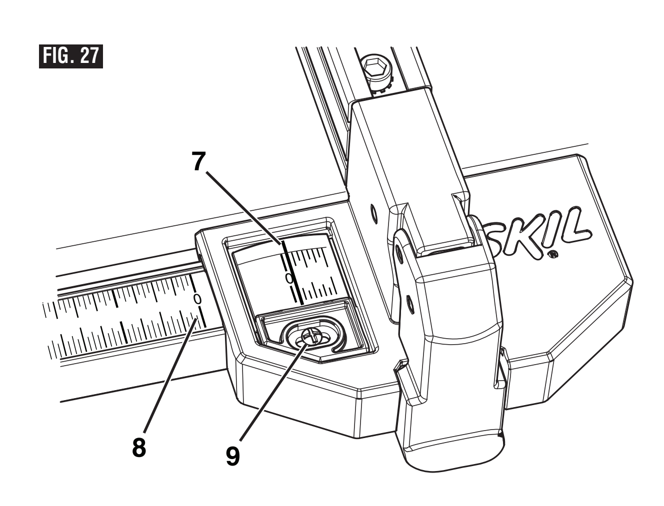


FIG. 27





Alineación de la Cuchilla Separadora

IMPORTANTE: La cuchilla separadora **1** debe estar siempre en línea con la hoja de sierra **2**. La cuchilla separadora **1** es más delgada que la anchura de la sección de corte **4** aproximadamente tres grosores de papel **5** en cada lado (Fig. 28). **Nota:** La sección de corte es la anchura del corte hecho por los dientes de la hoja de sierra.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste y cuando instale o retire el sistema de protector inteligente Smart Guard.

Comprobación de la alineación de la cuchilla separadora

NOTA: La cuchilla separadora ha sido alineada apropiadamente en la fábrica. Compruebe la alineación antes de realizar cualquier ajuste.

1. Suba la hoja de la sierra hasta la altura máxima y ajuste el ángulo de bisel a 0°.
2. Retire el ensamblaje del protector de barrera y el dispositivo antirretroceso (consulte el manual).
3. Coloque el tope-guía para cortar al hilo **3** en el lado derecho y deslícelo hasta que toque las puntas de la hoja de la sierra **2**. Bloquee el tope-guía.
4. Compruebe la alineación:
   A. Desde la parte de arriba, mire hacia abajo sobre el tope-guía y asegúrese de que la cuchilla separadora esté en línea (de delante atrás) con la hoja y paralela al tope-guía.
   B. Deslice el tope-guía alejándolo de la hoja. Mire sobre la parte delantera de la hoja y compruebe que la cuchilla separadora esté en línea con la hoja.
   C. Si los pasos A o B muestran desalineación, vaya a “Ajuste de la cuchilla separadora”.

Ajuste de la cuchilla separadora

1. Suba la hoja de la sierra **2** hasta la altura máxima y ajuste el ángulo de bisel a 0°.
2. Retire el ensamblaje del protector de barrera y el dispositivo antirretroceso (consulte el manual).
3. Retire el inserto de la mesa.
4. Coloque el tope-guía para cortar al hilo **3** en el lado derecho y deslícelo hasta que toque las puntas de la hoja de sierra **2**. Bloquee el tope-guía.
5. Afloje la tuerca hexagonal **6** con una llave española (Fig. 29). Afloje un poco los tornillos de fijación **8** (entre 1/4 y 1/2 vuelta) con una llave Allen de 5 mm. Afloje el tornillo prisionero **7** con un destornillador plano (Fig. 29).
6. Haga dos pliegues en un pedazo de papel pequeño (6 x 6 pulgadas [15,2 x 15,2 cm]) formando tres capas (Fig. 28). El papel **5** se utiliza como “calibre espaciador”.

   NOTA: Las instrucciones de separación que anteceden están basadas en la utilización de una hoja con sección de corte estándar (sección de corte de 0.128 pulgadas en la hoja Skil incluida). Si se utiliza una hoja con una sección de corte más pequeña, ajuste el espaciador de papel. Por ejemplo, si la sección de corte de la hoja de repuesto se aproxima a 0.100 pulgadas, use 1 grosor de papel como espaciador; y si la sección de corte se aproxima a 0.110 pulgadas, use 2 grosores.
7. Inserte el papel doblado **5** entre la cuchilla separadora **1** y el tope-guía **3**.
   A. Sujete la cuchilla separadora y el papel firmemente contra el tope-guía (Fig. 29 y 30).
   B. Apriete ligeramente los tornillos de sujeción **8**.
   C. Retire el papel. Deslice el tope-guía alejándolo de la hoja.
   D. Gire lentamente el tornillo de ajuste **7** mientras observa como la cuchilla separadora se inclina hasta que esté en línea con la hoja.
   E. Compruebe de nuevo si la cuchilla separadora está en ángulo recto con la mesa, deslizando el tope-guía contra la hoja. Si es necesario, reajuste la cuchilla.
8. Después de completar los ajustes:
   A. Apriete ligeramente la tuerca hexagonal **6** (mantenga la posición del tornillo de ajuste con el destornillador mientras aprieta la tuerca).
   B. Apriete completamente los tornillos de sujeción **8** con la llave Allen. Luego, apriete completamente la tuerca hexagonal.

NOTA: Asegúrese de que la cuchilla separadora permanezca en línea con la hoja cuando ésta se encuentre inclinada a cualquier ángulo. Reemplace el ensamblaje del protector de barrera y el dispositivo antirretroceso antes de realizar cortes.

FIG. 28

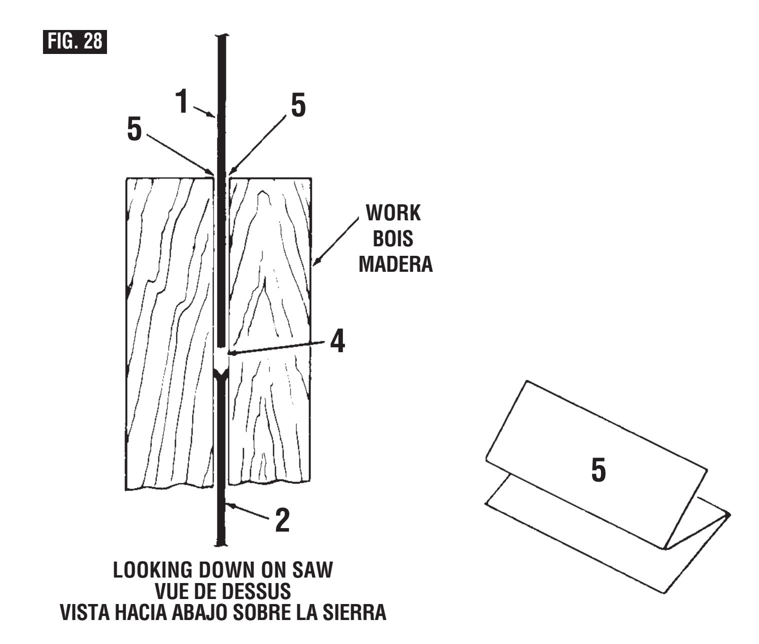


FIG. 29

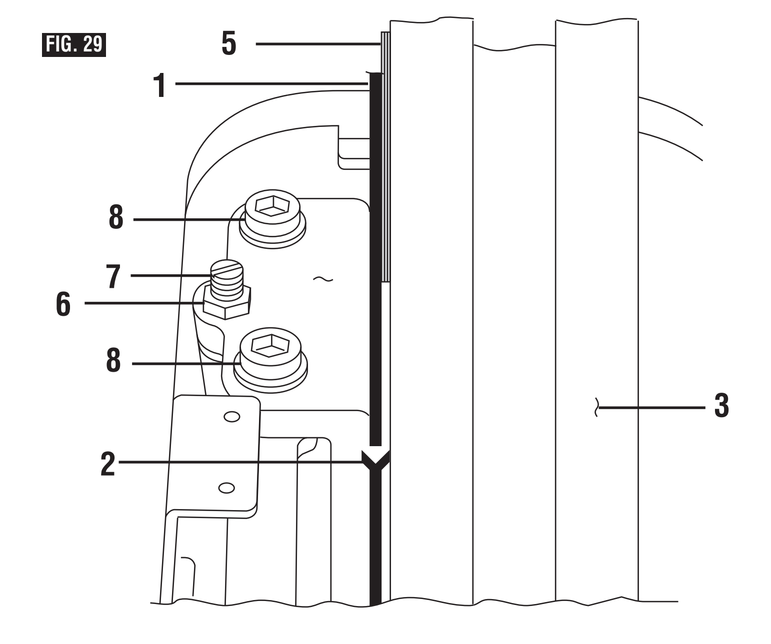
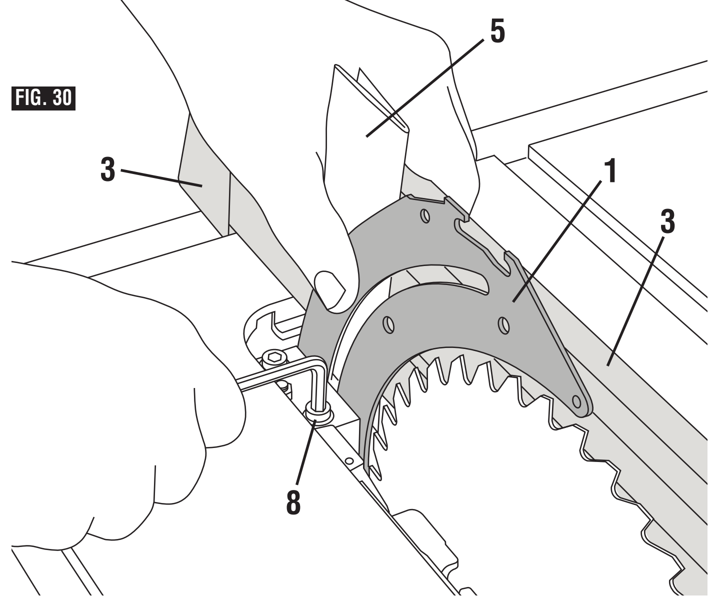
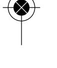


FIG. 30





Funcionamiento básico de la sierra de mesa

Interruptor de encendido de seguridad

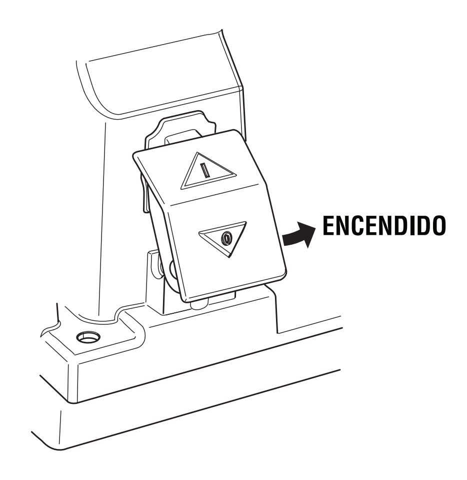
NOTA: Esta sierra de mesa tiene un dispositivo de seguridad que ayuda a evitar el arranque accidental.

Para encender la sierra, suba la palanca del interruptor pellizcando las paredes laterales y tirando hacia arriba. Esta acción arranca la sierra (Fig. 31).

Para apagar la sierra, empuje la palanca del interruptor hacia abajo hasta su posición original (Fig. 32).

El interruptor puede acomodar un candado con una barra larga de 3/16" de diámetro (no suministrado con la sierra de mesa) para evitar el uso no autorizado (Fig. 32).

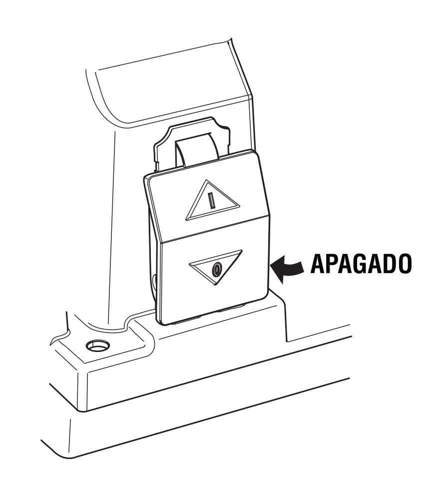
FIG. 31



Sistema de protector inteligente Smart Guard

El sistema de protector inteligente Smart Guard de Skil ha sido diseñado para brindar modularidad, lo cual permite usar múltiples combinaciones de los tres componentes principales: Los protectores de barrera principales, el dispositivo antirretroceso y la cuchilla separadora. Además, la cuchilla separadora se puede ajustar rápidamente a tres posiciones (alta, intermedia y almacenada), dependiendo del requisito de la aplicación.

FIG. 32



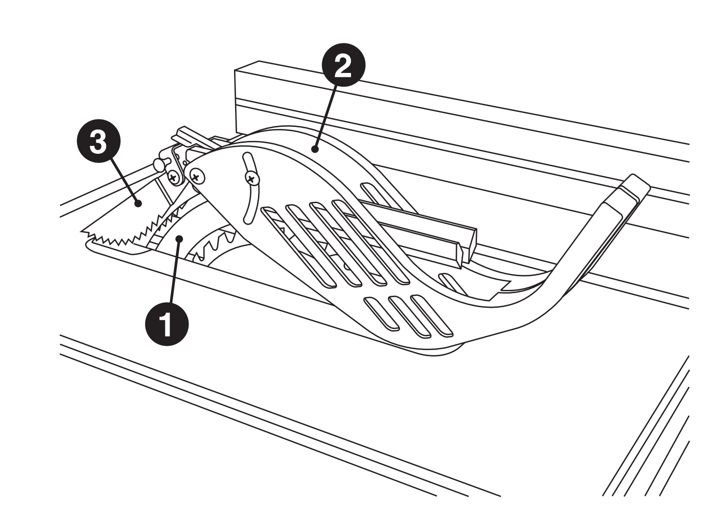
Piezas componentes (Figura 33) :

❶ **Cuchilla separadora**

El cuchillo divisor es el elemento central del sistema protector de hojas Skil Smart Guard, ya que sirve de punto de acoplamiento para la barrera protectora principal y el dispositivo para evitar contragolpes. Si se llegara a retirar la barrera protectora principal y el dispositivo para evitar contragolpes, el cuchillo divisor conserva su funcionalidad como abridor de material y se puede ajustar en tres posiciones. Gracias a que se lo puede ajustar, el cuchillo divisor se puede ubicar correctamente para todo tipo de cortes.

Nota: La posición más alta del cuchillo divisor se utiliza para todos los “cortes directos”. La posición intermedia del cuchillo divisor es para “cortes no directos” con una hoja de 10 pulgadas. La posición más baja del cuchillo divisor se usa para el corte de ranuras (con esta sierra se puede usar una hoja de ranurar de hasta 8 pulgadas). Cuando el cuchillo divisor está en su posición más baja y está montado en un banco de taller, no baje la hoja de ranurar más que apenas por debajo del tablero de la sierra de mesa. De lo contrario, puede haber interferencia entre el cuchillo divisor y el banco de trabajo.

FIG. 33



❷ **Protector de barrera principal**

El protector principal comprende un par de barreras de plástico sujetas al protector de barrera superior. Las barreras laterales (una a la izquierda y una a la derecha de la hoja) funcionan independientemente una de otra, manteniendo la máxima cobertura de la hoja durante las operaciones de corte. El protector principal incorpora un punto de sujeción de conexión rápida y se puede instalar en el sistema de protección de la hoja o se puede desinstalar del mismo independientemente del dispositivo antirretroceso y la cuchilla separadora.

Nota: Para sujetar óptimamente el protector principal para transportar la herramienta, ajuste la hoja en su posición más baja. Esto mantiene el protector apretado contra la superficie de la mesa y evita los daños que se podrían producir si el protector se balanceara durante el transporte.

❸ **Dispositivo antirretroceso**

En caso de retroceso, el dispositivo antirretroceso (que se conoce también como retenedores o trinquetes) está diseñado para ayudar a evitar que la tabla sea lanzada en dirección al usuario. Los dientes afilados de los trinquetes están diseñados para “atrapar” el material en caso de retroceso.



Instalación/desinstalación

(consulte las páginas 81-82 para obtener instrucciones detalladas)

Los tres componentes principales del sistema de protección de la hoja Smart Guard están diseñados para instalarse, ajustarse y/o retirarse rápidamente sin necesidad de herramientas adicionales.

El componente que consiste en el protector de barrera principal se puede instalar y desinstalar rápidamente mediante el uso de una palanca de liberación rápida. El protector se instala asentando la barra transversal en la parte de arriba de la cuchilla separadora y acoplando la palanca de fijación. Siguiendo este proceso a la inversa, el protector se puede retirar fácilmente para realizar operaciones especiales, tales como cortar mortajas o rebajos.

El dispositivo antirretroceso se puede instalar fácilmente alineando la espiga de sujeción con el agujero ubicado en la parte de atrás de la cuchilla separadora. Dicho dispositivo se puede quitar fácilmente oprimiendo las almohadillas de compresión ubicadas a ambos lados del dispositivo antirretroceso y levantando el dispositivo.

La cuchilla separadora se puede ajustar fácilmente en una de tres alturas retirando el accesorio de inserción de la mesa, subiendo la hoja hasta su altura máxima y soltando la palanca de liberación de la cuchilla separadora ubicada en la base de dicha cuchilla. La cuchilla separadora se debe bloquear en su posición más alta para utilizarla con el protector de barrera principal y el dispositivo antirretroceso. Se puede ajustar hasta su posición intermedia para realizar cortes no pasantes y para utilizarse como separadora de material sin el protector de barrera principal y sin el dispositivo antirretroceso.

En caso de que la cuchilla separadora no se pueda utilizar para realizar un corte específico, se puede ajustar en su posición más baja, con lo que quedará colocada 1 pulgada por encima de la superficie de la mesa (mientras la hoja está a su altura máxima).

ALMACENAMIENTO DEL SISTEMA

Cuando no se estén utilizando, el protector de barrera principal y el dispositivo antirretroceso se pueden almacenar debajo de la extensión de la mesa del lado derecho.

⚠ ADVERTENCIA Se recomienda enfáticamente utilizar todos los componentes del sistema Smart Guard, incluyendo el protector de barrera principal, el dispositivo antirretroceso y la cuchilla separadora, para proporcionar protección contra accidentes y lesiones.

1. Deslice el ensamblaje del protector de barrera principal (en posición invertida) hacia arriba y de vuelta al interior del soporte en U ubicado en el lado trasero derecho de la sierra (Fig. 34).
2. Pivote la parte trasera del protector hacia arriba y al interior del soporte de montaje delantero.
3. Bloquee el ensamblaje del protector de barrera principal en esa posición de la misma manera en que lo sujetaría a la cuchilla separadora (Fig. 35).
4. Sujete el dispositivo antirretroceso al soporte colgante de la misma manera en que se sujeta a la cuchilla separadora.

FIG. 34

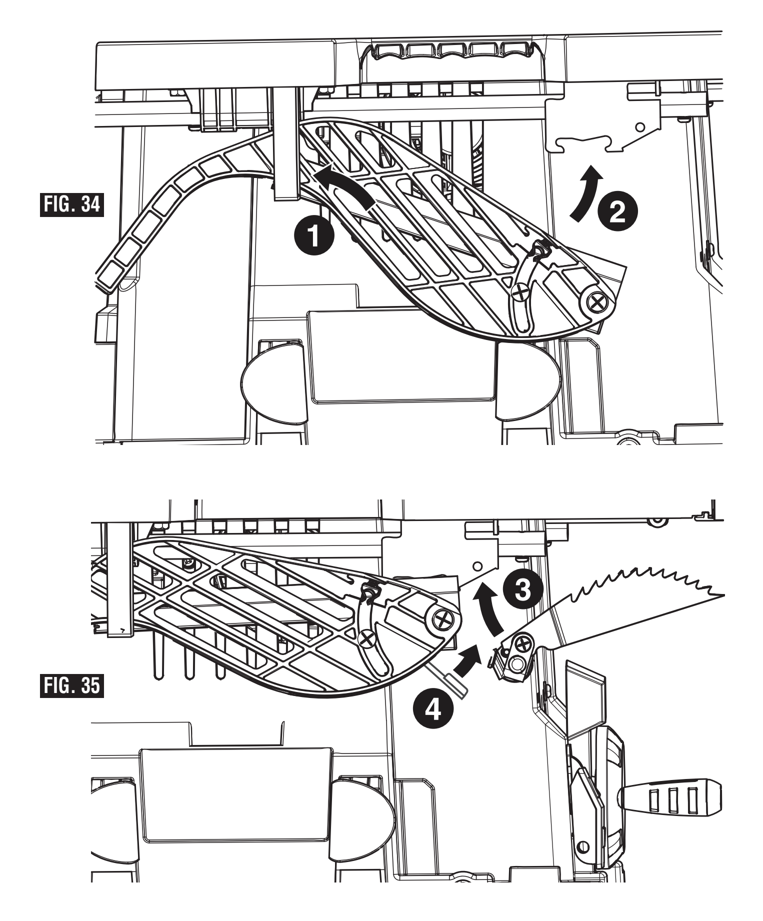


FIG. 35

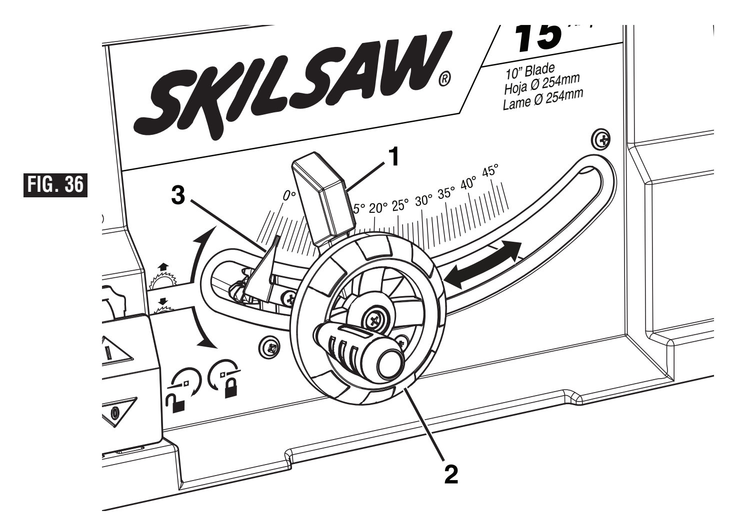


FIG. 36

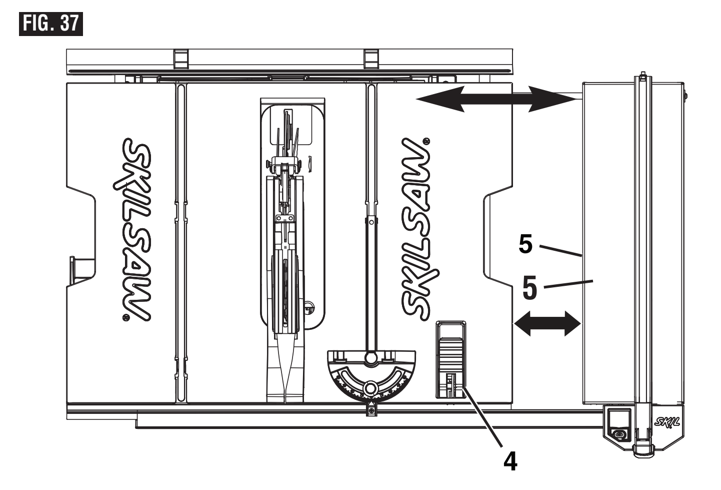


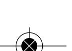
FIG. 37

Control de inclinación de la hoja

Afloje el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj (Fig. 36), deslice la rueda de elevación **2** hasta que el indicador **3** esté en el ángulo deseado y apriete el mango de fijación de la inclinación de la hoja **1** en el sentido de las agujas del reloj.

Ajuste de la extensión de la mesa

Para extender la mesa, suba el mango de fijación de la extensión de la mesa **4** (Fig. 36) y deslice la extensión de la mesa **5** hasta el ancho deseado (Fig. 37). Para fijar el ajuste de la mesa, baje el mango de fijación **4**.



Ayudantes de trabajo

Antes de cortar cualquier madera en la sierra, estudie el “Funcionamiento básico de la sierra”.

Observe que para hacer algunos de los cortes es necesario utilizar ciertos dispositivos, “ayudantes de trabajo”, como el palo de empujar, el bloque de empujar y el tope-guía auxiliar, que se puede hacer usted mismo.

Después de realizar unos cuantos cortes de práctica, haga estos “ayudantes” antes de comenzar cualquier proyecto. Haga primero el palo de empujar.

Palo de empujar y bloque de empujar

Haga un palo de empujar **1** usando un pedazo de madera de 1 x 2, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 38).

Haga el bloque de empujar **2** utilizando pedazos de madera contrachapada 3/8”, **3**, y de madera dura de 3/4", **4**, (Fig. 39). Para obtener información sobre cómo utilizar apropiadamente el bloque de empujar, consulte la página 97.

El pedazo pequeño de madera de 3/8” x 3/8” x 2-1/2” se debe ENCOLAR a la madera contrachapada… NO USE CLAVOS. Esto tiene como fin evitar mellar la hoja de sierra en caso de que usted corte por error en el bloque de empujar.

Posicione el mango en el centro de la madera contrachapada y sujete el mango a la madera usando adhesivo y tornillos para madera.

Use un palo de empujar siempre que el tope-guía esté a 2 pulgadas o más de la hoja. Utilice un bloque de empujar cuando la operación sea demasiado estrecha como para permitir el uso de un palo de empujar. Para obtener información sobre cómo utilizar apropiadamente el palo de empujar, consulte la página 97.

Se deben usar tanto un palo de empujar como un bloque de empujar en lugar de la mano del usuario para guiar el material solamente entre el tope-guía y la hoja.

Cuando utilice un palo de empujar o un bloque de empujar, el extremo de salida de la tabla debe estar en ángulo recto. Un palo de empujar o un bloque de empujar contra un extremo desigual podría resbalar o empujar la pieza de trabajo alejándola del tope-guía.

Tope-guía auxiliar

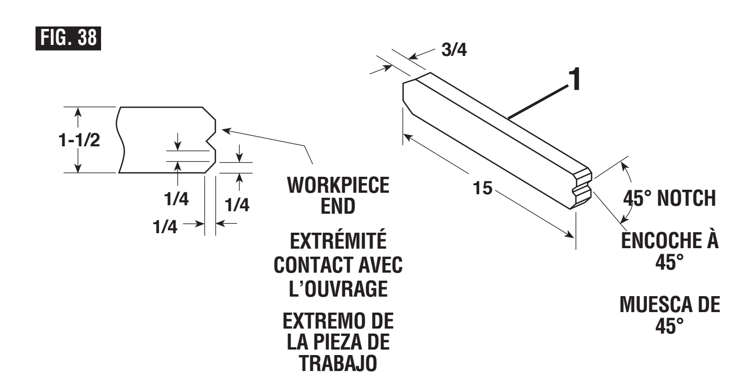
Haga uno utilizando pedazos de madera contrachapada de 3/8" **3** y de madera dura de 3/4" **4**. Fije los pedazos uno a otro con cola y tornillos para madera (Fig. 40).

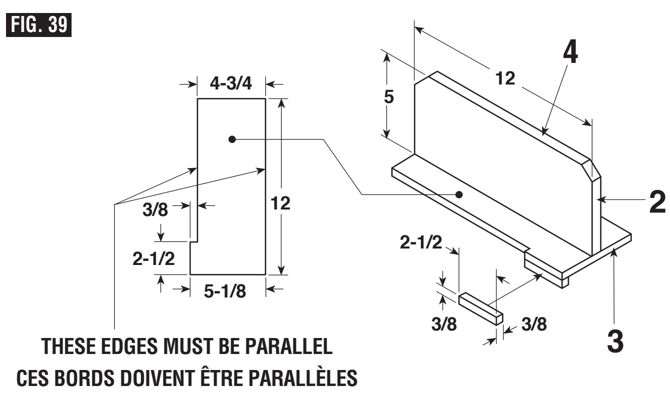
NOTA: Como el bloque de empujar **2** se utiliza con el tope-guía auxiliar **5**, las dimensiones de 4-3/4" se deben mantener idénticas en ambos pedazos.

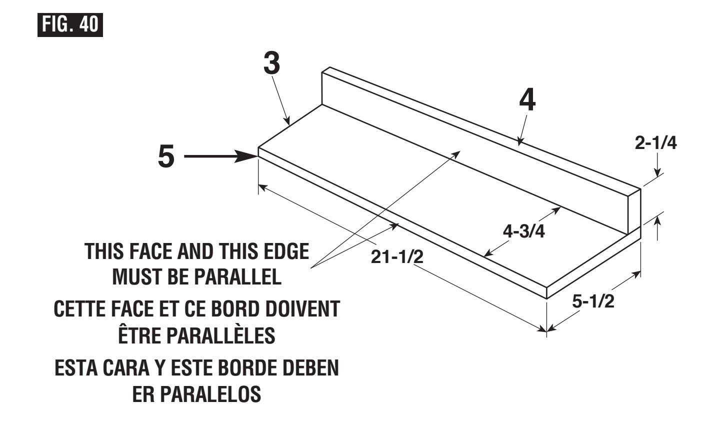
Cómo hacer una tabla con canto biselado

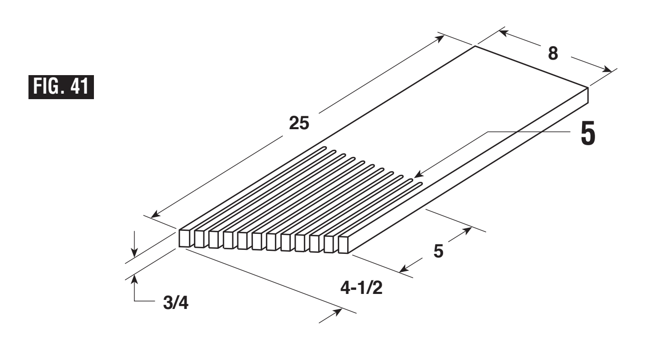
La figura 41 ilustra las dimensiones para hacer una tabla con canto biselado típica. Se debe hacer utilizando un pedazo recto de madera que esté libre de nudos o grietas.

La separacion de corte **5** debe ser de 1/4" (Fig. 41).









NOTE: All dimensions in inches.
REMARQUE : Toutes les dimensions sont en pouces.
NOTA: Todas las dimensiones están en pulgadas.



Utilización del calibre de ingletes

DURANTE EL CORTE TRANSVERSAL, EL CORTE A INGLETE, EL CORTE EN BISEL, EL CORTE A INGLETE COMPUESTO y al CORTAR REBAJOS transversalmente al extremo de una pieza de trabajo estrecha se utiliza el CALIBRE DE INGLETES.

⚠ ADVERTENCIA Para su propia seguridad, siga siempre las siguientes precauciones de seguridad además de las instrucciones de seguridad de las páginas 70-74.

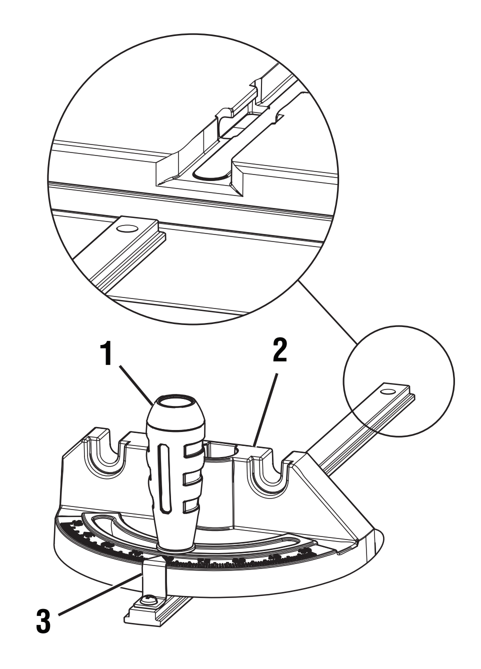
Nunca haga estos cortes a pulso (sin utilizar el calibre de ingletes u otros dispositivos auxiliares) porque la hoja podría atascarse en el corte y causar RETROCESO o hacer que los dedos o la mano resbalen y entren en contacto con la hoja.

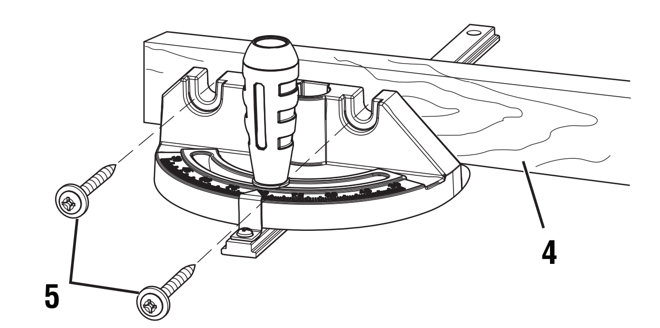
Fije siempre el calibre de ingletes firmemente cuando se esté utilizando.

Retire de la mesa el tope-guía para cortar al hilo durante toda operación que utilice el calibre de ingletes.

Cuando realice un corte transversal y la hoja esté ajustada a 90º respecto a la mesa, el calibre de ingletes se puede utilizar en cualquiera de las dos ranuras de la mesa. Cuando realice un corte transversal y la hoja esté inclinada, use la ranura del lado derecho de la mesa donde la hoja se inclina alejándose de las manos del usuario y del calibre de ingletes.







Para ajustar el ángulo de inglete:

Afloje el pomo de fijación **1** y ajuste el cuerpo del calibre de ingletes **2** de manera que el indicador **3** esté en el ángulo deseado y luego apriete el pomo de fijación **1** (Fig. 42).

Calibre de ingletes

Seleccione un trozo adecuado de madera recta y lisa, perfore dos orificios en ella y únala con tornillos y arandelas **5** (Fig. 42).

Ejemplo:

A. Haga un agujero de 1/4" de diámetro que atraviese el calibre de ingletes.

B. Haga agujeros de 5/32" de diámetro a través de la tabla (de 3/4" de grosor, 3" de altura y la longitud deseada).

C. Una con dos tornillos para madera de cabeza redonda Nº 12 de 1-1/2 pulgada de largo con arandelas, **5**, no incluidos (Fig. 42).

Asegúrese de que los tornillos nunca sobresalgan por encima de la superficie exterior del refrentado.

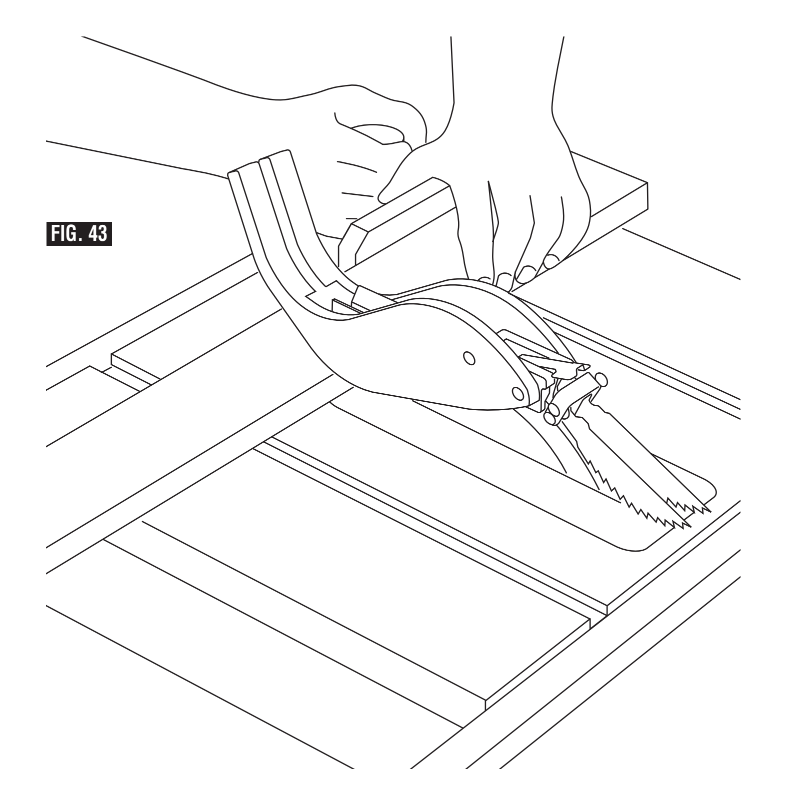
Asegúrese de que el refrentado no interfiera con el funcionamiento apropiado del protector de la hoja de sierra.

NOTA: Al realizar cortes transversales en bisel, coloque el refrentado de manera que sobresalga por la derecha del calibre de ingletes y utilice el calibre de ingletes en la ranura que se encuentra a la derecha de la hoja.



Corte transversal

Se conoce como CORTE TRANSVERSAL a cortar madera en dirección transversal a la veta, a 90°, o en ángulo recto tanto con el borde como con el lado plano de la madera. Esto se hace con el calibre de ingletes ajustado a 90° (Fig. 43).



Asegúrese de que el protector de la hoja está instalado para todas las operaciones de "aserrado pasante" (cuando la hoja de sierra corta completamente a través del grosor de la pieza de trabajo). Vuelva a colocar el protector INMEDIATAMENTE después de terminar cortes de mortajas, molduras o rebajos.

Haga que la hoja sobresalga aproximadamente 1/8" por encima de la parte superior de la pieza de trabajo. Una exposición adicional de la hoja aumentaría la posibilidad de peligro.

No se sitúe directamente delante de la hoja en caso de RECHAZO (un pequeño pedazo cortado enganchado por la parte posterior de la hoja y lanzado hacia el operador). Sitúese en cualquiera de los lados de la hoja.

Mantenga las manos alejadas de la hoja y fuera de la trayectoria de la hoja.

Si la hoja se atasca o detiene durante el corte, APAGUE EL INTERRUPTOR (posición "OFF") antes de intentar liberar la hoja.

No ponga las manos encima o detrás de la hoja para tirar de la pieza de trabajo a través del corte … para sujetar piezas de trabajo largas o pesadas.…para retirar pedazos cortados de material ni POR NINGUNA OTRA RAZON.

No recoja de la mesa pequeños pedazos de material cortado. RETIRELOS empujándolos FUERA de la mesa con un palo largo. De lo contrario podrían ser arrojados hacia usted por la parte posterior de la hoja.

No retire pequeños pedazos de material cortado que puedan quedar ATRAPADOS dentro del protector de la hoja mientras la sierra está EN MARCHA. ESTO PODRIA PONER EN PELIGRO LAS MANOS o causar un RETROCESO. Apague la sierra. Después de que la hoja haya dejado de girar, suba el protector y retire el pedazo.

Si la pieza de trabajo está combada, coloque el lado CONCAVO hacia ABAJO. Esto evitará que oscile mientras se está cortando.

Las graduaciones del calibre de ingletes proporcionan precisión para el trabajo corriente de madera. En algunos casos en los que se requiere máxima precisión, al hace cortes angulares, por ejemplo, haga un corte de prueba y luego compruébelo con una escuadra precisa o un transportador de ángulos.

Si es necesario, la cabeza del calibre de ingletes se puede inclinar ligeramente para compensar cualquier imprecisión.

NOTA: El espacio entre la barra del calibre de ingletes y la ranura de la mesa se mantiene al mínimo durante la fabricación. Para obtener máxima precisión al utilizar el calibre de ingletes, "favorezca" siempre un lado de la ranura de la mesa. En otras palabras, no mueva el calibre de ingletes de lado a lado mientras corta, pero mantenga un lado de la barra desplazándose contra un lado de la ranura.

NOTA: Encole una pedazo de papel de lija en la cara de la cabeza del calibre de ingletes. Esto ayudará a evitar que la pieza de trabajo se desplace mientras es cortada.

El calibre de ingletes se puede utilizar en cualquiera de las ranuras de la mesa. Asegúrese de que se encuentra fijo.

Al utilizar el calibre de ingletes en la ranura de la IZQUIERDA, sujete la pieza de trabajo firmemente contra la cabeza del calibre con la mano izquierda y agarre el pomo de fijación con la mano derecha.

Al utilizar la ranura de la DERECHA, sujete la pieza de trabajo con la mano derecha y el pomo de fijación con la mano izquierda.



Cortes repetitivos

Se conocen como CORTES REPETITIVOS a los cortes de varias piezas del mismo largo sin necesidad de marcar cada una (Fig. 44).

Cuando haga cortes repetitivos de una pieza larga, verifique que esté apoyada.

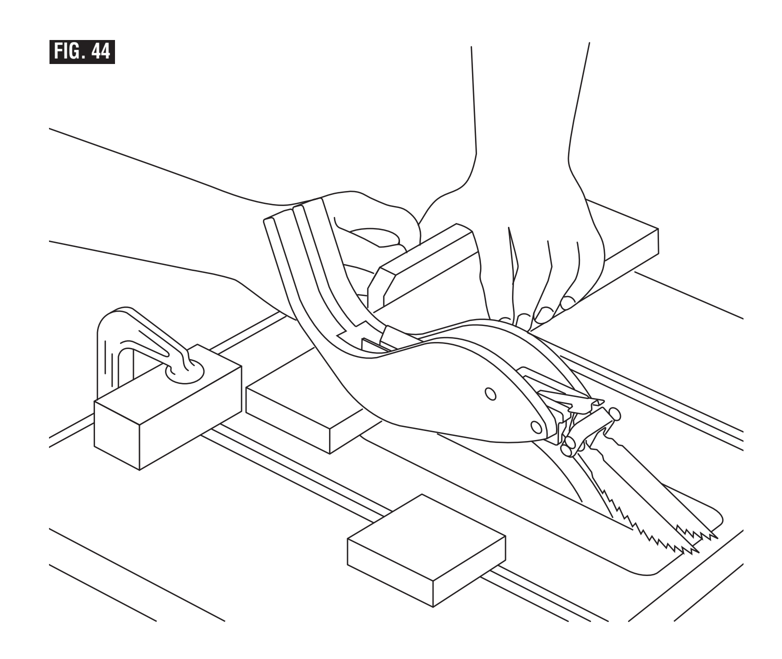
⚠ ADVERTENCIA Nunca use la guía para cortar al hilo como tope largo porque el trozo cortado se puede atorar entre la guía y la hoja causando un contragolpe.

1. Cuando haga cortes repetitivos, fije a la mesa un bloque de madera de 3 pulgadas de largo a la distancia deseada para que actúe como tope largo.

⚠ ADVERTENCIA Al fijar el bloque, compruebe que el extremo del bloque se encuentra bien adelante de la hoja de la sierra. Asegúrese de fijarlo bien firme.

2. Deslice la pieza de trabajo a lo largo del calibre del inglete hasta que toque el bloque ... sujételo bien firme.
3. Haga el corte ... corra la pieza hacia atrás ... empuje el trozo cortado fuera de la mesa con un empujador largo ... NO INTENTE RECOGERLO PORQUE PONDRÁ EN PELIGRO LAS MANOS.

FIG. 44



Corte a inglete

Se conoce como CORTE A INGLETE a cortar madera a un ángulo distinto a 90° con el borde de la madera. Siga el mismo procedimiento que seguiría para cortar transversalmente (Fig. 45).

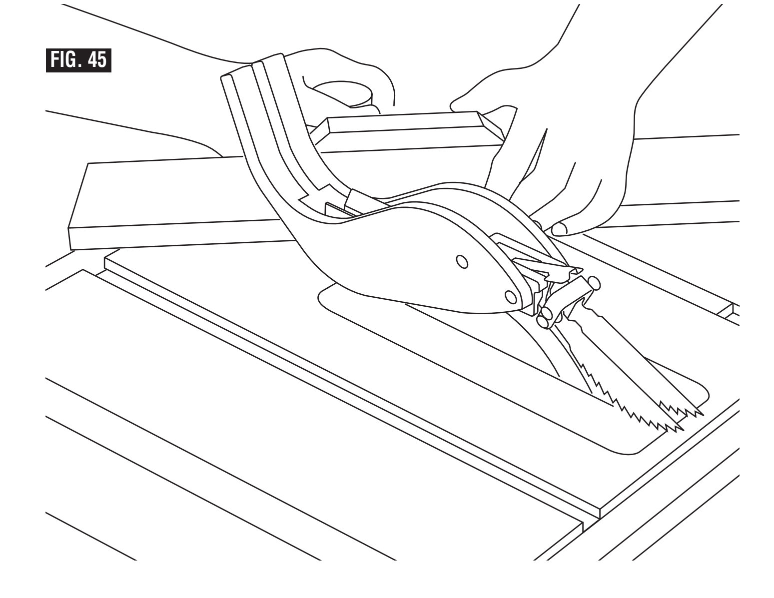
Ajuste el calibre de ingletes al ángulo deseado y fíjelo.

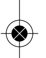
El calibre de ingletes se podrá utilizar en cualquiera de las ranuras de la mesa.

Al utilizar el calibre de ingletes en la ranura de la IZQUIERDA, sujete la pieza de trabajo firmemente contra la cabeza del calibre de ingletes con la mano izquierda y agarre el pomo de fijación con la mano derecha.

Al utilizar la ranura de la DERECHA, sujete la pieza de trabajo con la mano derecha y el pomo de fijación con la mano izquierda.

FIG. 45







Corte transversal en bisel

EL CORTE TRANSVERSAL EN BISEL es lo mismo que el corte transversal, excepto que la madera también se corta en un ángulo … distinto a 90° con el lado plano de la madera (Fig. 46).

Ajuste la hoja al ángulo deseado.

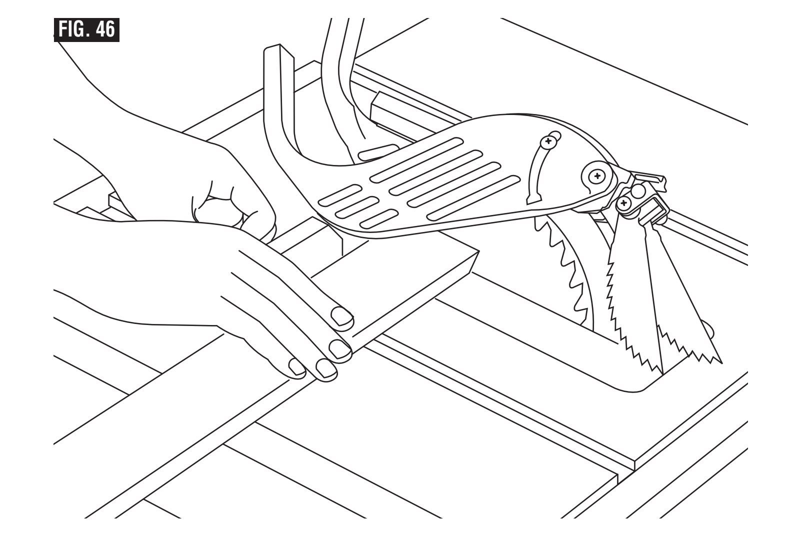
Utilice el calibre del inglete en el surco que está a la DERECHA de la hoja, donde la hoja se inclina lejos de las manos y del calibre del inglete.

Corte a inglete compuesto

El CORTE A INGLETE COMPUESTO es una combinación del corte a inglete y el corte transversal en bisel. El corte se hace a un ángulo distinto de 90° respecto al borde y a la superficie plana de la madera (Fig. 46).

Ajuste el calibre de ingletes y la hoja al ángulo deseado … Asegúrese de que el calibre de ingletes está fijo.

Utilice únicamente el calibre del inglete en el surco que está a la DERECHA de la hoja, donde la hoja se inclina lejos de las manos y del calibre del inglete.



Utilización del tope-guía para cortar al hilo

EL CORTE AL HILO, EL CORTE AL HILO EN BISEL, EL REASERRADO Y EL CORTE DE REBAJOS se realizan utilizando el TOPE-GUIA PARA CORTAR AL HILO junto con el TOPE-GUIA AUXILIAR / APOYO DE LA PIEZA DE TRABAJO, EL PALO DE EMPUJAR O EL BLOQUE DE EMPUJAR.

⚠ ADVERTENCIA Para su propia seguridad, siga siempre las siguientes precauciones de seguridad además de las instrucciones de seguridad de las páginas 70-74.

1. Nunca haga estos cortes A PULSO (sin utilizar el tope-guía para cortar al hilo o los dispositivos auxiliares cuando sea necesario) porque la hoja podría atascarse en el corte y causar RETROCESO.
2. Fije siempre el tope-guía para cortar al hilo firmemente cuando se esté utilizando.
3. Retire de la mesa el calibre de ingletes durante toda operación que utilice el tope-guía para cortar al hilo.
4. Asegúrese de que el protector de la hoja está instalado para todos los cortes del tipo de aserrado pasante. Vuelva a colocar el protector INMEDIATAMENTE después de terminar las operaciones de reaserrado y corte de rebajos, mortajas o molduras.

   Compruebe frecuentemente el funcionamiento de los TRINQUETES ANTIRRETROCESO pasando la pieza de trabajo junto al separador cuando la sierra está apagada.

   Tire de la pieza de trabajo HACIA usted. Si los TRINQUETES no PENETRAN en la pieza de trabajo y la SUJETAN… hay que CAMBIAR o AFILAR los trinquetes. (Vea "Mantenimiento" en la página 101).
5. Haga que la hoja sobresalga aproximadamente 1/8" por encima de la parte superior de la pieza de trabajo. Una exposición adicional de la hoja aumentaría la posibilidad de peligro.
6. No se sitúe directamente delante de la hoja en caso de RETROCESO. Sitúese en cualquiera de los lados de la hoja.
7. Mantenga las manos alejadas de la hoja y fuera de la trayectoria de la hoja.
8. Si la hoja se atasca o se detiene durante el corte, APAGUE EL INTERRUPTOR (posición “OFF”) antes de intentar



9. No ponga las manos encima o detrás de la hoja para tirar de la pieza de trabajo a través del corte … para sujetar piezas de trabajo largas o pesadas … para retirar pequeños pedazos cortados de material ni POR NINGUNA OTRA RAZON.
10. No recoja de la mesa pequeños pedazos de material cortado. RETIRELOS empujándolos FUERA de la mesa con un palo largo. De lo contrario podrían ser arrojados hacia usted por la parte posterior de la hoja.
11. No retire pequeños pedazos de material cortado que puedan quedar ATRAPADOS dentro del protector de la hoja mientras la sierra está EN MARCHA. ESTO PODRIA PONER EN PELIGRO LAS MANOS o causar RETROCESO. Apague la sierra. Después de que la hoja haya dejado de girar, suba el protector y retire el pedazo.
12. Si la pieza de trabajo está combada, coloque el lado CONCAVO hacia ABAJO. Esto evitará que oscile mientras se esté cortando.

REFRENTADO AUXILIAR PARA EL TOPE-GUÍA PARA CORTAR AL HILO

Cuando utilice fresas de mortajar o de moldurar accesorias, se debe utilizar una tabla de refrentado auxiliar. Esto ayudará a evitar dañar el tope-guía de aluminio. El refrentado se debe hacer con madera de 3/4 de pulgada de grosor. La Figura 47 muestra los planos dimensionales para hacer una tabla de refrentado adecuada para esta sierra.

Piezas necesarias:

Tablero de madera (sólida o laminada) de 3/4 pulgada de grueso cortado a medida

Dos (2) tornillos de máquina de cabeza hexagonal de 1/4 pulgadas x 20 x 1-3/4 pulgadas de largo

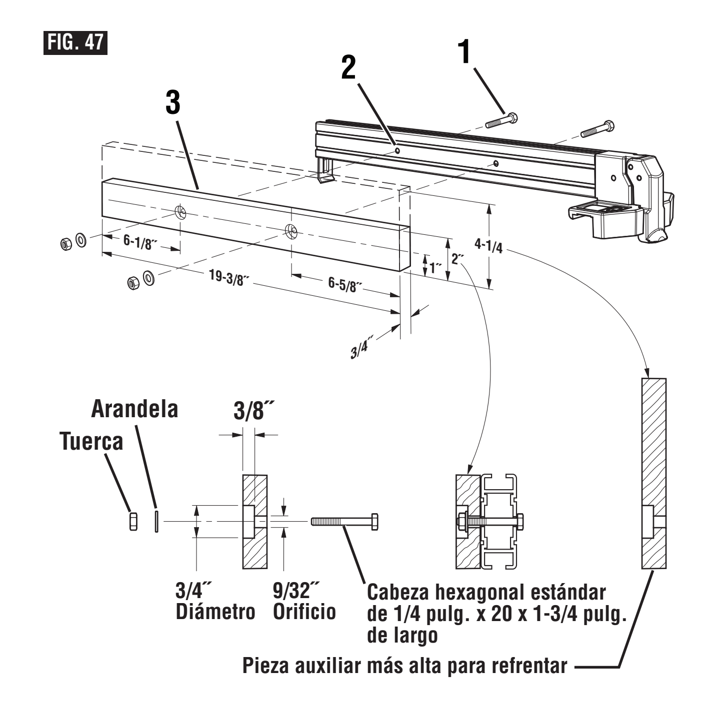
Dos (2) arandelas de 1/4 pulgadas

Dos (2) tuercas de máquina de 1/4 pulgadas x 20

El refrentado se hace con la misma altura (2”) que el tope-guía y puede funcionar con el sistema de protector de la hoja colocado en su sitio cuando se mueve el tope-guía para entrar en contacto con la hoja. El diseño de refrentado más alto (4-1/4”) es opcional y se puede utilizar como medio de sujeción a otros accesorios. Corte la tabla con el tamaño mostrado, taladre agujeros pasantes de 9/32” y luego avellane cada agujero (hasta 3/8 de pulgada) utilizando una broca taladradora de 3/4 de pulgada.

Ensamblaje:

1. Coloque cada tornillo de máquina **1** en los orificios **2** del alojamiento de la guía posterior.
2. Coloque la tabla de refrentado **3** sobre los tornillos
3. Coloque las arandelas en las roscas de los tornillos
4. Enrosque y apriete las tuercas en los tornillos.





Corte al hilo

Se conoce como CORTE AL HILO a cortar un pedazo de madera siguiendo la veta, o longitudinalmente. Esto se hace utilizando el tope-guía para cortar al hilo. Posicione el tope-guía para el ANCHO DE CORTE AL HILO deseado y fíjelo en su sitio. Antes de comenzar a cortar al hilo, asegúrese de que:

A. El tope-guía para cortar al hilo esté paralelo a la hoja de sierra.
B. El separador esté adecuadamente alineado con la hoja de sierra.
C. Los trinquetes antirretroceso funcionen adecuadamente.

Al cortar al hilo TABLAS LARGAS o PANELES GRANDES, utilice siempre un soporte para la pieza de trabajo (Fig. 48).

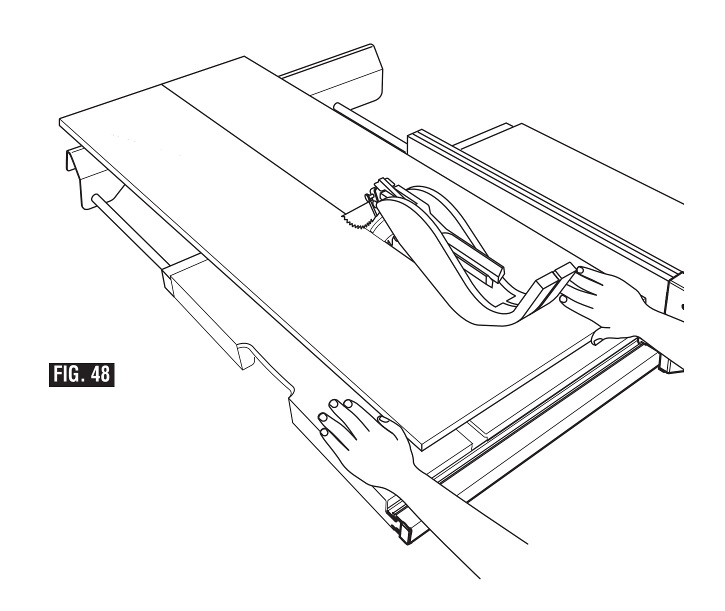


FIG. 48

CORTE AL HILO EN BISEL

Al cortar al hilo en bisel material de 6" o más estrecho, utilice el tope-guía en el lado derecho de la hoja UNICAMENTE. Esto proporcionará más espacio entre el tope-guía y la hoja de sierra para utilizar un palo de empujar. Si el tope-guía se monta a la izquierda, el protector de la hoja de sierra puede interferir con el uso adecuado de un palo de empujar.

Cuando el “ANCHO DEL CORTE AL HILO” es de 6" y MAS, utilice la mano DERECHA para hacer avanzar la pieza de trabajo y utilice la mano IZQUIERDA UNICAMENTE para guiar la pieza de trabajo … no HAGA AVANZAR la pieza de trabajo con la mano izquierda (Fig. 48).

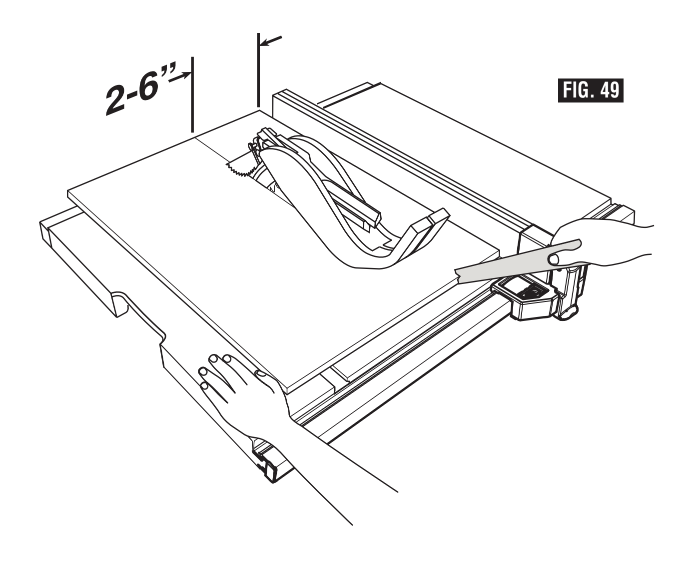


FIG. 49

Cuando el “ANCHO DE CORTE AL HILO” es de 2" a 6", UTILICE EL PALO DE EMPUJAR **1** para hacer avanzar la pieza de trabajo (Fig. 49).

Cuando el ANCHO DE CORTE AL HILO es MAS ESTRECHO de 2", NO SE PUEDE utilizar el palo de empujar porque el protector interferirá … UTILICE el TOPE-GUIA AUXILIAR y el BLOQUE DE EMPUJAR.

Sujete el tope-guía auxiliar **2** al tope-guía para cortar al hilo con dos abrazaderas en “C” (Fig. 50).

Haga avanzar la pieza de trabajo a mano hasta que el extremo se encuentre aproximadamente a 1" del borde delantero de la mesa. Continúe haciendo avanzar la pieza de trabajo utilizando el BLOQUE DE EMPUJAR **3** en la parte superior del tope-guía auxiliar HASTA QUE SE TERMINE DE REALIZAR EL CORTE (Fig. 51).

FIG. 50

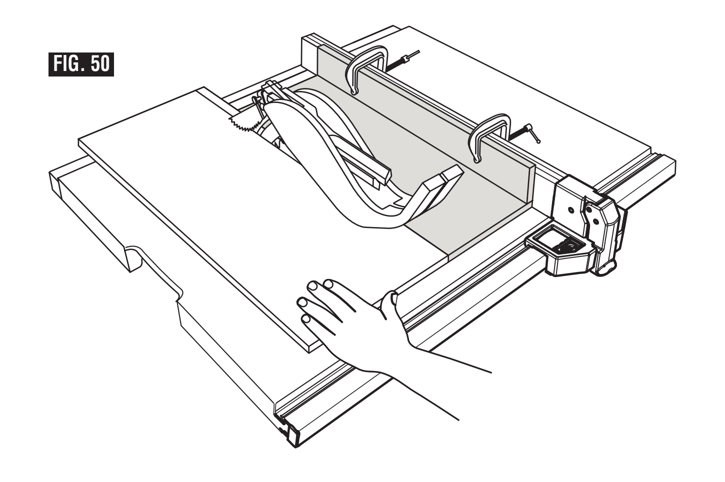
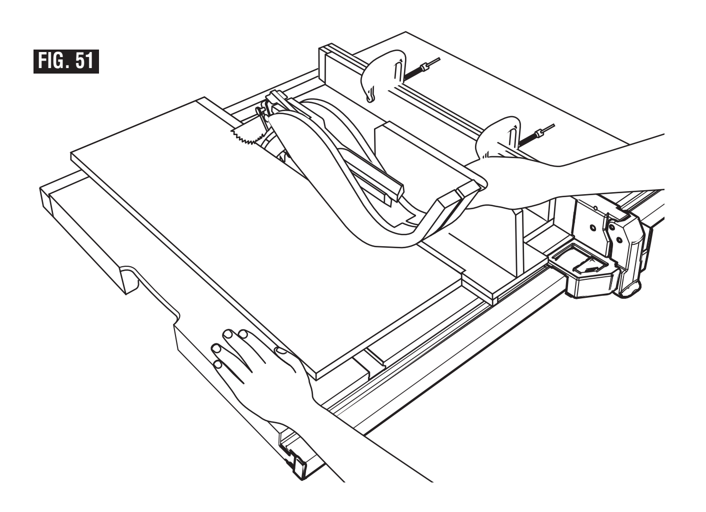


FIG. 51



Aserrado no pasante

Añada una tabla de refrentado plano de 8" de altura al tope-guía a lo largo de toda la longitud del tope-guía (Fig. 52).

Utilice tablas con canto biselado para todas las operaciones de “aserrado no pasante” (cuando haya que retirar el protector de la hoja de sierra). Las tablas con canto biselado **1** se utilizan para mantener la pieza de trabajo en contacto con el tope-guía y la mesa tal como se muestra en la ilustración y para detener retrocesos.

Antes de comenzar la operación, APAGUE la sierra y extraiga los trinquetes del protector de hoja y para evitar contragolpes. Fije el cuchillo divisor en la posición intermedia y la cortadora debajo de la superficie de la mesa.

Monte las tablas con canto biselado **1** en el tope-guía y en la mesa tal como se muestra en la ilustración, de manera que los bordes de avance de las tablas con canto biselado soporten la pieza de trabajo hasta que se termine de realizar el corte y la pieza de trabajo haya sido empujada por completo pasado el cortador (hoja de sierra, fresa rotativa de cortar mortajas, fresa de moldear, etc.) con un palo de empujar **2**, igual que al cortar al hilo.

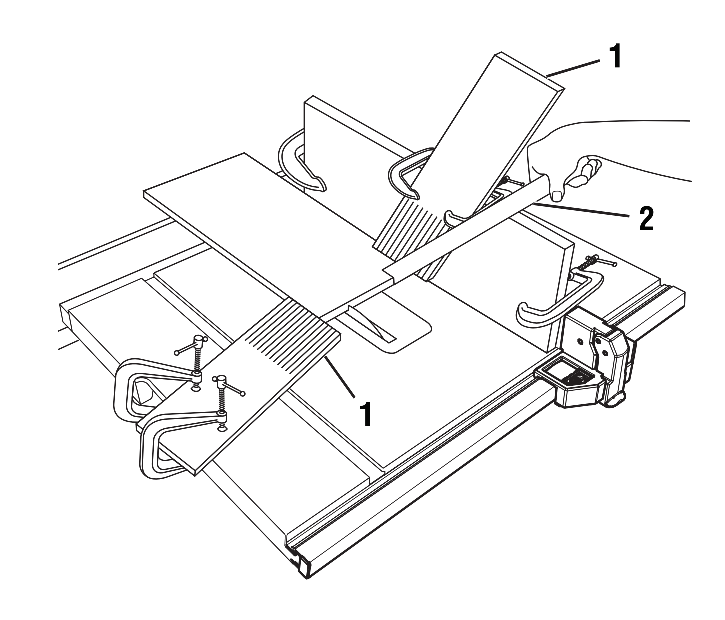
A. Instale las tablas con canto biselado para que ejerzan presión sobre la pieza de trabajo; ASEGURESE DE QUE ESTAN COLOCADAS FIRMEMENTE.

B. Asegúrese mediante la realización de pruebas de que las tablas con canto biselado detendrán el retroceso en caso de que éste se produzca.

Las tablas con canto biselado no se emplean durante las operaciones de aserrado no pasante cuando se utiliza el calibre de ingletes.

VUELVA A COLOCAR EL PROTECTOR DE LA HOJA DE SIERRA EN CUANTO TERMINE DE REALIZAR LA OPERACION DE ASERRADO NO PASANTE.

FIG. 52



Corte de rebajos

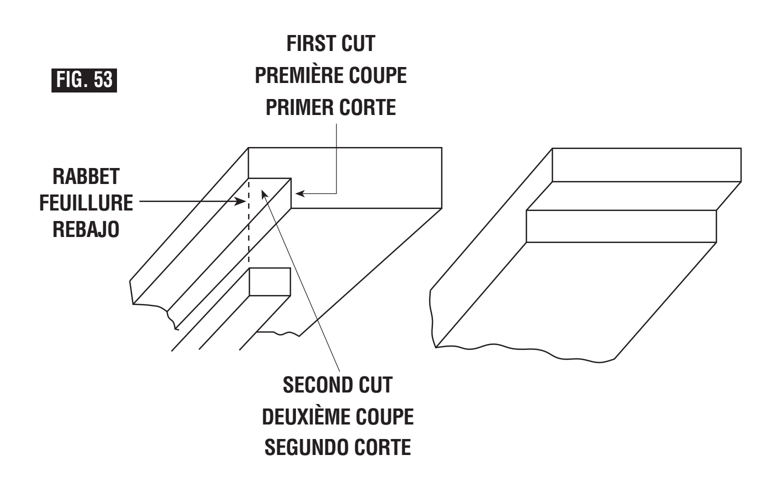
Se conoce al CORTE DE REBAJOS como el corte de una sección de la esquina de un pedazo de material transversalmente a un extremo o a lo largo de un borde (Fig. 53).

La realización de un CORTE DE REBAJO requiere cortes que no atraviesen completamente el material. Por lo tanto, hay que quitar el protector de la hoja.

1. Antes de comenzar la operación, APAGUE la sierra y extraiga los trinquetes del protector de hoja y para evitar contragolpes. Fije el cuchillo divisor en la posición intermedia y la cortadora debajo de la superficie de la mesa.
2. Para cortar rebajos a lo largo de un borde (el lado largo de la pieza de trabajo) tal como se muestra en la ilustración, añada un refrentado al tope-guía para cortar al hilo a una altura aproximadamente igual al ancho de la pieza de trabajo. Ajuste el tope-guía para cortar al hilo y la hoja a las dimensiones requeridas; luego, haga el primer corte con la tabla en posición horizontal sobre la mesa; siga la preparación de la Fig. 52. Haga un segundo corte con la pieza de trabajo en el borde. Siga todas las precauciones, instrucciones de seguridad e instrucciones de funcionamiento de la misma manera que para cortar al hilo o para operaciones del tipo de corte al hilo, incluyendo tablas con canto biselado y palo de empujar, etc.
3. Para cortar rebajos transversalmente a un extremo, para piezas de trabajo de 10-1/2" y más estrechas, haga el corte de rebajo con la tabla en posición horizontal sobre la mesa. Utilizando el calibre de ingletes equipado con un refrentado, siga los mismos procedimientos e instrucciones que para cortar transversalmente realizando cortes sucesivos transversalmente al ancho de la pieza de trabajo para obtener el ancho de corte deseado. NO use el tope-guía para cortar al hilo para cortar rebajos transversalmente al extremo.
4. INSTALE EL PROTECTOR DE LA HOJA INMEDIATAMENTE DESPUES DE TERMINAR LA OPERACION DE CORTE DE REBAJOS.

Los cortes de rebajos también se pueden realizar en una pasada de la pieza de trabajo sobre el cortador utilizando la fresa rotativa de cortar mortajas o la fresa de moldear.

FIG. 53



RABBETING ALONG THE EDGE

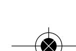
RÉALISATION D’UNE FEUILLURE LE LONG D’UN BORD

REBAJO A LO LARGO DEL BORDE

RABBETING ACROSS THE END

RÉALISATION D’UNE FEUILLURE EN TRAVERS D’UNE EXTRÉMITÉ

REBAJO TRANSVERSAL AL EXTREMO



Corte de mortajas y molduras

Las instrucciones para utilizar la sierra con juegos de fresas de mortajar y moldurar están contenidas en el folleto suministrado con estos accesorios.

SIEMPRE DEBE USAR EL INSERTO Y LAS ARANDELAS PARA MESA SKIL ADECUADAS .

COLOQUE SIEMPRE LAS ARANDELAS DE LA HOJA EN LAS POSICIONES ORIGINALES CUANDO HAYA ACABADO DE CORTAR MORTAJAS O MOLDURAS.

INSTALACION DE UN JUEGO DE MORTAJAR

Un juego de ranurar es un sistema accesorio para hacer ranuras no pasantes o rebordes en las piezas trabajadas. Estas herramientas se utilizan normalmente para fabricar muebles y gabinetes. Una vez que se han cortado las ranuras en las piezas trabajadas, se las puede unir firmemente. La sierra de mesa 3410 puede acomodar el corte de ranuras de hasta 13/16 pulgadas de ancho en una sola pasada.

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de energía antes de cambiar las hojas.**

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre el Inserto para mesa para hoja de ranurar Skil N° 2610011337 (viene con una arandela para accesorio de ranurar).** No haga nunca cortes de mortajas sin este accesorio de inserción. No use juegos de mortajar de más de 8 pulgadas de diámetro. No ajuste nunca los cortadores de mortajar a cualquier ángulo de bisel que no sea el ángulo de 0° vertical. Haga caso de todas las advertencias e instrucciones mostradas aquí y las que acompañan al juego de mortajar. Si no se hace caso de estas advertencias, el resultado podría ser lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice juegos de mortajar de más de 8 pulgadas de diámetro.** La sierra no está diseñada para aceptar fresas de mortajar de tamaños más grandes.

UTILIZACION DE JUEGOS DE MORTAJAR APILADOS

1. Desconecte el enchufe de la fuente de energía.
2. Retire el ensamblaje del protector de barrera y el dispositivo antirretroceso (consulte las páginas 81-82 del manual). Baje la cuchilla separadora a su posición más baja y bloquéela.
3. Retire la placa de inserción de la mesa estándar. Suba la hoja de sierra hasta la altura máxima.
4. Retire la tuerca del portaherramientas **6**, luego la arandela exterior **5** y la hoja de sierra.
5. Instalación de un juego de ranurar (Fig. 54):

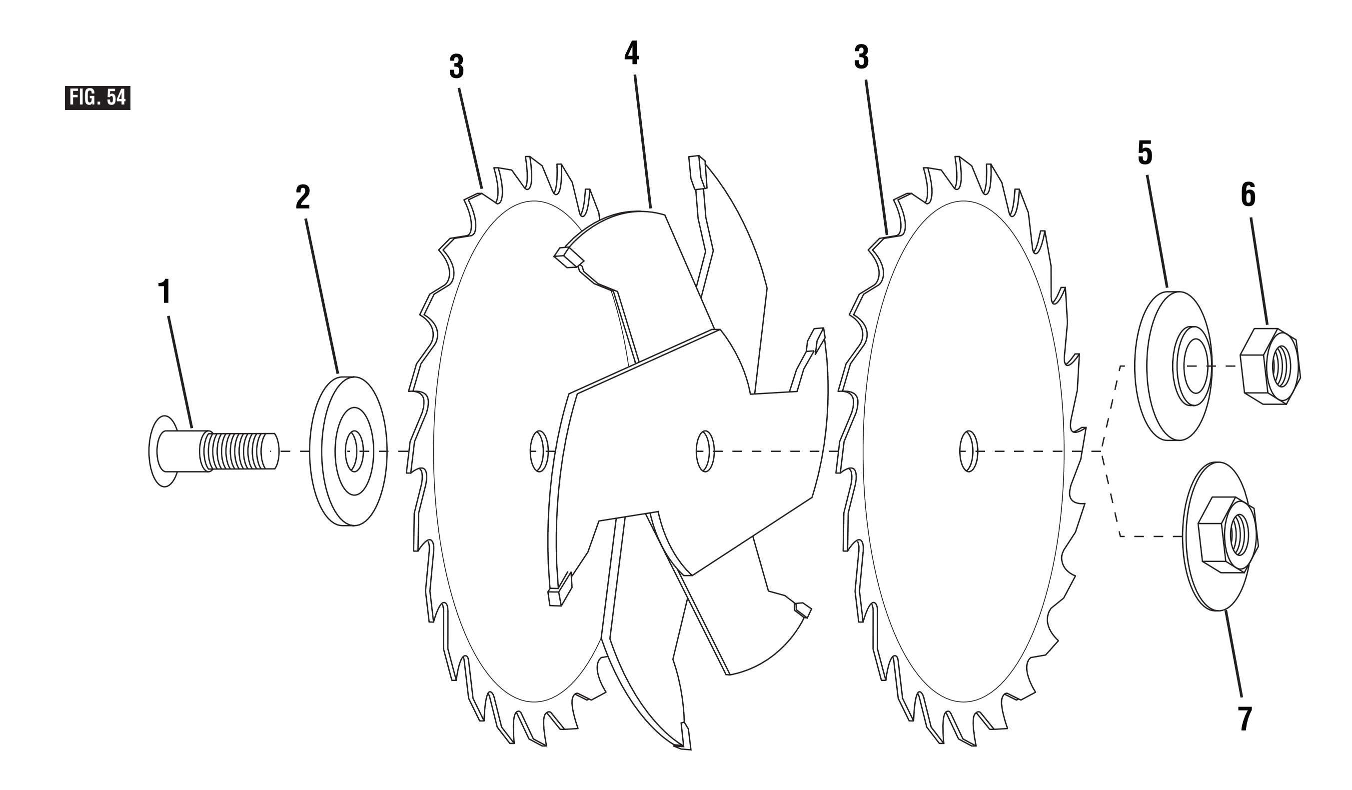
   A) Coloque las piezas necesarias del juego de ranurar en el eje portaherramientas.

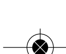
   B) Coloque la arandela exterior en el lado exterior del juego de ranurar.

   C) Vuelva a colocar y ajuste la tuerca portaherramientas en el eje portaherramientas.
6. Colocación de hojas de ranurar y astilladoras (vea la Fig. 54):

   NOTA: La tuerca del portaherramientas **6** debe estar totalmente enganchada en la rosca del eje **1**. Si el ancho de la pila es más de 3/8 pulgadas no utilice la arandela interior **2**, la arandela exterior **5** ni la tuerca **6** de la mesa. En su lugar, utilice la tuerca accesoria **7** con arandela integral y la arandela interior más delgada que acompaña a la tuerca accesoria. Con esta sierra, la pila del juego de ranurar no debe exceder de 13/16 pulgadas.

   - Para cortes de 1/4 pulgadas de ancho, coloque las dos hojas de ranurar exteriores **3** (cortadoras) en el eje. Las dos hojas de ranurar exteriores pueden ser diferentes, examine la información sobre las hojas y las instrucciones del fabricante para instalarlas correctamente.
   - Para cortes más anchos (hasta 13/16 pulgadas máximo), las hojas astilladoras **4** y los separadores se deben colocar únicamente entre las hojas exteriores **3** (cortadoras).





⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice nunca una sola hoja de mortajar para realizar cortes de aserrado pasante normal. No utilice nunca astilladores sin ambos cortadores exteriores. Lea y siga las instrucciones de utilización y seguridad incluidas con el juego de mortajar.

NOTA: Cuando instale las hojas de ranurar, la tuerca debe estar totalmente enganchada en la rosca del eje. Si el ancho del juego es 3/8 pulgadas o menos, utilice la arandela interior estándar **1** y la arandela exterior estándar **2**. Si el ancho del juego es más de 3/8 pulgadas pero menos de 13/16 pulgadas, utilice la arandela interior delgada **3** y la tuerca con arandela integral que acompaña al juego 2610011337. No arme nunca un juego de ranurar que tenga más de 13/16 pulgadas de ancho.

7. Baje las hojas por debajo del tablero de la mesa y coloque el inserto Skil para mesa de ranurar (2610011337) **5** (Fig. 56). Levante las cortadoras a la profundidad de corte deseada (por encima del inserto). Compruebe que la herramienta no esté conectada a una fuente de alimentación, y con cuidado rote las cortadoras con la mano para verificar que todos los componentes estén ajustados y no haya interferencias.

8. Enchufe la sierra en la fuente de energía. Utilizando madera de desecho, haga cortes de mortajas de práctica y ajuste la altura según corresponda.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no pase nunca las manos sobre las hojas de mortajar cuando estén cortando. Los cortes de mortajas son cortes no pasantes (ciegos). Muchas veces los cortadores no se pueden ver durante la realización del corte. Consulte la página 98 para obtener instrucciones sobre el aserrado no pasante.

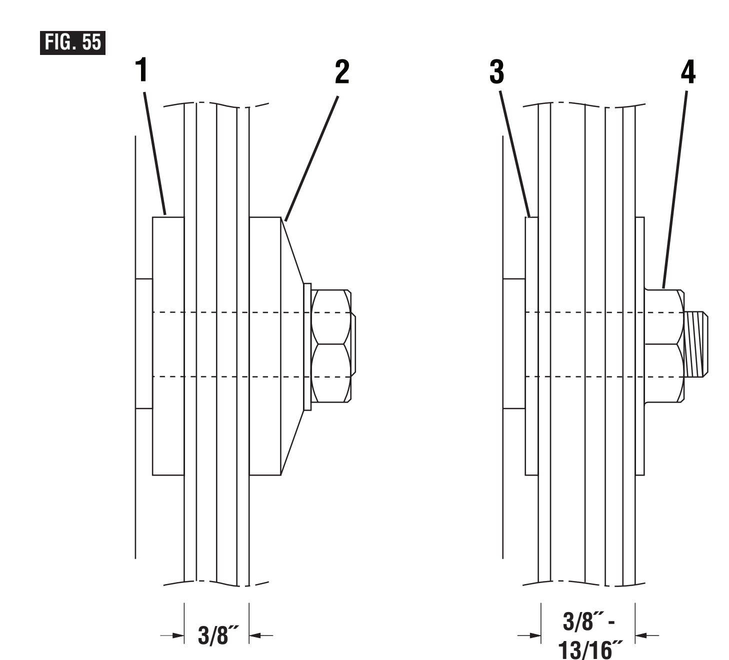
⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no haga nunca cortes a pulso. La pieza de trabajo se debe sostener contra el tope-guía o el calibre de ingletes de la sierra mientras se hace que dicha pieza avance. Siempre que sea posible, use palos de empujar o bloques de empujar para realizar cortes al hilo (consulte la página 97). Utilice siempre tablas de canto biselado, acopladas a la mesa o al tope-guía, cuando corte al hilo (consulte la página 98). Cuando corte transversalmente, sujete firmemente la pieza de trabajo contra el calibre de ingletes (consulte la página 93).

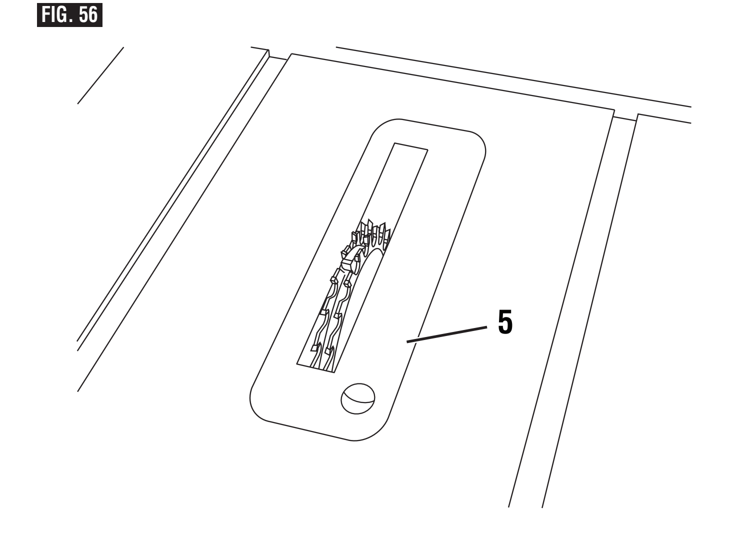
NOTA: Como los cortes de mortajas son cortes no pasantes, el calibre de ingletes se puede utilizar con el tope-guía bloqueado en su sitio. Esto es útil cuando se realizan cortes transversales repetitivos de mortajas desde los extremos de más de una pieza de trabajo. Cada pieza se sujeta contra el calibre de ingletes y su extremo se desliza a lo largo del tope-guía a una distancia prefijada.

Dependiendo de la profundidad de corte final y/o la densidad del material, es posible que sea necesario realizar múltiples cortes, comenzando con profundidades pequeñas de 1/4 a 1/2 pulgada y progresando hasta la profundidad final. Cuando realice muchos cortes repetitivos de mortajas, compruebe periódicamente las piezas de trabajo para asegurarse de que se mantenga la profundidad de corte.

REGRESO DE LA SIERRA A CORTE PASANTE NORMAL

Después de completar el corte de ranuras, asegúrese de devolver las arandelas interior y exterior a las posiciones originales (consulte la página 83 para obtener detalles). Es importante que las arandelas de equipo original estén en las posiciones correctas para que la hoja de sierra se alinee siempre con la cuchilla separadora instalada permanentemente.





JUEGOS DE MORTAJAR AJUSTABLES U OSCILANTES

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, no use juegos de mortajar ajustables u "oscilantes" en esta sierra.** Los juegos de mortajar ajustables se pueden ubicar fácilmente en posiciones que podrían interferir con los componentes de trabajo de esta sierra.

Técnicas de corte especiales

⚠ ADVERTENCIA Esta sierra de mesa es una herramienta de gran versatilidad, capaz de realizar una amplia gama de cortes altamente especializados que no se pueden cubrir en este manual. No intente realizar cortes no cubiertos en este manual, a menos que esté muy familiarizado con las procedimientos y la utilización de dispositivos de fijación.

Vaya a la biblioteca local para obtener libros sobre técnicas de trabajo en madera tales como: The Complete Book of Stationary Power Tool Techniques (El Libro completo de técnicas para herramientas mecánicas estacionarias) de R.J. De Christoforo o Table Saw Techniques (Técnicas para sierras de mesa) de R. Cliffe.

Corte de metales y mampostería

⚠ ADVERTENCIA Esta sierra de mesa no se recomienda para cortar metales tales como aluminio o cobre, incluso con una hoja especial diseñada para cortar estos materiales.

⚠ ADVERTENCIA Esta sierra de mesa no se recomienda para cortar material de mampostería, incluso con ruedas de corte abrasivas.

Mantenimiento de la sierra de mesa

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA Para su propia seguridad, apague el interruptor (posición "OFF") y saque el enchufe del tomacorriente de la fuente de energía antes de realizar mantenimiento de la sierra o de lubricarla.

No permita que se acumule serrín dentro de la sierra. Frecuentemente haga salir por aspiración todo el polvo que se pueda acumular dentro de la caja de la sierra y el motor. Limpie sus herramientas de corte con un quitagomas y quitaresinas.

Limpie periódicamente el protector. Límpielo con un paño o con aire comprimido.

Hay que limpiar el cordón y la herramienta con un paño limpio y seco para evitar el deterioro debido al aceite y la grasa.

⚠ ADVERTENCIA Ciertos agentes de limpieza y disolventes pueden dañar las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco. El evitar utilizar estos y otros tipos de agentes de limpieza minimizará la posibilidad de que se produzcan daños.

Una capa de pasta de cera del tipo para automóvil aplicada a la mesa ayudará a mantener la superficie limpia y permitirá que las piezas de trabajo se deslicen más libremente.

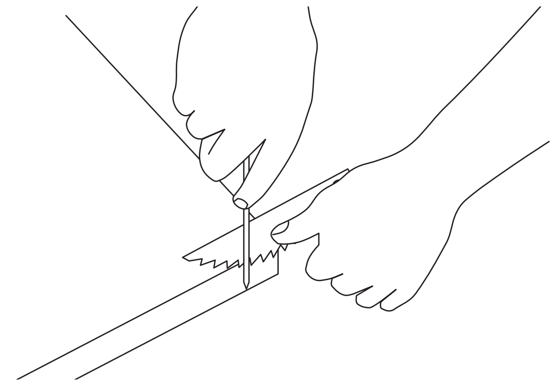
Si el cordón de energía está desgastado o cortado, o dañado de cualquier otra manera, haga que lo cambien inmediatamente.

Asegúrese de que los dientes de los trinquetes ANTIRRETROCESO siempre están afilados. Para afilarlos:

1. Quite el protector de la hoja.
2. Gire el trinquete hacia la parte posterior del separador para que los dientes se encuentren por encima de la parte superior del separador.
3. Sujete el separador con la mano izquierda y coloque el trinquete sobre la esquina del banco de trabajo (Fig. 57).
4. Utilizando una pequeña lima redonda (picadura dulce), afile los dientes.

⚠ ADVERTENCIA Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deben ser realizadas únicamente por técnicos de reparación capacitados. Póngase en contacto con el Centro de servicio de fábrica más próximo o con la Estación de servicio autorizada o con otro servicio de reparaciones competente. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas; cualquier otra puede constituir un peligro.

FIG. 57



Lubricación

La caja de engranajes ha sido completamente lubricada en fábrica. Sin embargo, después de seis meses a un año, según el uso, es aconsejable llevar la herramienta al Centro de servicio más cercano para hacer lo

- Cambiar las escobillas.
- Limpiar e inspeccionar piezas.
- Relubricar con lubricante nuevo.
- Comprobar el sistema eléctrico
- Todas las reparaciones.

Las piezas siguientes deben engrasarse de vez en cuando con aceite SAE No. 20 ó No. 30, o WD 40.

1. Varillas de soporte de elevación y engranajes
2. Rieles deslizantes y soportes
3. Levas de fijación de la mesa (delantera y trasera)

Localización y reparación de averías

ADVERTENCIA Apague el interruptor (posición “OFF”) y saque siempre el enchufe de la fuente de energía antes de localizar y reparar averías.

AVERIA: LA SIERRA NO ARRANCA

PROBLEMA 1. 1. El cordón de energía no está enchufado.
2. El fusible o el cortacircuito ha saltado.
3. Cordón dañado.
4. Interruptor quemado

REMEDIO 1. Enchufe la sierra.
2. Cambie el fusible o reajuste el cortacircuito que ha saltado.
3. Haga reemplazar el cable en un centro o estación de servicio autorizado por Skil.
4. Haga reemplazar el interruptor en un centro o estación de servicio autorizado por Skil.

AVERIA: LA HOJA NO ALCANZA TODA SU VELOCIDAD

PROBLEMA 1. Cordón de extensión demasiado ligero o demasiado largo.
2. Voltaje de red bajo.

REMEDIO 1. Sustitúyalo con un cordón adecuado.
2. Póngase en contacto con la compañía eléctrica.

AVERIA: VIBRACION EXCESIVA

PROBLEMA 1. No se ha apretado el mango de fijación de la inclinación.
2. Hoja desequilibrada.
3. Sierra no montada firmemente en un apoyo o banco de trabajo.
4. Tuerca del eje portaherramienta no apretada.

REMEDIO 1. Vea la sección “Familiarización con la sierra de mesa”, (páginas 77-78).
2. Tire la hoja y use una hoja distinta.
3. Apriete todas las piezas de montaje. Vea la sección “Montaje de la sierra de mesa” (página 84).
4. Vea la sección “Ajustes”, “Cambio de la hoja” (página 83).

AVERIA: EL CORTE SE ATASCA, QUEMA, DETIENE EL MOTOR AL CORTAR AL HILO

PROBLEMA 1. Hoja desafilada con triscado inadecuado de los dientes.
2. Tabla combada.
3. Tope-guía para cortar al hilo no paralelo a la hoja.

REMEDIO 1. Afile o cambie la hoja.
2. Asegúrese de que el lado cóncavo o ahuecado está orientado HACIA ABAJO y haga avanzar lentamente.
3. Vea la sección “Ajustes”, “Alineación del tope-guía para cortar al hilo” (página 87).

AVERIA: CORTE NO ALINEADO EN LAS POSICIONES DE 90° O 45°

PROBLEMA 1. Tornillos de ajuste no ajustados adecuadamente.

REMEDIO 1. Vea la sección “Ajustes”, “Ajuste de la hoja paralela a las ranuras calibre de ingletes” (página 86).



LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER BENCHTOP POWER TOOLS

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of three years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. Product registration can be completed online at www.skil.com or by mail with the registration card included in the packaged product. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. Original purchasers that do not register their product will receive the standard Skil one year home use warranty. SKIL consumer benchtop portable power tool models will be free from defects in material or workmanship for a period of ninety days if the tool is used for professional use.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.skil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

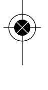
GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES GRAND PUBLIC SKIL DE TABLE

Robert Bosch Tool Corporation (le « Vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques grand public SKIL de table seront exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de trois ans depuis la date d'achat si l'acheteur initial enregistre le produit dans les 30 jours suivant l'achat. L'enregistrement du produit peut être effectué en ligne à www.skil.com ou par courrier postal en renvoyant la carte d'enregistrement incluse dans l'emballage du produit. Les acheteurs initiaux doivent également conserver leur reçu comme justificatif de leur achat. Les acheteurs initiaux qui n'enregistrent pas leur produit recevront la garantie Skil standard d'un an pour les produits utilisés à domicile. Les modèles d'outils électriques grand public SKIL de table sont garantis exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de quatre-vingt-dix jours si l'outil est utilisé professionnellement.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et dans la mesure où la loi le permet sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses en termes de matériau ou de façon, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation ou altération bricolée par quelqu'un d'autre que le Vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. En cas de réclamation sous la présente garantie limitée, l'acheteur est tenu de renvoyer l'outil complet en port payé à un centre de service-usine SKIL ou une station-service agréée. Pour trouver les coordonnées de la station-service agréée SKIL la plus proche, veuillez visiter www.skil.com ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, MÈCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.




EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU À L'USAGE DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION OU DE L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET SECONDAIRES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA, ET D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX OUTILS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET DANS LE COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR SKIL LOCAL.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE BANCO DE CONSUMO SKIL

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas eléctricas de banco de consumo SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de tres años a partir de la fecha de compra, si el comprador original registra el producto dentro del plazo de 30 días después de la fecha de compra. El registro del producto se puede completar a través de Internet en www.skil.com o por correo con la tarjeta de registro incluida en el producto empaquetado. Los compradores originales también deberán retener su recibo como comprobante de compra. Los compradores originales que no registren su producto recibirán la garantía de uso doméstico de un año Skil estándar. Los modelos de herramientas eléctricas portátiles de banco de consumo SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de noventa días si la herramienta se emplea para uso profesional.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica SKIL o Estación de servicio SKIL autorizada. Para localizar Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas SKIL, sírvase visitar www.skil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVÉN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TENDRÁN UNA DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADÁ Y DE PAÍS EN PAÍS.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SÓLO A LOS PRODUCTOS VENDIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE SKIL.

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado a México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300

2610028628 01/13

Printed in China